



# Asamblea General

Distr. general  
14 de febrero de 2019  
Español  
Original: inglés

## Comisión de Derecho Internacional

### 70º período de sesiones

Nueva York, 30 de abril a 1 de junio de 2018

y Ginebra, 2 de julio a 10 de agosto de 2018

## Identificación del derecho internacional consuetudinario

### Medios para hacer más fácilmente asequible la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario

#### Memorando de la Secretaría

## Índice

	<i>Página</i>
Introducción. . . . .	3
A. Mandato y examen previo de la cuestión . . . . .	3
B. Alcance y metodología. . . . .	5
C. Estructura del memorando y sus anexos . . . . .	9
I. Estudio de la situación actual de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario . . . . .	10
A. Descripción de las pruebas recopiladas. . . . .	10
B. Análisis de la situación de la prueba . . . . .	32
II. Sugerencias para mejorar la disponibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. . . . .	39
Anexos	
I. Recursos por Estado. . . . .	44
II. Recursos por organización. . . . .	136
III. Recursos por ámbito del derecho internacional . . . . .	151
IV. Colecciones de tratados e información de depositarios . . . . .	161
V. Cortes y tribunales internacionales, tribunales híbridos y órganos de vigilancia de aplicación de tratados . . . . .	167



VI.	Órganos encargados del examen, la codificación, el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional. ....	177
VII.	Idiomas de los recursos recopilados .....	180

## Introducción

### A. Mandato y examen previo de la cuestión

1. En su 64º período de sesiones, celebrado en 2012, la Comisión de Derecho Internacional decidió incluir en su programa de trabajo el tema “Formación y prueba del derecho internacional consuetudinario” y nombró Relator Especial a Sir Michael Wood<sup>1</sup>. En su 68º período de sesiones, celebrado en 2016, la Comisión aprobó en primera lectura un conjunto de 16 proyectos de conclusión sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, con sus comentarios<sup>2</sup>.

2. En su cuarto informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, el Relator Especial recordó los retos prácticos que dificultan el acceso a la prueba para determinar la práctica de los Estados y su *opinio iuris*, así como la labor anterior de la Comisión respecto de la cuestión<sup>3</sup>. Propuso solicitar a la Secretaría que compilara la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario de que se dispone en la actualidad y, en su caso, formulara recomendaciones para hacerla más asequible<sup>4</sup>. Tras el examen de dicho informe en su 68º período de sesiones, celebrado en 2016, la Comisión pidió a la Secretaría que preparase un memorando sobre los medios para hacer más fácilmente asequible la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario, en que se analizara la situación actual de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario y se sugirieran mejoras<sup>5</sup>. El presente memorando se ha elaborado en cumplimiento de dicha solicitud y fue examinado por la Comisión durante su 70º período de sesiones, en sus sesiones 3396ª a 3402ª<sup>6</sup>.

3. En su 70º período de sesiones, celebrado en 2018, la Comisión aprobó en segunda lectura el proyecto de conclusiones sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, con sus comentarios<sup>7</sup>. De conformidad con el artículo 23 de su Estatuto, la Comisión formuló una recomendación sobre el particular a la Asamblea General<sup>8</sup>. Por consiguiente, en su septuagésimo tercer período de sesiones, el 20 de diciembre de 2018, la Asamblea General aprobó la resolución 73/203, relativa a la identificación del derecho internacional consuetudinario.

4. En su 70º período de sesiones, la Comisión también pidió que el presente memorando se publicara nuevamente a fin de reflejar el texto del proyecto de conclusiones y los comentarios aprobados en segunda lectura<sup>9</sup>. Por lo tanto, en el presente memorando se hace referencia a los proyectos de conclusión y los comentarios aprobados en segunda lectura.

5. La Secretaría realizó en 1949 un estudio similar sobre la situación por entonces existente de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario, que incluía propuestas de mejoras, con ocasión del primer período de sesiones de la Comisión,

<sup>1</sup> *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional 2012*, vol. II (segunda parte), pág. 88, párr. 268.

<sup>2</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo primer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/71/10)*, párr. 62. En su 65º período de sesiones, celebrado en 2013, la Comisión cambió el título del tema a “Identificación del derecho internacional consuetudinario” (*ibid.*, sexagésimo octavo período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/68/10), párr. 65).

<sup>3</sup> Véase el cuarto informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario por Sir Michael Wood, Relator Especial (A/CN.4/695 y A/CN.4/695/Add.1), párrs. 38 a 49.

<sup>4</sup> *Ibid.*

<sup>5</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo primer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/71/10)*, párr. 56.

<sup>6</sup> *Ibid.*, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10), párrs. 56 y 57.

<sup>7</sup> *Ibid.*, párrs. 58, 60, 65 y 66.

<sup>8</sup> *Ibid.*, párr. 63.

<sup>9</sup> *Ibid.*, párr. 61.

como trabajo preparatorio en el contexto del mandato previsto en el artículo 24 del Estatuto de la Comisión<sup>10</sup>, que reza así:

La Comisión examinará los medios para hacer más fácilmente asequible la documentación relativa al derecho internacional consuetudinario, tales como la compilación y publicación de documentos relativos a la práctica de los Estados y a las decisiones de los tribunales nacionales e internacionales en materias de derecho internacional, y presentará un informe sobre este asunto a la Asamblea General.

6. En virtud de esa disposición, en su primer período de sesiones la Comisión empezó a estudiar medios para hacer más fácilmente asequible la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario e invitó al Sr. Manley O. Hudson a preparar un documento de trabajo sobre el tema. Este elaboró un documento de trabajo sobre el alcance, la prueba y la asequibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario, que fue examinado en el segundo período de sesiones de la Comisión, celebrado en 1950<sup>11</sup>. En aquel período de sesiones, la Comisión ultimó su examen del tema y presentó a la Asamblea General un informe, en el cual se sugerían medios específicos para hacer más fácilmente asequible la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario<sup>12</sup>. En concreto, la Comisión recomendó que se hiciera la distribución más amplia posible de las publicaciones relativas al derecho internacional procedentes de órganos de las Naciones Unidas, en especial de los *Reports* y otras publicaciones de la Corte Internacional de Justicia, la *United Nations Treaty Series* y los *Reports of International Arbitral Awards*, y que la Asamblea General autorizara a la Secretaría a preparar otras publicaciones jurídicas<sup>13</sup>. La Comisión también recomendó “que la secretaría de la Corte Internacional de Justicia publi[car] ocasionalmente extractos de los *Reports* de la Corte”<sup>14</sup>. Asimismo, recomendó “que la Asamblea General señal[ara] a la atención de los Gobiernos la conveniencia de que publi[caran] extractos de su correspondencia diplomática y de otros documentos relativos al derecho internacional” y “que la Asamblea General

<sup>10</sup> Ways and means of making the evidence of customary international law more readily available: Preparatory work within the purview of article 24 of the Statute of the International Law Commission (Memorandum submitted by the Secretary-General) (A/CN.4/6 y A/CN.4/6/Corr.1), puede consultarse en [http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/documentation/english/a\\_cn4\\_6.pdf&lang=EF](http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/documentation/english/a_cn4_6.pdf&lang=EF); véase también el documento de trabajo basado en la parte III del documento anterior, documento A/CN.4/W.9, al cual se hace referencia en *Yearbook of the International Law Commission*, 1949, pág. 228, nota 10.

<sup>11</sup> *Yearbook of the International Law Commission*, 1950, vol. II, documentos A/CN.4/16 y A/CN.4/16/Add.1, págs. 24 y 33. Véanse también los comentarios al documento de trabajo del Magistrado Hudson sobre el artículo 24 del Estatuto de la Comisión de Derecho Internacional (presentado por la Secretaría), *ibid.*, documento A/CN.4/27, pág. 33.

<sup>12</sup> *Ibid.*, págs. 367 a 374, párrs. 24 a 94.

<sup>13</sup> *Ibid.*, págs. 373 y 374, párrs. 90 a 93. La Comisión recomendó: “a) Un Anuario Jurídico que exponga *inter alia* la legislación importante promulgada en los diversos países, las decisiones arbitrales adoptadas por los tribunales internacionales *ad hoc*, las decisiones importantes de los tribunales nacionales sobre problemas de derecho internacional y especialmente las concernientes a convenciones internacionales multilaterales [...]; b) Una Colección Legislativa que contenga los textos de la legislación nacional actual en materias de interés internacional y especialmente de la legislación para la aplicación de instrumentos internacionales multilaterales; [...] c) Una colección de las constituciones de todos los Estados, con volúmenes complementarios que habrán de publicarse de cuando en cuando para mantenerla al día; [...] d) Una lista de las publicaciones editadas por los Gobiernos de todos los Estados, que contenga los textos de los tratados concluidos por ellos, complementada por una lista de las principales colecciones de textos de tratados publicadas bajo auspicios privados; e) Un índice global de la *League of Nations Treaty Series*; [...] f) Ocasionalmente, volúmenes de índices de la *United Nations Treaty Series*; g) Un repertorio de la práctica de la organización de las Naciones Unidas respecto de cuestiones de derecho internacional; h) Colecciones adicionales de los *Reports of International Arbitral Awards* [...]”.

<sup>14</sup> *Ibid.*, párr. 93.

consider[ara] la conveniencia de una convención internacional para el intercambio general de publicaciones oficiales concernientes al derecho internacional y a las relaciones internacionales”<sup>15</sup>.

7. Desde entonces, la Asamblea General ha autorizado la mayoría de las publicaciones sugeridas, así como otras publicaciones pertinentes, como el *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas*, la *United Nations Legislative Series*, el *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad*, el *Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas* y los *Resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia*<sup>16</sup>. Estas publicaciones han contribuido en gran medida a la asequibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario a lo largo de los años.

## B. Alcance y metodología

8. Como ya sucediera en 1949, este memorando se centra en la asequibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. No obstante, desde entonces, tanto el ámbito de aplicación del derecho internacional consuetudinario como la asequibilidad de la prueba relativa a este han experimentado cambios impresionantes. El ámbito de aplicación del derecho internacional consuetudinario,

<sup>15</sup> *Ibid.*, párrs. 93 y 94.

<sup>16</sup> Véase la resolución 487 (V) de la Asamblea General, de 12 de diciembre de 1950, que invitó “al Secretario General a que, al preparar su futuro programa de trabajo en esta materia, tom[ara] en consideración las recomendaciones que figura[ban] en los párrafos 90, 91 y 93 de la segunda parte de dicho informe de la Comisión de Derecho Internacional, teniendo en cuenta los debates habidos y las sugerencias formuladas al respecto en la Sexta Comisión, y a que inform[ara] a la Asamblea General al respecto”. En cuanto al *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas*, véanse también las resoluciones de la Asamblea General 1291 (XIII), de 5 de diciembre de 1958; 1451 (XIV), de 7 de diciembre de 1959; 1814 (XVII), de 18 de diciembre de 1962, y 3006 (XXVII), de 18 de diciembre de 1972; en relación con la *United Nations Legislative Series*, además del mandato general que figura en la resolución 487 (V) *supra*, cada volumen de la serie recibió su propio mandato a lo largo de los años: véanse los ejemplos más recientes en las resoluciones de la Asamblea General 68/110, de 16 de diciembre de 2013, y 69/117, de 10 de diciembre de 2014; por lo que respecta al *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad*, véanse las resoluciones de la Asamblea General 686 (VII), de 5 de diciembre de 1952, y 55/222, de 23 de diciembre de 2000; en cuanto al *Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas*, véanse las resoluciones de la Asamblea General 796 (VIII), de 27 de noviembre de 1953 y, más recientemente, 72/118, de 7 de diciembre de 2017; en relación con los *Resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia*, véanse las resoluciones de la Asamblea General 46/50, de 9 de diciembre de 1991 y, más recientemente, 70/236, de 23 de diciembre de 2015; esta última resolución también renovó el mandato relativo a los *Reports of International Arbitral Awards*. En lo referente al *Cumulative Index* de la *Treaty Series* (que se ha publicado periódicamente y puede consultarse en línea en [https://treaties.un.org/pages/CumulativeIndexes.aspx?clang=\\_en](https://treaties.un.org/pages/CumulativeIndexes.aspx?clang=_en)), véanse los mandatos relativos a la propia *Treaty Series*, entre otras, en las resoluciones de la Asamblea General 23 (I), de 10 de febrero de 1946; 24 (I), de 12 de febrero de 1946; 97 (I), de 14 de diciembre de 1946; 364 (IV), de 1 de diciembre de 1949; 482 (V), de 12 de diciembre de 1950; 33/141, de 19 de diciembre de 1978; 51/158, de 16 de diciembre de 1996; 52/153, de 15 de diciembre de 1997; 70/118, de 14 de diciembre de 2015; 71/148, de 13 de diciembre de 2016, y 72/119, 7 de diciembre de 2017. Entre las publicaciones recomendadas por la Comisión de Derecho Internacional en 1950 (véase la nota 13 *supra*), no han sido publicadas por la Secretaría las siguientes: “[u]n índice global de la *League of Nations Treaty Series*” (véanse los nuevos índices publicados por la Sociedad de las Naciones en [https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/LoNOnline/pageIntro\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/LoNOnline/pageIntro_en.xml)); “[u]na colección de las constituciones de todos los Estados, con volúmenes complementarios que habrán de publicarse de cuando en cuando para mantenerla al día”, y “[u]na lista de las publicaciones editadas por los Gobiernos de todos los Estados, que contenga los textos de los tratados concluidos por ellos, complementada por una lista de las principales colecciones de textos de tratados publicadas bajo auspicios privados”.

es decir, el alcance y el contenido de las normas de derecho internacional consuetudinario existentes, va más allá del alcance del presente memorando<sup>17</sup>. Con todo, cabe destacar que el aumento significativo del número de Estados y organizaciones internacionales, la intensificación de las relaciones internacionales y el desarrollo del derecho internacional en diversos campos han contribuido a la expansión del ámbito de aplicación de las normas de derecho internacional consuetudinario desde 1949, lo cual, a su vez, ha hecho que se multipliquen los recursos que podrían llegar a ser pertinentes como prueba de los dos elementos de dichas normas: una práctica general y su aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>18</sup>. Lo mismo puede decirse de los medios auxiliares de determinación del derecho internacional consuetudinario debido al drástico aumento de las cortes y tribunales internacionales, así como la doctrina jurídica. Gran parte de esos recursos son fácilmente asequibles, entre otras cosas gracias a las publicaciones mencionadas anteriormente, puestas en marcha a propuesta de la Comisión. Asimismo, los avances en la consulta de material jurídico y en la tecnología de la información han hecho que hoy en día la prueba relativa al comportamiento de los Estados y las organizaciones internacionales sea más fácilmente accesible que en 1949. De hecho, como señaló el Relator Especial, “[l]a cantidad de material disponible es abrumadora”<sup>19</sup>. No obstante, sigue habiendo otras formas de prueba no publicadas, así como algunas barreras prácticas cruciales para acceder a la información publicada. Este memorando tiene, entre otros objetivos, analizar esas lagunas y obstáculos.

9. Para reunir los datos analizados en el presente memorando se utilizó una metodología que consta de cuatro componentes. En primer lugar, se recabó la cooperación de los Estados a fin de identificar los recursos que consideraban más pertinentes para determinar su propia práctica y aceptación como derecho (*opinio iuris*). Se pidió a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y a los Estados no miembros que hubieran recibido una invitación permanente para participar en calidad de observadores en los períodos de sesiones y en los trabajos de la Asamblea General, así como a las Islas Cook y Niue, que hicieran llegar sus respuestas a un cuestionario sobre recursos bibliográficos asequibles acerca de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario en relación con su país. Respondieron al cuestionario 26 Estados<sup>20</sup>.

10. En segundo lugar, se solicitó información a todas las entidades del sistema de las Naciones Unidas y a todas las entidades y organizaciones que, en 2016, habían recibido una invitación permanente para participar en calidad de observadores en los períodos de sesiones y en los trabajos de la Asamblea General<sup>21</sup>. Se invitó a estas entidades y organizaciones a responder un cuestionario sobre la prueba relativa al

<sup>17</sup> También excede el mandato conferido al tema “Identificación del derecho internacional consuetudinario” examinado por la Comisión: véase el comentario al proyecto de conclusión 1, párrafo 6), *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66.

<sup>18</sup> Proyecto de conclusión 2, *ibid.*, párr. 65. Véase también el cuarto informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario por Sir Michael Wood, Relator Especial (A/CN.4/695 y A/CN.4/695/Add.1), párr. 45.

<sup>19</sup> *Ibid.*

<sup>20</sup> Alemania, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Benin, Bosnia y Herzegovina, Canadá, Dinamarca, Djibouti, El Salvador, Eslovenia, España, Eswatini, Finlandia, Francia, Georgia, Japón, Luxemburgo, Malta, Paraguay, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, Singapur, Suiza y Togo.

<sup>21</sup> Puede consultarse la lista de entidades y organizaciones que, en 2016, habían recibido una invitación permanente para participar en calidad de observadores en los períodos de sesiones y en los trabajos de la Asamblea General en el documento A/INF/70/5.

derecho internacional consuetudinario compilada o publicada bajo sus auspicios. Respondieron 35 organizaciones<sup>22</sup>.

11. En tercer lugar, se entabló contacto con diversas sociedades de estudio, centros de investigación académica y bibliotecas especializadas en derecho internacional y derecho comparado. También se pidió asistencia a la Global Network for International Law, red en la cual participan sociedades de estudio internacionales<sup>23</sup>, regionales<sup>24</sup> y nacionales<sup>25</sup>.

<sup>22</sup> Banco de Pagos Internacionales, Banco Mundial, Centro de Comercio Internacional, Consejo de Europa, Corporación Financiera Internacional, Corte Penal Internacional, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, Departamento de Gestión de las Naciones Unidas, Fondo Común para los Productos Básicos, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, Fondo Monetario Internacional, Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación, Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre de las Naciones Unidas, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, Oficina de Ética de las Naciones Unidas, Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, Organismo Internacional de Energía Atómica, Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, Organización del Tratado de Seguridad Colectiva, Organización Hidrográfica Internacional, Organización Internacional para las Migraciones, Organización Marítima Internacional, Organización Meteorológica Mundial, Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, Organización Mundial del Comercio, Pacto Mundial de las Naciones Unidas, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Programa Mundial de Alimentos, secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia, Unión Europea, Unión Postal Universal y Universidad de las Naciones Unidas.

<sup>23</sup> Association for International Arbitration, Association internationale du droit de la mer, Club de droit international, Group of Friends of the International Criminal Court, Academia de Derecho Internacional de La Haya, International Arbitration Institute, International Law Association e Instituto de Derecho Internacional.

<sup>24</sup> African Association of International Law, African Foundation for International Law, Instituto Africano de Derecho Internacional, ASEAN [Asociación de Naciones de Asia Sudoriental] Law Association; Asian Society of International Law; Asociación Americana de Derecho Internacional Privado; Sociedad Europea de Derecho Internacional; Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional; International Law Association: Caribbean Branch; International Law Association: East African Branch; Institute for International and Comparative Law in Africa; Sociedad Latinoamericana de Derecho Internacional; Société africaine pour le droit international y Society for International Law in the Middle East.

<sup>25</sup> Academia Brasileira de Direito Internacional, Academia Colombiana de Derecho Internacional, Academia Mexicana de Derecho Internacional, American Society of International Law, Armenian Association of International Law, Asociación Argentina de Derecho Internacional, Asociación Costarricense de Derecho Internacional, Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, Asociación Española para el Derecho Internacional de los Derechos Humanos, Association algérienne de droit international, Association tunisienne de droit constitutionnel comparé et de droit international, Australian and New Zealand Society of International Law, Bangladesh Chapter of the Asian Society of International Law, British Institute of International and Comparative Law, Canadian Council on International Law, Chinese Society of International Law, Comité français de droit international privé, Comité français de l'arbitrage, Czech Society of International Law, Founding Members of an International Law Society in the State of Palestine, German Society of International Law, Hellenic Society of International Law and International Relations, Indian Society of International Law, Indonesian Society of International Law, International and Comparative Law Center (Armenia), International Law Association: national branches, International Law Association of Thailand, Irish Society of International Law, Japan Chapter of the Asian Society of International Law, Japanese Association of World Law, Japanese Society of International Law, Koninklijke Nederlandse Vereniging Voor Internationaal Recht, Korean Society of International Law, Malaysian Chapter of the Asian Society of International Law, Nigerian Society of International Law, Research Society of International Law (Pakistan), Slovak Society of International Law, Sociedad Chilena de Derecho Internacional, Sociedad Cubana de Derecho Internacional, Sociedad Peruana de Derecho Internacional, Sociedade Portuguesa de Direito Internacional, Società Italiana di Diritto Internazionale e di Diritto dell'Unione Europea, Société belge de droit international, Société française pour le droit international, Société libanaise pour le droit international, Société québécoise de droit international, Société suisse de droit international y Society of International Law of Singapore.



Una sociedad respondió<sup>26</sup>. Además, 6 universidades y centros de investigación académica en derecho internacional prestaron asistencia<sup>27</sup>, al igual que 3 bibliotecas especializadas<sup>28</sup>. Estas instituciones facilitaron información bibliográfica pertinente en diversos idiomas acerca de varios Estados y regiones.

12. En cuarto lugar, la Secretaría también realizó un estudio de las fuentes primarias de prueba más fácilmente asequibles de los Estados y las organizaciones internacionales. El estudio se limitó a una selección de recursos que podían ser fácilmente accesibles en formato digital, así como a materiales impresos cuya existencia y contenido podían confirmarse con recursos disponibles en línea. Posteriormente, los datos recabados fueron complementados y corroborados acudiendo a repositorios multinacionales de información bibliográfica jurídica<sup>29</sup>.

13. La información bibliográfica recopilada no pretende ser exhaustiva. El objetivo de compilar recursos referidos a todos los Estados chocó con las mismas barreras que dificultan el acceso a la información, que se analizarán en el capítulo I, sección B *infra*. Asimismo, solo se han tenido en cuenta recursos que se refieren a entidades gubernamentales centrales<sup>30</sup>, si bien los recursos de los Gobiernos centrales incluidos podían hacer referencia o dar acceso a recursos relativos a entidades por debajo del Gobierno central<sup>31</sup>.

14. Las obras doctrinales también han sido excluidas en general de los recursos compilados. De acuerdo con el proyecto de conclusión 14, pueden ser pertinentes como medios auxiliares para la determinación de normas de derecho internacional consuetudinario<sup>32</sup>, y en el cuarto informe del Relator Especial figura como anexo una

<sup>26</sup> International Law Association: Italian Branch.

<sup>27</sup> Centro de Derecho Internacional de Nanterre de la Universidad de París Nanterre (Francia), Centro de Estudios e Investigación en Derecho Internacional y Comunitario de la Universidad de Yaundé II (Camerún), Centro de Derecho Internacional de Belo Horizonte (Brasil), Instituto Suizo de Derecho Comparado (Suiza), Centro de Derecho Internacional de la Universidad Nacional de Singapur (Singapur) y Facultad de Derecho de la Universidad de Richmond (Estados Unidos de América).

<sup>28</sup> La Biblioteca Dag Hammarskjöld de la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, la Biblioteca y los Archivos de las Naciones Unidas en Ginebra y la Biblioteca del Palacio de la Paz en La Haya.

<sup>29</sup> Por ejemplo: el World Legal Information Institute, que puede consultarse en [www.worldlii.org](http://www.worldlii.org), es fruto de la colaboración de numerosos centros de investigación de todo el mundo coordinados por el Australasian Legal Information Institute, un centro de la Universidad de Nueva Gales del Sur y la Universidad de Tecnología de Sídney; la base de datos GlobaLex, que puede consultarse en [www.nyulawglobal.org/globalex/](http://www.nyulawglobal.org/globalex/), es publicada por el Hauser Global Law School Program de la Facultad de Derecho de la Universidad de Nueva York; la base de datos digital Guide to Law Online, que puede consultarse en [www.loc.gov/law/help/guide/nations.php](http://www.loc.gov/law/help/guide/nations.php), es publicada por la Law Library del Congreso de los Estados Unidos; M. Hoffman (ed.), *Foreign Law Guide*, asequible mediante suscripción en <http://referenceworks.brillonline.com/browse/foreign-law-guide/>, y R. F. Gaebler y A. A. Shea (eds.), *Sources of State Practice in International Law*, 2ª ed. rev., Brill/Nijhoff, 2014.

<sup>30</sup> Esta exclusión no quiere decir que esos documentos sean irrelevantes. En realidad, en el proyecto de conclusión 7, párrafo 1, sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario se alude a “toda la práctica disponible del Estado de que se trate” (proyecto de conclusión 7, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10* (A/73/10), párr. 65). La Comisión señaló además que “[l]a práctica de los órganos de un Gobierno central a menudo será más importante que la de los elementos constitutivos de un Estado federal o las subdivisiones políticas del Estado” (comentario al proyecto de conclusión 7, párr. 5), *ibid.*, párr. 66).

<sup>31</sup> Por ejemplo, los repositorios judiciales digitales de decisiones de los tribunales superiores de un Estado a menudo incluyen vínculos a repositorios digitales de tribunales inferiores, o puede haber un repositorio integrado que contenga ambos.

<sup>32</sup> Proyecto de conclusión 14, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10* (A/73/10), párr. 65.



bibliografía de las obras doctrinales sobre el tema<sup>33</sup>. Aquí únicamente se han incluido tres categorías de obras doctrinales, por cuanto recopilan y publican pruebas relativas a las normas de derecho internacional consuetudinario: resúmenes de la práctica de los Estados o las organizaciones internacionales específicamente relevante para el derecho internacional; obras académicas que incluyen documentos que constituyen prueba de la práctica o la aceptación como derecho (*opinio iuris*) y documentos referidos a órganos privados encargados de la codificación y el desarrollo del derecho internacional<sup>34</sup>.

### C. Estructura del memorando y sus anexos

15. Así pues, en los anexos I a VI del presente memorando se enumera toda la información bibliográfica reunida. Los anexos reflejan la amplia variedad de formas que la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario puede adoptar.

16. El anexo I es una lista de recursos relevantes para los Estados a título individual. Para cada Estado, se distingue entre recursos generales (como el boletín oficial o la compilación de legislación) y recursos asequibles relacionados específicamente con el derecho internacional (como una colección nacional de tratados). El anexo I también contiene una lista de recursos relevantes para varios Estados, como compilaciones regionales de legislación o compilaciones multinacionales de material relacionado específicamente con el derecho internacional.

17. El anexo II es una lista de recursos compilada por las organizaciones con las que se entabló contacto o relevantes para estas<sup>35</sup>. Pueden aportar pruebas de la práctica y la aceptación como derecho (*opinio iuris*) de sus Estados miembros y de sus diversos órganos, en la medida en que dichas pruebas puedan ser pertinentes.

18. El anexo III es una lista de recursos que no figuran en los dos anexos anteriores y que se refieren a ámbitos específicos del derecho internacional. Se trata, entre otros, de colecciones de práctica y aceptación como derecho (*opinio iuris*) pertinentes para esos ámbitos, así como bases de datos especializadas. Estos recursos son publicados por organizaciones, instituciones académicas y otras entidades.

19. Los anexos IV a VI contienen una serie de documentos que pueden ser pertinentes para la identificación del derecho internacional consuetudinario. El anexo IV incluye colecciones multinacionales de tratados e información sobre el depósito de tratados, cuya pertinencia se explica en el proyecto de conclusión 11<sup>36</sup>. El anexo V comprende recursos referidos a las cortes y tribunales internacionales y a las cortes híbridas; también incluye decisiones de los órganos creados en virtud de tratados. El anexo VI consta de documentos referidos a órganos establecidos por organizaciones intergubernamentales para el examen, la codificación, el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional, como la Comisión de Derecho Internacional, así como documentos elaborados por órganos de carácter privado dedicados a la codificación y el desarrollo del derecho internacional.

20. En conjunto, los recursos recopilados incluyen documentos escritos en 91 idiomas enumerados en el anexo VII. Algunos recursos están disponibles en más de un idioma, como se explica en el capítulo I, sección B *infra*.

<sup>33</sup> Cuarto informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario por Sir Michael Wood, Relator Especial (A/CN.4/695 y A/CN.4/695/Add.1), anexo II.

<sup>34</sup> Véase el capítulo I, sección A.11 *infra*.

<sup>35</sup> Véase el párrafo 10 *supra*.

<sup>36</sup> Véanse el proyecto de conclusión 11 y su comentario, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10* (A/73/10), párr. 66.

21. Dentro de cada subcategoría, los recursos están ordenados por título. Para cada recurso, se facilita un conjunto abreviado de información bibliográfica: los autores, el título del recurso (en el idioma original y en cualquier otro idioma indicado como parte del título o en la página de bienvenida del sitio web), el año de publicación, la editorial y la dirección en el caso de los recursos digitales. Se ha omitido por regla general la editorial de los sitios web y las publicaciones periódicas, pero se ha incluido la editorial de los libros cuando ha sido posible. Se indica explícitamente cuando un recurso puede consultarse tanto en formato impreso como digital. También se indica explícitamente cuando un recurso en línea tan solo puede consultarse mediante suscripción. La última vez que se accedió a las direcciones de todos los recursos digitales fue a principios de octubre de 2017.

22. El presente memorando se ha estructurado de la siguiente manera. En el capítulo I se examina la situación actual de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. En el capítulo I, sección A se describe la variedad de materiales disponibles pertinentes para la identificación del derecho internacional consuetudinario y se indica en qué anexo se pueden encontrar los recursos bibliográficos correspondientes. En el capítulo I, sección B se analiza la asequibilidad general de las pruebas descritas en la sección anterior. Más concretamente, se identifican las principales barreras a la asequibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario y al acceso a esa información en la actualidad. A continuación se proporcionan directrices para la utilización de la ingente cantidad de información existente y se hace hincapié en los medios auxiliares para la determinación del derecho internacional consuetudinario. Por último, en el capítulo II se formulan algunas sugerencias para mejorar la asequibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario.

## Capítulo I

### **Estudio de la situación actual de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario**

#### **A. Descripción de las pruebas recopiladas**

##### **1. Variedad de materiales pertinentes para la identificación del derecho internacional consuetudinario**

23. Con arreglo al proyecto de conclusión 2 sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, “[p]ara determinar la existencia y el contenido de una norma de derecho internacional consuetudinario, es necesario cerciorarse de que existe una práctica general que es aceptada como derecho (*opinio iuris*)”<sup>37</sup>.

24. En cuanto al elemento de una práctica general, en el proyecto de conclusión 4 se indica que “[e]l requisito de una práctica general, como elemento constitutivo del derecho internacional consuetudinario, se refiere principalmente a la práctica de los Estados que contribuye a la formación o la expresión de normas de derecho internacional consuetudinario”; asimismo, “[e]n algunos casos, la práctica de las organizaciones internacionales también contribuye a la formación o la expresión de normas de derecho internacional consuetudinario”, mientras que “[e]l

<sup>37</sup> Proyecto de conclusión 2, *ibid.*, párr. 65. Según el proyecto de conclusión 3, “[a] valorar los medios para establecer la existencia de una práctica general y de su aceptación como derecho (*opinio iuris*), hay que tener en cuenta el contexto general, la naturaleza de la norma y las circunstancias propias de cada uno de esos medios” y “[c]ada uno de los dos elementos constitutivos se ha de determinar por separado. Ello requiere una valoración de los medios para establecer cada elemento” (*ibid.*).

comportamiento de otros actores no constituye una práctica que contribuya a la formación o la expresión de normas de derecho internacional consuetudinario, pero puede ser pertinente al valorar la práctica” a que se acaba de hacer referencia<sup>38</sup>. En el proyecto de conclusión 5 se especifica que “[l]a práctica del Estado consiste en el comportamiento del Estado, ya sea en el ejercicio de sus funciones ejecutivas, legislativas, judiciales o de otra índole”<sup>39</sup>. La Comisión indicó que “[l]a práctica puede revestir una gran variedad de formas” y que “[l]as formas de práctica estatal comprenden, sin reducirse a ello: los actos y la correspondencia diplomáticos; el comportamiento en relación con las resoluciones aprobadas por una organización internacional o en una conferencia intergubernamental; el comportamiento en relación con los tratados; el comportamiento en el ejercicio de funciones ejecutivas, incluido el comportamiento en operaciones ‘sobre el terreno’; los actos legislativos y administrativos; y las decisiones de las cortes y tribunales nacionales”<sup>40</sup>.

25. En cuanto al elemento de la aceptación como derecho (*opinio iuris*), de acuerdo con el proyecto de conclusión 9, “[e]l requisito, como elemento constitutivo del derecho internacional consuetudinario, de que la práctica general sea aceptada como derecho (*opinio iuris*) significa que la práctica en cuestión ha de seguirse con el convencimiento de la existencia de una obligación jurídica o un derecho”<sup>41</sup>. Según el proyecto de conclusión 10, “[l]a prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*) puede revestir una gran variedad de formas”; estas “formas de prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*) comprenden, sin reducirse a ello: las declaraciones públicas hechas en nombre de los Estados; las publicaciones oficiales; los dictámenes jurídicos gubernamentales; la correspondencia diplomática; las decisiones de los tribunales y cortes nacionales; las disposiciones de los tratados; y el comportamiento en relación con las resoluciones aprobadas por una organización internacional o en una conferencia intergubernamental”<sup>42</sup>.

26. Además, la Comisión estimó, en la quinta parte del proyecto de conclusiones que “[h]ay diversos medios de prueba, aparte de las pruebas primarias, de supuestos casos de práctica aceptada como derecho (acompañada de la *opinio iuris*) que pueden consultarse en el proceso de determinación de la existencia y el contenido de normas de derecho internacional consuetudinario”: los tratados, las resoluciones aprobadas por organizaciones internacionales o en conferencias intergubernamentales, las decisiones de cortes y tribunales y la doctrina de los publicistas de mayor competencia de las distintas naciones<sup>43</sup>.

27. Pueden encontrarse las diversas formas de prueba a las que se hace referencia en los proyectos de conclusión 6 y 10 y los documentos mencionados en la quinta parte del proyecto de conclusiones en muchos tipos de recursos bibliográficos enumerados en los anexos I a VI. Estos recursos van desde los más generales, como archivos de los Estados, a los más específicos, como documentos compilados por órganos de carácter privado dedicados a la codificación y el desarrollo del derecho internacional. A continuación, se analizará cada uno de ellos.

<sup>38</sup> Proyecto de conclusión 4, *ibid.*

<sup>39</sup> Proyecto de conclusión 5, *ibid.*

<sup>40</sup> Proyecto de conclusión 6, *ibid.*

<sup>41</sup> Proyecto de conclusión 9, *ibid.* Asimismo, “[l]a práctica general aceptada como derecho (*opinio iuris*) debe distinguirse del simple uso o el simple hábito” (*ibid.*).

<sup>42</sup> Proyecto de conclusión 10, *ibid.* Asimismo, “[l]a falta de reacción ante una práctica a lo largo del tiempo puede servir de prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*), siempre que los Estados estuvieran en condiciones de reaccionar y que las circunstancias exigiesen una reacción” (*ibid.*).

<sup>43</sup> Comentario general a la quinta parte, párrafo 1), *ibid.*, párr. 66. Véanse los proyectos de conclusión 11 a 14, *ibid.*, párr. 65.

## 2. Archivos y diarios oficiales

28. Los Estados suelen conservar archivos de documentos para que queden registrados de manera oficial y puedan ser objeto de investigación histórica. Los archivos pueden contener pruebas de la mayoría de las formas de práctica y aceptación como derecho (*opinio iuris*), incluidas pruebas de algunas formas de práctica que de otro modo podrían resultar difíciles de encontrar, como versiones oficiales de la actuación en operaciones “sobre el terreno”. En particular, en los archivos puede haber también documentos clasificados inicialmente como confidenciales por los Estados, que pueden arrojar luz sobre la práctica anterior. En el comentario al proyecto de conclusión 5 se aclara que “[p]ara contribuir a la formación e identificación de normas de derecho internacional consuetudinario, la práctica ha de ser conocida por otros Estados (sea o no de dominio público)” y que “el comportamiento confidencial de un Estado difícilmente puede contribuir a tal fin si otros Estados no tienen conocimiento de él”<sup>44</sup>.

29. El anexo I contiene información sobre los archivos de 93 de 197 Estados<sup>45</sup>. Asimismo, en el anexo I se hace referencia a diversos archivos especializados en relaciones internacionales y actividad diplomática, que a menudo se conservan en los Ministerios de Relaciones Exteriores<sup>46</sup>. En la mayoría de los casos, únicamente se puede acceder en persona a los documentos que se encuentran en los archivos, pero alguna de esa información ha sido digitalizada o está de algún modo disponible en línea en cerca de 40 Estados.

30. En la mayoría de Estados, si no en todos, existen boletines oficiales donde se publican sus actos legislativos y administrativos, así como, en ocasiones, decisiones de los tribunales nacionales de mayor rango. Sus títulos figuran en el anexo I.

31. Las organizaciones internacionales conservan archivos y publican actas o diarios oficiales. Los archivos y las actas oficiales de las organizaciones internacionales pueden ser pertinentes, entre otras cosas, como prueba del comportamiento de los Estados en relación con las resoluciones aprobadas por una organización internacional, como prueba de las declaraciones públicas hechas en nombre de los Estados, como prueba de la correspondencia diplomática y como prueba del comportamiento en relación con las resoluciones aprobadas por una organización internacional. También pueden dejar constancia de la práctica de la propia organización. En los casos en que está disponible, la información sobre los archivos y las actas oficiales de las organizaciones internacionales puede consultarse en el anexo II. Por ejemplo, las actas oficiales de todas las sesiones de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas pueden consultarse en diversos recursos bibliográficos, tanto en formato

<sup>44</sup> Comentario al proyecto de conclusión 5, párrafo 5), *ibid.*, párr. 66.

<sup>45</sup> Se trata de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, así como las Islas Cook, la Santa Sede, Niue y el Estado de Palestina.

<sup>46</sup> Por ejemplo, en China, 中华人民共和国外交部档案馆, puede consultarse en <http://dag.fmprc.gov.cn/chn/spdb/>; en Italia, el Archivio Storico Diplomatico, Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, formato impreso y digital, puede consultarse en <https://web.esteri.it/ArchivioStoricoDiplomatico/Default.aspx>, y en México, el Archivo Histórico Genaro Estrada, Secretaría de Relaciones Exteriores, puede consultarse en <https://acervo.sre.gob.mx/index.php/archivo-historico-genaro-estrada>.

impreso como digital<sup>47</sup>; y los archivos de las Naciones Unidas y la Sociedad de las Naciones son de acceso público<sup>48</sup>.

### 3. Comportamiento de los Estados en los ámbitos legislativo, ejecutivo y judicial

32. En el proyecto de conclusión 5 se indica que “[l]a práctica del Estado consiste en el comportamiento del Estado, ya sea en el ejercicio de sus funciones ejecutivas, legislativas, judiciales o de otra índole”<sup>49</sup>. Algunas formas de comportamiento resultan especialmente pertinentes a nivel internacional<sup>50</sup>, pero, como se aclara en el comentario, “cualquier comportamiento del Estado, independientemente del poder de que se trate y de las funciones ejercidas”, puede constituir práctica del Estado<sup>51</sup>.

33. Cualquier tipo de acto legislativo de los Estados puede constituir práctica relevante para la identificación del derecho internacional consuetudinario<sup>52</sup>. Puede tratarse, entre otros, de leyes, disposiciones legislativas, reglamentos, decretos legislativos, edictos, proclamaciones o actos con cualquier otra denominación, aprobados en ejercicio de la función legislativa del Estado.

34. Además del boletín oficial, en al menos 195 Estados hay diversas compilaciones de leyes en formato impreso y digital. También, existen varias bases de datos privadas con información jurídica, que pueden consultarse normalmente mediante suscripción, con legislación de más de 60 Estados de los cinco grupos regionales<sup>53</sup>; asimismo, existen distintas bases de datos digitales con información jurídica, de acceso gratuito, que recopilan los actos legislativos de la mayoría de los Estados<sup>54</sup>. En el anexo I figuran todas estas compilaciones, bajo el epígrafe del Estado correspondiente o, según sea el caso, en la sección final que contiene recursos pertinentes para varios Estados. Además, en el anexo III, figuran numerosas colecciones de legislación

<sup>47</sup> Pueden consultarse las actas oficiales de los tres órganos tanto en formato impreso como digital en <http://research.un.org/en/docs/or> (la versión digital está completa a partir de 1994, mientras que solo se ha digitalizado una selección de los documentos más importantes entre 1946 y 1994). Asimismo, las actas de las sesiones de la Asamblea General pueden consultarse en [www.un.org/en/ga/documents/pvssr.asp](http://www.un.org/en/ga/documents/pvssr.asp); las actas de las sesiones del Consejo de Seguridad pueden consultarse en [www.un.org/en/sc/meetings/](http://www.un.org/en/sc/meetings/), y las actas de las sesiones del Consejo Económico y Social pueden consultarse en <http://research.un.org/en/docs/ecosoc/meetings>. Además, la documentación relacionada con diversos órganos de las Naciones Unidas y los discursos pronunciados ante ellos desde el sexagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General (2012) pueden consultarse en el portal PaperSmart, véase <https://papersmart.unmeetings.org>. Todos los documentos de las Naciones Unidas también están integrados en el Sistema de Archivo de Documentos, véase <https://documents.un.org>.

<sup>48</sup> Véanse los Archivos de las Naciones Unidas, que pueden consultarse en <https://archives.un.org>, y los Archivos de la Sociedad de las Naciones, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, que pueden consultarse en <http://libraryresources.unog.ch/leagueofnationsarchives>.

<sup>49</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>50</sup> Se analizarán en el capítulo I, secciones A.4 a A.8 *infra*.

<sup>51</sup> Comentario al proyecto de conclusión 5, párrafo 1), *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66.

<sup>52</sup> Proyecto de conclusión 6, *ibid.*, párr. 65.

<sup>53</sup> Véanse, por ejemplo: База Данных Законодательство Стран СНГ (legislación de los países de la CEI), puede consultarse en <http://base.spininform.ru>; Centre national de documentation juridique (Côte d'Ivoire), puede consultarse en [www.cndj.ci](http://www.cndj.ci); شبكة قوانين الشرق (Eastlaws), puede consultarse en [www.eastlaws.com](http://www.eastlaws.com); 北大法宝法律数据库 (China), puede consultarse en [www.pkulaw.cn](http://www.pkulaw.cn); Microjuris Argentina, puede consultarse en <http://ar.microjuris.com/home.jsp>, y Westlaw International, puede consultarse en <http://westlawinternational.com>.

<sup>54</sup> Véase la red de sitios web gratuitos afiliados al World Legal Information Institute (nota 29 *supra*).

nacional de diferentes Estados sobre ámbitos específicos del derecho internacional, de cuyo mantenimiento se encargan, a menudo, organizaciones internacionales<sup>55</sup>.

35. El comportamiento en el ámbito ejecutivo de los Estados también puede constituir práctica pertinente para la identificación del derecho internacional consuetudinario<sup>56</sup>, así como, en determinadas circunstancias, prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>57</sup>.

36. Resulta más difícil acceder a unos elementos del comportamiento en el ámbito ejecutivo de los Estados que a otros. Los decretos y las otras medidas aprobadas por los Gobiernos que forman parte del ordenamiento jurídico de un Estado suelen figurar en las recopilaciones de legislación mencionadas anteriormente o en los sitios web de los Gobiernos<sup>58</sup>; por ello, son sumamente asequibles (en al menos 187 Estados). En la mayoría de los países, los Gobiernos tienen sitios web oficiales, que figuran en el anexo I, pero estos informan de las actividades de los respectivos Estados en diferentes grados. En ocasiones, proporcionan información sobre la práctica del Estado en ámbitos concretos (por ejemplo, el sitio web del Ministerio de Justicia puede explicar el fundamento y el funcionamiento del procedimiento de extradición)<sup>59</sup>. Los sitios web de los Gobiernos también pueden contener documentos oficiales publicados en nombre de un Estado, como manuales militares y mapas oficiales<sup>60</sup>. Sin embargo, puede resultar más difícil encontrar pruebas de la práctica de los Estados “sobre el terreno”, también en ámbitos como la labor de las fuerzas del orden y la confiscación de bienes, así como de las actividades militares y la actuación en el campo de batalla. Los periódicos y otros medios de comunicación puedan facilitar información al respecto: si bien en los anexos no se han incluido por regla general los recursos procedentes de periódicos y medios de comunicación, algunos diarios estatales oficiales y otros diarios también desempeñan la función de boletines oficiales<sup>61</sup>. Asimismo, en ocasiones, las organizaciones recopilan información relativa

<sup>55</sup> Véanse, por ejemplo, la base de datos sobre el derecho internacional humanitario consuetudinario del Comité Internacional de la Cruz Roja, puede consultarse en <https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/home>; el *Boletín del Derecho del Mar* publicado por la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, puede consultarse en [www.un.org/Depts/los/doalos\\_publications/los\\_bult.htm](http://www.un.org/Depts/los/doalos_publications/los_bult.htm); la base de datos ECOLEX, una iniciativa conjunta de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, puede consultarse en [www.ecolex.org/](http://www.ecolex.org/); la base de datos FAOLEX de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, puede consultarse en <http://faolex.fao.org/faolex/index.htm>; la base de datos NATLEX sobre legislación nacional del trabajo, la seguridad social y los derechos humanos de la Organización Internacional del Trabajo, puede consultarse en [www.ilo.org/dyn/natlex/](http://www.ilo.org/dyn/natlex/); la *United Nations Legislative Series*, cuyos volúmenes se ocupan por separado de diversos ámbitos (puede consultarse en formato impreso y en <http://legal.un.org/legislative/>), y la base de datos WIPO Lex de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, puede consultarse en [www.wipo.int/wipolex/](http://www.wipo.int/wipolex/).

<sup>56</sup> Véase el comentario al proyecto de conclusión 6, párrafo 5), *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66.

<sup>57</sup> Véase el comentario al proyecto de conclusión 10, párrafo 3), *ibid.*

<sup>58</sup> Véanse las notas 53 y 54 *supra*.

<sup>59</sup> Véase, por ejemplo, Rikoksen johdosta tapahtuva luovuttaminen: Yleistä, que puede consultarse en <http://oikeusministerio.fi/rikoksen-johdosta-tapahtuva-luovuttaminen>, en Finlandia.

<sup>60</sup> Véanse, por ejemplo, OneMap, de la Autoridad Terrestre de Singapur, que puede consultarse en [www.onemap.sg](http://www.onemap.sg), en Singapur, y el *Manual of the Law of Armed Conflict*, que puede consultarse en [www.gov.uk/government/collections/jsp-383](http://www.gov.uk/government/collections/jsp-383), como parte del portal del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

<sup>61</sup> Véanse, por ejemplo, en Kazajstán, *Казахстанская правда*, que puede consultarse en [www.kazpravda.kz](http://www.kazpravda.kz), y en el Perú, *Diario Oficial: El Peruano*, que puede consultarse en [www.elperuano.pe](http://www.elperuano.pe).



al comportamiento en el ámbito ejecutivo de los Estados en las mismas compilaciones de información legal ordenadas por ámbitos anteriormente mencionadas<sup>62</sup>. En conjunto, se encontraron recursos bibliográficos que contuvieran el comportamiento en el ámbito ejecutivo de los Estados en relación con 192 Estados.

37. El comportamiento de los Estados en relación con los procedimientos judiciales internos puede constituir prueba tanto de la práctica como de la aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>63</sup>. En este sentido, las pretensiones y alegaciones de los Estados ante las cortes y tribunales nacionales son una forma de comportamiento en el ámbito ejecutivo<sup>64</sup>, y las providencias, sentencias y otras decisiones de los tribunales nacionales constituyen el comportamiento en el ámbito judicial de los Estados. Todo ello puede ser pertinente para la identificación del derecho internacional consuetudinario. Asimismo, según el proyecto de conclusión 13, “[p]odrán tomarse en consideración, cuando proceda, las decisiones de cortes y tribunales nacionales relativas a la existencia y el contenido de normas de derecho internacional consuetudinario como medio auxiliar de determinación de tales normas”<sup>65</sup>.

38. Se encontraron providencias, sentencias y otras decisiones de los tribunales nacionales en recursos bibliográficos referidos a 184 Estados. Se encontraron recursos que contenían específicamente las pretensiones o alegaciones de los Estados ante los tribunales nacionales en relación con unos 95 Estados. Las bases de datos con información jurídica, tanto gratuitas como de suscripción, que se han mencionado anteriormente son los recursos más asequibles para acceder a la práctica judicial<sup>66</sup>. También existen recopilaciones de jurisprudencia en formato impreso en varios países, que han sido incluidos en el anexo I.

39. Asimismo, resultan extremadamente útiles las recopilaciones de la jurisprudencia de los tribunales nacionales específicamente pertinentes para el derecho internacional. En el anexo I puede consultarse información sobre las colecciones impresas y digitales que incluyen tales decisiones de los tribunales nacionales de varios países. Por ejemplo, los *International Law Reports*, los *International Legal Materials* y los *Oxford Reports on International Law in Domestic Courts* contienen traducciones y resúmenes en inglés de decisiones relevantes para el derecho internacional de todo el mundo<sup>67</sup>. La base de datos de Oxford, por ejemplo, contiene información fundamental (que incluye a menudo también el texto completo) sobre más de 1.800 decisiones de más de 100 países. Sin embargo, a estos tres recursos únicamente pueden acceder sus respectivos suscriptores. Por otra parte, con frecuencia las organizaciones internacionales recopilan y publican gratuitamente una selección de decisiones de tribunales nacionales relevantes para áreas del derecho

<sup>62</sup> Figuran en el anexo III: véase la nota 55 *supra*; por ejemplo, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados recopila una ingente cantidad de datos sobre la práctica ejecutiva de los Estados en el ámbito del derecho de los refugiados, que puede consultarse en la base de datos RefWorld, [www.refworld.org](http://www.refworld.org).

<sup>63</sup> Proyectos de conclusión 6 y 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>64</sup> Comentario al proyecto de conclusión 6, párrafo 5), *ibid.*, párr. 66.

<sup>65</sup> Proyecto de conclusión 13, párr. 2, *ibid.*, párr. 65. Véase también el memorando de la Secretaría sobre la función de las decisiones de los tribunales nacionales en la jurisprudencia de los tribunales y cortes internacionales de carácter universal a los fines de la determinación del derecho internacional consuetudinario (A/CN.4/691).

<sup>66</sup> Véanse las notas 53 y 54 *supra*. Figuran en el anexo I.

<sup>67</sup> Véanse los *International Law Reports*, Cambridge University Press, puede consultarse en <http://ebooks.cambridge.org/clr/home.jsf> (conocidos hasta 1949 como el *Annual Digest of Public International Law* o el *Annual Digest and Report of Public International Law Cases*); los *International Legal Materials*, American Society of International Law, puede consultarse en [www.asil.org/resources/international-legal-materials](http://www.asil.org/resources/international-legal-materials), y los *Oxford Reports on International Law*, Oxford University Press, puede consultarse en <http://opil.ouplaw.com/home/oril>.



internacional que entran dentro de su ámbito de actuación; las respectivas bases de datos figuran en el anexo III<sup>68</sup>. Por ejemplo, la Recopilación de sentencias de la Organización Internacional del Trabajo contiene decisiones de tribunales nacionales en materia de trabajo infantil, negociación colectiva, despidos, trabajadores domésticos, relaciones laborales, igualdad de remuneración, trabajos forzados, libertad de asociación y muchas otras cuestiones relacionadas con las normas y disposiciones de derecho laboral internacional de unos 65 países de todas las regiones del mundo<sup>69</sup>. Encontramos otro ejemplo en la base de datos Refworld del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, que incluye el texto íntegro en la lengua original y un resumen en inglés de cientos de decisiones en materia de migraciones y derecho de los refugiados (así como de ámbitos conexos) de tribunales nacionales de más de 70 países (así como de una serie de cortes y tribunales regionales e internacionales)<sup>70</sup>.

#### 4. Comportamiento de los Estados a nivel internacional

40. Algunos elementos del comportamiento en el ámbito ejecutivo de los Estados guardan relación directa con el derecho internacional. En primer lugar, los actos diplomáticos y la correspondencia diplomática, incluida la intercambiada con organizaciones internacionales, pueden ser prueba tanto de la práctica como de la aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>71</sup>. Se encontró información asequible al respecto en relación con unos 130 Estados. En concreto, varios sitios web de Ministerios de Relaciones Exteriores contienen dicha correspondencia, al igual que algunas recopilaciones documentales impresas y digitales de la práctica de determinados Estados<sup>72</sup>. Las recopilaciones multinacionales de correspondencia diplomática, especialmente las de carácter histórico, están incluidas en la sección del anexo I que contiene recursos referidos a varios Estados<sup>73</sup>. Existen varios sitios web de organizaciones internacionales que contienen actos y correspondencia diplomáticos, así como correspondencia intercambiada por ellas<sup>74</sup>. Asimismo, algunas bases de datos de organizaciones también incluyen estos actos y esta correspondencia<sup>75</sup>.

<sup>68</sup> Algunos de los recursos mencionados en la nota 55 *supra* también contienen decisiones de los tribunales nacionales. Véase también, por ejemplo, la INCADAT (base de datos sobre la sustracción internacional de niños) de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, puede consultarse en [www.incadat.com](http://www.incadat.com).

<sup>69</sup> Recopilación de sentencias, Organización Internacional del Trabajo, puede consultarse en <http://compendium.ilo.org>.

<sup>70</sup> Véase la nota 62 *supra*.

<sup>71</sup> Proyectos de conclusión 6 y 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>72</sup> Figuran en el anexo I. Véanse, por ejemplo, *Außenpolitische Dokumentation, Texte und Dokumente, Bundesministerium für Auswärtige Angelegenheiten*, 1990-2000, en Austria; *Documents on Canadian External Relations*, 1874-1963, formato impreso y digital, puede consultarse en [www.international.gc.ca/history-histoire/documents-documents.aspx](http://www.international.gc.ca/history-histoire/documents-documents.aspx), en el Canadá, y Secretaría de Estado, que puede consultarse [www.vatican.va/roman\\_curia/secretariat\\_state/index\\_it.htm](http://www.vatican.va/roman_curia/secretariat_state/index_it.htm), en relación con la Santa Sede.

<sup>73</sup> Véase, por ejemplo, A. N. Makarov y otros, *Fontes Juris Gentium, Digest of the diplomatic correspondence of the European states: 1856-1878*, serie B, sección I, vols. 1 y 2, Berlín, Carl Heymann, 1932.

<sup>74</sup> Figuran en el anexo II. Véanse, por ejemplo, el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas, nota 47 *supra*, y la base de datos IMODOCS de la Organización Marítima Internacional, puede consultarse en <https://docs.imo.org>.

<sup>75</sup> Figuran en el anexo III. Véanse, por ejemplo, los documentos compilados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en la base de datos RefWorld, nota 62 *supra*.

41. Las declaraciones públicas hechas en nombre de los Estados pueden constituir prueba de la práctica de los Estados y de la aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>76</sup>. Se encontraron declaraciones de este tipo en relación con unos 185 Estados. Además de las declaraciones formuladas en el contexto de actividades de organizaciones internacionales (que se analizarán en la siguiente sección), por regla general se pueden encontrar otras declaraciones oficiales en sitios web de Gobiernos<sup>77</sup>, así como en recopilaciones y bases de datos sobre áreas específicos del derecho internacional<sup>78</sup>.

42. Los dictámenes publicados de asesores jurídicos de Gobiernos y las pretensiones y alegaciones de los Estados ante cortes y tribunales subregionales, regionales o internacionales pueden constituir prueba tanto de la práctica de los Estados como de su aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>79</sup>. Se encontraron documentos asequibles de este tipo en relación con unos 73 Estados. En cuanto a los dictámenes de asesores jurídicos de Gobiernos, que por norma general son confidenciales, tan solo existen algunas publicaciones especializadas<sup>80</sup>, y es posible encontrar algunos dictámenes en sitios web gubernamentales. Figuran en el anexo I. Por lo que se refiere a las alegaciones de los Estados, se suelen encontrar en los recursos impresos y digitales publicados por la corte o el tribunal internacional correspondiente y figuran en el anexo V<sup>81</sup>.

## 5. Comportamiento en relación con las organizaciones internacionales

43. El comportamiento de los Estados “en relación con las resoluciones aprobadas por una organización internacional” puede constituir tanto una forma de práctica como una forma de prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>82</sup>. En primer lugar “los actos realizados por los Estados en relación con la negociación, aprobación y aplicación de resoluciones, decisiones y otros actos adoptados en el seno de organizaciones internacionales [...], con independencia de su designación y de que sean o no jurídicamente vinculantes”, pueden ser prueba de práctica<sup>83</sup>. En cuanto a la aceptación como derecho (*opinio iuris*), “[l]os procesos diplomáticos y de redacción multilaterales pueden proporcionar pruebas valiosas y accesibles sobre las convicciones jurídicas de los Estados respecto del contenido del derecho internacional consuetudinario”<sup>84</sup>.

<sup>76</sup> Proyecto de conclusión 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65. Véanse también el comentario al proyecto de conclusión 6, párrafo 2), *ibid.*, párr. 66, y el comentario al proyecto de conclusión 3, párrafo 3), *ibid.*, que hace alusión a *Jurisdictional Immunities of the State (Germany v. Italy: Greece intervening)*, fallo, *I.C.J. Reports 2012*, págs. 99 y ss., en especial págs. 122 y 123, párr. 55.

<sup>77</sup> Pueden consultarse en el anexo I.

<sup>78</sup> Véanse el anexo III y la nota 55 *supra*.

<sup>79</sup> Proyectos de conclusión 6 y 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65; véanse también el comentario al proyecto de conclusión 6, párrafo 5), *ibid.*, párr. 66, y el comentario al proyecto de conclusión 10, párrafos 4) y 5), *ibid.*

<sup>80</sup> Véanse, por ejemplo, *Selected Opinions of Attorneys-General of the Commonwealth of Australia with Opinions of Solicitors-General and the Attorney-General's Department, 1901-1950*, puede consultarse en <http://legalopinions.ags.gov.au>, y J. L. Cadwalader, *Digest of the Published Opinions of the Attorneys-General, and of the Leading Decisions of the Federal Courts: with Reference to International Law, Treaties, and Kindred Subjects*, Washington D.C., United States Government Printing Office, 1877, formato impreso y digital, puede consultarse en <http://nrs.harvard.edu/urn-3:HUL.FIG:002410737>.

<sup>81</sup> Véanse, por ejemplo, *I.C.J. Pleadings*, formato impreso y digital, puede consultarse en [www.icj-cij.org/en/list-of-all-cases](http://www.icj-cij.org/en/list-of-all-cases), e *ITLOS Pleadings, Minutes and Documents*, formato impreso y digital, puede consultarse en [www.itlos.org/en/publications/](http://www.itlos.org/en/publications/).

<sup>82</sup> Proyectos de conclusión 6 y 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>83</sup> Comentario al proyecto de conclusión 6, párrafo 5), *ibid.*, párr. 66.

<sup>84</sup> Comentario al proyecto de conclusión 10, párrafo 6), *ibid.*

44. Este tipo de comportamiento de los Estados se distingue del de las propias resoluciones, que se analizan más adelante<sup>85</sup>. La prueba del comportamiento en relación con las resoluciones aprobadas por una organización internacional se encuentra principalmente en actas resumidas o literales de las reuniones de las organizaciones internacionales, que pueden consultarse generalmente en las actas oficiales impresas y en los sitios web de las respectivas organizaciones; figuran en el anexo II<sup>86</sup>. A veces también puede accederse a material audiovisual de las sesiones públicas, lo que proporciona un relato aún más directo del comportamiento de los Estados al respecto<sup>87</sup>. Por ejemplo, en el portal PaperSmart de las Naciones Unidas figuran la mayoría de las declaraciones hechas por las delegaciones desde 2012, así como enlaces a documentos auxiliares y material audiovisual<sup>88</sup>. Asimismo, a menudo se pueden encontrar las declaraciones oficiales de los Estados en los sitios web de sus misiones permanentes ante las organizaciones internacionales correspondientes<sup>89</sup>.

45. Como se ha mencionado anteriormente, si bien “[e]l requisito de una práctica general, como elemento constitutivo del derecho internacional consuetudinario, se refiere principalmente a la práctica de los Estados que contribuye a la formación o la expresión de normas de derecho internacional consuetudinario”, “[e]n algunos casos, la práctica de las organizaciones internacionales también contribuye a la formación o la expresión” de estas<sup>90</sup>. Puede accederse a la práctica de las organizaciones internacionales como tal, que es independiente de la práctica de sus Estados miembros, en los sitios web generales y las recopilaciones de documentos enumeradas en el anexo II. También pueden consultarse informes periódicos de las actividades de las organizaciones en esos sitios web y esas recopilaciones. En términos más generales, se puede acceder asimismo a la práctica de las organizaciones internacionales desde los archivos y las actas oficiales mencionados anteriormente<sup>91</sup>.

46. Los dictámenes jurídicos de los servicios jurídicos de las organizaciones internacionales pueden ser pertinentes para el derecho internacional, en función del tema que traten. Dado el carácter confidencial de la mayor parte del asesoramiento

<sup>85</sup> Véase el capítulo I, sección A.8 *infra*.

<sup>86</sup> Véase la nota 47 *supra* relativa a las actas oficiales de los órganos de las Naciones Unidas. Véanse también, por ejemplo, el IRIS: el Repositorio Institucional para Compartir Información, de la Organización Mundial de la Salud, puede consultarse en <http://apps.who.int/iris/>; la base de datos UNESDOC de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, puede consultarse en [www.unesco.org/new/en/unesco/resources/publications/unesdoc-database/](http://www.unesco.org/new/en/unesco/resources/publications/unesdoc-database/), y el sitio web de la secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM), puede consultarse en [www.caricom.org](http://www.caricom.org).

<sup>87</sup> Véanse, por ejemplo, el repositorio de vídeos del Consejo Europeo, que puede consultarse en <https://video.consilium.europa.eu/en/webcasts>, y el sitio web de retransmisión UN Web TV de las Naciones Unidas, que puede consultarse en <http://webtv.un.org>.

<sup>88</sup> Véase la nota 47 *supra*.

<sup>89</sup> Algunos figuran en el anexo I, en el que se han incluido los sitios web de las misiones permanentes en Nueva York, en los casos en que son asequibles: véanse, por ejemplo, 中华人民共和国常驻联合国代表团 (Misión Permanente de la República Popular China ante las Naciones Unidas), puede consultarse en [www.china-un.org](http://www.china-un.org); Постоянное представительство Российской Федерации при ООН (Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas), puede consultarse en <http://russiaun.ru>, y la Misión Permanente de la República Bolivariana de Venezuela ante las Naciones Unidas, puede consultarse en <http://onu.embajada.gob.ve>. En el anexo I únicamente se mencionan los sitios web de las misiones ante otras organizaciones internacionales cuando fueron facilitados por los respectivos Estados en respuesta al cuestionario de la Secretaría: véase, por ejemplo, 国際民間航空機関日本政府代表部 (Delegación del Japón ante la Organización de Aviación Civil Internacional), puede consultarse en [www.icao.emb-japan.go.jp/itprtop\\_ja/index.html](http://www.icao.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html).

<sup>90</sup> Proyecto de conclusión 4, párrs. 1 y 2, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>91</sup> Véase el capítulo I, sección A.2 *supra*.

jurídico, rara vez se pueden consultar esos dictámenes<sup>92</sup>. Algunos de esos dictámenes se publican editados, en el *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas* (entre otros documentos)<sup>93</sup>. Además, después de algunos años, los archivos de las organizaciones también pueden permitir el acceso a ellos<sup>94</sup>.

## 6. Repertorios de práctica relevantes para el derecho internacional

47. En vista de la diversa gama de documentos que pueden ser relevantes para la identificación del derecho internacional consuetudinario, las recopilaciones de documentos referidos a determinados países o regiones, a menudo en relación con un período de tiempo concreto, resultan particularmente útiles. Por ejemplo, los repertorios o anuarios pueden incluir todos los actos legislativos pertinentes para el derecho internacional aprobados durante un período determinado por un Estado o grupo de Estados concreto, pueden incluir una selección de la correspondencia diplomática intercambiada por un determinado Estado a lo largo de un período de tiempo específico o pueden compilar decisiones judiciales nacionales relevantes para el derecho internacional emitidas en un año determinado. La conveniencia de este tipo de compilaciones obedece a la enorme variedad y cantidad de comportamientos en los ámbitos legislativo, ejecutivo y judicial que pueden resultar, en abstracto, pertinentes: poder acceder a una selección de los elementos que son especialmente relevantes para el derecho internacional ayuda considerablemente a identificar posibles pruebas de una norma específica de derecho internacional consuetudinario. De hecho, la última vez que analizó esta cuestión en 1950, la Comisión de Derecho Internacional recomendó a la Asamblea General que “señal[ara] a la atención de los Gobiernos la conveniencia de que publi[caran] extractos de su correspondencia diplomática y de otros documentos relativos al derecho internacional”<sup>95</sup>.

48. Aún no se ha cumplido por completo este objetivo. Únicamente hay repertorios periódicos de práctica estatal relevante para el derecho internacional centrados en la práctica de Estados o grupos de Estados concretos en relación con unos 30 Estados<sup>96</sup>, además de repertorios de carácter más general que abarcan países africanos y

<sup>92</sup> Por ejemplo, el Servicio Jurídico de la Comisión Europea advierte de que “es un servicio interno de la Comisión, sus documentos son documentos internos por regla general” y de que “el Reglamento (CE) núm. 1049/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo al acceso del público a los documentos del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión” prevé una excepción específica a la disponibilidad de sus documentos: “Las instituciones denegarán el acceso a un documento cuya divulgación suponga un perjuicio para la protección de: [...] los procedimientos judiciales y el asesoramiento jurídico [...] salvo que su divulgación revista un interés público superior” ([http://ec.europa.eu/dgs/legal\\_service/documents\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/legal_service/documents_en.htm)).

<sup>93</sup> *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas*, División de Codificación, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, puede consultarse en <http://legal.un.org/unjuridicalyearbook/>.

<sup>94</sup> Véase el capítulo I, sección A.2 *supra*.

<sup>95</sup> *Yearbook of the International Law Commission*, 1950, vol. II, pág. 374, párr. 94. Véase también la resolución 487 (V) de la Asamblea General, de 12 de diciembre de 1950.

<sup>96</sup> Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, China, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Estonia, Filipinas, Finlandia, Francia, India, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Letonia, Lituania, México, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Moldova, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza y Estado de Palestina. Véanse, por ejemplo, el *Nordic Journal of International Law*: Acta scandinavica juris gentium, puede consultarse en [www.brill.com/nordic-journal-international-law](http://www.brill.com/nordic-journal-international-law); el *Japanese Yearbook on International Law*, puede consultarse en [www.ilajapan.org/jyil/](http://www.ilajapan.org/jyil/); el *Polish Yearbook of International Law*, puede consultarse en [www.inp.pan.pl/pyil/](http://www.inp.pan.pl/pyil/); L. Caflisch, *Compilation des chroniques de la pratique suisse en matière de droit international public: 1999-2015*, Berna, Departamento Federal Suizo de Relaciones Exteriores, 2017, puede consultarse en [www.dfae.admin.ch/content/dam/eda/fr/documents/das-eda/organisation-eda/compilation-RSDIE\\_FR.pdf](http://www.dfae.admin.ch/content/dam/eda/fr/documents/das-eda/organisation-eda/compilation-RSDIE_FR.pdf), y S. D. Murphy, *United States Practice in International Law*, vol. 1 (1999-2001) y vol. 2 (2002-2004), Cambridge University Press, 2003 y 2006.

asiáticos<sup>97</sup>. En los casos en que son asequibles, han sido incluidos en el anexo I, bajo las subsecciones dedicadas a los recursos relacionados específicamente con el derecho internacional. Asimismo, las recopilaciones de pruebas relativas a determinadas áreas del derecho internacional que se enumeran en el anexo III también pueden figurar en forma de repertorios de práctica sobre ámbitos específicos<sup>98</sup>. Por ejemplo, el *Boletín del Derecho del Mar*, publicado por la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas desde 1983, contiene legislación nacional, declaraciones de los Estados, tratados bilaterales y otros documentos específicamente relevantes para el derecho del mar<sup>99</sup>.

49. El *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas*<sup>100</sup> y el *Max Planck Yearbook of United Nations Law*<sup>101</sup> son repertorios de la práctica de las Naciones Unidas y sus organismos especializados específicamente relevante para el derecho internacional. Asimismo, existen dos publicaciones dedicadas concretamente a la práctica de las Naciones Unidas en relación con la aplicación de la Carta de las Naciones Unidas. El *Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas*<sup>102</sup> contiene estudios analíticos de las decisiones de los principales órganos de las Naciones Unidas en relación con cada Artículo de la Carta de las Naciones Unidas, mientras que en el *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad*<sup>103</sup> se recoge de manera comprensiva la interpretación que hace el Consejo de Seguridad de la Carta de las Naciones Unidas y de su reglamento provisional.

## 7. Tratados, otros acuerdos internacionales y actos relacionados con las negociaciones

50. Los tratados y otros acuerdos internacionales, así como los actos relacionados con su negociación, pueden ser relevantes para la identificación del derecho internacional consuetudinario en al menos tres sentidos. En primer lugar, “el comportamiento en relación con los tratados” es una de las formas de práctica a las que se hace referencia en el proyecto de conclusión 6<sup>104</sup>. En segundo lugar, el “proceso de elaboración de un tratado [y los] proyectos de disposición convencionales [...] pueden [...] dar lugar a prácticas estatales y pruebas de la aceptación como derecho

<sup>97</sup> Véanse el *African Yearbook of International Law Online*, puede consultarse en [www.brill.com/african-yearbook-international-law-online-annuaire-africain-de-droit-international-online](http://www.brill.com/african-yearbook-international-law-online-annuaire-africain-de-droit-international-online), y el *Asian Yearbook of International Law*, puede consultarse en [www.dilafoundation.org/about-the-asian-yearbook-of-international-law.html](http://www.dilafoundation.org/about-the-asian-yearbook-of-international-law.html).

<sup>98</sup> Véase el capítulo I, sección A.3 *supra*. Véanse también, por ejemplo, G. Hafner, M. G. Kohen y S. Breau (eds.), *State Practice Regarding State Immunities*, Council of Europe y Martinus Nijhoff, 2006; P. Tavernier (ed.), *Recueil juridique des droits de l'Homme en Afrique*, vol. 1 (1996-2000) y vol. 2 (2000-2004), Bruselas, Bruylant, 2002 y 2006, y *Materials on the Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts*, *United Nations Legislative Series*, tomo 25, puede consultarse en <http://legal.un.org/legislative-series/book25.html>.

<sup>99</sup> *Boletín del Derecho del Mar*, División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, puede consultarse en [www.un.org/Depts/los/doalos\\_publications/los\\_bult.htm](http://www.un.org/Depts/los/doalos_publications/los_bult.htm). En relación con las fronteras marítimas, véase también C. G. Lathrop (ed.), *International Maritime Boundaries*, American Society of International Law y Brill, 2016, que puede consultarse en <http://referenceworks.brillonline.com/browse/international-maritime-boundaries>.

<sup>100</sup> Véase la nota 93 *supra*.

<sup>101</sup> F. Lachenmann, T. J. Röder y R. Wolfrum, *Max Planck Yearbook of United Nations Law*, La Haya, Brill/Nijhoff, puede consultarse en [www.brill.com/publications/max-planck-yearbook-united-nations-law](http://www.brill.com/publications/max-planck-yearbook-united-nations-law).

<sup>102</sup> Véase la nota 16 *supra*.

<sup>103</sup> Véase la nota 16 *supra*.

<sup>104</sup> Proyecto de conclusión 6, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.



(*opinio iuris*), como se indica en los proyectos de conclusión 6 y 10”<sup>105</sup>. En tercer lugar, según el proyecto de conclusión 11, “[u]na norma enunciada en un tratado puede reflejar una norma de derecho internacional consuetudinario” en determinadas circunstancias<sup>106</sup>.

51. El texto de la mayoría de los tratados puede consultarse, a menudo en más de un idioma. En virtud del Artículo 102, párrafo 1, de la Carta de las Naciones Unidas, “[t]odo tratado y todo acuerdo internacional concertados por cualesquiera Miembros de las Naciones Unidas después de [que entre en vigor la Carta de las Naciones Unidas] serán registrados en la Secretaría y publicados por esta a la mayor brevedad posible”. Desde 1946, la mayoría de los tratados registrados de conformidad con lo dispuesto anteriormente han sido publicados en la *United Nations Treaty Series* en sus idiomas originales, en inglés y en francés, a excepción de algunas categorías de tratados bilaterales y otros acuerdos de alcance limitado (por ejemplo, los concernientes a la organización de conferencias o los que han sido publicados en otro espacio)<sup>107</sup>. La *United Nations Treaty Series* puede consultarse tanto en formato impreso como digital<sup>108</sup>. No obstante, para que la *Treaty Series* sea completa, los Estados deben cumplir diligentemente con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, y no se sabe con exactitud el número de tratados vigentes que no han sido registrados.

52. También pueden consultarse muchos tratados anteriores a 1946. La *League of Nations Treaty Series*, que abarca el período comprendido entre 1920 y 1946, puede consultarse tanto en formato impreso como digital<sup>109</sup>. Asimismo, una serie de publicaciones enumeradas al inicio del anexo IV permiten consultar tratados multilaterales y acuerdos internacionales que se remontan al siglo XV<sup>110</sup>.

53. Además de estas publicaciones de carácter general, existen colecciones temáticas de acuerdos, en ocasiones elaboradas por organizaciones relacionadas con áreas del derecho internacional que entran dentro de su ámbito de actuación; también figuran en el anexo IV<sup>111</sup>. Por ejemplo, recientemente se publicó, bajo los auspicios de las Naciones Unidas y la Universidad de Cambridge, una colección digital exhaustiva de acuerdos de paz lo que permite hacer búsquedas sobre cuestiones

<sup>105</sup> Comentario al proyecto de conclusión 11, párrafo 1), *ibid.*, párr. 66.

<sup>106</sup> Proyecto de conclusión 11, párr. 1, *ibid.*, párr. 65.

<sup>107</sup> Artículo 12, Reglamento para la aplicación del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, aprobada mediante resolución 97 (I) de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 1946, en su versión enmendada más reciente (véanse las resoluciones de la Asamblea General 364 B (IV), de 1 de diciembre de 1949; 482 (V), de 12 de diciembre de 1950; 33/141 A, de 19 de diciembre de 1978; y 52/153, de 15 de diciembre de 1997, y [https://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/Regulation/Page1\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/Regulation/Page1_en.xml)).

<sup>108</sup> *United Nations Treaty Series*, puede consultarse en [https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/UNTS/pageIntro\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/UNTS/pageIntro_en.xml).

<sup>109</sup> *League of Nations Treaty Series*, 1920-1946, puede consultarse en <https://treaties.un.org/pages/LONOnline.aspx>.

<sup>110</sup> Véanse, por ejemplo, C. Parry (ed.), *Consolidated Treaty Series with Index 1648-1919*, Oxford University Press, 1969, puede consultarse en <http://opil.ouplaw.com/home/OHT> (versión digital editada por Randall Lesaffer), y G. F. de Martens y otros, *Nouveau Recueil général de traités et autres actes relatifs aux rapports de droit international* [1494-1944], Göttingen: Librairie Dieterich, 1890.

<sup>111</sup> Véanse, por ejemplo, *Treaties, Conventions, Protocols and Charters* de la Unión Africana, que puede consultarse en <https://au.int/en/treaties>; la colección de tratados de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva, Правовая база ОДКБ, Организация Договора о коллективной безопасности, que puede consultarse en [www.odkb-csto.org/documents/](http://www.odkb-csto.org/documents/); la *Council of Europe Treaty Series* y la *European Treaty Series*, que pueden ser consultadas en [www.coe.int/en/web/conventions](http://www.coe.int/en/web/conventions), y la base de datos de Tratados Bilaterales de Inversión del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones, que puede consultarse en <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/Resources/Bilateral-Investment-Treaties-Database.aspx>.

fundamentales en más de 75.000 disposiciones de cerca de 1.000 acuerdos de paz<sup>112</sup>. Asimismo, 137 Estados publican información sobre los tratados en los que son parte. En este sentido, las bases de datos y los sitios web de los Gobiernos enumerados en el anexo I a menudo proporcionan acceso al texto de los tratados multilaterales en sus respectivos idiomas oficiales, lo que aumenta considerablemente el acceso a los principales tratados multilaterales<sup>113</sup>.

54. El Secretario General de las Naciones Unidas, varias organizaciones internacionales y una serie de Estados han sido designados depositarios de numerosos tratados multilaterales. Su comportamiento como depositarios es relevante desde al menos dos perspectivas. En primer lugar, este comportamiento puede constituir prueba de la práctica o de la aceptación como derecho (*opinio iuris*) en sí mismo, por ejemplo, en relación con el derecho internacional consuetudinario de los tratados<sup>114</sup>. En segundo lugar, la información recopilada por los depositarios, como la firma y la ratificación por los Estados, constituye prueba del “comportamiento en relación con los tratados”, que es una de las “formas de práctica estatal” relevantes previstas en el proyecto de conclusión 6<sup>115</sup>. El anexo IV contiene una lista de los recursos bibliográficos impresos y digitales ofrecidos por los depositarios<sup>116</sup>. Las publicaciones que explican la práctica de Estados u organizaciones concretas como depositarios figuran en los anexos I (en la sección correspondiente a los Estados) y III (en la sección sobre el “Derecho de los tratados”), respectivamente<sup>117</sup>. En este sentido, el *Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties*, preparado por la Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, resulta especialmente pertinente. Contiene un resumen detallado de la práctica relativa a numerosos aspectos del derecho de los tratados, como, entre otros, la capacidad para participar en tratados; la aplicación de

<sup>112</sup> Language of Peace, Naciones Unidas y Universidad de Cambridge, formato impreso y digital, puede consultarse en [www.languageofpeace.org](http://www.languageofpeace.org). Véase también Peacemaker: Database of Peace Agreements, Departamento de Asuntos Políticos, puede consultarse en <http://peacemaker.un.org/document-search#>.

<sup>113</sup> Véanse, por ejemplo, معاهدات بيناالمللى (Afganistán), puede consultarse en <http://moj.gov.af/fa/Page/1693>; International Treaties, Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores (San Marino), puede consultarse en [www.esteri.sm/on-line/home/affari-esteri/trattati-internazionali.html](http://www.esteri.sm/on-line/home/affari-esteri/trattati-internazionali.html); South African Treaty Register, Office of the Chief State Law Adviser, Department of International Relations and Cooperation (Sudáfrica), puede consultarse en [www.dirco.gov.za/chiefstatelawadvice/treatysection.html](http://www.dirco.gov.za/chiefstatelawadvice/treatysection.html), y la Base Pública de Información sobre Acuerdos Internacionales suscritos por Uruguay, Ministerio de Relaciones Exteriores (Uruguay), puede consultarse en [www.tratados.mrree.gub.uy](http://www.tratados.mrree.gub.uy).

<sup>114</sup> Comentario al proyecto de conclusión 4, párrafo 6), *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66 (“[L]a práctica de las [...] depositarias de tratados [...] puede contribuir a la formación o la expresión de normas de derecho internacional consuetudinario.”).

<sup>115</sup> Proyecto de conclusión 6, *ibid.*, párr. 65.

<sup>116</sup> Véanse, por ejemplo, Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General, Naciones Unidas, puede consultarse en [https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/MTDSGStatus/pageIntro\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/MTDSGStatus/pageIntro_en.xml); Convenciones para las cuales Rumania actúa de depositaria, puede consultarse en [www.mae.ro/node/1492](http://www.mae.ro/node/1492); Dépositaire, Confédération suisse (Suiza), puede consultarse en [www.eda.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht/internationale-vertraege/depositar.html](http://www.eda.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht/internationale-vertraege/depositar.html); Convenciones, acuerdos y tratados depositados en la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, puede consultarse en [www.fao.org/legal/treaties/treaties-outside-fao-framework/en/](http://www.fao.org/legal/treaties/treaties-outside-fao-framework/en/), y Situación de los instrumentos jurídicos de la OMC [Organización Mundial del Comercio], 2015, formato impreso y digital, puede consultarse en [www.wto.org/english/res\\_e/publications\\_e/legal\\_instru\\_e.htm](http://www.wto.org/english/res_e/publications_e/legal_instru_e.htm).

<sup>117</sup> Véanse, por ejemplo, *Guide de la pratique en matière de traités internationaux*, Département fédéral des affaires étrangères, Confédération suisse (Suiza), 2015, formato impreso y digital, puede consultarse en [www.dfae.admin.ch/eda/de/home/dienstleistungenundpublikationen/publikationen.html/publikationen/de/eda/voelkerrecht/Praxisleitfaden-Voelkerrechtliche-Vertraege](http://www.dfae.admin.ch/eda/de/home/dienstleistungenundpublikationen/publikationen.html/publikationen/de/eda/voelkerrecht/Praxisleitfaden-Voelkerrechtliche-Vertraege).



las normas relativas a los plenos poderes y las firmas; las reservas, objeciones y declaraciones, y la entrada en vigor de los tratados. La última edición de la publicación data de 1999<sup>118</sup>. Asimismo, el *Manual de Tratados*, también preparado por la Sección de Tratados, es una guía sobre la práctica del Secretario General como depositario de tratados multilaterales y de la práctica de la Secretaría en relación con el registro y la publicación de los tratados en aplicación del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas; la última actualización data de 2012<sup>119</sup>.

55. Todo acto relacionado con las negociaciones de los tratados (incluidos los trabajos preparatorios) puede constituir igualmente una forma de práctica o prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>120</sup>. Pueden encontrarse estos documentos en los trabajos de las conferencias diplomáticas, algunos de los cuales figuran en el anexo II (en las secciones de determinadas organizaciones internacionales) y en el anexo III (en referencia a áreas específicas)<sup>121</sup>. Por ejemplo, los trabajos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Organización Internacional (“Conferencia de San Francisco”) de 1945 pueden consultarse en formato tanto impreso como digital en *Documents of the United Nations Conference on International Organization*<sup>122</sup>. Asimismo, la colección *Diplomatic Conferences* contiene documentos relativos a 12 conferencias diplomáticas celebradas bajo los auspicios de las Naciones Unidas entre 1958 y 1998<sup>123</sup>. Por otra parte, en el *Archivo Histórico* de la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional hay información detallada sobre la historia procedimental de más de 100 instrumentos jurídicos internacionales, como tratados internacionales, junto con documentos conexos y material audiovisual, en los casos en que puede accederse a ellos<sup>124</sup>. También pueden encontrarse algunos actos relacionados con la negociación de tratados en las recopilaciones nacionales de actividades de los Ministerios de Relaciones Exteriores y en repertorios de práctica estatal relevante para el derecho internacional

<sup>118</sup> *Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties*, Sección de Tratados, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, 1999, formato impreso y digital, puede consultarse en [https://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/SOP/Page1\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/SOP/Page1_en.xml).

<sup>119</sup> *Manual de Tratados*, Sección de Tratados, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, 2012, puede consultarse en [https://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/TH/Page1\\_en.xml](https://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/TH/Page1_en.xml). Véase también *Cláusulas finales de tratados multilaterales*, *Manual*, Sección de Tratados, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas (publicaciones de las Naciones Unidas, núm. de venta S.04.V.3), puede consultarse en [https://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/FC/Page1\\_en.xml](https://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/FC/Page1_en.xml).

<sup>120</sup> Proyectos de conclusión 6 y 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65. Véanse también el comentario al proyecto de conclusión 6, párrafo 5), y el comentario al proyecto de conclusión 10, párrafo 6), *ibid.*, párr. 66.

<sup>121</sup> Véanse, por ejemplo, *Proceedings of the ... Session* (Actes et documents de la ... session), Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, publicado periódicamente desde 1893, y *United Nations Conference on Consular Relations, Diplomatic Conferences*, División de Codificación, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, 1963, puede consultarse en [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1963\\_cons\\_relations/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1963_cons_relations/).

<sup>122</sup> *Documents of the United Nations Conference on International Organization*, celebrada del 26 de abril al 26 de junio de 1945 en San Francisco (Estados Unidos) (22 vols.), véase <http://ask.un.org/faq/14405>.

<sup>123</sup> *Diplomatic Conferences*, División de Codificación, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, puede consultarse en <http://legal.un.org/diplomaticconferences/>.

<sup>124</sup> *Archivo Histórico*, Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional, División de Codificación, Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas, puede consultarse en <http://legal.un.org/avl/historicarchives.html>.

anteriormente mencionados<sup>125</sup>. Con carácter más general, el Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas permite realizar búsquedas detalladas de publicaciones relativas a los trabajos de un gran número de conferencias internacionales, incluidas conferencias diplomáticas<sup>126</sup>.

## 8. Resoluciones de organizaciones internacionales y conferencias intergubernamentales

56. Las resoluciones aprobadas por organizaciones internacionales o en conferencias intergubernamentales pueden ser relevantes para la identificación del derecho internacional consuetudinario al menos en dos sentidos. En primer lugar, como se señala en el capítulo I, sección A.5 *supra*, el comportamiento en relación con dichas resoluciones puede ser una forma de la práctica estatal a la que se hace referencia en el proyecto de conclusión 6, así como una forma de prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*) a la que se alude en el proyecto de conclusión 10<sup>127</sup>. En segundo lugar, según el proyecto de conclusión 12, si bien las resoluciones aprobadas por organizaciones internacionales o en conferencias intergubernamentales no pueden, de por sí, crear una norma de derecho internacional consuetudinario, “puede[n] constituir un elemento de prueba para determinar la existencia y el contenido de una norma de derecho internacional consuetudinario o contribuir a su desarrollo”; asimismo, una disposición de una resolución de esta índole “puede reflejar una norma de derecho internacional consuetudinario si se establece que esa disposición corresponde a una práctica general aceptada como derecho (*opinio iuris*)”<sup>128</sup>. Como se explica en el comentario al proyecto de conclusión 12, el término “resoluciones” se refiere a “las resoluciones, decisiones y demás actos adoptados por organizaciones internacionales o en conferencias intergubernamentales, cualquiera que sea su designación y sean o no jurídicamente vinculantes”<sup>129</sup>.

57. Las resoluciones de las organizaciones internacionales pueden consultarse ampliamente en el caso de la mayoría de las organizaciones examinadas y figuran, por lo general, en los recursos compilados en el anexo II<sup>130</sup>. Por ejemplo, todas las resoluciones y decisiones aprobadas por los órganos de las Naciones Unidas (y algunas otras entidades de las Naciones Unidas) figuran en las respectivas actas oficiales, en el Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (que incluye los proyectos de resolución) y en el Sistema de Archivo de Documentos, así como en sus respectivos sitios web y en la Biblioteca Digital de las Naciones

<sup>125</sup> Véanse las notas 46 y 96 *supra*. Véase también, por ejemplo, A. A. Cançado Trindade, *Repertório da Prática Brasileira do Direito Internacional Público* (6 vols. que abarcan el período 1898-1981), Fundação Alexandre de Gusmão, puede consultarse en <http://funag.gov.br/loja/index.php?route=product/search&search=Pr%C3%A1tica%20Brasileira>.

<sup>126</sup> Véase el Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas, puede consultarse en <http://unbisnet.un.org>.

<sup>127</sup> Proyectos de conclusión 6 y 10, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>128</sup> Proyecto de conclusión 12, párrs. 1 y 2, *ibid.*

<sup>129</sup> Comentario al proyecto de conclusión 12, párrafo 2), *ibid.*, párr. 66.

<sup>130</sup> Véanse, por ejemplo, la nota 74 *supra*; la Database of ASEAN [Asociación de Naciones de Asia Sudoriental] and International Law Documents, Centro de Derecho Internacional, Universidad Nacional de Singapur, puede consultarse en <https://cil.nus.edu.sg/2009/cil-documents-database/>, y Selected Decisions and Selected Documents of the International Monetary Fund, puede consultarse en [www.imf.org/external/pubs/ft/sd/index.asp](http://www.imf.org/external/pubs/ft/sd/index.asp).

Unidas<sup>131</sup>. La mayor parte de estos recursos son digitales, pero es posible acceder a las actas impresas en muchas de las 355 bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas que existen en más de 136 países<sup>132</sup>. Otro ejemplo es la colección de resoluciones, recomendaciones y declaraciones gestionada por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, que proporciona acceso a más 11.500 documentos, incluidas numerosas resoluciones de otras organizaciones internacionales relevantes para el mandato del Alto Comisionado<sup>133</sup>.

58. Las resoluciones aprobadas por conferencias intergubernamentales se encuentran, por lo general, en los trabajos de las conferencias anteriormente mencionados<sup>134</sup>.

## 9. Cortes y tribunales internacionales, cortes y tribunales híbridos y órganos creados en virtud de tratados

59. Los recursos bibliográficos relativos a las cortes y tribunales internacionales pueden ser relevantes para la identificación del derecho internacional consuetudinario al menos en dos sentidos. En primer lugar, como se ha señalado anteriormente, las pretensiones y las alegaciones de los Estados ante cortes y tribunales internacionales, regionales o subregionales pueden constituir prueba tanto de la práctica de los Estados como de su aceptación como derecho (*opinio iuris*)<sup>135</sup>. En segundo lugar, según el proyecto de conclusión 13, “[l]as decisiones de cortes y tribunales internacionales, en particular las de la Corte Internacional de Justicia, relativas a la existencia y el contenido de normas de derecho internacional consuetudinario constituyen un medio auxiliar de determinación de dichas normas”<sup>136</sup>. Como se indica en el comentario, la expresión “cortes y tribunales internacionales” incluye, entre otros, a la Corte Internacional de Justicia, la Corte Permanente de Justicia Internacional y “cortes y tribunales especializados y regionales, como el Tribunal Internacional del Derecho del Mar, la Corte Penal Internacional y otros tribunales penales internacionales, los tribunales regionales de derechos humanos y el Órgano de Solución de Diferencias de la Organización Mundial del Comercio”, así como a “cortes y tribunales arbitrales interestatales y otras cortes y tribunales arbitrales que apliquen el derecho internacional”<sup>137</sup>.

60. Las providencias, las sentencias y otras decisiones de las cortes y tribunales internacionales, así como de las cortes y tribunales híbridos, pueden consultarse, por lo general mediante los recursos bibliográficos enumerados en el anexo V. En cuanto a las instituciones judiciales permanentes, sus recopilaciones oficiales de jurisprudencia, como las colecciones *I.C.J. Reports* y *Reports of Judgments, Advisory Opinions and Orders* del Tribunal Internacional del Derecho del Mar (*ITLOS Reports*), permiten consultar todas las decisiones en los idiomas oficiales de las

<sup>131</sup> Véase la nota 47 *supra*. Véase también el Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas, que puede consultarse en <http://unbisnet.un.org> (una búsqueda por “Type of Material”: “(B01): resolutions/decisions (UN)” y “(B02): resolutions/decisions (UN)—draft” arroja aproximadamente 50.000 y 48.000 documentos, respectivamente), y la Biblioteca Digital de las Naciones Unidas, que puede consultarse en <https://digitallibrary.un.org/search?ln=en&cc=Resolutions+and+Decisions> (unos 53.500 documentos).

<sup>132</sup> Véase el Programa de Bibliotecas Depositarias de las Naciones Unidas, puede consultarse en <https://library.un.org/content/united-nations-depository-library-programme>.

<sup>133</sup> Véase Refworld: Resoluciones/Recomendaciones/Declaraciones, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, puede consultarse en [www.refworld.org/type/RESOLUTION.html](http://www.refworld.org/type/RESOLUTION.html).

<sup>134</sup> Véase el párrafo 55 *supra*.

<sup>135</sup> Véase el párrafo 42 *supra*.

<sup>136</sup> Proyecto de conclusión 13, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65.

<sup>137</sup> Comentario al proyecto de conclusión 13, párrafo 4), *ibid.*, párr. 66.

respectivas instituciones<sup>138</sup>. Asimismo, en relación con la Corte Internacional de Justicia, los *Resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia* incluyen la traducción al árabe, chino, español y ruso de los resúmenes de las decisiones de la Corte preparados por su secretaría en francés y en inglés<sup>139</sup>. Además, existen varias recopilaciones editadas por entidades privadas que reproducen o sistematizan la jurisprudencia internacional<sup>140</sup>. Por ejemplo, el *World Court Digest* del Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law reproduce extractos de fallos y decisiones de la Corte Internacional de Justicia y de su predecesora, la Corte Permanente de Justicia Internacional, ordenados por temas de derecho internacional (como “buena fe”, “formación de las normas de derecho internacional”, “jurisdicción de los Estados” e “inmunidad de los Estados”, entre otros)<sup>141</sup>. Esto resulta especialmente útil cuando se buscan declaraciones de la Corte en relación con la existencia y el contenido de una norma específica de derecho internacional consuetudinario.

61. El grado de asequibilidad, sistematización y análisis de la información sobre los tribunales arbitrales es el mismo que el de las decisiones de las instituciones judiciales permanentes; y ello por diversos motivos, como la naturaleza *ad hoc* del arbitraje internacional. Ni siquiera información tan básica como la existencia de un determinado procedimiento arbitral entre Estados resulta siempre de fácil acceso. Las normas del arbitraje permiten mantener la confidencialidad de algunos procedimientos arbitrales y puede que los laudos nunca lleguen a publicarse<sup>142</sup>. Por ejemplo, el Reglamento de Arbitraje de la Corte Permanente de Arbitraje dispone que, “[p]odrá hacerse público el laudo con el consentimiento de las partes o cuando una parte tenga la obligación jurídica de darlo a conocer para proteger o ejercer un derecho, y en la medida en que así sea, o con motivo de un procedimiento legal ante un tribunal u otra autoridad competente”<sup>143</sup>. Las Reglas Procesales Aplicables a los Procedimientos de Arbitraje del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones disponen que, en lugar de proceder a la publicación automática, “[e]l Centro no publicará el laudo sin el consentimiento de las partes. Sin embargo, el Centro deberá incluir prontamente en sus publicaciones extractos del razonamiento jurídico del Tribunal”<sup>144</sup>. Asimismo, hay una cantidad ingente de laudos y decisiones de tribunales arbitrales en ámbitos especializados (como el arbitraje en asuntos de inversiones) que únicamente son de fácil acceso para los suscriptores de bases de datos privadas o recopilaciones impresas<sup>145</sup>.

<sup>138</sup> Véanse, Corte Internacional de Justicia, *I.C.J. Reports*, que pueden consultarse en [www.icj-cij.org/en/decisions](http://www.icj-cij.org/en/decisions), y Tribunal Internacional del Derecho del Mar, *Reports of Judgments, Advisory Opinions and Orders*, que pueden consultarse en [www.itlos.org/en/publications/](http://www.itlos.org/en/publications/).

<sup>139</sup> *Resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia*, División de Codificación, Oficina de Asuntos Jurídicos, Naciones Unidas, pueden consultarse en <http://legal.un.org/icjsummaries/volumes.shtml>.

<sup>140</sup> Véase la nota 67 *supra*.

<sup>141</sup> *World Court Digest*, Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law, puede consultarse en [www.mpil.de/en/pub/publications/archive/wcd.cfm](http://www.mpil.de/en/pub/publications/archive/wcd.cfm).

<sup>142</sup> Véase, por ejemplo, la Regla 32 de las Reglas Procesales Aplicables a los Procedimientos de Arbitraje, puede consultarse en <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/icsiddocs/ICSID-Convention-Arbitration-Rules.aspx>.

<sup>143</sup> Artículo 34, párrafo 5, Corte Permanente de Arbitraje: Reglamento de Arbitraje 2012, puede consultarse en <https://pca-cpa.org/wp-content/uploads/sites/175/2015/11/PCA-Arbitration-Rules-2012.pdf>.

<sup>144</sup> Regla 48, párrafo 4 (véase la nota 142 *supra*).

<sup>145</sup> Véanse, por ejemplo, Investment Claims, Oxford University Press, puede consultarse en <http://oxia.oup.com/home/ic>; Investor-State LawGuide, puede consultarse en [www.investorstatelawguide.com](http://www.investorstatelawguide.com), y Transnational Dispute Management, puede consultarse en [www.transnational-dispute-management.com](http://www.transnational-dispute-management.com).

62. Con todo, hay una serie de laudos arbitrales internacionales que pueden consultarse. Siguen utilizándose en la actualidad algunas colecciones históricas que abarcan la práctica de arbitraje desde el siglo XVIII<sup>146</sup>. Asimismo, con sus 30 volúmenes publicados desde 1949, los *Reports of International Arbitral Awards* de las Naciones Unidas han permitido acceder a una selección de decisiones arbitrales emitidas en asuntos entre Estados y entre Estados y organizaciones internacionales desde 1798; la recopilación está disponible en formato impreso y digital, opción esta que también permite realizar búsquedas simultáneas en todos los volúmenes<sup>147</sup>. Más recientemente, los sitios web de las instituciones que prestan servicios de nombramientos de árbitros, secretaría y administración a los tribunales arbitrales, como el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones y la Corte Permanente de Arbitraje, han proporcionado acceso a la mayoría de laudos y procedimientos en aquellos casos en que las partes han convenido en hacerlos públicos<sup>148</sup>.

63. Los pronunciamientos de los órganos creados en virtud de tratados multilaterales también pueden arrojar luz sobre la existencia del derecho internacional consuetudinario. Por lo general, se pueden consultar los pronunciamientos de los órganos creados en virtud de tratados en sus respectivos sitios web, que se enumeran en el anexo V; en particular, algunos órganos creados en virtud de tratados disponen de bases de datos digitales comunes para realizar búsquedas de su jurisprudencia<sup>149</sup>, y al menos uno de esos órganos también difunde la información en formato impreso<sup>150</sup>.

#### 10. Órganos establecidos por organizaciones intergubernamentales para el examen, la codificación, el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional

64. La Comisión de Derecho Internacional destacó la importancia de determinados “medios de prueba, aparte de las pruebas primarias, de supuestos casos de práctica aceptada como derecho (acompañada de la *opinio iuris*) que pueden consultarse en el proceso de determinación de la existencia y el contenido de normas de derecho internacional consuetudinario”<sup>151</sup>. Entre estos medios, como se indica en los comentarios al proyecto de conclusiones, merecen especial atención los resultados de la labor de la propia Comisión. Ello obedece a tres factores, a saber, el “singular mandato de la Comisión, en tanto que órgano subsidiario de la Asamblea General de

<sup>146</sup> Véanse, por ejemplo, C. de Martens, *Causes célèbres du droit des gens* (5 vols.), 2ª edición rev., Leipzig, Brockhaus, 1858-1861; J. B. Moore, *International Adjudications: Ancient and Modern: History and Documents* (vols. 1 a 6), Oxford University Press, 1929-1933; A. G. de Lapradelle y N. Politis, *Recueil des arbitrages internationaux 1798-1875* (vols. I a III), París, Pedone, 1905-1954, y A. M. Stuyt, *Survey of International Arbitrations 1794-1990*, 3ª edición, Dordrecht, Martinus Nijhoff, 1990.

<sup>147</sup> Naciones Unidas, *Reports of International Arbitral Awards*, pueden consultarse en <http://legal.un.org/riaa/>.

<sup>148</sup> Véanse, por ejemplo, Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones: Casos, que puede consultarse en <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/cases/AdvancedSearch.aspx>, y Corte Permanente de Arbitraje: Casos, que puede consultarse en <https://pca-cpa.org/en/cases/>.

<sup>149</sup> Véanse, por ejemplo, la base de datos Jurisprudencia, que contiene jurisprudencia de los órganos de tratados de las Naciones Unidas que reciben y examinan denuncias individuales, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, puede consultarse en <http://juris.ohchr.org>, y la base de datos Órganos de derechos humanos, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, puede consultarse en [http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en).

<sup>150</sup> Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos: recommendations and resolutions, puede consultarse en [www.achpr.org/](http://www.achpr.org/).

<sup>151</sup> Comentario general a la quinta parte, párrafo 1), *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66.

las Naciones Unidas, de promoción del desarrollo progresivo del derecho internacional y su codificación, [...] la exhaustividad de sus procedimientos (incluido el examen de numerosos estudios de la práctica estatal y la *opinio iuris*) y [...] su estrecha relación con la Asamblea General y los Estados (incluida la recepción de comentarios orales y escritos de los Estados a medida que avanza en su labor)”<sup>152</sup>.

65. El mandato único de la Comisión como órgano subsidiario de la Asamblea General proviene del Artículo 13, párrafo 1 a), de la Carta de las Naciones Unidas, que dispone que “[l]a Asamblea General promoverá estudios y hará recomendaciones para [...] impulsar el desarrollo progresivo del derecho internacional y su codificación”. No obstante, aunque la Comisión de Derecho Internacional sigue siendo el único órgano de carácter universal que ha recibido el mandato de realizar estudios y formular recomendaciones en materia de desarrollo progresivo y codificación del derecho internacional en general, se han atribuido funciones similares a otros órganos e instituciones de carácter regional o circunscritos a ámbitos específicos del derecho internacional. Por ello, los resultados de la labor de estos también puede ser relevante para la identificación de las normas de derecho internacional consuetudinario.

66. Cuando examina un tema específico, con frecuencia la Comisión realiza un estudio de todo el material disponible para identificar los dos elementos de una norma de derecho internacional consuetudinario, a menudo conjuntamente con los medios auxiliares pertinentes para la determinación de dicha norma<sup>153</sup>. Para ello, se siguen diferentes métodos, sean individualmente los relatores especiales en sus informes o colectivamente la Comisión al examinar los distintos temas de su programa y aprobar sus informes anuales<sup>154</sup>. La Comisión hizo hincapié en “la importancia de aportar y facilitar todas las pruebas de la práctica de los Estados y otras fuentes de derecho internacional pertinentes para el desempeño [de su] cometido” y subrayó igualmente que “[l]os informes de sus relatores especiales requieren una presentación adecuada de los precedentes y de otros datos relevantes, como tratados, resoluciones judiciales y doctrina, así como un análisis exhaustivo de las cuestiones que se examinan”<sup>155</sup>.

67. El principal recurso bibliográfico para acceder a los trabajos de la Comisión es el *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional* (formato impreso y digital), que

<sup>152</sup> Comentario general a la quinta parte, párrafo 2), *ibid.* Véase también el Estatuto de la Comisión de Derecho Internacional, que puede consultarse en <http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/texts/instruments/english/statute/statute.pdf&lang=EF>.

<sup>153</sup> Véase el memorando de la Secretaría sobre los elementos de la labor realizada anteriormente por la Comisión de Derecho Internacional que podrían ser de particular interés para el tema “Formación y documentación del derecho internacional consuetudinario” (A/CN.4/659), observación 1, párrs. 13 a 15.

<sup>154</sup> Véase *The Work of the International Law Commission*, Naciones Unidas, 9ª ed., 2017, vol. I, parte II, sección 5 b).

<sup>155</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo segundo período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/72/10)*, párr. 284. Se vienen haciendo declaraciones similares desde 1977, cuando la Comisión señaló que, según su Estatuto, debe “justificar sus propuestas a la Asamblea General y, en último término, a los Estados, fundándose en el derecho vigente y en las necesidades de su desarrollo progresivo atendiendo a las exigencias actuales de la comunidad internacional” y agregó que sus “comentarios [...] constituyen un elemento esencial del proceso de codificación, que facilita, en la primera fase de ese proceso, la participación de los distintos Estados mediante comentarios y observaciones y, en la fase final y después de esta, la comprensión e interpretación de las normas enunciadas en las convenciones de codificación. Esos comentarios representan una parte importante de los trabajos preparatorios de esas convenciones y con frecuencia son mencionados o citados en la correspondencia diplomática de los Estados y en la Corte Internacional de Justicia” (*Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 1977, vol. II (segunda parte), pág. 133, párr. 125. Véase también la resolución 32/151 de la Asamblea General, de 19 de diciembre de 1977, párr. 10).



puede consultarse desde 1949<sup>156</sup>. El *Anuario* contiene, desde 1976, en el volumen I, las actas resumidas de las sesiones plenarias de la Comisión celebradas durante el período de sesiones<sup>157</sup>; en el volumen II (primera parte), los documentos examinados durante el período de sesiones, como los informes de los relatores especiales, los estudios y memorandos de la Secretaría, los comentarios y las observaciones de los Gobiernos y otros documentos pertinentes, y, en el volumen II (segunda parte), el informe de la Comisión a la Asamblea General sobre la labor realizada en el período de sesiones<sup>158</sup>. El informe incluye, en concreto, los resúmenes de los debates, así como los textos de los proyectos de disposición y los comentarios aprobados por la Comisión en el período de sesiones. También se pueden consultar los documentos pertinentes para los trabajos de la Comisión en la *Analytical Guide to the Work of the International Law Commission*, cuya versión digital constituye el recurso más completo y actualizado en este aspecto<sup>159</sup>.

68. El activo papel desempeñado por los Gobiernos en cada etapa de los trabajos de la Comisión constituye la esencia del sistema establecido por la Asamblea General para el desarrollo progresivo y la codificación del derecho internacional<sup>160</sup>. Esa interacción tiene lugar por diversos medios, como la presentación de documentos sobre cuestiones identificadas por la Comisión y las declaraciones formuladas en la Sexta Comisión durante el examen del informe anual de la Comisión<sup>161</sup>, así como los comentarios y observaciones formulados por escrito sobre los textos aprobados provisionalmente<sup>162</sup>.

69. Desde 1997, la Comisión indica en el capítulo III de su informe anual las cuestiones específicas respecto de las cuales los comentarios resultarían de especial interés<sup>163</sup>. En relación con determinados temas, la Comisión también puede solicitar a las organizaciones internacionales que remitan sus comentarios y observaciones. Por ejemplo, se ha pedido a las organizaciones internacionales que presenten información en el contexto de los temas “Protección de las personas en casos de desastre”<sup>164</sup>, “Responsabilidad de las organizaciones internacionales”<sup>165</sup>, “Las reservas a los tratados”<sup>166</sup> y “Los acuerdos ulteriores y la práctica ulterior en relación con la interpretación de los tratados”<sup>167</sup>.

<sup>156</sup> Véase la resolución 987 (X) de la Asamblea General, de 3 de diciembre de 1955, y, más recientemente la resolución 72/116, de 7 de diciembre de 2017, párrs. 28 a 30.

<sup>157</sup> La Comisión ha indicado que estima que sus actas resumidas “[c]onstituyen el equivalente a los trabajos preparatorios”; véase el *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional* 2004, vol. II (segunda parte), pág. 130, párr. 367.

<sup>158</sup> Antes de que se publiquen en el *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, vol. II (segunda parte), pueden consultarse los informes anuales de la Comisión a la Asamblea General en el *Suplemento* núm. 10 de los *Documentos Oficiales de la Asamblea General* de cada período de sesiones.

<sup>159</sup> *Analytical Guide to the Work of the International Law Commission*, Naciones Unidas, puede consultarse en <http://legal.un.org/ilc/guide/gfra.shtml>.

<sup>160</sup> Véanse el *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 1980, vol. II (segunda parte), párr. 191, y el *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 1999, vol. II (segunda parte), párr. 616.

<sup>161</sup> Pueden consultarse esas declaraciones en las actas de las sesiones de la Asamblea General, así como en el portal PaperSmart (véase la nota 47 *supra*).

<sup>162</sup> Véase *The Work of the International Law Commission* (nota 154 *supra*), sección 7, págs. 73 a 81.

<sup>163</sup> *Ibid.*, sección 7 a), pág. 74.

<sup>164</sup> *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 2008, vol. II (segunda parte), párrs. 31 y 32.

<sup>165</sup> *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 2009, vol. II (segunda parte), párrs. 27 y 28.

<sup>166</sup> *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 2010, vol. II (segunda parte), párr. 25.

<sup>167</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo noveno período de sesiones, Suplemento* núm. 10 (A/69/10), párr. 26, e *ibid.*, *septuagésimo período de sesiones, Suplemento* núm. 10 (A/70/10), párr. 26.



70. Los documentos enviados en respuesta a las solicitudes de información sobre cuestiones específicas tienen un valor excepcional en el presente contexto, pero suelen ser limitados en cantidad, situación sobre la que la Comisión ya ha expresado su preocupación<sup>168</sup>. Estos comentarios se encuentran a disposición de los miembros de la Comisión, pero no se publican sistemáticamente como documento oficial. Desde 2014, pueden consultarse en línea, respecto de algunos temas, en su idioma original en la *Analytical Guide to the Work of the International Law Commission*<sup>169</sup>.

71. Cuando la Comisión aprueba provisionalmente un conjunto completo de disposiciones en primera lectura, se transmiten a los Gobiernos por conducto del Secretario General para que estos puedan formular comentarios y observaciones<sup>170</sup>. En ocasiones, la Comisión ha hecho extensible esta petición a organizaciones internacionales y otras entidades. Por ejemplo, en el contexto del tema “Protección de las personas en casos de desastre”, la Comisión también invitó a “las organizaciones internacionales competentes, el Comité Internacional de la Cruz Roja y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja” a formular sus comentarios y observaciones<sup>171</sup>. Los comentarios y las observaciones recibidos por este procedimiento son recopilados por la Secretaría de forma analítica en un documento para el período de sesiones de la Comisión que se publica en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. La Comisión ha de tener en consideración esos comentarios al preparar el proyecto definitivo y el informe explicativo (artículos 16 i) y 22 del Estatuto de la Comisión)<sup>172</sup>.

72. Aunque no sea una de las obras de la Comisión de Derecho Internacional, la *United Nations Legislative Series* merece especial mención dada su relación directa con los trabajos de la Comisión. De la publicación se encarga la Secretaría de las Naciones Unidas y contiene documentos enviados por los Estados y, en ocasiones, las organizaciones internacionales sobre práctica legislativa, ejecutiva, judicial y administrativa en relación con determinados temas de derecho internacional público. Se han compilado volúmenes a petición de la Comisión de Derecho Internacional o de la Asamblea General a modo de documentación preparatoria de conferencias diplomáticas o de recursos para contribuir al desarrollo de un área determinada. En la actualidad, consta de 25 volúmenes, publicados periódicamente entre 1951 y 2012<sup>173</sup>.

73. Los recursos relacionados con la labor de la Comisión figuran en el anexo VI. Además, como se ha indicado anteriormente, hay otros órganos establecidos por organizaciones intergubernamentales para el examen, la codificación, el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional. Hay órganos regionales, como la Comisión de Derecho Internacional de la Unión Africana, el Comité de Asesores Jurídicos sobre Derecho Internacional Público del Consejo de Europa y el Comité Jurídico Interamericano, además de órganos temáticos, como el Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado y la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional. En el anexo VI puede consultarse la

<sup>168</sup> *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 1996, vol. II (segunda parte), párr. 180, y *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*, 1999, vol. II (segunda parte), párr. 617.

<sup>169</sup> Véase la nota 159 *supra*.

<sup>170</sup> Véanse los artículos 16 a 21 del Estatuto de la Comisión de Derecho Internacional (nota 152 *supra*). La Comisión tiene que invitar a los Gobiernos a presentar comentarios sobre el documento de la Comisión que contenga el proyecto inicial junto con las explicaciones, la documentación de apoyo y los informes proporcionados por los Gobiernos o solicitarles que lo hagan (artículos 16 g) a h) y 21). Véase también *The Work of the International Law Commission* (nota 154 *supra*), sección 7 a).

<sup>171</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General*, sexagésimo noveno período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/69/10), párr. 53.

<sup>172</sup> Véase *The Work of the International Law Commission* (nota 154 *supra*), sección 7 a).

<sup>173</sup> *United Nations Legislative Series*, formato impreso y digital, puede consultarse en <http://legal.un.org/legislative-series/>.

información publicada por esos órganos o relacionada con estos<sup>174</sup>; en el anexo III figuran algunos recursos bibliográficos recopilados bajo sus auspicios relativos a áreas concretas del derecho internacional<sup>175</sup>.

## 11. Órganos privados encargados de la codificación y el desarrollo progresivo del derecho internacional

74. El proyecto de conclusión 14 dispone que “[l]a doctrina de los publicistas de mayor competencia de las distintas naciones puede ser un medio auxiliar para la determinación de normas de derecho internacional consuetudinario”. Aunque las obras académicas exceden el alcance del presente memorando, el proyecto de conclusión 14 también es de aplicación a “[l]a labor de los órganos internacionales encargados de la codificación y el desarrollo del derecho internacional”, como “el Instituto de Derecho Internacional y la Asociación de Derecho Internacional, así como los órganos de expertos internacionales en esferas concretas”<sup>176</sup>.

75. Las conclusiones y los trabajos de esos órganos pueden tener una función auxiliar en la identificación del derecho internacional consuetudinario. En el anexo VI figura la información al respecto<sup>177</sup>. Por ejemplo, la Harvard Research in International Law, realizada entre 1929 y 1932, fue especialmente importante para la identificación del derecho internacional consuetudinario en su momento<sup>178</sup>. El *Anuario* del Instituto de Derecho Internacional es una importante fuente auxiliar para determinar las normas de derecho internacional consuetudinario en ámbitos específicos en los que se han ido llevando a cabo estudios a lo largo de los años<sup>179</sup>. Ello obedece fundamentalmente a la metodología colegiada empleada por el Instituto, que, como sociedad de estudios integrada por las personas más eminentes “de diversas naciones que han prestado servicios al derecho internacional, en el ámbito teórico o en el práctico”, tiene el propósito de promover “el desarrollo del derecho internacional”, entre otras vías, formulando sus “principios generales” después de un minucioso estudio de la práctica estatal disponible en un tema determinado<sup>180</sup>. Del mismo modo, las numerosas secciones y comités de la Asociación de Derecho Internacional, entre cuyos propósitos figuran “el estudio, la aclaración y el desarrollo del derecho internacional”<sup>181</sup>, se han encargado de diversos proyectos de codificación en los que se analiza la práctica y la aceptación como derecho (*opinio iuris*) de los

<sup>174</sup> Véanse, por ejemplo, el *AUCIL Yearbook of the International Law Commission: Yearbook of the African Union Commission on International Law* (desde 2013), y el *Informe Anual del Comité Jurídico Interamericano a la Asamblea General*, puede consultarse en [www.oas.org/es/sla/cji/informes\\_anuales.asp](http://www.oas.org/es/sla/cji/informes_anuales.asp) y [http://www.oas.org/en/sla/iajc/annual\\_reports.asp](http://www.oas.org/en/sla/iajc/annual_reports.asp).

<sup>175</sup> Véanse, por ejemplo, *United Nations Legislative Series: Materials on Jurisdictional Immunities of States and their Property*, publicación de las Naciones Unidas (núm. de venta E/F.81.V.10), 1982, formato impreso y digital, puede consultarse en <http://legal.un.org/legislative-series/documents/unlegs0020.pdf>; The implementation of United Nations sanctions, Council of Europe Committee of Legal Advisers on Public International Law, puede consultarse en [www.cahdatabases.coe.int/Search/Index/3](http://www.cahdatabases.coe.int/Search/Index/3), y *Treaty Making: Expression of Consent by States to be Bound by a Treaty*, British Institute of International and Comparative Law y Council of Europe Committee of Legal Advisers on Public International Law, Kluwer Law International, 2001.

<sup>176</sup> Comentario al proyecto de conclusión 14, párrafo 5), *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66.

<sup>177</sup> Véase, por ejemplo, el *Yearbook of the Institute of International Law*, puede consultarse en [www.idi-iil.org/en/publications-par-categorie/annuaires/](http://www.idi-iil.org/en/publications-par-categorie/annuaires/).

<sup>178</sup> Véase *The Harvard Research in International Law: Original Materials* (1929-1932), Hein, 2008, y *The Harvard Research in International Law: Contemporary Analysis and Appraisal*, Hein, 2007, asequibles mediante suscripción en <http://heinonline.org/HOL/Index?collection=hril>.

<sup>179</sup> Véase el *Yearbook of the Institute of International Law* (nota 177 *supra*).

<sup>180</sup> Artículo 1, párrafo 2, y artículo 5, *Statutes of the Institute of International Law*, puede consultarse en [www.idi-iil.org/app/uploads/2017/06/Statutes-of-the-Institute-of-International-Law.pdf](http://www.idi-iil.org/app/uploads/2017/06/Statutes-of-the-Institute-of-International-Law.pdf).

<sup>181</sup> Artículo 3, párrafo 1, *Constitution of the International Law Association*, puede consultarse en [www.ila-hq.org/images/ILA/docs/constitution\\_english\\_adopted\\_johannesburg\\_2016.pdf](http://www.ila-hq.org/images/ILA/docs/constitution_english_adopted_johannesburg_2016.pdf).

Estados en relación con varios temas; por ello, la documentación de sus reuniones pueden ser una importante fuente de información<sup>182</sup>.

## B. Análisis de la situación de la prueba

### 1. Categorías de materiales pertinentes que no son fácilmente asequibles

76. Hasta aquí, en el presente memorando se ha descrito la amplia gama de materiales pertinentes para la identificación del derecho internacional consuetudinario, así como la disponibilidad de recursos bibliográficos correspondientes que pueden emplearse para acceder a esos materiales y que se enumeran en los anexos I a VI. De este estudio se desprende que existe abundante documentación de prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. La información es mucho más accesible ahora que en 1949, cuando la Secretaría llevó a cabo por última vez un estudio de este tipo<sup>183</sup>. No obstante, esa disponibilidad no es uniforme para los numerosos tipos de prueba del derecho internacional consuetudinario, ni tampoco es homogénea en todas las regiones del mundo.

77. Ciertas categorías de prueba son mucho más difíciles de encontrar que otras, y está justificado que sea necesario mantener el carácter confidencial en algunos casos. En primer lugar, si bien la disponibilidad de práctica de los Estados en los ámbitos legislativo y judicial es amplia, es mucho más difícil verificar y evaluar registros del comportamiento de los Estados en el ámbito ejecutivo. Por ejemplo, la correspondencia diplomática puede estar clasificada como confidencial o resultar solo accesible consultando presencialmente los registros físicos de archivos estatales o de organizaciones internacionales. Otro ejemplo es el comportamiento en el ámbito ejecutivo en la esfera del derecho aplicable a los conflictos armados. Aunque algunos Estados publican sus manuales militares, otros muchos no lo hacen; en términos más generales, no siempre se informa del comportamiento en el ámbito ejecutivo “sobre el terreno”, como en el caso de las actuaciones militares, o es posible que ese comportamiento sea recogido por servicios de noticias con una fidelidad difícil de evaluar. Además, puede que haya informes detallados de ese comportamiento, pero que sean confidenciales: el Comité Internacional de la Cruz Roja recopila periódicamente información sobre la práctica de los Estados cuando ayuda a los Gobiernos a cumplir con sus obligaciones legales, pero no toda esa información se hace pública; de hecho, los informes confidenciales enviados a la atención de los Gobiernos representan una parte importante de la labor del Comité Internacional de la Cruz Roja<sup>184</sup>.

78. Las decisiones de los tribunales arbitrales constituyen otra categoría de fuente que no está disponible de manera uniforme, como se ha señalado anteriormente<sup>185</sup>. Aunque las decisiones de las instituciones judiciales permanentes están generalmente disponibles, algunos procedimientos arbitrales se mantienen confidenciales y nunca

<sup>182</sup> Véanse, con carácter general, International Law Association ([www.ila-hq.org](http://www.ila-hq.org)), y los *International Law Association Reports of Conferences*, que pueden consultarse en [www.ila-hq.org/index.php/publications/order-reports](http://www.ila-hq.org/index.php/publications/order-reports) y <http://heinonline.org/HOL/Index?index=ilarc&collection=intyb>.

<sup>183</sup> Véanse los párrafos 1 a 7 *supra*.

<sup>184</sup> Véase Comité Internacional de la Cruz Roja, “Memorandum: the ICRC’s privilege of non-disclosure of confidential information”, *International Review of the Red Cross* (2016), vol. 97 (897/898), págs. 433 a 444, que puede consultarse en [www.icrc.org/en/download/file/19024/irc\\_97\\_1-2-18.pdf](http://www.icrc.org/en/download/file/19024/irc_97_1-2-18.pdf). Véase la nota 55 *supra*, relativa a la información sobre la práctica de los Estados que publica el Comité.

<sup>185</sup> Véase el capítulo I, secc. A.9 *supra*.

trascienden. Además, no todas las alegaciones de los Estados ante los tribunales y cortes internacionales, incluidos los tribunales arbitrales, son de acceso público.

79. En lo que respecta a las organizaciones internacionales, si bien normalmente es posible encontrar versiones digitales de documentos oficiales y actas de reuniones, buena parte de la documentación que puede ser pertinente como prueba de derecho internacional consuetudinario nunca se publica como documento oficial, o bien se mantiene confidencial de algún otro modo. Por ejemplo, el Banco Mundial no publica las actas literales ni resumidas de las reuniones en las que participan representantes de los Estados, ni publica grabaciones en vídeo o audio de esas reuniones, ni tampoco la correspondencia diplomática intercambiada con los Estados. Además, el Banco Mundial recopila información sobre el comportamiento de los Estados en relación con su mandato y sus actividades, pero no la hace pública. En general, como se señaló anteriormente, los dictámenes de los asesores de organizaciones internacionales no se publican<sup>186</sup>, y parte de la correspondencia diplomática intercambiada con los Estados solo puede consultarse transcurridos algunos años en los archivos de la organización internacional.

80. Los efectos de la limitada disponibilidad de estas categorías de prueba en la identificación de una norma determinada de derecho internacional consuetudinario variarán en función de la presunta norma por identificar. En la aplicación del enfoque basado en dos elementos en ciertas áreas del derecho internacional o en el caso de ciertas normas concretas, la legislación nacional y las decisiones de los tribunales nacionales podrían desempeñar un papel más importante que el comportamiento en el ámbito ejecutivo<sup>187</sup>. Con ello, la dificultad para acceder a información sobre este comportamiento sería menos relevante para la identificación de dicha norma. Lo contrario también puede ser cierto en otras áreas del derecho internacional, en que el comportamiento en el ámbito ejecutivo podría ser la fuente más importante de práctica que haya que tener en cuenta. Como se aclara en el comentario al proyecto de conclusión 3<sup>188</sup>, “el tipo de medios consultados (y el examen de su disponibilidad o no) depende de las circunstancias, y ciertas formas de práctica y de prueba de la aceptación como derecho (*opinio iuris*) pueden revestir particular importancia en función del contexto”<sup>189</sup>. Por ejemplo, al evaluar si había surgido una norma de derecho internacional consuetudinario sobre las excepciones a la inmunidad jurisdiccional de los Estados, la Corte Internacional de Justicia enumeró explícitamente los tipos de prueba que podrían revestir particular importancia en ese contexto, como, por ejemplo, “sentencias de las cortes y tribunales nacionales”, “legislación” y “pretensiones de inmunidad aducidas por los Estados ante cortes o tribunales extranjeros”<sup>190</sup>.

## 2. Escasez de recursos específicamente pertinentes para el derecho internacional

81. Estas diferencias de disponibilidad de ciertas categorías de prueba ponen aún más de relieve la importancia de los recursos bibliográficos centrados específicamente en el derecho internacional, como los repertorios de práctica de los Estados en anuarios de derecho internacional, las colecciones de tratados nacionales o los mapas en los que se dilucidan reclamaciones de carácter marítimo. Como ya se

<sup>186</sup> Véase el capítulo I, secc. A.5 *supra*.

<sup>187</sup> Véase el segundo informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, por Sir Michael Wood, Relator Especial (A/CN.4/672), párr. 28.

<sup>188</sup> Véase en la nota 37 *supra* el texto del proyecto de conclusión 3.

<sup>189</sup> Párrafo 3) del comentario al proyecto de conclusión 3, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66. Véase también el tercer informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, por Sir Michael Wood, Relator Especial (A/CN.4/682), párr. 17.

<sup>190</sup> *Jurisdictional Immunities of the State* (véase la nota 76 *supra*), págs. 122 y 123, párr. 55.

mencionó<sup>191</sup>, de estos recursos se extrae información relevante de la gran diversidad de pruebas del comportamiento de los Estados en los ámbitos legislativo, ejecutivo y judicial. Los repertorios de práctica de los Estados suelen destacar y facilitar información precisamente sobre el comportamiento de los Estados en esos ámbitos que, de otro modo, resultarían de más difícil acceso, incluidos ejemplos concretos de comportamiento en el ámbito ejecutivo.

82. En este sentido, la recomendación formulada en 1950 por la Comisión de Derecho Internacional de que se diera amplia difusión a esos repertorios y a otros recursos especializados todavía no ha sido atendida por la mayoría de los Gobiernos<sup>192</sup>. Solo se pudieron identificar recursos específicamente relevantes desde la perspectiva del derecho internacional en relación con unos 66 Estados. En particular, de los 1.989 recursos que hacen referencia a Estados o grupos de Estados concretos que figuran en el anexo I, solo 194 están específicamente relacionados con el derecho internacional. De estos, 102 recursos bibliográficos corresponden a 23 Estados (de un total de 29) del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados, 36 recursos guardan relación con 14 Estados (de un total de 55) del Grupo de Asia y el Pacífico, 24 recursos corresponden a 14 Estados (de un total de 33) del Grupo de América Latina y el Caribe, 14 recursos están relacionados con 9 Estados (de un total de 23) del Grupo de Europa Oriental, 8 recursos corresponden a 5 Estados (de un total de 54) del Grupo de África, y los restantes recursos guardan relación con varios Estados simultáneamente y con un Estado no miembro<sup>193</sup>.

83. Así pues, esa discrepancia en la disponibilidad de recursos dedicados específicamente al derecho internacional parece ser de índole regional: mientras que en la mayoría de los Estados del Grupo de Europa Occidental y otros Estados, así como en algunos del Grupo de América Latina y el Caribe y del Grupo de Europa Oriental, pueden encontrarse recursos especializados, en el Grupo de África y en el Grupo de Asia y el Pacífico son mucho más escasos.

### 3. Multiplicidad de idiomas

84. Debido a esta escasez y a la dispar diversidad regional de los recursos específicamente relevantes para el derecho internacional, la identificación de una norma de derecho internacional consuetudinario puede requerir un examen exhaustivo de los repositorios generales de información sobre el comportamiento de algunos Estados en los ámbitos legislativo, ejecutivo, judicial y en otros ámbitos. Esa tarea puede ser abrumadora por diversos motivos; en particular, el acceso a una prueba disponible en teoría puede complicarse mucho por razones lingüísticas y prácticas.

85. En ese sentido, el primer obstáculo para acceder a la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario en relación con 197 Estados es de carácter lingüístico. Las casi 2.500 entradas bibliográficas enumeradas en los anexos I a VI incluyen materiales en más de 90 idiomas, tal como se refleja en el anexo VII. Los diez idiomas más representados entre los recursos registrados son los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas junto a algunos otros: inglés (1.703 entradas), francés (686), español (517), árabe (286), ruso (257), chino (156), alemán (141), portugués (133), italiano (98) y neerlandés (52). Los diez idiomas menos representados (con una entrada cada

<sup>191</sup> Véase el capítulo I, secc. A.6 *supra*.

<sup>192</sup> Véanse *ibid.* y la nota 13 *supra*.

<sup>193</sup> Turquía es a la vez miembro del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados y del Grupo de Asia y el Pacífico. Se incluye a Kiribati en el Grupo de Asia y el Pacífico. Se incluye a los Estados Unidos de América en el Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados. Véase Grupos Regionales de Estados Miembros de las Naciones Unidas, que puede consultarse en [www.un.org/depts/DGACM/RegionalGroups.shtml](http://www.un.org/depts/DGACM/RegionalGroups.shtml).

uno) son el afrikáans, el bereber, el niuano, el oromo, el palauano, el punyabí, el samoano, el sesotho, el setswana y el tagalo.

86. Menos de la mitad de los recursos bibliográficos identificados están disponibles, al menos en parte, en más de un idioma (más de 1.120 recursos de alrededor de 2.500)<sup>194</sup>. En la mayoría de los casos, uno de los otros idiomas es el inglés (más de 1.040 recursos de alrededor de 1.120). En la práctica, la mayoría de los recursos multilingües están disponibles en dos (663) o tres (223) idiomas, uno de los cuales suele ser el inglés, seguido del francés, el español, el árabe, el ruso y el chino<sup>195</sup>.

87. El multilingüismo es esencial para que realmente pueda accederse a la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario en todo el mundo. De los 1.120 recursos bibliográficos multilingües enumerados en los anexos, solo 241 están disponibles en más de tres idiomas. Con algunas excepciones, esos recursos suelen ser los que se derivan de las actividades de las organizaciones internacionales: por ejemplo, la documentación para reuniones de las Naciones Unidas se publica habitualmente en los seis idiomas oficiales<sup>196</sup>; publicaciones jurídicas periódicas como los *Resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia*, el *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad* y el *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas* son especialmente importantes en vista de su disponibilidad en seis idiomas<sup>197</sup>.

88. No obstante, incluso en los recursos multilingües, la cantidad de información que realmente se traduce a otros idiomas suele ser mínima en comparación con el conjunto de la documentación potencialmente relevante relativa al derecho internacional consuetudinario que hay disponible en el idioma original. Lo mismo ocurre en muchos sitios web multilingües publicados bajo los auspicios de las Naciones Unidas. Al respecto, la Asamblea General observó “con preocupación” que existía una “disparidad entre el inglés y los idiomas distintos del inglés en los sitios web mantenidos por la Secretaría” e instó al Secretario General a que dirigiera “los esfuerzos de todos los departamentos y oficinas de la Secretaría encaminados a adoptar medidas concretas para subsanar ese desarrollo desigual” y, a ese respecto, exhortó “a todas las partes interesadas, incluidos el Departamento de Información Pública, los departamentos y las oficinas que proporciona[ba]n material, en particular la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones de la Secretaría, a que prosig[ui]eran su colaboración, en el ámbito de sus mandatos respectivos, a fin de lograr la plena paridad entre los seis idiomas oficiales en todos los sitios web de

<sup>194</sup> Véase, por ejemplo, la base de datos HUDOC del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, disponible en 33 idiomas; la mayoría de los recursos relacionados con la Unión Europea, disponibles en 24 idiomas; y varios sitios web gubernamentales que ofrecen contenido en varios idiomas, como, por ejemplo, el de la Oficina del Líder Supremo de la República Islámica del Irán, پایگاه اطلاع رسانی دفتر مقام معظم رهبری, que puede encontrarse en <http://leader.ir>, y el del Gobierno de Suecia, Regeringskansliet, que puede encontrarse en [www.regeringen.se](http://www.regeringen.se).

<sup>195</sup> De los 1.120 recursos bibliográficos disponibles en más de un idioma, 1.042 están, al menos en parte, disponibles en inglés, 552 en francés, 304 en español, 247 en árabe, 233 en ruso y 146 en chino.

<sup>196</sup> El sitio web del Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas, por ejemplo, está estructurado de manera que pueden buscarse documentos en los seis idiomas oficiales y, además, en alemán: véase <https://documents.un.org/prod/ods.nsf/home.xsp>. No obstante, no todos los documentos para reuniones publicados desde 1946 están en los seis idiomas, porque la adopción de los idiomas oficiales y de trabajo de los órganos principales de las Naciones Unidas no siguió el mismo calendario para todos los idiomas (véase “Reseña histórica de los idiomas de las Naciones Unidas”, Biblioteca Dag Hammarskjöld de las Naciones Unidas, disponible en <http://ask.un.org/faq/14463>).

<sup>197</sup> Como se mencionó anteriormente, en los *Resúmenes* figura la traducción de una síntesis de las decisiones de la Corte en cuatro idiomas, además de los dos idiomas oficiales en que la Corte dicta sus resoluciones; véase la nota 139 *supra*. Tanto el *Repertorio* como el *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas* se publican en los seis idiomas, aunque en ocasiones se producen demoras con algunos de los idiomas.



las Naciones Unidas desarrollados y mantenidos por todas las entidades de la Secretaría, de plena conformidad con los principios del multilingüismo y en cumplimiento de las resoluciones pertinentes que aborda[ba]n el multilingüismo y la accesibilidad de las personas con discapacidad, haciendo todo lo posible por traducir el material” que estuviera “disponible únicamente en inglés y proporcionando a las oficinas y departamentos soluciones tecnológicas que cumpl[ier]an el principio de la paridad, dentro de los límites de los recursos existentes”<sup>198</sup>.

#### 4. Obstáculos en la práctica al acceso a la información

89. Otro claro obstáculo al acceso a la información es la brecha digital entre los Estados y entre las regiones del mundo. En su último informe sobre la medición de la sociedad de la información, la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) estimaba que, en la actualidad, más de la mitad de los hogares del mundo tenían acceso a Internet en el hogar, frente a menos del 20% en 2005 y poco más del 30% en 2010; no obstante, lo que es más importante, calculaba que, para 2017, el 84,4% de los hogares en los países desarrollados tendrían acceso a Internet, frente al 42,9% en los países en desarrollo y solo el 14,7% en los países menos adelantados<sup>199</sup>. Además, señalaba que la brecha entre los países menos adelantados y los países en desarrollo en general parecía estar ampliándose<sup>200</sup>. En el informe se indicaba que la brecha digital también persistía entre regiones, de modo que en Europa había la mayor proporción de hogares con acceso a Internet, casi el 85%, mientras que solo el 18% de los hogares de África tenían acceso a la Red (pese a haber experimentado un notable crecimiento con respecto al 3,9% que se registró en la región en 2010)<sup>201</sup>.

90. Esa brecha digital afecta a la disponibilidad y accesibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. La mayoría de los recursos bibliográficos enumerados en los anexos están en Internet. De aproximadamente 2.500, alrededor de 1.630 solo existen en formato digital, mientras que el resto están disponibles en versión impresa y digital (unos 540) o solo pueden obtenerse en forma impresa (en torno a 320). Si bien es posible que existan otros recursos impresos que no se enumeran en los anexos (por ejemplo, compendios de leyes nacionales o de decisiones de tribunales nacionales que solo se encuentran en forma impresa), lo cierto es que, actualmente, la mayor parte de la información jurídica de la mayoría de los Estados está disponible en línea. Hasta que el acceso a Internet sea también generalizado, esa disponibilidad no se traducirá en un acceso universal a la información —de ahí la importancia de que se sigan distribuyendo publicaciones impresas.

91. Existen otros obstáculos en lo que se refiere al acceso a la información. Por ejemplo, aunque hay una gran variedad de información disponible en archivos estatales y de organizaciones internacionales, el acceso a estos requiere a menudo que se acuda al lugar en persona, lo que dificulta en la práctica la investigación de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. En términos más generales, al examinar la disponibilidad efectiva de la prueba relativa al derecho internacional deben tenerse en cuenta factores tales como los problemas de tiempo, los recursos materiales y el acceso a instituciones y bibliotecas con suscripciones a publicaciones periódicas y a los numerosos servicios en línea que solo están disponibles para clientes de pago. Además, los recursos en línea no necesariamente reproducen

<sup>198</sup> Resolución 71/328 de la Asamblea General, de 11 de septiembre de 2017, párr. 35; véanse también los párrafos 45 a 49. Véase asimismo la resolución 69/324 de la Asamblea General, de 11 de septiembre de 2015, párrs. 29 y 38 a 42.

<sup>199</sup> Unión Internacional de Telecomunicaciones, *Measuring the Information Society Report 2017: Volume 1*, pág. 15, que puede consultarse en [www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/publications/misr2017/MISR2017\\_Volume1.pdf](http://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/publications/misr2017/MISR2017_Volume1.pdf).

<sup>200</sup> *Ibid.*

<sup>201</sup> *Ibid.*



íntegramente los documentos constitutivos de la prueba que se buscan, y la información que contienen puede cambiar con el tiempo. Por tanto, el desarrollo significativo de la información en línea debe ir acompañado de una mayor coherencia y exhaustividad.

92. En este sentido, la existencia de bibliotecas especializadas que permitan acceder a recursos relevantes para el derecho internacional (además de las bibliotecas jurídicas en general) es clave para la disponibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. En particular, instituciones tales como las bibliotecas de las Naciones Unidas (en Addis Abeba, Bangkok, Beirut, Ginebra, Nueva York, Santiago, Tokio y Viena, entre otras)<sup>202</sup>, las bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas en todo el mundo<sup>203</sup> y la Biblioteca del Palacio de la Paz de La Haya<sup>204</sup> proporcionan acceso a gran cantidad de documentación de prueba relativa al derecho internacional consuetudinario que, de otro modo, no estaría al alcance del público, así como a conocimientos especializados de bibliotecarios expertos. Las bibliotecas nacionales también pueden desempeñar un papel importante en la recopilación de información jurídica publicada por Gobiernos de otros países.

93. En 1950, la Comisión de Derecho Internacional recomendó a la Asamblea General que considerara la conveniencia de una convención internacional sobre el intercambio, con carácter general, de publicaciones oficiales relativas al derecho internacional y las relaciones internacionales<sup>205</sup>. La sugerencia no fue recogida por la Asamblea General, que no formuló ninguna recomendación sobre el particular. En 1958, en la culminación de un proceso aparte, la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura aprobó dos convenciones internacionales sobre la publicación y el intercambio de documentos oficiales por los Estados, las cuales entraron en vigor en 1961<sup>206</sup>. Estas convenciones facilitan los intercambios bilaterales de documentos oficiales entre bibliotecas nacionales<sup>207</sup>.

## 5. Medios de acceso y uso de la prueba existente

94. A pesar de las dificultades mencionadas en las secciones anteriores en cuanto a la disponibilidad de ciertas categorías de prueba y a otros obstáculos prácticos para el acceso a la información, la observación general que formuló el Relator Especial y se recuerda en la Introducción de que “[l]a cantidad de material disponible es abrumadora”<sup>208</sup> sigue siendo válida. Al emprender la tarea de identificar una determinada norma de derecho internacional consuetudinario, hay disponible gran

<sup>202</sup> Bibliotecas de las Naciones Unidas, véase <https://library.un.org/content/un-libraries>.

<sup>203</sup> Bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas, véase <https://library.un.org/content/united-nations-depository-library-programme>.

<sup>204</sup> Biblioteca del Palacio de la Paz: la biblioteca de derecho internacional, véase [www.peacepalacelibrary.nl](http://www.peacepalacelibrary.nl).

<sup>205</sup> *Yearbook of the International Law Commission, 1950*, vol. II, pág. 374, párr. 94.

<sup>206</sup> Convención sobre el Canje de Publicaciones Oficiales y Documentos Gubernamentales entre Estados, firmada en París el 3 de diciembre de 1958, Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 398, núm. 5715, pág. 9; y Convención sobre el Canje Internacional de Publicaciones, firmada en París el 3 de diciembre de 1958, *ibid.*, vol. 416, núm. 5995, pág. 51. Las dos Convenciones se depositaron ante el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. En el repositorio electrónico del depositario se enumeran, respectivamente, 51 y 47 instrumentos de ratificación, aceptación o notificación de sucesión (véanse [www.unesco.org/eri/la/convention.asp?KO=15395&language=E&order=alpha](http://www.unesco.org/eri/la/convention.asp?KO=15395&language=E&order=alpha) y [www.unesco.org/eri/la/convention.asp?KO=13036&language=E&order=alpha#1](http://www.unesco.org/eri/la/convention.asp?KO=13036&language=E&order=alpha#1)).

<sup>207</sup> Véase, por ejemplo, la información relativa al canje internacional de publicaciones de la Biblioteca Nacional de la Dieta del Japón, que puede encontrarse en [www.ndl.go.jp/en/aboutus/cooperation/exchange/index.html](http://www.ndl.go.jp/en/aboutus/cooperation/exchange/index.html).

<sup>208</sup> Cuarto informe sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario, por Sir Michael Wood, Relator Especial (A/CN.4/695 y A/CN.4/695/Add.1), párr. 45.

cantidad de información potencialmente relevante. Además, esa dificultad se ve agravada “por la ausencia de un sistema de clasificación común para comparar y contrastar la práctica de los Estados y otras entidades”<sup>209</sup>. Para orientarse a la hora de consultar esa información se necesita establecer una determinada metodología, como se explica en los comentarios a los proyectos de conclusión.

95. En primer lugar, es preciso considerar qué subconjunto de información potencialmente relevante lo es en realidad para la norma en cuestión, ya que con ello podría circunscribirse considerablemente el ámbito de la investigación. Como ya se ha mencionado, es importante identificar los tipos de comportamiento que son más relevantes para el contenido específico de la norma que debe identificarse: es posible que sean especialmente relevantes las decisiones de los tribunales nacionales, o bien la legislación nacional, entre otras cosas<sup>210</sup>. Además, es necesario señalar, en caso de que los haya, los Estados que “estén especialmente implicados en la actividad en cuestión o que más probabilidades tengan de verse afectados por la supuesta norma (‘Estados especialmente afectados’)”<sup>211</sup>. Como se señala en el comentario al proyecto de conclusión 8 (sobre la generalidad de la práctica), “[a]unque en muchos casos todos o casi todos los Estados se verán igualmente afectados, es evidente que sería poco práctico determinar, por ejemplo, la existencia y el contenido de una norma de derecho internacional consuetudinario relativa a la navegación en zonas marítimas sin tener en cuenta la práctica de los Estados ribereños y los Estados del pabellón pertinentes, o la existencia y el contenido de una norma sobre inversión extranjera sin evaluar la práctica de los Estados exportadores de capital y la de los Estados receptores de inversiones. No obstante, es preciso dejar claro que no se debe interpretar que la expresión ‘Estados especialmente afectados’ se refiere al poder relativo de los Estados”<sup>212</sup>. Puede ocurrir que solo unos pocos Estados tuvieran la ocasión de participar en una determinada práctica, lo que podría (aunque no necesariamente) restringir el alcance de la información relevante<sup>213</sup>.

96. En segundo lugar, tras haberse establecido qué subconjunto de información potencialmente relevante lo será en realidad para la norma en cuestión, puede que haya recursos bibliográficos especializados que se centren en el ámbito del derecho internacional que se está examinando. Por ejemplo, cuando se evalúa la existencia o no de una norma de derecho internacional consuetudinario en el ámbito del derecho aplicable a los conflictos armados, es razonable iniciar la investigación con las pruebas de la práctica de los Estados y de la aceptación como derecho (*opinio iuris*) reunidas por el Comité Internacional de la Cruz Roja en sus bases de datos en línea y sus publicaciones impresas<sup>214</sup>.

97. En tercer lugar, es posible —y en ocasiones reviste gran importancia desde un punto de vista práctico— que la tarea de identificación de la norma de derecho internacional consuetudinario que se examina ya se haya realizado en otra instancia. Cabe la posibilidad de que ya existan fuentes auxiliares que faciliten el acceso a una evaluación fiable sobre la existencia de esa norma específica. Como se comentaba anteriormente, “[l]as decisiones de cortes y tribunales internacionales, en particular las de la Corte Internacional de Justicia, relativas a la existencia y el contenido de normas de derecho internacional consuetudinario constituyen un medio auxiliar de

<sup>209</sup> *Ibid.*

<sup>210</sup> Véase el capítulo I, secc. B.1 *supra*.

<sup>211</sup> Párrafo 4) del comentario al proyecto de conclusión 8, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 66.

<sup>212</sup> *Ibid.*

<sup>213</sup> Con respecto a la pertinencia de la “inacción” y la “falta de reacción”, véanse, respectivamente, el proyecto de conclusión 6, párr. 1, y el proyecto de conclusión 10, párr. 3, *ibid.*, párr. 65.

<sup>214</sup> Véase la nota 55 *supra*.

determinación de dichas normas”<sup>215</sup>. Si, por ejemplo, la Corte Internacional de Justicia ya se pronunció acerca de la existencia de la norma en cuestión, puede que no sea práctico ni necesario realizar una nueva evaluación de toda la prueba que podría ser relevante. No obstante, los medios auxiliares han de considerarse en su contexto específico, y se ha de dar la debida consideración a la fecha de la evaluación de los dos elementos de la norma particular, o su inexistencia, y a la metodología empleada.

98. Además, como ya se ha señalado<sup>216</sup>, la labor de los órganos creados por las organizaciones internacionales para el examen, la codificación y el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional también puede ser una referencia por su considerable valor en la determinación de la existencia de una norma de derecho internacional consuetudinario —especialmente en relación con normas bien establecidas que posteriormente han encontrado una acogida favorable por parte de los Estados. Es importante señalar que también existen esos órganos de expertos a nivel regional, y que la información que reúnen puede ser especialmente útil para llenar las lagunas regionales existentes en cuanto a la disponibilidad de la información.

99. Así pues, que sea necesario o no proceder a una investigación bibliográfica desde el principio para la identificación de una norma específica de derecho internacional consuetudinario puede depender en última instancia de que ya existan medios auxiliares pertinentes y fiables para la determinación de esa norma. De existir, esos medios auxiliares pueden constituir en la práctica el primer recurso bibliográfico que se considere a la hora de identificar una norma específica de derecho internacional consuetudinario.

## Capítulo II

### **Sugerencias para mejorar la disponibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario**

100. Tras realizar un estudio de la situación actual de la prueba relativa al derecho internacional, el presente memorando tiene por objeto aportar sugerencias para mejorarla<sup>217</sup>.

101. El aumento de la disponibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario sería fruto de un esfuerzo conjunto de Estados, organizaciones internacionales y sus secretarías, órganos de expertos (incluida la Comisión de Derecho Internacional) y entidades privadas, tales como centros de investigación académica y asociaciones especializadas. Las sugerencias que figuran a continuación se refieren a cuatro posibles esferas de intervención en este sentido.

102. Cuando se llevó a cabo un estudio similar en 1949, se planteó inicialmente una propuesta ambiciosa, que preveía que la Secretaría desempeñara un papel central en la preparación de una recopilación sistemática y exhaustiva de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario bajo la supervisión de la Comisión de Derecho Internacional y con el apoyo de Gobiernos y entidades privadas<sup>218</sup>. La Comisión no apoyó esa propuesta, que se consideró inviable<sup>219</sup>. No obstante, aprobó varias de las sugerencias más específicas formuladas por la Secretaría en relación con posibles

<sup>215</sup> Proyecto de conclusión 13, *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/73/10)*, párr. 65. Véase el capítulo I, secc. A.9 *supra*.

<sup>216</sup> Véase el capítulo I, secc. A.10 *supra*.

<sup>217</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo primer período de sesiones, Suplemento núm. 10 (A/71/10)*, párr. 56.

<sup>218</sup> Véase la nota 10 *supra*.

<sup>219</sup> La Presidencia, por ejemplo, opinó que la preparación de esa amplia recopilación llevaría muchos años y nunca podría ser completa (*Yearbook of the International Law Commission, 1949*, pág. 228, párr. 89).

publicaciones útiles, muchas de las cuales fueron posteriormente aceptadas por la Asamblea General y aplicadas con el tiempo<sup>220</sup>.

103. Esas publicaciones especializadas que reúnen pruebas de la práctica y la aceptación como derecho (*opinio iuris*) hoy continúan teniendo una importancia decisiva para la identificación del derecho internacional consuetudinario. Por ese motivo, las recomendaciones formuladas por la Comisión en 1950 acerca de la utilidad de esas publicaciones siguen siendo válidas.

104. Dicho esto, la propuesta inicial de la Secretaría parece hoy mucho más viable debido a la aparición de Internet, así como a la mejora en general de la tecnología de la información y la disponibilidad de información. Hoy es posible concebir un papel para la Secretaría —si no en la recopilación de los documentos primarios, al menos en la difusión centralizada, sistemática y exhaustiva de información sobre el modo de encontrar documentación que constituya prueba relativa al derecho internacional consuetudinario. De hecho, ese papel podría apoyar el cumplimiento de la función de la Comisión de Derecho Internacional prevista en el artículo 24 de su Estatuto, cuyo texto se ha mencionado anteriormente<sup>221</sup>.

# **1. Sugerencias sobre medios para que los Estados hagan más fácilmente asequible la prueba de su práctica y la aceptación como derecho (*opinio iuris*)**

105. Como recomendaba en 1950 la Comisión de Derecho Internacional, los Estados deben seguir teniendo en cuenta la conveniencia de publicar compendios de su correspondencia diplomática y otros documentos relativos al derecho internacional<sup>222</sup>. Al 1 de octubre de 2017, solo es posible el acceso a compendios de ese tipo sobre una treintena de Estados<sup>223</sup>. Podría alentarse de nuevo a los Estados a que publicaran directamente compendios periódicos de su práctica relevante para el derecho internacional, a ser posible en varios idiomas, siempre y cuando dispongan de los recursos necesarios para hacerlo. Cabría considerar las ventajas de establecer un sistema de clasificación común de la práctica de los Estados y otras entidades. Asimismo, se podría señalar a la atención de los Estados la utilidad de apoyar su publicación por otras entidades (por ejemplo, en anuarios de derecho internacional y otras publicaciones periódicas) suministrando a estas la documentación relevante.

106. Es sumamente importante que los Estados sigan difundiendo ampliamente en forma impresa y en línea su práctica en los ámbitos legislativo, judicial y ejecutivo. Los repositorios en línea gratuitos de legislación, decisiones de tribunales nacionales y decisiones ejecutivas son recursos clave para la identificación de normas de derecho internacional consuetudinario. En los casos en que aún no los haya, la creación de esos repositorios gratuitos podría considerarse como una de las opciones posibles para que esa prueba estuviera disponible.

107. Se podría fomentar la cooperación regional entre Estados, especialmente en el contexto de las instituciones regionales existentes, para hacer más accesible la prueba de la práctica y la aceptación como derecho (*opinio iuris*) a nivel regional.

108. El cumplimiento de la obligación de los Estados Miembros, en virtud del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, de registrar en la Secretaría todo tratado y acuerdo internacional que concierten, cuya importancia reafirmó recientemente la Asamblea General en su resolución 72/119, de 7 de diciembre de 2017, es crucial para la disponibilidad de los tratados y de información sobre el comportamiento en relación con los tratados. En esa resolución, la Asamblea General

<sup>220</sup> Véanse las notas 13 y 16 *supra*.

<sup>221</sup> Véanse los párrafos 1 a 7 *supra*.

<sup>222</sup> Véanse la nota 15 y el capítulo I, secc. A.6 *supra*. Véase también la resolución 487 (V) de la Asamblea General, de 12 de diciembre de 1950.

<sup>223</sup> Véase el capítulo I, secc. A.6 *supra*.

expresó su reconocimiento a los Estados Miembros y la Secretaría por sus esfuerzos para apoyar actividades encaminadas a asegurar el cumplimiento de esta obligación, como creación de capacidad, publicaciones o asistencia técnica (párr. 11).

109. El continuo desarrollo de las bibliotecas especializadas en derecho internacional y la garantía de que el público en general pueda acceder a ellas son de vital importancia para la reunión de documentación de prueba relativa a las normas de derecho internacional consuetudinario. En algunos casos, esas bibliotecas pueden ser los únicos lugares en los que es posible consultar recursos y acceder a conocimientos especializados relevantes, habida cuenta de la creciente disponibilidad de materiales en Internet unida a la falta de acceso asequible a las tecnologías de la información y las comunicaciones en muchos países en desarrollo. Se podría alentar a los Estados y a otros actores interesados a que hicieran todo lo posible para prestar apoyo a las bibliotecas especializadas en derecho internacional, incluidas las bibliotecas de las Naciones Unidas, las bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas y la Biblioteca del Palacio de la Paz de La Haya<sup>224</sup>.

## **2. Sugerencias sobre medios para que las Naciones Unidas mantengan y amplíen sus publicaciones jurídicas relevantes para el derecho internacional y velen por que tengan la mayor difusión posible**

110. Debe asegurarse la preparación y la más amplia difusión de las publicaciones de las Naciones Unidas que sean relevantes desde la perspectiva del derecho internacional, incluidas las siguientes publicaciones periódicas:

- *I.C.J. Pleadings*;
- *I.C.J. Reports*;
- *Boletín del Derecho del Mar*;
- *Conferencias diplomáticas*;
- *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad*;
- *Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas*;
- *Reports of International Arbitral Awards*;
- *Resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia*;
- *La Comisión de Derecho Internacional y su obra*;
- *Anuario de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional*;
- *Anuario Jurídico de las Naciones Unidas*;
- *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional*.

111. Se podría revitalizar la publicación *United Nations Legislative Series*, que facilita la labor de la Comisión de Derecho Internacional al examinar temas específicos. Constituye un recurso importante para la recopilación y publicación de documentación de prueba relativa al derecho internacional consuetudinario de los Estados (y, en su caso, de otras entidades) en relación con los temas de su programa de trabajo. La última edición de *United Nations Legislative Series* que reunía documentación de prueba de la práctica de los Estados se publicó en 2005.

<sup>224</sup> La Comisión ya puso de relieve en 1950 la importancia de las bibliotecas especializadas en derecho internacional: véase *Yearbook of the International Law Commission, 1950*, vol. II, pág. 372, párr. 82.

112. La importancia de la *United Nations Treaty Series*, cuya publicación es un requerimiento del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, podría reafirmarse aún más. Debe hacerse todo lo posible para desarrollar y mejorar la base electrónica de datos sobre tratados de las Naciones Unidas, que proporciona acceso en línea a la *Treaty Series* y, en términos más generales, a información completa sobre las funciones de depositario del Secretario General y sobre el registro y la publicación de los tratados con arreglo al Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas, teniendo presente que muchos países en desarrollo carecen de acceso asequible a las tecnologías de la información y las comunicaciones, como destacó recientemente la Asamblea General en su resolución 72/119.

113. Podría recomendarse la actualización del *Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties* con arreglo a las últimas prácticas y novedades, como preveía más recientemente la Asamblea General en su resolución 72/119.

114. Una revisión periódica del alcance y el contenido de las publicaciones de las Naciones Unidas que aporten documentación de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario permitiría asegurarse de que los datos publicados en estas reflejan la evolución de esa prueba a lo largo del tiempo.

115. Cabría destacar la crucial importancia del multilingüismo para mejorar la disponibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario, en referencia a la resolución 71/328 de la Asamblea General.

116. Además, se podría reconocer la decisiva importancia jurídica de los *Documentos Oficiales* y otros documentos de las Naciones Unidas como posible prueba para la identificación del derecho internacional consuetudinario. A este respecto, quizá sería recomendable proseguir con las iniciativas en curso para que estén disponibles en línea todos los documentos parlamentarios publicados a partir de 1946.

117. Se podría expresar apoyo al mantenimiento y la actualización continua de los sitios web y las bases de datos electrónicas de la Secretaría y otras entidades de las Naciones Unidas para la difusión de información pertinente desde la perspectiva del derecho internacional.

### **3. Sugerencias sobre medios para mejorar la disponibilidad de la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario en el contexto del desarrollo progresivo y la codificación del derecho internacional**

118. Podría alentarse a los Estados a que contribuyan al desarrollo progresivo y la codificación del derecho internacional presentando sus opiniones y práctica de manera más sistemática ante las peticiones formuladas por la Comisión de Derecho Internacional en diversas etapas del examen de temas particulares<sup>225</sup>. Se podrían determinar opciones concretas para la prestación de asistencia al desarrollo de la capacidad con el fin de respaldar la aportación de información por los Estados.

119. Podría fomentarse la cooperación de la Comisión de Derecho Internacional con otros organismos que participen en el examen, la codificación, el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional. Concretamente, se podría solicitar más a menudo información sobre cuestiones específicas identificadas por la Comisión de Derecho Internacional y observaciones sobre proyectos de disposiciones, así como los correspondientes comentarios aprobados provisionalmente por la Comisión, a instancias tales como la Comisión de Derecho Internacional de la Unión Africana, la Organización Jurídica Consultiva Asiático-Africana, el Comité de

<sup>225</sup> Véase el capítulo I, secc. A.10 *supra*.



Asesores Jurídicos sobre Derecho Internacional Público del Consejo de Europa, y el Comité Jurídico Interamericano.

120. Asimismo, se podría alentar a los Estados a que participaran en iniciativas regionales que tengan por objeto el desarrollo progresivo y la codificación del derecho internacional.

121. Se podría también alentar la publicación en la *Analytical Guide of the Work of the International Law Commission* de las observaciones escritas recibidas por los Gobiernos y otras entidades en respuesta a solicitudes de información sobre cuestiones concretas<sup>226</sup>.

**4. Sugerencias relativas a una base de datos en línea actualizada periódicamente para la difusión sistemática y completa de información bibliográfica sobre la prueba relativa al derecho internacional consuetudinario**

122. La información que figura en los anexos del presente memorando se podría difundir ampliamente a través de una base de datos en línea mantenida por la Secretaría. Los datos se podrían actualizar periódicamente a partir de la información recibida de los Estados, las organizaciones internacionales y otras entidades.

123. A tal fin, se podría solicitar a los Estados y las organizaciones pertinentes que indicaran quiénes serían los coordinadores para la actualización periódica de esa información. La Secretaría también podría establecer alianzas con centros de investigación, asociaciones especializadas, instituciones académicas y otras entidades privadas con el fin de mantener y actualizar periódicamente la información.

124. La información reunida debería presentarse periódicamente a la Comisión de Derecho Internacional para su examen.

---

<sup>226</sup> *Ibid.*

## Anexo I

### Recursos por Estado

#### Afganistán

##### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- معاهدات بين المللی, <http://moj.gov.af/fa/Page/1693>.

##### Recursos generales

- Permanent Mission of Afghanistan to the United Nations in New York, <http://afghanistan-un.org>.
- National Assembly, = جمهوری دولتي ملي شوری = شورای ملی دولت, [www.parliament.af](http://www.parliament.af).
- دفتر ریاست جمهوری اسلامی افغانستان = د افغانستان جمهوري ریاست رسمی ویبسایت = Office of the President, <http://president.gov.af>.
- ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری, <http://aop.gov.af>.
- ستره محکمه, <http://supremecourt.gov.af>.
- ماهنامه آگاهی حقوقی, versión impresa y en línea, <http://moj.gov.af/fa/page/1697/24118/1711>.
- مجله عدالت, versión impresa y en línea, <http://moj.gov.af/fa/page/1697/7967/1708>.
- مجموعه قوانین افغانستان = د افغانستان د قوانینو مجموعه, versión impresa y en línea, <http://moj.gov.af/Content/files/index.htm>.
- = های حکومت = د حکومت د اطلاعاتو او رسنیو مرکز مرکز اطلاعات و رسانه Government Media and Information Center, [www.gmic.gov.af](http://www.gmic.gov.af).
- وزارت دفاع ملی, <http://mod.gov.af>.
- وزارت عدلیه, <http://moj.gov.af>.

#### Albania

##### Recursos generales

- Fletorja Zyrtare, versión impresa y en línea, [www.qbz.gov.al](http://www.qbz.gov.al).
- Gjykata e Lartë, [www.gjykataelarte.gov.al](http://www.gjykataelarte.gov.al).
- Gjykata Kushtetuese, [www.gjk.gov.al](http://www.gjk.gov.al).
- Institucioni i Presidentit, <http://president.al>.
- Kuvendi, [www.parlament.al](http://www.parlament.al).
- Ministria e Punëve të Jashtme, [www.punetegashtme.gov.al](http://www.punetegashtme.gov.al).
- Permanent Mission of Albania to the United Nations, [www.albania-un.org/un/](http://www.albania-un.org/un/).
- Përmbledhëse e përgjithshme e legjislacionit në fuqi të Republikës Popullore të Shqipërisë, 1945-1979.

## Alemania

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Archiv des Völkerrechts, Mohr Siebeck, 1948–, versión impresa y en línea, [www.mohr.de/en/journals/archiv-des-voelkerrechts-avr](http://www.mohr.de/en/journals/archiv-des-voelkerrechts-avr).
- Berichte der Deutsche Gesellschaft für Internationales Recht, 1957–, versión impresa y en línea, [www.dgfir.de/veroeffentlichungen/berichte/](http://www.dgfir.de/veroeffentlichungen/berichte/).
- *German Yearbook of International Law*, 1948–, versión impresa y en línea, [www.gyil.org](http://www.gyil.org).
- Auswärtiges Amt, Verträge der Bundesrepublik Deutschland, Heymanns, 1955-1996.
- *Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht = Heidelberg Journal of International Law*, 1929–, versión impresa y en línea, [www.zaoerv.de](http://www.zaoerv.de).

### Recursos generales

- Akten zur Auswärtigen Politik der Bundesrepublik Deutschland, Auswärtiges Amt, 1949–, versión impresa y en línea, [www.ifz-muenchen.de/aktuelles/themen/akten-zur-auswaertigen-politik/open-access/](http://www.ifz-muenchen.de/aktuelles/themen/akten-zur-auswaertigen-politik/open-access/).
- Auswärtiges Amt, [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de).
- Beck-Online: Die Datenbank, versión impresa y en línea, <http://beck-online.beck.de>, disponible por suscripción.
- Bundesanzeiger, versión impresa y en línea, [www.bundesanzeiger.de](http://www.bundesanzeiger.de).
- Bundesarbeitsgericht, [www.bundesarbeitsgericht.de](http://www.bundesarbeitsgericht.de).
- Bundesfinanzhof, versión impresa y en línea, [www.bundesfinanzhof.de](http://www.bundesfinanzhof.de).
- Bundesgerichtshof, [www.bundesgerichtshof.de](http://www.bundesgerichtshof.de).
- Bundesgesetzblatt, versión impresa y en línea, [www.bgbl.de](http://www.bgbl.de).
- Bundessozialgericht, versión impresa y en línea, [www.bundessozialgericht.de](http://www.bundessozialgericht.de).
- Bundesverfassungsgericht, [www.bundesverfassungsgericht.de](http://www.bundesverfassungsgericht.de).
- Bundesverwaltungsgericht, [www.bverwg.de](http://www.bverwg.de).
- Schönfelder, Deutsche Gesetze: Sammlung des Zivil-, Straf-, und Verfassungsrechts, C.H. Beck, 1931–.
- Deutsche Rechtsprechung, 1950–, versión impresa y en línea, [www.drsp.net](http://www.drsp.net), disponible por suscripción.
- Deutscher Bundestag, [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de).
- Die Bundesregierung, [www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de).
- Drucksachen und Plenarprotokolle des Bundestages, <http://pdok.bundestag.de>.
- Entscheidungen des Bundesarbeitsgerichts, 1955–.
- Entscheidungen des Bundesgerichtshofes in Strafsachen, Heymanns, 1951–.
- Entscheidungen des Bundesgerichtshofes in Zivilsachen, Heymanns, 1951–.
- Entscheidungen des Bundessozialgerichts, Heymanns, 1956–.
- Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts, Mohr, 1952–.

- Entscheidungen des Bundesverwaltungsgerichts, Heymanns, 1955–.
- Entscheidungen des Reichsgerichts in Strafsachen, 1880-1945.
- Entscheidungen des Reichsgerichts in Zivilsachen, 1880-1945.
- Gesetze im Internet, Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz, [www.gesetze-im-internet.de](http://www.gesetze-im-internet.de).
- GesetzesPortal.de, [www.gesetzesportal.de](http://www.gesetzesportal.de).
- Juris, versión impresa y en línea, [www.juris.de](http://www.juris.de), disponible por suscripción.
- JuristenZeitung, 1951–, versión impresa y en línea, [www.mohr.de/zeitschriften/juristenzeitung-jz](http://www.mohr.de/zeitschriften/juristenzeitung-jz).
- Justizportal des Bundes und der Länder, [www.justiz.de](http://www.justiz.de).
- Permanent Mission of Germany to the United Nations in New York, [www.new-york-un.diplo.de/Vertretung/newyorkvn/en/Startseite.html](http://www.new-york-un.diplo.de/Vertretung/newyorkvn/en/Startseite.html).
- Sammelblatt für Rechtsvorschriften des Bundes und der Länder, 1950–.
- Sammlung der Entscheidungen des Bundesfinanzhofs, Stollfuss, 1952–.
- Sartorius, Verfassungs- und Verwaltungsgesetze, C.H. Beck, 1958–.
- Schönfelder II, Zivil-, Wirtschafts- und Justizgesetze für die neuen Bundesländer, C.H. Beck, 1990–.

## Andorra

### Recursos generales

- Afers Exteriors, [www.exteriors.ad](http://www.exteriors.ad).
- *Butlletí Oficial*, versión impresa y en línea, [www.bopa.ad](http://www.bopa.ad).
- Consell Superior de la Justícia, [www.justicia.ad](http://www.justicia.ad).
- Govern d'Andorra, [www.govern.ad](http://www.govern.ad).
- L'Estat Andorra, Recull de textos legislatius i constitucionals d'Andorra, Secretariat del Congrés de Cultura Catalana a Andorra, 1977.
- Recopilació 1866-1988: ordinacions, decrets, acords, avisos, lleis, reglaments del M.I. Consell General, M.I. Govern, i jurisprudència de les M.I. delegacions permanents, Andorra Govern, Conselleria de Serveis Públics, 1989.
- Tribunal Constitucional, [www.tribunalconstitucional.ad](http://www.tribunalconstitucional.ad).

## Angola

### Recursos generales

- Assembleia Nacional de Angola, [www.parlamento.ao](http://www.parlamento.ao).
- *Diário da República*, versión impresa y en línea, [www.impressanacional.gov.ao](http://www.impressanacional.gov.ao).
- Governo de Angola, [www.governo.gov.ao](http://www.governo.gov.ao).
- Legis Palop, Base de Dados Oficial dos Palop, [www.legis-palop.org/bd/](http://www.legis-palop.org/bd/).
- Ministério da Justiça e dos Direitos Humanos, [www.minjusdh.gov.ao](http://www.minjusdh.gov.ao).

- Ministério das Relações Exteriores, [www.mirex.gov.ao](http://www.mirex.gov.ao).
- Permanent Mission of the Republic of Angola to the United Nations, [www.un.int/angola/](http://www.un.int/angola/).
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).
- Tribunal Constitucional da República de Angola, [www.tribunalconstitucional.ao](http://www.tribunalconstitucional.ao).

## Antigua y Barbuda

### Recursos generales

- Antigua and Barbuda Laws, <http://laws.gov.ag>.
- Antigua and Barbuda's Government Information and Services, [www.ab.gov.ag](http://www.ab.gov.ag).
- Eastern Caribbean Supreme Court, Organization of Eastern Caribbean States, [www.eccourts.org](http://www.eccourts.org).
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Immigration, [www.abforeignaffairs.com](http://www.abforeignaffairs.com).
- National Archives, versión impresa y en línea, [www.antiguanationalarchives.org](http://www.antiguanationalarchives.org).
- *The Antigua and Barbuda Official Gazette*, versión impresa y en línea, [http://legalaffairs.gov.ag/detail\\_page.php?page=gazette.php](http://legalaffairs.gov.ag/detail_page.php?page=gazette.php).

## Arabia Saudita

### Recursos generales

- Ballantyne, William M., *Register of Laws of the Arabian Gulf*, 16ª ed., Thomson Reuters Dubai, 2009.
- أحكام ديوان المظالم, versión impresa y en línea, [www.bog.gov.sa/ScientificContent/JudicialBlogs/Pages/default.aspx](http://www.bog.gov.sa/ScientificContent/JudicialBlogs/Pages/default.aspx).
- الجريدة الرسمية : أم القرى, versión impresa y en línea, [www.uqn.gov.sa](http://www.uqn.gov.sa).
- المركز الوطني للوثائق والمحفوظات, <https://uqu.edu.sa/dac/24882>.
- الهيئة الوطنية لمكافحة الفساد = National Anti-corruption Commission, [www.nazaha.gov.sa](http://www.nazaha.gov.sa).
- شبكة المحامين العرب, versión impresa y en línea, [www.mohamoon.net](http://www.mohamoon.net), parcialmente disponible por suscripción.
- هيئة الخبراء بمجلس الوزراء = Bureau of Experts at the Council of Ministers, [www.boe.gov.sa](http://www.boe.gov.sa).
- وزارة الخارجية = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.sa](http://www.mofa.gov.sa).

## Argelia

### Recursos generales

- Le Conseil Constitutionnel = المجلس الدستوري, [www.conseil-constitutionnel.dz](http://www.conseil-constitutionnel.dz).

- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.joradp.dz](http://www.joradp.dz).
- وزارة الشؤون الخارجية, [www.mae.gov.dz](http://www.mae.gov.dz).

## Argentina

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Anuario Argentino de Derecho Internacional*, 1983–, versión impresa y en línea, [www.aadi.org.ar/index.php?acc=4](http://www.aadi.org.ar/index.php?acc=4).
- Biblioteca Digital de Tratados, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, <http://tratados.mrecic.gov.ar/index.php>.
- Libros del Instituto del Servicio Exterior de la Nación, [www.isen.gov.ar/libros-del-isen](http://www.isen.gov.ar/libros-del-isen).
- *Revista Iberoamericana de Derecho Internacional y de la Integración*, 2014–, versión impresa y en línea, [www.ijeditores.com.ar/index.php?option=publicaciones](http://www.ijeditores.com.ar/index.php?option=publicaciones).

### Recursos generales

- Archivo de la Cancillería, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, 1867, [www.mrecic.gov.ar/historia-del-archivo](http://www.mrecic.gov.ar/historia-del-archivo).
- Archivo General, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, versión impresa y en línea, [www.mrecic.gov.ar/fondo-documental](http://www.mrecic.gov.ar/fondo-documental).
- *Boletín Oficial*, versión impresa y en línea, [www.boletinoficial.gob.ar](http://www.boletinoficial.gob.ar).
- Cámara de Diputados de la Nación, [www.diputados.gov.ar](http://www.diputados.gov.ar).
- Centro de Información Judicial, [www.cij.gov.ar](http://www.cij.gov.ar).
- Corte Suprema de Justicia, [www.csjn.gov.ar](http://www.csjn.gov.ar).
- *Digesto Jurídico Argentino*, versión impresa y en línea, [www.saij.gob.ar/digesto-juridico-argentino](http://www.saij.gob.ar/digesto-juridico-argentino).
- LegisLaw Banco Jurídico Argentino, [www.legislaw.com.ar](http://www.legislaw.com.ar).
- Microjuris Argentina, <http://ar.microjuris.com/home.jsp>, disponible por suscripción.
- Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, [www.cancilleria.gob.ar](http://www.cancilleria.gob.ar).
- Misión Permanente de la República Argentina ante las Naciones Unidas, <http://enaun.mrecic.gov.ar>.
- Poder Judicial de la Nación, [www.pjn.gov.ar](http://www.pjn.gov.ar).
- Presidencia de la Nación, [www.casarosada.gob.ar](http://www.casarosada.gob.ar).
- Senado, [www.senado.gov.ar](http://www.senado.gov.ar).
- Sistema Argentino de Documentación Jurídica, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, [www.saij.gob.ar](http://www.saij.gob.ar).

## Armenia

### Recursos generales

- Permanent Mission of Armenia to the United Nations, <http://un.mfa.am/en/>.



- Ազգային ժողովը, [www.parliament.am](http://www.parliament.am).
- Արտաքին Գործերի Նախարարություն, <http://mfa.am>.
- Կառավարությունը, [www.gov.am](http://www.gov.am).
- Հայաստանի Իրավական Տեղեկատվական Համակարգ, [www.arlis.am](http://www.arlis.am).
- Նախագահը, [www.president.am](http://www.president.am).
- Պաշտոնական տեղեկագրում Հայաստանի Հանրապետության.
- Սահմանադրական դատարանը, [www.concourt.am](http://www.concourt.am).

## Australia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Australian Treaties Database, Department of Foreign Affairs and Trade, <http://dfat.gov.au/international-relations/treaties/pages/treaties.aspx>.
- Australian Treaties Library, Australasian Legal Information Institute and Department of Foreign Affairs and Trade, [www.austlii.edu.au/au/other/dfat/](http://www.austlii.edu.au/au/other/dfat/).
- Australian Treaty Series, Department of Foreign Affairs, versión impresa y en línea, [www.austlii.edu.au/au/other/dfat/treaties/index.html](http://www.austlii.edu.au/au/other/dfat/treaties/index.html).
- *Australian Year Book of International Law*, 1965–, versión impresa y en línea, <https://aybil.law.anu.edu.au>.
- Joint Standing Committee on Treaties, Parliament of Australia, [www.aph.gov.au/Parliamentary\\_Business/Committees/Joint/Treaties](http://www.aph.gov.au/Parliamentary_Business/Committees/Joint/Treaties).
- *Select Documents on International Affairs*, Department of Foreign Affairs and Trade, 1966-1999, versión impresa y en línea, [www.austlii.edu.au/au/other/dfat/seldoc/](http://www.austlii.edu.au/au/other/dfat/seldoc/).

### Recursos generales

- Australasian Legal Information Institute, University of Technology Sydney and University of New South Wales, [www.austlii.edu.au](http://www.austlii.edu.au).
- Australian Government, [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au).
- Department of Defence, [www.minister.defence.gov.au](http://www.minister.defence.gov.au).
- Department of Foreign Affairs and Trade, <http://dfat.gov.au>.
- Department of the Prime Minister and Cabinet, [www.dpmc.gov.au](http://www.dpmc.gov.au).
- Federal Court of Australia, [www.fedcourt.gov.au](http://www.fedcourt.gov.au).
- Federal Register of Legislation, versión impresa y en línea, [www.legislation.gov.au](http://www.legislation.gov.au).
- *Gazette*, versión impresa y en línea, [www.legislation.gov.au/content/Gazettes](http://www.legislation.gov.au/content/Gazettes).
- High Court of Australia, [www.hcourt.gov.au](http://www.hcourt.gov.au).
- Minister for Foreign Affairs, <http://foreignminister.gov.au>.
- National Archives of Australia, versión impresa y en línea, [www.naa.gov.au](http://www.naa.gov.au).
- Permanent Mission of Australia to the United Nations: New York, <http://unmy.mission.gov.au>.
- Report of proceedings, Parliament of Australia, <http://parlinfo.aph.gov.au>.

- Selected Opinions of Attorneys-General of the Commonwealth of Australia with Opinions of Solicitors-General and the Attorney-General's Department, 1901-1950, <http://legalopinions.agps.gov.au>.
- The Hansard, versión impresa y en línea, [www.aph.gov.au/Parliamentary\\_Business/Hansard](http://www.aph.gov.au/Parliamentary_Business/Hansard).
- Westlaw International, <http://westlawinternational.com>, disponible por suscripción.

## Austria

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Außenpolitische Dokumentation, Texte und Dokumente*, Bundesministerium für Auswärtige Angelegenheiten, 1990-2000.
- *Austrian Review of International and European Law*, 1996–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/austrian-review-international-and-european-law](http://www.brill.com/publications/austrian-review-international-and-european-law).

### Recursos generales

- ALEX Historische Rechts- und Gesetzestexte Online, versión impresa y en línea, <http://alex.onb.ac.at/index.htm>.
- Ausgewählte Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verlag Österreich.
- Außen- und Europapolitischer Bericht, Bericht des Bundesministers für Europa, Integration und Äußeres, 1975–, versión impresa y en línea, [www.bmeia.gv.at/das-ministerium/aussen-und-europapolitischer-bericht/](http://www.bmeia.gv.at/das-ministerium/aussen-und-europapolitischer-bericht/), also published in English as Foreign and European Policy Report, [www.bmeia.gv.at/en/the-ministry/foreign-and-european-policy-report/](http://www.bmeia.gv.at/en/the-ministry/foreign-and-european-policy-report/).
- Außenministerium, [www.bmeia.gv.at](http://www.bmeia.gv.at).
- Bundesgesetzblatt, versión impresa y en línea, [www.ris.bka.gv.at/Bgbl-Auth/](http://www.ris.bka.gv.at/Bgbl-Auth/).
- Entscheidungen des Obersten Gerichtshofes in Zivilsachen, Verlag Österreich.
- Entscheidungen des Österreichischen Obersten Gerichtshofes in Strafsachen, Verlag Österreich.
- Erkenntnisse und Beschlüsse des Verwaltungsgerichtshofes, Verlag Österreich.
- Juristische Blätter, 1872–.
- KODEX des österreichischen Rechts, LexisNexis, versión impresa y en línea, [www.lexisnexis.at/produkte/kodex/](http://www.lexisnexis.at/produkte/kodex/).
- Österreichische Juristen-Zeitung, 1946–.
- Österreichische Richterzeitung, 1908–, versión impresa y en línea, <https://richtervereinigung.at>.
- Österreichisches Staatsarchiv, [www.oesta.gv.at](http://www.oesta.gv.at).
- Parlament, [www.parlament.gv.at](http://www.parlament.gv.at).
- Permanent Mission of Austria to the United Nations, [www.bmeia.gv.at/oev-new-york/](http://www.bmeia.gv.at/oev-new-york/).
- Rechtsinformationssystem, Bundeskanzleramt, versión impresa y en línea, [www.ris.bka.gv.at](http://www.ris.bka.gv.at).
- Systematisches Verzeichnis des Geltenden Bundesrechts, Verlag Österreich, 1985–.

- *Zeitschrift für Öffentliches Recht = Journal of Public Law*, 1919–, versión impresa y en línea, <https://link.springer.com/journal/708>.

## Azerbaiyán

### Recursos generales

- Ali Məhkəməsi, <http://supremecourt.gov.az>.
- Hüquq Nəşrləri, Məhkəmə-Hüquq Şurası, versión impresa y en línea, [www.judicialcouncil.gov.az/neshrler.php](http://www.judicialcouncil.gov.az/neshrler.php).
- Hüquqi Aktların Dövlət Reyestri, versión impresa y en línea, [www.huquqiaktlar.gov.az](http://www.huquqiaktlar.gov.az).
- Konstitusiya Məhkəməsi, [www.constcourt.gov.az](http://www.constcourt.gov.az).
- Milli Arxiv İdarəsi, versión impresa y en línea, [www.milliarxiv.gov.az](http://www.milliarxiv.gov.az).
- Nazirlər Kabineti, [www.cabmin.gov.az](http://www.cabmin.gov.az).
- Normativ hüquqi aktların vahid internet elektron bazası, [www.e-qanun.az](http://www.e-qanun.az).
- Prezidenti, <http://az.president.az>.
- Vahid Məhkəmə Portalı, <https://courts.gov.az/az/>.
- Xarici İşlər Nazirliyi, [www.mfa.gov.az](http://www.mfa.gov.az).

## Bahamas

### Recursos generales

- Court of Appeal, [www.courtsofappeal.org.bs](http://www.courtsofappeal.org.bs).
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Laws, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, <http://laws.bahamas.gov.bs>.
- Ministry of Foreign Affairs, <http://mofa.gov.bs>.
- The Government, [www.bahamas.gov.bs](http://www.bahamas.gov.bs).

## Bahrein

### Recursos generales

- Ballantyne, William M., *Register of Laws of the Arabian Gulf*, 16ª ed., Thomson Reuters Dubai, 2009.
- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.mia.gov.bh/ar/official-gazette/Pages/default.aspx](http://www.mia.gov.bh/ar/official-gazette/Pages/default.aspx).
- بوابة الحكومة الإلكترونية, [www.bahrain.bh](http://www.bahrain.bh).
- شبكة المحامين العرب, versión impresa y en línea, [www.mohamoon.net](http://www.mohamoon.net), parcialmente disponible por suscripción.
- وزارة الشؤون الخارجية = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.bh/Default.aspx?tabid=8260&language=ar-BH](http://www.mofa.gov.bh/Default.aspx?tabid=8260&language=ar-BH).

## Bangladesh

### Recursos generales

- Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.bd](http://www.mofa.gov.bd).
- Permanent Mission of the People's Republic of Bangladesh to the United Nations, [www.un.int/bangladesh/](http://www.un.int/bangladesh/).
- গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার, [www.bangladesh.gov.bd](http://www.bangladesh.gov.bd).
- ঢাকা আইন রিপোর্ট = The Dhaka law reports, 1982–.
- প্রধানমন্ত্রীর কার্যালয়, [www.pmo.gov.bd](http://www.pmo.gov.bd).
- বাংলাদেশ সরকার প্রেস = Bangladesh Government Press, versión impresa y en línea, [www.dpp.gov.bd/bgpress/bangla/index.php](http://www.dpp.gov.bd/bgpress/bangla/index.php).
- বাংলাদেশের আইন, versión impresa y en línea, <http://bdlaws.minlaw.gov.bd>.
- সুপ্রিম কোর্ট = Supreme Court, versión impresa y en línea, [www.supremecourt.gov.bd/web/](http://www.supremecourt.gov.bd/web/).

## Barbados

### Recursos generales

- Barbados Integrated Government, [www.gov.bb](http://www.gov.bb).
- Government Information Service, <http://gisbarbados.gov.bb>.
- Judicial System, [www.barbadoslawcourts.gov.bb](http://www.barbadoslawcourts.gov.bb).
- *Official Gazette*.
- Parliament, [www.barbadosparliament.com](http://www.barbadosparliament.com).
- The Caribbean Court of Justice, [www.caribbeancourtofjustice.org](http://www.caribbeancourtofjustice.org).

## Belarús

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Белорусский журнал международного права и международных отношений, 1996-2005, versión impresa y en línea, [www.beljournal.evolutio.info](http://www.beljournal.evolutio.info).
- Журнал международного права и международных отношений, 2005–, versión impresa y en línea, [www.beljournal.evolutio.info](http://www.beljournal.evolutio.info).

### Recursos generales

- National Register of Legal Acts of the Republic of Belarus, 1998–, versión impresa y en línea, <http://ncpi.gov.by/ncli/national%20register.aspx>.
- Permanent Mission of the Republic of Belarus to the United Nations, <http://un.mfa.gov.by>.
- Верховный Суд, <http://court.gov.by>.
- Конституционный Суд, [www.kc.gov.by](http://www.kc.gov.by).
- Министерство иностранных дел, <http://mfa.gov.by>.
- Национальный архив, [www.narb.by](http://www.narb.by).

- Национальный правовой интернет-портал = National Legal Internet Portal, <http://pravo.by> and <http://law.by>.
- Национальный центр правовой информации Республики Беларусь, <http://ncpi.gov.by>.
- Новости Беларуси - БелТА, [www.belta.by](http://www.belta.by).
- Официальный интернет-портал Президента, <http://president.gov.by>.
- Палата представителей Национального собрания, [www.house.gov.by](http://www.house.gov.by).
- Совет Министров, [www.government.by](http://www.government.by).
- Совет Республики Национального собрания, [www.sovrep.gov.by](http://www.sovrep.gov.by).
- Союзное государство, [www.postkomsg.com](http://www.postkomsg.com).
- Эталон-online, <http://etalonline.by>.

## Bélgica

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Databank van verdragen = Base de données traités, [http://diplomatie.belgium.be/nl/Verdragen/databank\\_van\\_verdragen](http://diplomatie.belgium.be/nl/Verdragen/databank_van_verdragen) and [http://diplomatie.belgium.be/fr/traites/base\\_de\\_donnees\\_traites](http://diplomatie.belgium.be/fr/traites/base_de_donnees_traites).
- *Revue belge de droit international* = *Belgisch tijdschrift voor Internationaal Recht*, 1965–, versión impresa y en línea, <http://rbdi.bruylant.be/public/index.php>.

### Recursos generales

- Archief = Archives = Archiv, Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking = Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement = Föderaler Öffentlicher Dienst Auswärtige Angelegenheiten, <https://diplomatie.belgium.be/nl/Documentatie/Archief>.
- Archives de l'État = Rijksarchief = Staatsarchiv = State Archives, versión impresa y en línea, <http://arch.arch.be>.
- Belgisch staatsblad = Moniteur belge, 1845–, versión impresa y en línea, [www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl](http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl).
- Cour de Justice Benelux = Benelux-Gerechtshof, [www.courbeneluxhof.be](http://www.courbeneluxhof.be).
- Cour de Justice Benelux: jurisprudence = Benelux-Gerechtshof: jurisprudentie, 1982–.
- De Belgische Senaat = Le Sénat de Belgique, [www.senate.be](http://www.senate.be).
- Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking = Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement = Föderaler Öffentlicher Dienst Auswärtige Angelegenheiten, <http://diplomatie.belgium.be>.
- JUSTEL, [www.ejustice.just.fgov.be/cgi\\_loi/loi.pl](http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/loi.pl).
- Permanent Mission of Belgium to the UN, <http://newyorkun.diplomatie.belgium.be>.
- Service public fédéral Justice = Federale Overheidsdienst Justitie, [www.juridat.be](http://www.juridat.be).

## Belice

### Recursos generales

- Belize National Library Service and Information System, versión impresa y en línea, [www.bnlsis.org](http://www.bnlsis.org).
- Gazette.
- Judiciary, [www.belizejudiciary.org/web/](http://www.belizejudiciary.org/web/).
- Laws of Belize, Revised Edition, Belize Legal Information Network, 2000, versión impresa y en línea, [www.belize-law.org/web/lawadmin/index2.html](http://www.belize-law.org/web/lawadmin/index2.html).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.bz](http://www.mfa.gov.bz).
- National Assembly, [www.nationalassembly.gov.bz](http://www.nationalassembly.gov.bz).
- Permanent Mission of Belize to the United Nations, [www.belize-mission.com](http://www.belize-mission.com).
- The Caribbean Court of Justice, [www.caribbeancourtjustice.org](http://www.caribbeancourtjustice.org).
- The Official Government Portal, [www.belize.gov.bz](http://www.belize.gov.bz).

## Benin

### Recursos generales

- Droit et lois, 2004-2015, versión impresa y en línea, [www.droitetlois.com](http://www.droitetlois.com).
- *Journal officiel de la République du Bénin*.
- Portail officiel du Gouvernement, <http://gouv.bj>.
- Secrétariat Général du Gouvernement du Bénin, <https://sgg.gouv.bj>.

## Bhután

### Recursos generales

- གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ = National Assembly, [www.nab.gov.bt/en](http://www.nab.gov.bt/en).
- གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཇེ་ = National Council of Bhutan, National Portal of Bhutan, [www.nationalcouncil.bt/dz](http://www.nationalcouncil.bt/dz).
- དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་དང་ཁྲིམས་ལྷན་ཇེ་ = Royal Court of Justice, [www.judiciary.gov.bt](http://www.judiciary.gov.bt).
- འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་དཔེ་མཛོད། = The National Library, versión impresa y en línea, [www.library.gov.bt/index.html](http://www.library.gov.bt/index.html).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.bt](http://www.mfa.gov.bt).
- National Portal of Bhutan, [www.bhutan.gov.bt](http://www.bhutan.gov.bt).
- Office of the Attorney General, <http://oag.gov.bt>.
- The Permanent Mission of the Kingdom of Bhutan to the United Nations in New York, [www.un.int/bhutan/](http://www.un.int/bhutan/).



## Bolivia (Estado Plurinacional de)

### Recursos generales

- Archivo y Biblioteca Nacionales, versión impresa y en línea, [www.archivoybibliotecanacionales.org.bo](http://www.archivoybibliotecanacionales.org.bo).
- Asamblea Legislativa Plurinacional: Cámara de Diputados, [www.diputados.bo](http://www.diputados.bo).
- Asamblea Legislativa Plurinacional: Cámara de Senadores, <http://senado.gob.bo>.
- *Gaceta Oficial*, versión impresa y en línea, [www.gacetaoficialdebolivia.gob.bo](http://www.gacetaoficialdebolivia.gob.bo).
- Ministerio de la Presidencia, [www.presidencia.gob.bo](http://www.presidencia.gob.bo).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.cancilleria.gob.bo](http://www.cancilleria.gob.bo).
- Órgano Judicial, [www.organojudicial.gob.bo](http://www.organojudicial.gob.bo).
- Tribunal Supremo de Justicia, <http://tsj.bo>.

## Bosnia y Herzegovina

### Recursos generales

- Arhiv, [www.arhivbih.gov.ba](http://www.arhivbih.gov.ba).
- Federalna agencija za upravljanje oduzetom imovinom, [www.fazuoi.gov.ba](http://www.fazuoi.gov.ba).
- Ministarstvo vanjskih poslova, [www.mvp.gov.ba](http://www.mvp.gov.ba).
- Permanent Mission of Bosnia and Herzegovina to United Nations in New York, <http://bhmissionun.org>.
- Portal pravosuđa, [www.pravosudje.ba](http://www.pravosudje.ba).
- Službeni list, [www.sluzbenilist.ba](http://www.sluzbenilist.ba).
- Tužilaštvo, [www.tuzilastvobih.gov.ba](http://www.tuzilastvobih.gov.ba).
- Vijeće ministara, [www.vijeceministara.gov.ba](http://www.vijeceministara.gov.ba).

## Botswana

### Recursos generales

- Botswana e-laws, Attorney General's Chambers, 1964-2013, [www.elaws.gov.bw](http://www.elaws.gov.bw).
- Botswana National Archives and Records Services.
- Government, [www.gov.bw](http://www.gov.bw).
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, [www.mofaic.gov.bw](http://www.mofaic.gov.bw).
- Permanent Mission of Botswana to the United Nations, [www.botswanaun.org](http://www.botswanaun.org).
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).

## Brasil

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Anuário Brasileiro de Direito Internacional*, 2006–, versión impresa y en línea, <http://centrodireitointernacional.com.br/publicacoes/anuario-brasileiro-de-direito-internacional/>.
- Cançado Trindade, Antônio Augusto, *Repertório da Prática Brasileira do Direito Internacional Público* (6 vols.), Fundação Alexandre de Gusmão, 1898-1981, versión impresa y en línea, <http://funag.gov.br/loja/index.php?route=product/search&search=Pr%C3%A1tica%20Brasileira>.
- Concórdia: Atos Internacionais, <https://concordia.itamaraty.gov.br/> **Error! Hyperlink reference not valid..**

### Recursos generales

- Arquivo Nacional, <http://arquivonacional.gov.br>.
- Cadernos do CHDD, Fundação Alexandre de Gusmão, 2002–, versión impresa y en línea, <http://funag.gov.br/loja/index.php?route=product/category&path=59>.
- Câmara dos Deputados, [www.camara.leg.br](http://www.camara.leg.br).
- Catálogo de Cartas e Publicações, Diretoria de Hidrografia e Navegação, Marinha do Brasil, [www.marinha.mil.br/chm/dados-do-segnav-publicacoes/catalogo-de-cartas-e-publicacoes](http://www.marinha.mil.br/chm/dados-do-segnav-publicacoes/catalogo-de-cartas-e-publicacoes).
- Conselho da Justiça Federal, [www.cjf.jus.br](http://www.cjf.jus.br).
- *Diário Oficial da União*, versión impresa y en línea, <http://portal.imprensanacional.gov.br/>.
- *Ministerial Reports: Relações Exteriores*, 1830-1960, Center for Research Libraries, versión impresa y en línea, [www-apps.crl.edu/brazil/ministerial/rela%C3%A7oes\\_exteriores](http://www-apps.crl.edu/brazil/ministerial/rela%C3%A7oes_exteriores).
- Ministério da Defesa, [www.defesa.gov.br/](http://www.defesa.gov.br/).
- Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços, [www.mdic.gov.br/](http://www.mdic.gov.br/).
- Ministério da Justiça e Segurança Pública, [www.justica.gov.br](http://www.justica.gov.br).
- Ministério das Relações Exteriores, [www.itamaraty.gov.br](http://www.itamaraty.gov.br).
- Ministério dos Direitos Humanos, [www.sdh.gov.br](http://www.sdh.gov.br).
- Ministério Público da União, [www.mpu.mp.br](http://www.mpu.mp.br).
- Missão do Brasil junto às Nações Unidas, <http://delbrasonu.itamaraty.gov.br>.
- ONUBR: Nações Unidas no Brasil, <https://nacoesunidas.org>.
- Palácio do Planalto: Presidência da República, [www2.planalto.gov.br](http://www2.planalto.gov.br).
- Repertório de Política Externa, Fundação Alexandre de Gusmão, 2015–, versión impresa y en línea, [www.funag.gov.br/ipri/repertorio/index.php/about-us](http://www.funag.gov.br/ipri/repertorio/index.php/about-us).
- Resenha de Política Exterior do Brasil, Ministério das Relações Exteriores, 1995-2014, versión impresa y en línea, [www.itamaraty.gov.br/pt-BR/resenha-de-politica-exterior-do-brasil](http://www.itamaraty.gov.br/pt-BR/resenha-de-politica-exterior-do-brasil).
- Senado Federal, [www.senado.leg.br](http://www.senado.leg.br).

- Superior Tribunal de Justiça, [www.stj.jus.br/portal/site/STJ](http://www.stj.jus.br/portal/site/STJ).
- Supremo Tribunal Federal, [www.stf.jus.br](http://www.stf.jus.br).

## Brunei Darussalam

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Brunei Darussalam Treaty Series: Counter Terrorism, Intellectual Property, Law of the Sea and Maritime, 2013–, versión impresa y en línea, [www.agc.gov.bn/AGC%20Site%20Pages/Publication.aspx](http://www.agc.gov.bn/AGC%20Site%20Pages/Publication.aspx).

### Recursos generales

- Attorney General's Chambers, Prime Minister's Office, [www.agc.gov.bn](http://www.agc.gov.bn).
- E-darussalam: The official portal of the Government of Brunei Darussalam, [www.brunei.gov.bn](http://www.brunei.gov.bn).
- Jabatan Perdana Menteri = جابتن فردان منتری = Prime Minister's Office, [www.jpm.gov.bn](http://www.jpm.gov.bn).
- Judgments of the courts of Brunei Darussalam, Attorney General's Chambers, 1987–.
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Permanent Mission of Brunei Darussalam to the United Nations, [www.un.int/brunei/](http://www.un.int/brunei/).
- *Reports of Cases before the Supreme Court, Malaysia; the Court of Appeal, Brunei Darussalam and the Judicial Committee of the Privy Council (on appeal from the Republic of Singapore and Brunei Darussalam)*, también conocidos como *Supreme Court Reports*, 1988-1996.
- Sinnadurai, Visu (ed.), *The Privy Council cases: Malaysia, Singapore, Brunei, 1875-1990*.
- Warta Kerajaan Negara Brunei Darussalam = Brunei Darussalam Government Gazette, versión impresa y en línea, [www.agc.gov.bn/Lists/gazetteII/AllItems.aspx](http://www.agc.gov.bn/Lists/gazetteII/AllItems.aspx).
- كمنترین حال إيهول لوار نكري دان فرداغن = Ministry of Foreign Affairs and Trade, [www.mofat.gov.bn/site/Home.aspx](http://www.mofat.gov.bn/site/Home.aspx).

## Bulgaria

### Recursos generales

- Ciela, Софтуерна интеграция справочен и правен софтуер, [www.ciela.net](http://www.ciela.net), disponible por suscripción.
- Висш съдебен съвет = Supreme Judicial Council, [www.vss.justice.bg](http://www.vss.justice.bg).
- Върховен касационен съд, [www.vks.bg](http://www.vks.bg).
- Държавен вестник, versión impresa y en línea, <http://dv.parliament.bg/DVWeb/index.faces>.
- Държавна агенция “Архиви”, versión impresa y en línea, [www.archives.government.bg](http://www.archives.government.bg).
- Конституционния съд, [www.constcourt.bg](http://www.constcourt.bg).

- Министерство на външните работи, [www.mfa.bg](http://www.mfa.bg).
- Народно събрание, [www.parliament.bg](http://www.parliament.bg).
- Постоянно представителство на Република България към ООН, [www.mfa.bg/embassies/usapr](http://www.mfa.bg/embassies/usapr).
- Президент = President, [www.president.bg](http://www.president.bg).
- Социалистическо право, 1952-1987.

## Burkina Faso

### Recursos generales

- Assemblée nationale, [www.assembleenationale.bf](http://www.assembleenationale.bf).
- Conseil Constitutionnel, [www.conseil-constitutionnel.gov.bf](http://www.conseil-constitutionnel.gov.bf).
- Cour de Cassation, [www.cour-cassation.gov.bf](http://www.cour-cassation.gov.bf).
- *Journal officiel du Burkina Faso*, versión impresa y en línea, [www.sggcm.gov.bf](http://www.sggcm.gov.bf).
- Legiburkina.bf: La Diffusion du Droit, Secrétariat Général du Gouvernement et du Conseil des Ministres, [www.legiburkina.bf](http://www.legiburkina.bf).
- Ministère des Affaires Etrangères, de la Coopération et des Burkinabè de l'Exterieur, [www.mae.gov.bf](http://www.mae.gov.bf).
- Palais de Kosyam: La présidence du Faso, [www.presidence.bf](http://www.presidence.bf).
- Permanent Mission of Burkina Faso to the United Nations, [www.un.int/burkinafaso](http://www.un.int/burkinafaso).
- Portail Officiel du Gouvernement du Burkina Faso, [www.primature.gov.bf](http://www.primature.gov.bf).
- *Revue burkinabè de droit*, 1985–.
- Secrétariat Général du Gouvernement et du Conseil des Ministres, [www.sggcm.gov.bf](http://www.sggcm.gov.bf).

## Burundi

### Recursos generales

- Assemblée Nationale, [www.assemblee.bi](http://www.assemblee.bi).
- Gouvernement, [www.burundi.gov.bi](http://www.burundi.gov.bi).
- *Ikinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi* = *Bulletin officiel du Burundi*.
- Permanent Mission of the Republic of Burundi to the United Nations, [www.burundimission.org](http://www.burundimission.org).
- Présidence de la République, [www.presidence.gov.bi](http://www.presidence.gov.bi).
- *Revue administrative et juridique du Burundi*, 1967-1974.
- *Revue juridique de droit écrit et coutumier du Rwanda et du Burundi*, 1961-1966.
- Sénat, [www.senat.bi](http://www.senat.bi).

## Cabo Verde

### Recursos generales

- Arquivo Nacional, versión impresa y en línea, [www.arquivonacional.cv](http://www.arquivonacional.cv).
- Assembleia Nacional, [www.parlamento.cv](http://www.parlamento.cv).
- Forças Armadas, [www.fa.gov.cv](http://www.fa.gov.cv).
- Governo, [www.governo.cv](http://www.governo.cv).
- Imprensa Nacional, versión impresa y en línea, [www.incv.cv](http://www.incv.cv).
- Legis Palop, Base de Dados Oficial dos Palop, [www.legis-palop.org/bd/](http://www.legis-palop.org/bd/).
- Ministério Público, [www.ministeriopublico.cv](http://www.ministeriopublico.cv).
- Presidência da República, [www.presidencia.cv](http://www.presidencia.cv).

## Camboya

### Recursos generales

- ក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ, [www.mfaic.gov.kh](http://www.mfaic.gov.kh).
- សមាគមម្បាញ = The Bar Association of the Kingdom of Cambodia, versión impresa y en línea, [www.bakc.org.kh](http://www.bakc.org.kh).
- Domestic Laws, United Nations Human Rights Office of the High Commissioner: Cambodia, versión impresa y en línea, <http://cambodia.ohchr.org/en/node/2240>.
- Laws: Sithi.org, [www.sithi.org/temp.php?url=law\\_infrastructur.php&tab\\_id=&type=1&sP=&mt=&yt=&lg=](http://www.sithi.org/temp.php?url=law_infrastructur.php&tab_id=&type=1&sP=&mt=&yt=&lg=).

## Camerún

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Conventions du Cameroun, Centre d'Etudes et de Recherche en Droit International et Communautaire, Faculté des Sciences Juridiques et Politiques de l'Université de Yaoundé II, [www.cameroun-traites-accords.com](http://www.cameroun-traites-accords.com).

### Recursos generales

- Assemblée Nationale = The National Assembly, [www.assnat.cm](http://www.assnat.cm).
- Commission Nationale des Droits de l'Homme et des Libertés = National Commission on Human Rights and Freedoms, [www.cndhl.cm](http://www.cndhl.cm).
- *Journal officiel de la République fédérale du Cameroun = Official Gazette of the Federal Republic of Cameroon.*
- Ministère de la Justice, <http://minjustice.gov.cm>.
- Ministère des Relations Extérieures, [www.diplocam.cm](http://www.diplocam.cm).
- National Archives = Archives Nationales.
- Présidence de la République, [www.prc.cm](http://www.prc.cm).
- Services du Premier Ministre = Prime Minister's Office, [www.spm.gov.cm](http://www.spm.gov.cm).

## Canadá

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Canada Treaty Series = Recueil des traités du Canada, versión impresa y en línea, [www.treaty-accord.gc.ca/cts-rtc.aspx](http://www.treaty-accord.gc.ca/cts-rtc.aspx).
- *Canadian Human Rights Yearbook* = *Annuaire canadien des droits de la personne*, 1983–, versión impresa y en línea, [https://cdp-hrc.uottawa.ca/en/publications/canadian\\_human\\_rights\\_yearbook](https://cdp-hrc.uottawa.ca/en/publications/canadian_human_rights_yearbook).
- *Canadian Yearbook of International Law* = *Annuaire canadien de droit international*, 1961–, versión impresa y en línea, [www.cambridge.org/core/journals/canadian-yearbook-of-international-law-annuaire-canadien-de-droit-international](http://www.cambridge.org/core/journals/canadian-yearbook-of-international-law-annuaire-canadien-de-droit-international).

### Recursos generales

- *Canada Gazette* = *Gazette du Canada*, versión impresa y en línea, <http://canadagazette.gc.ca>.
- *Canada Supreme Court Reports* = *Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada*, 1876–, versión impresa y en línea, <https://scc-csc.lexum.com>.
- CanLII: The Canadian Legal Information Institute, [www.canlii.org](http://www.canlii.org).
- Centre d'accès à l'information juridique, [www.caij.qc.ca](http://www.caij.qc.ca).
- Centre for International Policy Studies, [www.cips-cepi.ca](http://www.cips-cepi.ca).
- Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) Digital Library, <http://gac.canadiana.ca>.
- Documents on Canadian External Relations = Documents relatifs aux relations extérieures du Canada, 1874-1963, versión impresa y en línea, [www.international.gc.ca/history-histoire/documents-documents.aspx](http://www.international.gc.ca/history-histoire/documents-documents.aspx).
- Federal Court = Cour fédérale, [www.fct-cf.gc.ca](http://www.fct-cf.gc.ca).
- Federal Court of Appeal = Cour d'appel fédérale, <http://decisions.fca-caf.gc.ca>.
- Global Affairs Canada = Affaires mondiales Canada, [www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca).
- Government of Canada Publications = Publications du gouvernement du Canada, [www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca).
- Justice Laws Website = Site Web de la législation (Justice), <http://laws-lois.justice.gc.ca>.
- LEGISinfo, [www.parl.gc.ca/legisinfo](http://www.parl.gc.ca/legisinfo).
- LexisNexis, [www.lexisnexis.ca](http://www.lexisnexis.ca), disponible por suscripción.
- Library and Archives Canada = Bibliothèque et Archives Canada, [www.canada.ca/en/library-archives.html](http://www.canada.ca/en/library-archives.html).
- Office of the Prime Minister = Cabinet du Premier ministre, [www.pm.gc.ca](http://www.pm.gc.ca).
- Parliament = Parlement, [www.parl.gc.ca](http://www.parl.gc.ca).
- Permanent Mission of Canada to the United Nations = Mission permanente du Canada auprès des Nations Unies, [www.international.gc.ca/prmny-mponu/](http://www.international.gc.ca/prmny-mponu/).
- Royal Canadian Mounted Police = Gendarmerie royale du Canada, [www.rcmp.gc.ca](http://www.rcmp.gc.ca).
- Senate = Sénat, <https://sencanada.ca>.



- SOQUIJ: Intelligence juridique, <http://soquij.qc.ca>, disponible por suscripción.
- The Department of National Defence and the Canadian Armed Forces = Le Ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, [www.forces.gc.ca](http://www.forces.gc.ca).
- Westlaw International, <http://westlawinternational.com>, disponible por suscripción.

## Chad

### Recursos generales

- *Journal officiel de la République du Tchad*.
- Présidence de la République, [www.presidence.td](http://www.presidence.td).
- Primature, [www.gouvernement.td](http://www.gouvernement.td).
- Secrétariat Général du Gouvernement, <http://sgg.gouv.td>.

## Chequia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Czech Yearbook of Public and Private International Law*, 2010–, versión impresa y en línea, [www.cyil.eu](http://www.cyil.eu).

### Recursos generales

- Ministerstvo zahraničních věcí, [www.mzv.cz](http://www.mzv.cz).
- Národní archiv, versión impresa y en línea, [www.nacr.cz/eindex.htm](http://www.nacr.cz/eindex.htm).
- Nejvyšší soud, [www.nsoud.cz](http://www.nsoud.cz).
- Nejvyšší správní soud, [www.nssoud.cz](http://www.nssoud.cz).
- Nové ASPI, [www.noveaspi.cz](http://www.noveaspi.cz), disponible por suscripción.
- Permanent Mission of the Czech Republic to the United Nations, [www.mzv.cz/un.newyork](http://www.mzv.cz/un.newyork).
- Poslanecká sněmovna, [www.psp.cz](http://www.psp.cz).
- Sbírka zákonů.
- Sbírka zákonů a Sbírka mezinárodních smluv, Ministerstvo vnitra, versión impresa y en línea, <http://aplikace.mvcr.cz/sbirka-zakonu/>.
- Senát, [www.senat.cz](http://www.senat.cz).
- Ústavní soud, [www.usoud.cz](http://www.usoud.cz).
- Vláda, [www.vlada.cz](http://www.vlada.cz).
- Zákony pro lidi, [www.zakonyprolidi.cz](http://www.zakonyprolidi.cz), parcialmente disponible por suscripción.

## Chile

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Ley Chile: Búsqueda de Tratados, Biblioteca del Congreso Nacional, 1824, versión impresa y en línea, [www.leychile.cl/Consulta/buscador\\_tratados](http://www.leychile.cl/Consulta/buscador_tratados).
- *Revista Tribuna Internacional*, versión impresa y en línea, [www.tribunainternacional.uchile.cl](http://www.tribunainternacional.uchile.cl).

### Recursos generales

- “Apuntes Internacionales” Initiative, Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello”, Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.apuntesinternacionales.cl](http://www.apuntesinternacionales.cl).
- Archivo General Histórico, Ministerio de Relaciones Exteriores, versión impresa y en línea, <http://prontus.minrel.gov.cl/biblioarchivo/site/edic/base/port/biblioteca.html>.
- Archivos Históricos: Memorias, Ministerio de Relaciones Exteriores, versión impresa y en línea, <http://prontus.minrel.gov.cl/memorias/biblioarchivo/2013-10-15/154606.html>.
- Bases Jurisprudenciales, Poder Judicial, <http://basejurisprudencial.poderjudicial.cl>.
- Cámara de Diputados, [www.camara.cl](http://www.camara.cl).
- *Diario Oficial*, Ministerio del Interior y Seguridad Pública, versión impresa y en línea, [www.diariooficial.interior.gob.cl](http://www.diariooficial.interior.gob.cl).
- Diplomacia, Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello”, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1974–, versión impresa y en línea, [www.apuntesinternacionales.cl/centro-de-publicaciones/](http://www.apuntesinternacionales.cl/centro-de-publicaciones/).
- Gobierno, [www.gob.cl](http://www.gob.cl).
- Ley Chile, Biblioteca del Congreso Nacional, versión impresa y en línea, [www.leychile.cl/Consulta/](http://www.leychile.cl/Consulta/).
- Microjuris Chile, <http://cl.microjuris.com>, disponible por suscripción.
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.minrel.gob.cl](http://www.minrel.gob.cl).
- Misión Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, <http://chile.gob.cl/onu/en/>.
- Poder Judicial, [www.pjud.cl](http://www.pjud.cl).
- Prensa Presidencia, <https://prensa.presidencia.cl>.
- Senado, [www.senado.cl](http://www.senado.cl).
- Tribunal Constitucional, [www.tribunalconstitucional.cl](http://www.tribunalconstitucional.cl).
- vLex Chile, <http://vlex.cl/jurisdictions/CL>, disponible por suscripción.

## China

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Chinese Journal of International Law*, 2002–, versión impresa y en línea, <https://academic.oup.com/chinesejil>.
- 中国国际法学会 = *Chinese Society of International Law*, [www.csil.cn](http://www.csil.cn).

- 段, 洁龙, 中国国际法实践与案例, 法律出版社, 2011.
- 中国国际法年刊 = *Chinese Yearbook of International Law*, 中国国际法学会, 1982–, versión impresa y en línea, [www.csil.cn/Year/List.aspx?CId=35](http://www.csil.cn/Year/List.aspx?CId=35).
- 中国法学网, 中国社会科学院国际法研究所, [www.iolaw.org.cn/web/organ/org\\_guojifa.asp](http://www.iolaw.org.cn/web/organ/org_guojifa.asp).
- 北大国际法与比较法评论 = *PKU International and Comparative Law Review*, 北京大学出版社, versión impresa y en línea, [www.pkulaw.cn/cluster\\_form.aspx?menu\\_item=journal&EncodingName=&search\\_tj=journal\\_id{3a63&Db=qikan&keyword=&range=name](http://www.pkulaw.cn/cluster_form.aspx?menu_item=journal&EncodingName=&search_tj=journal_id{3a63&Db=qikan&keyword=&range=name).

### Recursos generales

- LexisNexis China, [www.lexisnexis.com.cn](http://www.lexisnexis.com.cn), disponible por suscripción.
- Westlaw China, [www.westlawchina.com](http://www.westlawchina.com), disponible por suscripción.
- 中华人民共和国国家档案局 = The State Archives Administration of the People's Republic of China, versión impresa y en línea, [www.saac.gov.cn](http://www.saac.gov.cn), disponible por suscripción.
- 中华人民共和国外交部, [www.fmprc.gov.cn](http://www.fmprc.gov.cn).
- 中华人民共和国外交部档案馆, <http://dag.fmprc.gov.cn/chn/spdb/>.
- 中华人民共和国常驻联合国代表团 = Permanent Mission of the People's Republic of China to the UN, [www.china-un.org](http://www.china-un.org).
- 中华人民共和国最高人民检察院 = The Supreme People's Procuratorate of the People's Republic of China, [www.spp.gov.cn](http://www.spp.gov.cn).
- 中华人民共和国最高人民法院 = The Supreme People's Court of the People's Republic of China, [www.court.gov.cn](http://www.court.gov.cn).
- 全国人大常委会法制工作委员会, 中华人民共和国法律汇编, 人民出版社.
- 中国人大网 = The National People's Congress of the People's Republic of China, [www.npc.gov.cn](http://www.npc.gov.cn).
- 中国政府网 中央人民政府门户网站, [www.gov.cn](http://www.gov.cn).
- 中国法律 = *China Law*, 1994–, versión impresa y en línea, [www.pkulaw.cn/cluster\\_form.aspx?menu\\_item=journal&EncodingName=&search\\_tj=journal\\_id{3a49&Db=qikan&keyword=&range=name&};](http://www.pkulaw.cn/cluster_form.aspx?menu_item=journal&EncodingName=&search_tj=journal_id{3a49&Db=qikan&keyword=&range=name&};).
- 中国法律年鉴 = *Law Yearbook of China*, 中国法律年鉴编辑部, versión impresa y en línea, [www.pkulaw.cn/cluster\\_form.aspx?menu\\_item=journal&EncodingName=&search\\_tj=journal\\_id{3a45&Db=eqikan&keyword=&range=name](http://www.pkulaw.cn/cluster_form.aspx?menu_item=journal&EncodingName=&search_tj=journal_id{3a45&Db=eqikan&keyword=&range=name).
- 北大法宝法律数据库, [www.pkulaw.cn](http://www.pkulaw.cn), disponible por suscripción.
- 国务院公报, versión impresa y en línea, [www.gov.cn/gongbao/currentissue.htm](http://www.gov.cn/gongbao/currentissue.htm).
- 国务院法制办公室, [www.chinalaw.gov.cn](http://www.chinalaw.gov.cn).

## Chipre

### Recursos generales

- CyLaw: Η Κυπριακή Πηγή Νομικής Πληροφόρησης, Παγκύπριος Δικηγορικός Σύλλογος, [www.cylaw.org](http://www.cylaw.org).
- Permanent Mission of the Republic of Cyprus to the United Nations, [www.cyprusun.org](http://www.cyprusun.org).
- Ανωτάτο Δικαστήριο, [www.supremecourt.gov.cy](http://www.supremecourt.gov.cy).
- Βουλή των Αντιπροσώπων, [www.parliament.cy](http://www.parliament.cy).
- Γραμματεία Υπουργικού Συμβουλίου, [www.cm.gov.cy](http://www.cm.gov.cy).
- Γραφείο Επιτρόπου Νομοθεσίας, [www.olc.gov.cy](http://www.olc.gov.cy).
- Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών, [www.moi.gov.cy/moi/pio/pio2013.nsf/](http://www.moi.gov.cy/moi/pio/pio2013.nsf/).
- Διαδικτυακή Πύλη της Κυπριακής Δημοκρατίας, [www.cyprus.gov.cy](http://www.cyprus.gov.cy).
- Επίσημη Εφημερίδα, [www.mof.gov.cy/mof/gpo/gpo.nsf/dmlgaz\\_view\\_sections\\_gr/dmlgaz\\_view\\_sections\\_gr](http://www.mof.gov.cy/mof/gpo/gpo.nsf/dmlgaz_view_sections_gr/dmlgaz_view_sections_gr).
- Κρατικό Αρχείο, [www.mjpo.gov.cy](http://www.mjpo.gov.cy).
- Προεδρία = Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı = Presidency, [www.presidency.gov.cy](http://www.presidency.gov.cy).
- Υπουργείο Εξωτερικών = Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.cy](http://www.mfa.gov.cy).

## Colombia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Anuario Colombiano de Derecho Internacional*, 2008—, versión impresa y en línea, [www.anuariocdi.org](http://www.anuariocdi.org).
- Biblioteca Virtual de Tratados, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1823, <http://apw.cancilleria.gov.co/tratados/sitepages/menu.aspx>.

### Recursos generales

- Archivo General de la Nación, Ministerio de Cultura, versión impresa y en línea, [www.archivogeneral.gov.co](http://www.archivogeneral.gov.co).
- Cámara de Representantes, [www.camara.gov.co](http://www.camara.gov.co).
- Consejo de Estado, [www.consejodeestado.gov.co](http://www.consejodeestado.gov.co).
- Corte Constitucional, [www.corteconstitucional.gov.co](http://www.corteconstitucional.gov.co).
- Corte Suprema de Justicia, [www.cortesuprema.gov.co](http://www.cortesuprema.gov.co).
- *Diario Oficial*, versión impresa y en línea, [www.imprenta.gov.co/portal/page/portal/IMPRESA/Productos/Diario\\_Oficial](http://www.imprenta.gov.co/portal/page/portal/IMPRESA/Productos/Diario_Oficial).
- Informe de Gestión, Ministerio de Relaciones Exteriores, versión impresa y en línea, [www.cancilleria.gov.co/ministry/strategy/managementreport](http://www.cancilleria.gov.co/ministry/strategy/managementreport).
- Memorias al Congreso, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1823—, versión impresa y en línea, [www.cancilleria.gov.co/ministry/strategy/informes](http://www.cancilleria.gov.co/ministry/strategy/informes).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.cancilleria.gov.co](http://www.cancilleria.gov.co).

- Misión Permanente de Colombia ante las Naciones Unidas en Nueva York, <http://nuevayork-onu.mision.gov.co>.
- Presidencia de la República, <http://es.presidencia.gov.co>.
- Senado de la República, [www.senado.gov.co](http://www.senado.gov.co).
- Sistema Único de Información Normativa, Ministerio de Justicia, [www.suin-juriscol.gov.co](http://www.suin-juriscol.gov.co).
- vLex Colombia, <http://vlex.com.co/jurisdictions/CO>, disponible por suscripción.

## Comoras

### Recursos generales

- Centre National de Documentation et de Recherche Scientifique, [www.cndrs-comores.org](http://www.cndrs-comores.org).
- *Journal officiel de l'Union des Comores*.
- Ministère des Relations Extérieures, <http://diplomatie.gouv.km>.
- Permanent Mission of the Union of the Comoros to the United Nations, [www.un.int/comoros/](http://www.un.int/comoros/).
- Portail du Gouvernement, [www.gouvernement.km](http://www.gouvernement.km).
- Présidence de la République, <http://beit-salam.km/>.
- *Recueil des textes législatifs d'ordre général: 1979-30 septembre 2005*, Assemblée de l'Union.

## Congo

### Recursos generales

- Cour constitutionnelle, <http://cour-constitutionnelle.cg>.
- *Journal officiel*, versión impresa y en línea, [www.sgg.cg/les\\_derniers\\_jo.asp](http://www.sgg.cg/les_derniers_jo.asp).
- Permanent Mission of the Republic of the Congo to the United Nations, [www.un.int/congo/](http://www.un.int/congo/).
- Présidence, [www.presidence.cg/president/index.php](http://www.presidence.cg/president/index.php).
- Ousmanou, Sadjo, *Recueil de jurisprudence commerciale congolaise*, Ministère du Commerce et des Approvisionnements, 2000-2011.
- Revue congolaise de droit et des affaires, 2010–, versión impresa y en línea, [www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=revue&no=152](http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=revue&no=152).
- Secrétariat général du Gouvernement, [www.sgg.cg](http://www.sgg.cg).

## Costa Rica

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Instrumentos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, [www.rree.go.cr/?sec=servicios&cat=informacion&cont=578](http://www.rree.go.cr/?sec=servicios&cat=informacion&cont=578).

**Recursos generales**

- Archivo Nacional, [www.archivonacional.go.cr](http://www.archivonacional.go.cr).
- Asamblea Legislativa, [www.asamblea.go.cr](http://www.asamblea.go.cr).
- Digesto de Jurisprudencia, Poder Judicial, [www.poder-judicial.go.cr/digesto/](http://www.poder-judicial.go.cr/digesto/).
- *La Gaceta – Diario Oficial*, versión impresa y en línea, [www.imprentanacional.go.cr/gaceta/](http://www.imprentanacional.go.cr/gaceta/).
- Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, [www.rree.go.cr](http://www.rree.go.cr).
- Permanent Mission of Costa Rica to the United Nations, [www.un.int/costarica/](http://www.un.int/costarica/).
- Poder Judicial, [www.poder-judicial.go.cr](http://www.poder-judicial.go.cr).
- Presidencia, <http://presidencia.go.cr>.
- Sistema Costarricense de Información Jurídica, Procuraduría General de la República, [www.pgrweb.go.cr/scij/](http://www.pgrweb.go.cr/scij/).
- vLex Costa Rica, <http://vlex.co.cr>, disponible por suscripción.

**Côte d’Ivoire****Recursos generales**

- Centre National de Documentation Juridique, [www.cndj.ci](http://www.cndj.ci), disponible por suscripción.
- Chambre administrative de la Cour suprême, [www.consetat.ci](http://www.consetat.ci).
- Conseil constitutionnel, [www.conseil-constitutionnel.ci](http://www.conseil-constitutionnel.ci).
- *Journal officiel*, versión impresa y en línea, [www.sgg.gouv.ci/jo.php](http://www.sgg.gouv.ci/jo.php).
- Meledje, Djedjro Francisco, *Les grands arrêts de la jurisprudence constitutionnelle ivoirienne*, Centre national de documentation juridique, 2012.
- Ministère des affaires étrangères, [www.diplomatie.gouv.ci](http://www.diplomatie.gouv.ci).
- Présidence de la République, [www.presidence.ci](http://www.presidence.ci).
- *Recueil des décisions et avis du Conseil constitutionnel*, Centre National de Documentation Juridique, 1980-2012.

**Croacia****Recursos generales**

- Izbor odluka Vrhovni Sud Republike Hrvatske, 1994–.
- Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, [www.mvep.hr](http://www.mvep.hr).
- Permanent Representation of Croatia to the United Nations, <http://un.mfa.hr>.
- Predsjednica, <http://predsjednica.hr>.
- Službeni list, versión impresa y en línea, [www.nn.hr](http://www.nn.hr).
- Ustavni sud, [www.usud.hr](http://www.usud.hr).
- Vlada, <https://vlada.gov.hr>.

- Vrhovni sud Republike Hrvatske = Supreme Court of the Republic of Croatia, [www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr).

## Cuba

### Recursos generales

- Archivo Nacional, versión impresa y en línea, [www.arnac.cu](http://www.arnac.cu).
- Asamblea Nacional del Poder Popular, [www.parlamentocubano.cu](http://www.parlamentocubano.cu).
- *Gaceta Oficial de la República de Cuba*, versión impresa y en línea, [www.gacetaoficial.gob.cu](http://www.gacetaoficial.gob.cu).
- Gobierno, [www.cubagob.cu](http://www.cubagob.cu).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.minrex.gob.cu](http://www.minrex.gob.cu).
- Tribunal Supremo Popular, [www.tsp.cu](http://www.tsp.cu).

## Dinamarca

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Nordic Journal of International Law: Acta Scandinavica juris gentium*, 1930–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/nordic-journal-international-law](http://www.brill.com/nordic-journal-international-law).

### Recursos generales

- *Danish Foreign Policy Yearbook ...*, Danish Institute for International Studies, 1997–, versión impresa y en línea, [www.diis.dk](http://www.diis.dk).
- Folketinget, [www.ft.dk](http://www.ft.dk) y [www.thedanishparliament.dk](http://www.thedanishparliament.dk).
- Forsvarsministeriet, [www.fmn.dk](http://www.fmn.dk).
- Højesteret, [www.hoejesteret.dk](http://www.hoejesteret.dk) y [www.supremecourt.dk](http://www.supremecourt.dk).
- Karnovs Lovsamling, versión impresa y en línea, [www.karnovgroup.dk/produktoversigt/karnovs-lovsamling-online](http://www.karnovgroup.dk/produktoversigt/karnovs-lovsamling-online), disponible por suscripción.
- Lovtidende, versión impresa y en línea, [www.lovtidende.dk](http://www.lovtidende.dk).
- Ministerialtidende, 1871-2012, versión impresa y en línea, [www.ministerialtidende.dk](http://www.ministerialtidende.dk).
- Permanent Mission of Denmark to the United Nations in New York, <http://fnnewyork.um.dk>.
- Retsinformation.dk, [www.retsinformation.dk](http://www.retsinformation.dk).
- Rigsarkivet, versión impresa y en línea, [www.sa.dk](http://www.sa.dk).
- Statsministeriet, [www.stm.dk](http://www.stm.dk).
- Udenrigsministeriet, <http://um.dk>.
- Ugeskrift for Retsvæsen, 1867, versión impresa y en línea, [www.karnovgroup.dk/produktoversigt/ugeskrift-for-retsvaesen-ufr](http://www.karnovgroup.dk/produktoversigt/ugeskrift-for-retsvaesen-ufr), disponible por suscripción.



## Djibouti

### Recursos generales

- Assemblée nationale de Djibouti, [www.assemblee-nationale.dj](http://www.assemblee-nationale.dj).
- *Journal officiel de la République de Djibouti*, versión impresa y en línea, [www.presidence.dj/sousmenu.php?ID=37](http://www.presidence.dj/sousmenu.php?ID=37).
- Ministère de la Justice et des Affaires Pénitentiaires, Chargé des Droits de l'Homme, [www.justice.gouv.dj](http://www.justice.gouv.dj).
- Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale, [www.djibdiplomatie.dj](http://www.djibdiplomatie.dj).
- Présidence de la République, [www.presidence.dj](http://www.presidence.dj).

## Dominica

### Recursos generales

- Dominica Library and Information Centre, [www.dlis.gov.dm](http://www.dlis.gov.dm).
- Eastern Caribbean Supreme Court, Organization of Eastern Caribbean States, [www.eccourts.org](http://www.eccourts.org).
- Government of the Commonwealth of Dominica: Web Portal, [www.dominica.gov.dm](http://www.dominica.gov.dm).
- National Archives, [www.dlis.gov.dm/national-archives](http://www.dlis.gov.dm/national-archives).

## Ecuador

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Sistema de Tratados, Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana, <http://sitrac.cancilleria.gob.ec/sitrac/consultas/busqueda.aspx>.

### Recursos generales

- Archivo Nacional del Ecuador, [www.ane.gob.ec](http://www.ane.gob.ec).
- Asamblea Nacional, [www.asambleanacional.gob.ec](http://www.asambleanacional.gob.ec).
- Biblioteca Central, Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana, versión impresa y en línea, <http://biblioteca.cancilleria.gob.ec>.
- Consejo de la Judicatura, [www.funcionjudicial.gob.ec](http://www.funcionjudicial.gob.ec).
- DerechoEcuador: Revista Judicial, versión impresa y en línea, [www.derechoecuador.com](http://www.derechoecuador.com).
- Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana, [www.cancilleria.gob.ec](http://www.cancilleria.gob.ec).
- Presidencia, [www.presidencia.gob.ec](http://www.presidencia.gob.ec).
- *Registro Oficial*, versión impresa y en línea, [www.registroficial.gob.ec](http://www.registroficial.gob.ec).
- Sistema de Procesamiento de Jurisprudencia, Consejo de la Judicatura, <http://app.funcionjudicial.gob.ec/sipjur/>.
- vLex Ecuador, <http://vlex.ec>, disponible por suscripción.

## Egipto

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- المجلة المصرية للقانون الدولي = Revue Egyptienne de Droit International, 1945–.

### Recursos generales

- أحكام المحكمة الدستورية العليا, versión impresa y en línea, [www.cc.gov.eg/Dostoureya.aspx](http://www.cc.gov.eg/Dostoureya.aspx).
- احكام محكمة النقض, versión impresa y en línea, [www.cc.gov.eg/Courts/Cassation\\_Court/All/Cassation\\_Court\\_All\\_Cases.aspx](http://www.cc.gov.eg/Courts/Cassation_Court/All/Cassation_Court_All_Cases.aspx).
- الجريدة الرسمية لجمهورية مصر العربية, versión impresa y en línea, [www.alamiria.com/](http://www.alamiria.com/).
- المحكمة الدستورية العليا = The Supreme Constitutional Court, <http://sccourt.gov.eg>.
- الهيئة العامة للاستعلامات = State Information Service, [www.sis.gov.eg](http://www.sis.gov.eg).
- الوقائع المصرية, [www.alamiria.com/](http://www.alamiria.com/) y [www.cc.gov.eg/Legislations/Egypt\\_Legislations.aspx](http://www.cc.gov.eg/Legislations/Egypt_Legislations.aspx).
- بوابة خدمات الحكومة المصرية, [www.egypt.gov.eg](http://www.egypt.gov.eg).
- جمهورية مصر العربية وزارة الخارجية, [www.mfa.gov.eg](http://www.mfa.gov.eg).
- دار الكتب والوثائق, versión impresa y en línea, [www.darelkotob.gov.eg/index.html](http://www.darelkotob.gov.eg/index.html).
- مجلس الدولة = Council of State, [www.ecs.eg](http://www.ecs.eg).
- مجلس النواب مجلس النواب المصري, [www.parliament.gov.eg](http://www.parliament.gov.eg).

## El Salvador

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Sistema de Gestión de Instrumentos Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, <http://tratados.rree.gob.sv>.

### Recursos generales

- Archivo General de la Nación, versión impresa y en línea, [www.cultura.gob.sv/agn/](http://www.cultura.gob.sv/agn/).
- Asamblea Legislativa, [www.asamblea.gob.sv](http://www.asamblea.gob.sv).
- Centro de Documentación Judicial, [www.jurisprudencia.gob.sv](http://www.jurisprudencia.gob.sv).
- Consejo Nacional de la Judicatura, [www.cnj.gob.sv](http://www.cnj.gob.sv).
- *Diario Oficial*, versión impresa y en línea, [www.diariooficial.gob.sv](http://www.diariooficial.gob.sv).
- Instituto de Acceso a la Información Pública, [www.iaip.gob.sv](http://www.iaip.gob.sv).
- Memoria de Labores, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1827–, versión impresa y en línea, [www.rree.gob.sv/index.php?option=com\\_rsfiles&view=rsfiles&Itemid=1555](http://www.rree.gob.sv/index.php?option=com_rsfiles&view=rsfiles&Itemid=1555).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, <http://rree.gob.sv>.
- Órgano Judicial: Corte Suprema de Justicia, [www.csj.gob.sv](http://www.csj.gob.sv).

- Permanent Mission of El Salvador to the United Nations, [www.un.int/elsalvador/](http://www.un.int/elsalvador/).
- Presidencia de la República, [www.presidencia.gob.sv](http://www.presidencia.gob.sv).
- Transparencia.gob.sv, [www.transparencia.gob.sv](http://www.transparencia.gob.sv).
- vLex El Salvador, <http://sv.vlex.com>, disponible por suscripción.

## Emiratos Árabes Unidos

### Recursos generales

- Ballantyne, William M., *Register of Laws of the Arabian Gulf*, 16ª ed., Thomson Reuters Dubai, 2009.
- أمانة التشريعات الإلكترونية لدولة الإمارات العربية المتحدة, وزارة العدل, versión impresa y en línea, [www.elaws.gov.ae/DefaultAr.aspx](http://www.elaws.gov.ae/DefaultAr.aspx).
- البعثة الدائمة للإمارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة, [www.un.int/uac/ar](http://www.un.int/uac/ar).
- البوابة الرسمية لحكومة الإمارات العربية المتحدة, [www.government.ae](http://www.government.ae).
- الجريدة الرسمية.
- شبكة المحامين العرب, versión impresa y en línea, [www.mohamoon.net](http://www.mohamoon.net), parcialmente disponible por suscripción.
- وزارة الخارجية والتعاون الدولي, [www.mofa.gov.ae](http://www.mofa.gov.ae).
- وزارة العدل, <http://ejjustice.gov.ae>.

## Eritrea

### Recursos generales

- ጋዜጣ ሕግታት ኤርትራ = Gazette of Eritrean Laws.
- Civil code of the State of Eritrea, Ministry of Justice, 2015.
- Civil procedure code of the State of Eritrea, Ministry of Justice, 2015.
- Criminal procedure code of the State of Eritrea, Ministry of Justice, 2015.
- Penal code of the State of Eritrea, Ministry of Justice, 2015.
- The Permanent Mission of Eritrea to the United Nations, [www.eritrea-unmission.org](http://www.eritrea-unmission.org).

## Eslovaquia

### Recursos generales

- Jednotný automatizovaný systém právnych informácií, <http://jaspi.justice.gov.sk>.
- Ministerstvo Spravodlivosti, [www.justice.gov.sk](http://www.justice.gov.sk).
- Ministerstvo Zahraničných a Európskych Záležitostí Slovenskej Republiky, [www.mzv.sk](http://www.mzv.sk).
- Najvyšší Súd, versión impresa y en línea, [www.nssr.gov.sk](http://www.nssr.gov.sk).

- Nové ASPI, Wolters Kluwer, [www.noveaspi.sk](http://www.noveaspi.sk), parcialmente disponible por suscripción.
- Slov-Lex, versión impresa y en línea, [www.slov-lex.sk](http://www.slov-lex.sk).
- The Permanent Mission of the Slovak Republic to the United Nations, [www.mzv.sk/web/unnewyork-en](http://www.mzv.sk/web/unnewyork-en).
- Úrad Vlady, [www.vlada.gov.sk](http://www.vlada.gov.sk).
- Uradný vestník.
- Ústavný Súd, versión impresa y en línea, [www.ustavnysud.sk](http://www.ustavnysud.sk).

## Eslovenia

### Recursos generales

- Državni zbor, [www.dz-rs.si](http://www.dz-rs.si).
- Informacijski pooblaščenec, [www.ip-rs.si](http://www.ip-rs.si).
- IUS-INFO, [www.iusinfo.si](http://www.iusinfo.si), disponible por suscripción.
- Ministrstvo za zunanje zadeve, [www.mzz.gov.si](http://www.mzz.gov.si).
- Pravnik, 1862–, versión impresa y en línea, [www.revija-pravnik.si](http://www.revija-pravnik.si).
- Pravno-informacijski sistem, [www.pisrs.si](http://www.pisrs.si).
- Sodstvo, [www.sodisce.si](http://www.sodisce.si).
- Tax-Fin-Lex, [www.tax-fin-lex.si](http://www.tax-fin-lex.si), disponible por suscripción.
- Uradni list Republike Slovenije, versión impresa y en línea, [www.uradni-list.si](http://www.uradni-list.si).
- Vlada, [www.vlada.si](http://www.vlada.si).

## España

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Revista Electrónica de Estudios Internacionales*, 2000–, [www.reei.org](http://www.reei.org).
- *Revista Española de Derecho Internacional*, 1948–, versión impresa y en línea, <http://revista-redi.es>.
- *Spanish Yearbook of International Law*, 1991–, versión impresa y en línea, [www.sybil.es](http://www.sybil.es).
- Tratados Internacionales, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, [www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/Tratados/Paginas/default.aspx](http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/Tratados/Paginas/default.aspx).

### Recursos generales

- *Boletín Oficial del Estado*, versión impresa y en línea, <http://boe.es>.
- Centro de Documentación Judicial (CENDOJ), Poder Judicial, [www.poderjudicial.es/cgpj/es/Temas/Centro-de-Documentacion-Judicial-CENDOJ-/](http://www.poderjudicial.es/cgpj/es/Temas/Centro-de-Documentacion-Judicial-CENDOJ-/).
- Congreso de los Diputados, [www.congreso.es](http://www.congreso.es).

- Legislación, Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado, <http://boe.es/legislacion/>.
- Poder Judicial, [www.poderjudicial.es](http://www.poderjudicial.es).
- Tribunal Constitucional, [www.tribunalconstitucional.es](http://www.tribunalconstitucional.es).

## Estado de Palestina

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Palestine Yearbook of International Law*, 1984–, versión impresa y en línea, <http://booksandjournals.brillonline.com/content/22116141>.

### Recursos generales

- Permanent Observer Mission of the State of Palestine to the United Nations, <http://palestineun.org>.
- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.lab.pna.ps/ar\\_new/index.php?p=lab3](http://www.lab.pna.ps/ar_new/index.php?p=lab3).
- النظام القانوني والقضائي الفلسطيني المقطفي = Palestinian Legal and Judicial System “Al-Muqtafi”, <http://muqtafi.birzeit.edu/en/index.aspx>, disponible por suscripción.
- الوقائع الفلسطينية, معهد الحقوق في جامعة بيرزيت, versión impresa y en línea, <http://muqtafi.birzeit.edu/pg/>.
- مجلس القضاء العالي, دولة فلسطين, السلطة القضائية, versión impresa y en línea, [www.courts.gov.ps](http://www.courts.gov.ps).
- وزارة العدل, [www.moj.pna.ps](http://www.moj.pna.ps).

## Estados Unidos de América

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Moore, John Bassett, *A Digest of International Law as Embodied in Diplomatic Discussions, Treaties, and other International Agreements, International Awards, the Decisions of Municipal Courts, and the Writings of Jurists, and especially in Documents, Published and Unpublished, issued by Presidents and Secretaries of State of the United States, the Opinions of the Attorneys-General, and the Decisions of Courts, Federal and State* (8 vols.), Government Printing Office, 1906.
- Wharton, Francis, *A Digest of the International Law of the United States, Taken from Documents issued by Presidents and Secretaries of State, and from Decisions of Federal Courts and Opinions of Attorneys-General* (3 vols.), Government Printing Office, 1886.
- American Foreign Policy and Treaty Index, Congressional Information Service, 1993-1999.
- *American Journal of International Law*, 1907–, versión impresa y en línea, [www.asil.org/resources/american-journal-international-law](http://www.asil.org/resources/american-journal-international-law).
- *Consolidated Treaties and International Agreements*, Current Document Service: United States, Oceana Publications, 1997-2007.



**Recursos generales**

- *A Decade of American Foreign Policy: Basic Documents 1941-1949*, rev. ed., Department of State, 1985.
- Congress.gov, [www.congress.gov](http://www.congress.gov).
- Court Listener, Free Law Project, [www.courtlistener.com](http://www.courtlistener.com).
- Department of State, [www.state.gov](http://www.state.gov).
- *Federal Register: the Daily Journal of the United States Government*, versión impresa y en línea, [www.federalregister.gov](http://www.federalregister.gov).
- Government Publishing Office, [www.gpo.gov](http://www.gpo.gov).
- House of Representatives, [www.house.gov](http://www.house.gov).
- Hasse, Adelaide R., *Index to United States Documents relating to Foreign Affairs, 1828-1861* (3 vols.), Carnegie Institution of Washington.
- JUSTIA US Law, <http://law.justia.com>.
- Lexis Research System, [www.lexis.com](http://www.lexis.com).
- LII: Legal Information Institute, Cornell Law School, [www.law.cornell.edu](http://www.law.cornell.edu).
- National Archives, [www.archives.gov](http://www.archives.gov).
- Office of the Clerk, United States House of Representatives, <http://clerk.house.gov>.
- Pacer, [www.pacer.gov](http://www.pacer.gov).
- *Senate Executive Documents and Reports*, Congressional Information Service, 1987.
- Supreme Court, [www.supremecourt.gov](http://www.supremecourt.gov).
- Claussen, Martin P. *et al.* (eds.), *The National State Papers of the United States, 1789-1817*, M. Glazier, 1977.
- The White House, [www.whitehouse.gov](http://www.whitehouse.gov).
- United States Code, Office of the Law Revision Counsel, House of Representatives, <http://uscode.house.gov>.
- United States Code Annotated, Thomson West, 1927–, versión impresa y en línea, [www.westlaw.com](http://www.westlaw.com).
- United States Code Service, Michie, 1972–, versión impresa y en línea, [www.lexis.com](http://www.lexis.com).
- United States Congressional Serial Set, Government Printing Office, 1817–, versión impresa y en línea, <https://memory.loc.gov/ammem/amlaw/lwss.html>.
- United States Mission to the United Nations, <https://usun.state.gov>.
- *United States Reports, Cases Adjudged in the Supreme Court*, versión impresa y en línea, [www.supremecourt.gov/opinions/boundvolumes.aspx](http://www.supremecourt.gov/opinions/boundvolumes.aspx).
- United States Senate, [www.senate.gov](http://www.senate.gov).
- United States Statutes at Large, 1789–, versión impresa y en línea, [www.loc.gov/law/help/statutes-at-large/index.php](http://www.loc.gov/law/help/statutes-at-large/index.php).
- Westlaw, [www.westlaw.com](http://www.westlaw.com), disponible por suscripción.



- Westlaw International, <http://westlawinternational.com>, disponible por suscripción.

## Estonia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Baltic Yearbook of International Law*, 2001–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/baltic-yearbook-international-law](http://www.brill.com/publications/baltic-yearbook-international-law).

### Recursos generales

- Eesti seadus, 1998–.
- Permanent Mission of Estonia to the United Nations, [www.un.estemb.org](http://www.un.estemb.org).
- Riigi Teataja, versión impresa y en línea, [www.riigiteataja.ee](http://www.riigiteataja.ee).
- Riigikohus = Supreme Court, [www.nc.ee](http://www.nc.ee).
- Vabariigi President, [www.president.ee](http://www.president.ee).
- Vabariigi Valitsus, <https://valitsus.ee>.
- Välisministeerium, [www.vm.ee](http://www.vm.ee).

## Eswatini

### Recursos generales

- Government, [www.gov.sz](http://www.gov.sz).
- National Archives, [www.gov.sz/index.php?option=com\\_content&view=article&id=321&Itemid=395](http://www.gov.sz/index.php?option=com_content&view=article&id=321&Itemid=395).
- Permanent Mission of the Kingdom of Eswatini to the United Nations, [www.un.int/eswatini/](http://www.un.int/eswatini/).
- Swazi Legal Information Institute, [www.swazilii.org](http://www.swazilii.org).
- *Swaziland Government Gazette*.
- *The Swaziland Law Reports*, 1969–.

## Etiopía

### Recursos generales

- የኢትዮጵያ መንግስት ፖርታል, [www.ethiopia.gov.et](http://www.ethiopia.gov.et).
- የኢትዮጵያ ፌዴራል ፍርድ ቤቶች = Ethiopian Federal Courts, [www.fsc.gov.et](http://www.fsc.gov.et).
- የፌዴራል ነጋሪት ገዛታ = *Federal Negarit Gazeta*.
- የኢትዮጵያ ሕግ መጽሔት = *Journal of Ethiopian law*, 1964-2012.

## Federación de Rusia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Бюллетень международных договоров, 1993–, versión impresa y en línea, [www.szrf.ru/index.phtml](http://www.szrf.ru/index.phtml).

- Ежегодник «Дипломатический вестник», Министерство иностранных дел РФ, 1998–.
- Международная жизнь, 1922–, versión impresa y en línea, <https://interaffairs.ru>.
- Московский журнал международного права = Moscow Journal of International Law, 1991–, versión impresa y en línea, [www.mjil.ru](http://www.mjil.ru).
- Российский Ежегодник международного права, 1994–.

### Recursos generales

- Бюллетень Верховного Суда Российской Федерации, Московская правда, 1992–, versión impresa y en línea, [www.supcourt.ru/second.php](http://www.supcourt.ru/second.php).
- Ведомости Федерального Собрания Российской Федерации, Издательский отдел Управления документационного обеспечения и архива Аппарата Государственной Думы, 1993-2004.
- Вестник Конституционного Суда Российской Федерации, Издательство «СПАРК», 1993–.
- Вестник экономического правосудия Российской Федерации, ООО «Издательская группа «ЗАКОН», 1993–, versión impresa y en línea, [www.vestnik.ru](http://www.vestnik.ru).
- ГАРАНТ: Информационно-правовой портал, [www.garant.ru](http://www.garant.ru), disponible por suscripción.
- Государственный архив Российской Федерации, <http://statearchive.ru>.
- Документы Верховного Суда Российской Федерации, [www.supcourt.ru](http://www.supcourt.ru).
- Законность, Генеральная прокуратура РФ, 1934–.
- Кодекс: Профессиональная справочная система, [www.kodeks.ru](http://www.kodeks.ru), disponible por suscripción.
- Консультант Плюс, [www.consultant.ru](http://www.consultant.ru), parcialmente disponible por suscripción.
- Министерство иностранных, [www.mid.ru](http://www.mid.ru).
- Официальные сетевые ресурсы Президента России: Документы, [www.kremlin.ru/acts/news](http://www.kremlin.ru/acts/news).
- Официальный интернет-портал правовой информации, <http://pravo.gov.ru>.
- Парламентская газета, АНО «Парламентская газета», 1998–, versión impresa y en línea, [www.pnp.ru](http://www.pnp.ru).
- Постоянное представительство Российской Федерации при ООН, <http://russiaun.ru>.
- Правительство, <http://government.ru>.
- Решения Конституционного Суда Российской Федерации, [www.ksrf.ru/ru/Decision/Pages/default.aspx](http://www.ksrf.ru/ru/Decision/Pages/default.aspx).
- Российская газета, versión impresa y en línea, <https://rg.ru>.
- Российская юстиция, Издательская группа «Юрист», 1922–.
- Россотрудничество, <http://rs.gov.ru>.

- Собрание законодательства Российской Федерации, 1994—, versión impresa y en línea, [www.szrf.ru/index.phtml](http://www.szrf.ru/index.phtml).
- Совет Федерации Федерального Собрания Российской Федерации: Документы, [www.council.gov.ru/activity/documents/](http://www.council.gov.ru/activity/documents/).
- Союзное государство, [www.postkomsg.com](http://www.postkomsg.com).

## Fiji

### Recursos generales

- Judicial Department, <http://judiciary.gov.fj>.
- Ministry of Foreign Affairs, [www.foreignaffairs.gov.fj](http://www.foreignaffairs.gov.fj).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- Parliament, [www.parliament.gov.fj](http://www.parliament.gov.fj).
- Permanent Mission of Fiji to the United Nations (New York), [www.fiji-prun.org](http://www.fiji-prun.org).
- The Fijian Government, [www.fiji.gov.fj](http://www.fiji.gov.fj).

## Filipinas

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Philippine Treaties Online, Office of Legal Affairs, Department of Foreign Affairs, <http://210.5.104.56/treaty/>.
- *Philippine Yearbook of International Law*, 1966-1989, versión impresa y en línea, <https://home.heinonline.org/titles/Philippine-Law-Collection/Philippine-Yearbook-of-International-Law/>.

### Recursos generales

- Department of Foreign Affairs = Kagawaran ng Ugnayang Panlabas, [www.dfa.gov.ph](http://www.dfa.gov.ph).
- House of Representatives, [www.congress.gov.ph](http://www.congress.gov.ph).
- Office of the Vice President, <http://ovp.gov.ph>.
- *Official Gazette*, versión impresa y en línea, [www.officialgazette.gov.ph](http://www.officialgazette.gov.ph).
- President = Pangulo, <http://president.gov.ph>.
- Sandiganbayan, <http://sb.judiciary.gov.ph>.
- Senate, [www.senate.gov.ph](http://www.senate.gov.ph).
- Supreme Court, <http://sc.judiciary.gov.ph>.
- The LawPhil Project: Philippine Laws and Jurisprudence Databank, Arellano Law Foundation, [www.lawphil.net](http://www.lawphil.net).
- Westlaw Asia, [www.westlawasia.com](http://www.westlawasia.com), disponible por suscripción.

## Finlandia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Finnish Yearbook of International Law*, 1990–, versión impresa y en línea, <http://fsil.fi/fybil/>.
- *Nordic Journal of International Law: Acta Scandinavica juris gentium*, 1930–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/nordic-journal-international-law](http://www.brill.com/nordic-journal-international-law).
- Valtiosopimukset: Vieraiden valtioiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa tehdyt sopimukset sekä sopimuskortisto, [www.finlex.fi/fi/sopimukset/](http://www.finlex.fi/fi/sopimukset/).

### Recursos generales

- Archivum Finlandiae Publicum = Kansallisarkisto, versión impresa y en línea, [www.arkisto.fi](http://www.arkisto.fi).
- Edilex, [www.edilex.fi](http://www.edilex.fi), parcialmente disponible por suscripción.
- Eduskunta = Riksdagen, [www.eduskunta.fi](http://www.eduskunta.fi).
- Finlex, Oikeusministeriön, [www.finlex.fi](http://www.finlex.fi).
- KKO:n ratkaisut kommentein, 1998–.
- Permanent Mission of Finland to the United Nations, [www.finlandun.org](http://www.finlandun.org).
- Suomen Laki, <https://suomenlaki.almatalent.fi>, disponible por suscripción.
- Ulkoasiainministeriö = Utrikesministeriet, [www.formin.finland.fi](http://www.formin.finland.fi).
- Valtioneuvosto, <http://valtioneuvosto.fi>.

## Francia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Annuaire français de droit international*, 1955–, versión impresa y en línea, [www.persee.fr/collection/afdi](http://www.persee.fr/collection/afdi).
- Base des traités et accords de la France, [http://basedoc.diplomatie.gouv.fr/Traites/Accords\\_Traites.php](http://basedoc.diplomatie.gouv.fr/Traites/Accords_Traites.php).
- *Journal du droit international*, Clunet, 1915–, versión impresa y en línea, [www.lexisnexis.fr/droit-document/numeros/journal-droit-international-clunet-.htm](http://www.lexisnexis.fr/droit-document/numeros/journal-droit-international-clunet-.htm).
- Pellet, Alain, and Alina Miron (eds.), *Les grandes décisions de jurisprudence française de droit international public*, Dalloz, 2015.
- Carpentier, Adrien, *Recueil de traités, conventions et déclarations de droit international*, Marchal et Billard, 1907.
- Kiss, Alexandre-Charles, *Répertoire de la pratique française en matière de droit international public*, Centre national de la recherche scientifique, 1962-1972.
- *Revue générale de droit international public*, 1894.

### Recursos generales

- *Annuaire de législation [française et] étrangère*, Centre français de droit comparé, 1870-1989.
- Archives Nationales, [www.archives-nationales.culture.gouv.fr](http://www.archives-nationales.culture.gouv.fr).

- ArianeWeb, [www.conseil-etat.fr/Decisions-Avis-Publications/Decisions/ArianeWeb](http://www.conseil-etat.fr/Decisions-Avis-Publications/Decisions/ArianeWeb).
- Assemblée Nationale, [www.assemblee-nationale.fr](http://www.assemblee-nationale.fr).
- Commission d'accès aux documents administratifs, [www.cada.fr](http://www.cada.fr).
- Conseil constitutionnel, [www.conseil-constitutionnel.fr](http://www.conseil-constitutionnel.fr).
- Conseil d'État, [www.conseil-etat.fr](http://www.conseil-etat.fr).
- Cour de cassation, [www.courdecassation.fr](http://www.courdecassation.fr).
- Dalloz.fr, [www.dalloz.fr](http://www.dalloz.fr), disponible por suscripción.
- Droit.org, Laboratoire de Normologie, Linguistique, et Informatique Juridique de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, [www.droit.org](http://www.droit.org).
- Elysee.fr, [www.elysee.fr](http://www.elysee.fr).
- France Diplomatie, [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr).
- Gouvernement.fr, [www.gouvernement.fr](http://www.gouvernement.fr).
- Institut des hautes études de défense nationale, [www.ihedn.fr](http://www.ihedn.fr).
- *Journal officiel*, [www.legifrance.gouv.fr/Droit-francais/Selection-du-JORF/](http://www.legifrance.gouv.fr/Droit-francais/Selection-du-JORF/).
- Legifrance.gouv.fr: le service public de la diffusion du droit, [www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr).
- LexisNexis, [www.lexisnexis.fr](http://www.lexisnexis.fr), disponible por suscripción.
- Ministère des Armées, [www.defense.gouv.fr](http://www.defense.gouv.fr).
- Représentation permanente de la France auprès des Nations Unies à New York, <https://onu.delegfrance.org>.
- Sénat, [www.senat.fr](http://www.senat.fr).

## Gabón

### Recursos generales

- Assemblée nationale, [www.assemblee-nationale.ga](http://www.assemblee-nationale.ga).
- Cour constitutionnelle, [www.cour-constitutionnelle.ga](http://www.cour-constitutionnelle.ga).
- Tchivounda, Guillaume Pambou and Moussavou-Moussavou, Jean-Bernard, *Éléments de la pratique gabonaise en matière de traités internationaux*, LGDJ, 1986.
- Ministère des affaires étrangères, de la Francophonie et de l'intégration régionale, chargé des Gabonais de l'étranger, [www.diplomatie.gouv.ga](http://www.diplomatie.gouv.ga).
- Portail officiel du gouvernement, [www.gouvernement.ga](http://www.gouvernement.ga).
- Présidence de la République, <http://presidence-gabon.ga>.
- Primature, [www.primature.gouv.ga](http://www.primature.gouv.ga).
- Secrétariat Général du Gouvernement, [www.sgg.gouv.ga](http://www.sgg.gouv.ga).
- Sénat, [www.senatgabon.com](http://www.senatgabon.com).

## Gambia

### Recursos generales

- Judiciary, <http://judiciary.gov.gm>.
- National Assembly, <http://assembly.gov.gm>.
- Office of the President, <http://statehouse.gov.gm>.
- Permanent Mission of the Republic of The Gambia to the United Nations, [www.un.int/gambia/](http://www.un.int/gambia/).
- Revised Laws of Gambia, LexisNexis South Africa, 2010–, <https://store.lexisnexis.co.za/products/revised-laws-of-gambia-skuZASKU060GAMBONLSUB/details>, disponible por suscripción.

## Georgia

### Recursos generales

- ეროვნული არქივი = National Archives, versión impresa y en línea, [www.archives.gov.ge](http://www.archives.gov.ge).
- თავდაცვის სამინისტრო = Ministry of Defence, <https://mod.gov.ge>.
- იუსტიციის სამინისტრო, [www.justice.gov.ge](http://www.justice.gov.ge).
- მთავრობა = Government, <http://gov.ge>.
- პარლამენტი, [www.parliament.ge](http://www.parliament.ge).
- პრეზიდენტი, [www.president.gov.ge](http://www.president.gov.ge).
- საგარეო საქმეთა სამინისტრო = Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.ge](http://www.mfa.gov.ge).
- საკონსტიტუციო სასამართლო, versión impresa y en línea, <http://constcourt.ge>.
- საქართველოს საკანონმდებლო მაცნე, versión impresa y en línea, <https://matsne.gov.ge>.
- უზენაესი სასამართლო = Supreme Court, versión impresa y en línea, [www.supremecourt.ge](http://www.supremecourt.ge).

## Ghana

### Recursos generales

- Ghana gazette.
- Ghana Legal, <http://cases.ghanalegal.com>.
- Judiciary, <https://judicial.gov.gh>.
- Ministry of Foreign Affairs and Regional Integration, <http://mfa.gov.gh>.
- National Archives.
- Parliament, [www.parliament.gh](http://www.parliament.gh).

- Permanent Mission of Ghana to the United Nations, [www.un.int/ghana/](http://www.un.int/ghana/).
- *The Ghana Law Reports*, 1959–.

## Granada

### Recursos generales

- Eastern Caribbean Supreme Court, Organization of Eastern Caribbean States, [www.eccourts.org](http://www.eccourts.org).
- Government, [www.gov.gd](http://www.gov.gd).
- Government Gazette.
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Laws of Grenada, Ministry of Legal Affairs, <http://laws.gov.gd>.
- National Archives, <https://grenadanationalarchives.wordpress.com>.

## Grecia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Revue hellénique de droit international* = *Hellenic Review of International Law*, 1948-2016, versión impresa y en línea, [www.hiifl.gr/?page\\_id=691](http://www.hiifl.gr/?page_id=691).

### Recursos generales

- E-thesis: Διαρκής Κώδικας Νομοθεσίας, Ραπτάρχης, versión impresa y en línea, [www.ethemis.gr](http://www.ethemis.gr).
- NOMOS: Βάσεις Νομικών δεδομένων, versión impresa y en línea, <https://lawdb.intrasoftnet.com/index.php>, disponible por suscripción.
- Άρειος Πάγος = Areios Pagos: Supreme Civil and Criminal Court of Greece, [www.areiospagos.gr](http://www.areiospagos.gr).
- Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, versión impresa y en línea, [www.et.gr](http://www.et.gr).
- Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ελλάδος στα Ηνωμένα Έθνη, [www.mfa.gr/missionsabroad/un.html](http://www.mfa.gr/missionsabroad/un.html).
- Πρωθυπουργός της Ελλάδας, <http://primeminister.gr>.
- Συμβούλιο της Επικρατείας και Διοικητική Δικαιοσύνη, versión impresa y en línea, [www.adjustice.gr](http://www.adjustice.gr).
- Υπουργείο Εξωτερικών, [www.mfa.gr](http://www.mfa.gr).

## Guatemala

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Consulta de tratados internacionales vigentes, Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.minex.gob.gt/pBase.aspx?ID=/MAYT/MAYT\\_TRATADO\\_ACUERDO/MAYT\\_TRATADO\\_ACUERDO\\_VIGENTEWebReport.aspx](http://www.minex.gob.gt/pBase.aspx?ID=/MAYT/MAYT_TRATADO_ACUERDO/MAYT_TRATADO_ACUERDO_VIGENTEWebReport.aspx).

### Recursos generales

- Archivo General de Centro América, 1537-1985.



- Base de Datos de Normativa y Resoluciones Judiciales, Centro Nacional de Análisis y Documentación Judicial, <http://jurisprudencia.oj.gob.gt>.
- Congreso de la República, [www.congreso.gob.gt](http://www.congreso.gob.gt).
- Gaceta Jurisprudencial.
- Memoria de Labores, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1849–, versión impresa y en línea, [www.minex.gob.gt/Listado\\_Documentos.aspx?ID=41](http://www.minex.gob.gt/Listado_Documentos.aspx?ID=41).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.minex.gob.gt](http://www.minex.gob.gt).
- Organismo Judicial de la República, [www.oj.gob.gt](http://www.oj.gob.gt).
- Permanent Mission of Guatemala to the United Nations, [www.guatemalaun.org](http://www.guatemalaun.org).
- Presidencia de la República, [www.guatemala.gob.gt](http://www.guatemala.gob.gt).
- Sistema de Consulta de Jurisprudencia Constitucional, Corte de Constitucionalidad, <http://cc.gob.gt/sistemajuris/>.
- vLex Guatemala, <http://gt.vlex.com>, disponible por suscripción.

## Guinea

### Recursos generales

- Bulletin de la justice guinéenne, Ministère de la justice, 1997–.
- Journal officiel de la République de Guinée, versión impresa y en línea, [www.sgg.gov.gn/journaux-officiels-republique-guinee](http://www.sgg.gov.gn/journaux-officiels-republique-guinee).
- Palais Sékhoutouréya: Présidence de la République, [www.presidence.gov.gn](http://www.presidence.gov.gn).
- Portail Officiel du Gouvernement, [www.gouvernement.gov.gn](http://www.gouvernement.gov.gn).

## Guinea-Bissau

### Recursos generales

- Assembleia Nacional Popular, [www.anpguineebissau.org](http://www.anpguineebissau.org).
- Governo, [www.gov.gw](http://www.gov.gw).
- Legis Palop, Base de Dados Oficial dos Palop, [www.legis-palop.org/bd/](http://www.legis-palop.org/bd/).
- Ministério das Pescas, [www.minpesca-gw.org](http://www.minpesca-gw.org).

## Guinea Ecuatorial

### Recursos generales

- Página web institucional de Guinea Ecuatorial, [www.guineaecuatorialpress.com](http://www.guineaecuatorialpress.com).

## Guyana

### Recursos generales

- Government Information Agency, <http://gina.gov.gy>.

- Laws of Guyana, Ministry of Legal Affairs, <http://mola.gov.gy/information/laws-of-guyana>.
- Ministry of Foreign Affairs, [www.minfor.gov.gy](http://www.minfor.gov.gy).
- National Archives, <http://guyanationalarchives.com>.
- Parliament, <http://parliament.gov.gy>.
- Permanent Mission of the Republic of Guyana to the United Nations, [www.un.int/guyana/](http://www.un.int/guyana/).
- The Caribbean Court of Justice, [www.caribbeancourtjustice.org](http://www.caribbeancourtjustice.org).
- The Official Gazette, versión impresa y en línea, [www.officialgazette.gov.gy](http://www.officialgazette.gov.gy).

## Haití

### Recursos generales

- *Annuaire de législation haïtienne*, 1905-1919, versión impresa y en línea, <https://catalog.hathitrust.org/api/volumes/oclc/6381705.html>.
- *Bulletin de arrêts du Tribunal de cassation rendus en toutes matières: affaires civiles, criminelles et urgentes*, 1856.
- *Bulletin des lois et actes de la République d'Haïti*, 1870-1957, versión impresa y en línea, parcialmente disponible en <http://dloc.com/dlohlaw>.
- Digital Library of the Caribbean: Haitian Law and Legal Materials, <http://dloc.com/dlohlaw>.
- Haiti Justice, <http://haitijustice.com>.
- *La Chronique judiciaire d'Haïti*, 1980–.
- *Le Moniteur, Journal officiel de la République d'Haïti*.
- Ministère des Affaires Étrangères, <http://mae.gouv.ht>.
- Mission Permanente d'Haïti auprès les Nations Unies, [www.un.int/haïti](http://www.un.int/haïti).
- Primature, <http://primature.gouv.ht>.

## Honduras

### Recursos generales

- Archivo Nacional de Honduras.
- Centro Electrónico de Documentación e Información Judicial, Poder Judicial, [www.poderjudicial.gob.hn/juris/principal.aspx](http://www.poderjudicial.gob.hn/juris/principal.aspx).
- Congreso Nacional, [www.congresonacional.hn](http://www.congresonacional.hn).
- *La Gaceta: Diario Oficial*, versión impresa y en línea, [www.lagaceta.hn](http://www.lagaceta.hn).
- Permanent Mission of Honduras to the United Nations, [www.un.int/honduras/](http://www.un.int/honduras/).
- Presidencia de la República, [www.presidencia.gob.hn](http://www.presidencia.gob.hn).
- Secretaría de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, [www.sre.gob.hn](http://www.sre.gob.hn).
- vLex Honduras, <http://hn.vlex.com>, disponible por suscripción.

## Hungría

### Recursos generales

- A Magyar Országgyűlés jogalkotása, 1990–.
- Alkotmánybíróság, <http://alkotmanybirosag.hu>.
- Hatályos jogszabályok, Wolters Kluwer, <https://net.jogtar.hu>.
- Jogtudományi közlöny, 1860–.
- Kúria, [www.lb.hu](http://www.lb.hu).
- Legislation of the Hungarian Parliament, 1993–.
- Magyar jog, 1976–.
- Magyar Közlöny, versión impresa y en línea, [www.magyarkozlony.hu](http://www.magyarkozlony.hu).
- Magyarország Kormánya, [www.kormany.hu](http://www.kormany.hu).
- Nemzeti Jogszabálytár, Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft, [www.njt.hu](http://www.njt.hu).
- Permanent Mission of Hungary: United Nations New York, <https://un-newyork.mfa.gov.hu>.

## India

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Bilateral/Multilateral Documents, Ministry of External Affairs, [www.mea.gov.in/bilateral-documents.htm?53/Bilateral/Multilateral\\_Documents](http://www.mea.gov.in/bilateral-documents.htm?53/Bilateral/Multilateral_Documents).
- Patel, Bimal N. (ed.), *India and International Law* (2 vols.), Brill, 2005-2008.
- *Indian Journal of International Law*, 1960–, versión impresa y en línea, [www.isil-aca.org/publication.htm](http://www.isil-aca.org/publication.htm).
- Indian Treaties Database, Ministry of External Affairs, [www.mea.gov.in/treaty.htm](http://www.mea.gov.in/treaty.htm).
- Patel, Bimal N., *The State Practice of India and the Development of International Law*, Brill, 2016.

### Recursos generales

- Annual Reports, Ministry of External Affairs, [www.mea.gov.in/annual-reports.htm?57/Annual\\_Reports](http://www.mea.gov.in/annual-reports.htm?57/Annual_Reports).
- India Code, Ministry of Law and Justice, Legislative Department, <http://indiacode.nic.in>.
- Judgments: The Judgment Information System (JUDIS), Registry of the Supreme Court, <http://judis.nic.in/supremecourt/chejudis.asp>.
- Law Commission of India, <http://lawcommissionofindia.nic.in>.
- Legal Information Institute of India, [www.liiofindia.org](http://www.liiofindia.org).
- Ministry of External Affairs, [www.mea.gov.in](http://www.mea.gov.in).
- Ministry of Law and Justice, <http://lawmin.nic.in>.
- Permanent Mission of India to the United Nations, [www.pminewyork.org](http://www.pminewyork.org).
- Press Information Bureau, Government of India, [www.pib.nic.in](http://www.pib.nic.in).

- *The Gazette of India*, versión impresa y en línea, [www.egazette.nic.in](http://www.egazette.nic.in).
- Westlaw Asia, [www.westlawasia.com](http://www.westlawasia.com), disponible por suscripción.
- भारत के प्रधानमंत्री = Prime Minister of India, [www.pmindia.gov.in](http://www.pmindia.gov.in).

## Indonesia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Basis Data Perjanjian Internasional = Treaty Database, Direktorat Jenderal Hukum Dan Perjanjian Internasional Kementerian Luar Negeri, <http://treaty.kemlu.go.id>.

### Recursos generales

- Hukum online, [www.hukumonline.com](http://www.hukumonline.com), disponible por suscripción.
- Informasi Perkara Mahkamah Agung, <http://kepaniteraan.mahkamahagung.go.id/perkara/>.
- Mahkamah Konstitusi, [www.mahkamahkonstitusi.go.id](http://www.mahkamahkonstitusi.go.id).
- Produk Perundang-undangan, Kementerian Sekretariat Negara, [http://setneg.go.id/index.php?option=com\\_perundangan&Itemid=42](http://setneg.go.id/index.php?option=com_perundangan&Itemid=42).

## Irán (República Islámica del)

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- المللی مجله حقوقی بین, versión impresa y en línea, <http://cilamag.ir>.
- المللی نهاد ریاست جمهوری مرکز امور حقوقی بین = CILA: Center for International Legal Affairs, [www.cila.ir](http://www.cila.ir).
- مرکز دآوری اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران = ACIC: Arbitration Center of Iran Chamber, <http://arbitration.ir>.

### Recursos generales

- آرای وحدت رویه دیوان عالی کشور, [www.rrk.ir/laws/?CatCode=19](http://www.rrk.ir/laws/?CatCode=19).
- پایگاه اطلاع رسانی دولت, <http://dolat.ir>.
- رسانی دفتر مقام معظم رهبری پایگاه اطلاع, <http://leader.ir>.
- رسانی ریاست جمهوری پایگاه اطلاع, <http://president.ir>.
- دادستانی کل کشور, [www.dadsetani.ir](http://www.dadsetani.ir).
- دفتر نمایندگی دائم جمهوری اسلامی ایران نزد سازمان ملل متحد - نیویورک, <http://newyork.mfa.ir>.
- روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران, [www.rrk.ir](http://www.rrk.ir).
- ی ارج خت اس ی س ه ا م ن ل ص ف, versión impresa y en línea, <http://fp.ipisjournals.ir>.
- های مجلس شورای اسلامی مرکز پژوهش = Islamic Parliament Research Center, <http://rc.majlis.ir/fa/law>.
- وزارت امور خارجه = Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.ir](http://www.mfa.gov.ir).
- وزارت دادگستری, سازمان تعزیرات حکومتی, [www.tazirat.gov.ir](http://www.tazirat.gov.ir).

- وزارت دادگستری جمهوری اسلامی ایران, [www.justice.ir](http://www.justice.ir).

## Iraq

### Recursos generales

- الوقائع العراقية: الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.moj.gov.iq/iraqmag/](http://www.moj.gov.iq/iraqmag/).
- دار الكتب والوثائق الوطنية = National Library and Archives, [www.iraqnla-iq.com](http://www.iraqnla-iq.com).
- قاعدة التشريعات العراقية, [www.iraqlid.iq](http://www.iraqlid.iq).
- مجلس القضاء الأعلى = Higher Judicial Council, [www.iraqja.iq](http://www.iraqja.iq).
- ممثلية جمهورية العراق في الأمم المتحدة - نيويورك, <http://mofamission.gov.iq/ab/USANewY>.
- وزارة الخارجية = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.iq/ab/](http://www.mofa.gov.iq/ab/).
- وزارة العدل, [www.moj.gov.iq](http://www.moj.gov.iq).

## Irlanda

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Irish Treaty Series*, [www.dfa.ie/our-role-policies/international-priorities/international-law/find-a-treaty/](http://www.dfa.ie/our-role-policies/international-priorities/international-law/find-a-treaty/).
- *Irish Yearbook of International Law*, 2006—, versión impresa y en línea, [www.bloomsburyprofessional.com/uk/series/irish-yearbook-of-international-law/](http://www.bloomsburyprofessional.com/uk/series/irish-yearbook-of-international-law/).

### Recursos generales

- An Roinn Gnóthaí Eachtracha agus Trádála = Department of Foreign Affairs and Trade, [www.dfa.ie](http://www.dfa.ie).
- An tSéirbhís Chúirteanna = Courts Service, [www.courts.ie](http://www.courts.ie).
- BAILII: British and Irish Legal Information Institute, [www.bailii.org](http://www.bailii.org).
- Documents on Irish Foreign Policy, 1919—, versión impresa y en línea, [www.difp.ie](http://www.difp.ie).
- eISB: electronic Irish Statute Book, Office of the Attorney General, [www.irishstatutebook.ie](http://www.irishstatutebook.ie).
- Government of Ireland, [www.gov.ie](http://www.gov.ie).
- Houses of the Oireachtas = Tithe an Oireachtais, [www.oireachtas.ie](http://www.oireachtas.ie).
- Iris Oifigiúil, versión impresa y en línea, [www.irisoifigiuil.ie](http://www.irisoifigiuil.ie).
- IRLII: Irish Legal Information Initiative, University College Cork, [www.ucc.ie/law/irlII/index.php](http://www.ucc.ie/law/irlII/index.php).
- Law Reform Commission, versión impresa y en línea, [www.lawreform.ie](http://www.lawreform.ie).
- Permanent Mission of Ireland to the United Nations, [www.dfa.ie/pmun/newyork/](http://www.dfa.ie/pmun/newyork/).

## Islandia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Nordic Journal of International Law*: Acta scandinavica juris gentium, 1930–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/nordic-journal-international-law](http://www.brill.com/nordic-journal-international-law).

### Recursos generales

- Alþingi, versión impresa y en línea, [www.althingi.is](http://www.althingi.is).
- Hæstiréttur Íslands, [www.haestirettur.is](http://www.haestirettur.is).
- Iceland at United Nations New York, [www.iceland.is/iceland-abroad/un/nyc/](http://www.iceland.is/iceland-abroad/un/nyc/).
- Íslensk lög, versión impresa y en línea, [www.althingi.is/lagasafn/](http://www.althingi.is/lagasafn/).
- Lögbirtingablad, versión impresa y en línea, [www.logbirtingablad.is](http://www.logbirtingablad.is), parcialmente disponible por suscripción.
- Stjórnarráð, [www.stjornarrad.is](http://www.stjornarrad.is).
- Stjórnartíðindi, versión impresa y en línea, [www.stjornartidindi.is](http://www.stjornartidindi.is).
- Stjórnartíðindi fyrir Ísland.
- Utanríkisráðuneytið, [www.utanrikisraduneyti.is](http://www.utanrikisraduneyti.is).

## Islas Cook

### Recursos generales

- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Legislation, Ministry of Marine Resources, [www.mmr.gov.ck/publications/legislation](http://www.mmr.gov.ck/publications/legislation).
- Ministry of Finance and Economic Management, [www.mfem.gov.ck](http://www.mfem.gov.ck).
- Ministry of Foreign Affairs and Immigration, [www.mfai.gov.ck](http://www.mfai.gov.ck).
- Ministry of Justice: Te Tango Tutara O Te Ture, [www.justice.gov.ck](http://www.justice.gov.ck).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).

## Islas Marshall

### Recursos generales

- Judiciary, <http://rmicourts.org>.
- Nitijela = Parliament, <https://rmiparliament.org>.
- Office of the President, [www.rmigov.com](http://www.rmigov.com).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- Permanent Mission of the Marshall Islands to the United Nations, [www.un.int/marshallislands/](http://www.un.int/marshallislands/).
- *The Marshall Islands Government Gazette*.

## Islas Salomón

### Recursos generales

- Ministry of Foreign Affairs and External Trade, [www.mfaet.gov.sb](http://www.mfaet.gov.sb).
- National Parliament, [www.parliament.gov.sb](http://www.parliament.gov.sb).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- Prime Minister's Press Secretariat Office, <http://pmpressesecretariat.com>.

## Israel

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Israel Yearbook on Human Rights*, 1971–, versión impresa y en línea, <http://booksandjournals.brillonline.com/content/books/9789004341951>.
- תרגום אמנות בין-לאומיות = Unit for the Translation of International Conventions, [www.justice.gov.il/Units/TergomOmanotBimLeumi/Pages/Odot.aspx](http://www.justice.gov.il/Units/TergomOmanotBimLeumi/Pages/Odot.aspx).

### Recursos generales

- *Israel Law Reports*, 1992–.
- Permanent Mission of Israel to the United Nations, <http://embassies.gov.il/un/Pages/default.aspx>.
- Selected judgments of the Supreme Court of Israel, 1962-1996.
- VERSA: Opinions of the Supreme Court of Israel, Benjamin N. Cardozo School of Law, Yeshiva University, <http://versa.cardozo.yu.edu>.
- ארכיון המדינה, versión impresa y en línea, [www.archives.gov.il](http://www.archives.gov.il).
- דיני מדינת ישראל.
- הרשות השופטת, [www.court.gov.il](http://www.court.gov.il), hay algunas traducciones al inglés disponibles en <http://elyon1.court.gov.il/VerdictsSearch/EnglishStaticVerdicts.html>.
- לשכת עורכי הדין בישראל, versión impresa y en línea, [www.israelbar.org.il](http://www.israelbar.org.il).
- משרד החוץ, <http://mfa.gov.il>.
- משרד ראש הממשלה = Prime Minister's Office, [www.pmo.gov.il](http://www.pmo.gov.il).

## Italia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- ATRIO: Archivio dei Trattati Internazionali Online, Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, <http://itra.esteri.it>.
- Focarelli, Carlo, *Digesto del diritto internazionale*, Editoriale Scientifica, 2004.
- *Italian Yearbook of Human Rights*, 2011–, versión impresa y en línea, <http://unipd-centrodirittumani.it/en/attivita/italian-yearbook-of-human-rights/637>.
- *Italian Yearbook of International Law*, 1975–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/italian-yearbook-international-law](http://www.brill.com/publications/italian-yearbook-international-law).



- Italy's Diplomatic and Parliamentary Practice on International Law, <https://italyspractice.info>.
- Picone, Paolo *et al.* (eds.), *La giurisprudenza italiana di diritto internazionale pubblico: repertorio 1960-1987, 1987-1997* (2 vols.), Jovene.
- La Prassi Italiana di Diritto Internazionale (1861-1925), Società Italiana per l'Organizzazione Internazionale, Consiglio Nazionale delle Ricerche, 1970-1995.
- L'Italia e l'applicazione del Diritto Internazionale: Rassegna dell'Istituto di Studi Giuridici Internazionali del Consiglio Nazionale delle Ricerche, 2012-2015, [www.larassegna.isgi.cnr.it/en/](http://www.larassegna.isgi.cnr.it/en/).
- Prassi italiana di diritto internazionale, 1919-1925, [www.prassi.cnr.it/prassi/index.html](http://www.prassi.cnr.it/prassi/index.html).
- *Rivista di diritto internazionale*, 1906–, versión impresa y en línea, [www.iusexplorer.it/Rivista/Rivista\\_di\\_Diritto\\_Internazionale](http://www.iusexplorer.it/Rivista/Rivista_di_Diritto_Internazionale).

### Recursos generales

- Affari Esteri, 1969–, versión impresa y en línea, [www.affari-esteri.it](http://www.affari-esteri.it).
- Archivio Storico Diplomatico, Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, versión impresa y en línea, <http://web.esteri.it/ArchivioStoricoDiplomatico/Default.aspx>.
- Corte costituzionale della Repubblica Italiana, [www.cortecostituzionale.it](http://www.cortecostituzionale.it).
- DeJure, [www.iusexplorer.it/dejure](http://www.iusexplorer.it/dejure), disponible por suscripción.
- *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*, versión impresa y en línea, [www.gazzettaufficiale.it](http://www.gazzettaufficiale.it).
- Giurisprudenza costituzionale, 1956–, versión impresa y en línea, [www.iusexplorer.it/Rivista/Giurisprudenza\\_Costituzionale](http://www.iusexplorer.it/Rivista/Giurisprudenza_Costituzionale).
- Giurisprudenza di merito, 1969–, versión impresa y en línea, [www.iusexplorer.it/Rivista/Giurisprudenza\\_di\\_Merito](http://www.iusexplorer.it/Rivista/Giurisprudenza_di_Merito).
- Giurisprudenza italiana, 1849–, versión impresa y en línea, [www.utetgiuridica.it/giurit/](http://www.utetgiuridica.it/giurit/).
- Giustizia amministrativa: Consiglio di Stato, Tribunali Amministrativi Regionali, [www.giustizia-amministrativa.it](http://www.giustizia-amministrativa.it).
- Il Foro italiano, 1876–, versión impresa y en línea, [www.foroitaliano.it](http://www.foroitaliano.it).
- InfoLEGES, [www.infoleges.it](http://www.infoleges.it), parcialmente disponible por suscripción.
- ItalggiureWeb, Ministero della Giustizia, [www.italgiure.giustizia.it](http://www.italgiure.giustizia.it), disponible por suscripción.
- Leggi d'Italia, Wolters Kluwer, 1963–, versión impresa y en línea, [www.leggiditaliaprofessionale.it](http://www.leggiditaliaprofessionale.it), disponible por suscripción.
- Lex: Legislazione Italiana, 1915–, versión impresa y en línea, [www.utetgiuridica.it/opere/scheda/13/](http://www.utetgiuridica.it/opere/scheda/13/).
- Lex24, [www.diritto24.ilsole24ore.com/lex24/](http://www.diritto24.ilsole24ore.com/lex24/), disponible por suscripción.
- Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, [www.esteri.it/mae/it](http://www.esteri.it/mae/it).
- Ministero della Difesa, [www.difesa.it](http://www.difesa.it).

- Normattiva: il portale della legge vigente, [www.normattiva.it](http://www.normattiva.it).
- Parlamento italiano, [www.parlamento.it](http://www.parlamento.it).
- Rappresentanza Permanente d'Italia presso le Nazioni Unite, [www.italyun.esteri.it/rappresentanza\\_onu/it](http://www.italyun.esteri.it/rappresentanza_onu/it).
- Sistema Archivistico Nazionale, versión impresa y en línea, <http://san.beniculturali.it/web/san/home>.

## **Jamaica**

### **Recursos generales**

- Blackhall's Laws of Jamaica, [www.jamaicalawonline.com](http://www.jamaicalawonline.com), parcialmente disponible por suscripción.
- Houses of Parliament, [www.japarliament.gov.jm](http://www.japarliament.gov.jm).
- Jamaica Information Service, <http://jis.gov.jm>.
- Jamaica Laws Online, Ministry of Justice, <http://moj.gov.jm/laws>.
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- The Court of Appeal, <http://courtofappeal.gov.jm>.
- The Jamaica Archives: Jamaican Archival Information Network, versión impresa y en línea, <http://archives.jard.gov.jm>.
- The Supreme Court, <http://supremecourt.gov.jm>.

## **Japón**

### **Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional**

- *Japanese Yearbook on International Law*, 1957–, versión impresa y en línea, [www.ilajapan.org/jyil/](http://www.ilajapan.org/jyil/), conocido hasta 2007 como *Japanese Annual of International Law*.
- *Kokusaiho gaiko zassi = Journal of International Law and Diplomacy*, Japanese Society of International Law, 1902–, versión impresa y en línea, [www.jsil.jp/index-e.htm](http://www.jsil.jp/index-e.htm).
- Oda, Shigeru, Hisashi Owada and Kazuya Hirobe, *The Practice of Japan in International Law: 1961–1970*, University of Tokyo Press, 1982.
- 日本外交文書, 1936, versión impresa y en línea, [www.mofa.go.jp/mofaj/annai/honsho/shiryo/bunsho/index.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/annai/honsho/shiryo/bunsho/index.html).

### **Recursos generales**

- ASEAN 日本政府代表部 = Mission of Japan to ASEAN, [www.asean.emb-japan.go.jp](http://www.asean.emb-japan.go.jp).
- Japanese Law Translation, Ministry of Justice, [www.japaneselawtranslation.go.jp](http://www.japaneselawtranslation.go.jp).
- OECD 日本政府代表部 = Permanent Delegation of Japan to the OECD, [www.oecd.emb-japan.go.jp](http://www.oecd.emb-japan.go.jp).
- インターネット版官報, versión impresa y en línea, <https://kanpou.npb.go.jp>.

- ジュネーブ国際機関日本政府代表部, [www.geneve-mission.emb-japan.go.jp](http://www.geneve-mission.emb-japan.go.jp).
- ユネスコ日本政府代表部 = Permanent Delegation of Japan to UNESCO, [www.unesco.emb-japan.go.jp](http://www.unesco.emb-japan.go.jp).
- リサーチ・ナビ, <http://rnavi.ndl.go.jp>.
- 参議院 = House of Councillors, The National Diet, [www.sangiin.go.jp](http://www.sangiin.go.jp).
- 国立公文書館 = National Archives of Japan, [www.archives.go.jp](http://www.archives.go.jp).
- 国際民間航空機関日本政府代表部 = Delegation of Japan to the International Civil Aviation Organization, [www.icao.emb-japan.go.jp/itprtop\\_ja/index.html](http://www.icao.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html).
- 国際連合日本政府代表部 = Permanent Mission of Japan to the United Nations, [www.un.emb-japan.go.jp](http://www.un.emb-japan.go.jp).
- 在ウィーン国際機関日本政府代表部 = Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Vienna, [www.vie-mission.emb-japan.go.jp](http://www.vie-mission.emb-japan.go.jp).
- 外交史料館 = Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.go.jp/mofaj/annai/honsho/shiryō/index.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/annai/honsho/shiryō/index.html).
- 外交青書, [www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/bluebook/index.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/bluebook/index.html).
- 外務省 = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.go.jp](http://www.mofa.go.jp).
- 欧州連合日本政府代表部 = The Mission of Japan to the European Union, [www.eu.emb-japan.go.jp](http://www.eu.emb-japan.go.jp).
- 特集世界新秩序と日本の針路, 外務省.
- 衆議院 = The House of Representatives, [www.shugiin.go.jp](http://www.shugiin.go.jp).
- 裁判所 = Courts in Japan, [www.courts.go.jp](http://www.courts.go.jp).
- 軍縮会議日本政府代表部 = Delegation of Japan to the Conference on Disarmament, [www.disarm.emb-japan.go.jp](http://www.disarm.emb-japan.go.jp).
- 防衛省 = Ministry of Defense, [www.mod.go.jp](http://www.mod.go.jp).
- 電子政府の総合窓口 e-Gov, [www.e-gov.go.jp](http://www.e-gov.go.jp).
- 首相官邸 = Prime Minister of Japan and His Cabinet, [www.kantei.go.jp](http://www.kantei.go.jp).

## Jordania

### Recursos generales

- The Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations, [www.missionjordanun.org](http://www.missionjordanun.org).
- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.pm.gov.jo/newspaper](http://www.pm.gov.jo/newspaper).
- المجلس القضائي = Judicial Council, [www.jc.jo](http://www.jc.jo).
- الموقع الرسمي لجلالة الملك عبدالله الثاني ابن الحسين = His Majesty King Abdullah II, <https://kingabdullah.jo>.
- حكومة, [www.jordan.gov.jo](http://www.jordan.gov.jo).
- وزارة الخارجية, [www.mfa.gov.jo](http://www.mfa.gov.jo).

## **Kazajstán**

### **Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional**

- Қазақстан Республикасының халықаралық шарттары бюллетені.

### **Recursos generales**

- The Permanent Mission of the Republic of Kazakhstan to the United Nations in New York, <http://kazakhstanun.com>.
- Әділет: Нормативтік құқықтық актілерінің ақпараттық-құқықтық жүйесі, <http://adilet.zan.kz>.
- Заң кесімдері және Президентінің актілері, [www.government.kz/kz/zakonodatelnyc-akty.html](http://www.government.kz/kz/zakonodatelnyc-akty.html).
- Қазақстан Республикасы Парламентінің Жаршысы.
- Казахстанская правда, versión impresa y en línea, [www.kazpravda.kz](http://www.kazpravda.kz).

## **Kenya**

### **Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional**

- Treaties, Kenya Law, [www.kenyalaw.org/treaties/](http://www.kenyalaw.org/treaties/).

### **Recursos generales**

- Government, [www.mygov.go.ke](http://www.mygov.go.ke).
- *Kenya Law Reports*, versión impresa y en línea, [www.kenyalaw.org](http://www.kenyalaw.org).
- Laws of Kenya, Kenya Law, [www.kenyalaw.org/lex//index.xml](http://www.kenyalaw.org/lex//index.xml).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.go.ke](http://www.mfa.go.ke).
- National Archives and Documentation Service, versión impresa y en línea, [www.archives.go.ke](http://www.archives.go.ke).
- Parliament, [www.parliament.go.ke](http://www.parliament.go.ke).
- Permanent Mission of the Republic of Kenya to the United Nations, [www.un.int/kenya/](http://www.un.int/kenya/).
- *The East Africa Law Reports*, 1968–.
- The Judiciary, [www.judiciary.go.ke](http://www.judiciary.go.ke).
- *The Kenya Gazette*, versión impresa y en línea, [http://kenyalaw.org/kenya\\_gazette/](http://kenyalaw.org/kenya_gazette/).

## **Kirguistán**

### **Recursos generales**

- Permanent Mission of the Kyrgyz Republic to the United Nations, [www.un.int/kyrgyzstan/](http://www.un.int/kyrgyzstan/).
- Адилет министрлиги, <http://minjust.gov.kg>.
- Жогорку Кенеші, [www.kenesh.kg](http://www.kenesh.kg).
- Нормативные акты Правительства Кыргызской Республики.

- Президент, [www.president.kg](http://www.president.kg).
- Сборник актов Президента Кыргызской Республики, 2001–.
- Эркин Тоо, 1992–, versión impresa y en línea, [www.erkintoo.kg](http://www.erkintoo.kg).

## Kiribati

### Recursos generales

- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacilii.org](http://www.pacilii.org).
- Presidential web portal, [www.president.gov.ki](http://www.president.gov.ki).

## Kuwait

### Recursos generales

- Permanent Mission of the State of Kuwait to the United Nations = وفد دولة الكويت الدائم لدى الأمم المتحدة, [www.kuwaitmissionun.org](http://www.kuwaitmissionun.org).
- Ballantyne, William M., *Register of Laws of the Arabian Gulf*, 16<sup>a</sup> ed., Thomson Reuters Dubai, 2009.
- أَل كويت اليوم, versión impresa y en línea, <http://kuwaitalyawm.media.gov.kw>.
- الديوان العامري = Al-Diwan Al-Amiri, [www.da.gov.kw](http://www.da.gov.kw).
- بدولة الكويت = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.kw](http://www.mofa.gov.kw).
- حكومة, [www.e.gov.kw](http://www.e.gov.kw).
- رقابة, versión impresa y en línea, [www.reqaba.com](http://www.reqaba.com).
- شبكة المحامين العرب, versión impresa y en línea, [www.mohamoon.net](http://www.mohamoon.net), parcialmente disponible por suscripción.

## Lesotho

### Recursos generales

- Government, [www.gov.ls](http://www.gov.ls).
- LesLII: Lesotho Legal Information Institute, [www.lesotholii.org](http://www.lesotholii.org).
- Ministry of Foreign Affairs and International Relations, [www.foreign.gov.ls/home/](http://www.foreign.gov.ls/home/).
- National Archives.
- Parliament, [www.parliament.ls](http://www.parliament.ls).
- Permanent Mission of the Kingdom of Lesotho to the United Nations, [www.un.int/lesotho/](http://www.un.int/lesotho/).

## Letonia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Baltic Yearbook of International Law*, 2001–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/baltic-yearbook-international-law](http://www.brill.com/publications/baltic-yearbook-international-law).

### Recursos generales

- Ārlietu Ministrija, [www.mfa.gov.lv](http://www.mfa.gov.lv).
- Augstākā Tiesa, [www.at.gov.lv](http://www.at.gov.lv).
- Latlex, [www.lursoft.lv/law?act=LISSSIMPL](http://www.lursoft.lv/law?act=LISSSIMPL), parcialmente disponible por suscripción.
- Latvijas Republikas Augstākās Padomes un Valdības ziņotājs, 1992–.
- Latvijas Republikas Saeimas Ziņotājs, versión impresa y en línea, [www.saeima.lv/lv/par-saeimu/publikacijas/latvijas-republikas-saeimas-zinotajs](http://www.saeima.lv/lv/par-saeimu/publikacijas/latvijas-republikas-saeimas-zinotajs).
- Latvijas Republikas Satversmes tiesas spriedumi = Judgments of the Constitutional Court of the Republic of Latvia = Решения Конституционного Суда Латвийской Республики.
- Latvijas Tiesas, [www.tiesas.lv](http://www.tiesas.lv).
- Latvijas vestnesis: Latvijas Republikas oficiālais izdevums, versión impresa y en línea, [www.vestnesis.lv](http://www.vestnesis.lv).
- Likumi.lv, Latvijas Republikas tiesību akti, <https://likumi.lv>.
- Permanent Mission of the Republic of Latvia to the United Nations, [www.mfa.gov.lv/en/newyork](http://www.mfa.gov.lv/en/newyork).
- Satversmes tiesa, [www.satv.tiesa.gov.lv](http://www.satv.tiesa.gov.lv).
- Valsts Prezidents, [www.president.lv](http://www.president.lv).

## Líbano

### Recursos generales

- *L'Argus de la législation libanaise*, Bureau des documentations libanaises et arabes, 1961–.
- Permanent Mission of Lebanon to the United Nations, [www.un.int/lebanon/](http://www.un.int/lebanon/).
- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.pcm.gov.lb/arabic/subpgoldJo.aspx?pageid=3836](http://www.pcm.gov.lb/arabic/subpgoldJo.aspx?pageid=3836).
- المجلس الدستوري = Conseil constitutionnel, versión impresa y en línea, [www.cc.gov.lb](http://www.cc.gov.lb).
- المراجعة القضائية اللبنانية = *Revue judiciaire libanaise*, 1945–.
- رئاسة الجمهورية = Présidence de la République, [www.presidency.gov.lb](http://www.presidency.gov.lb).
- رئاسة مجلس الوزراء, versión impresa y en línea, [www.pcm.gov.lb](http://www.pcm.gov.lb).
- مجموعة قوانين لبنان, SADER, versión impresa y en línea, <http://lebaneselaws.com/default.aspx>, disponible por suscripción.
- مجموعة قوانين لبنان المفسرة, SADER, versión impresa y en línea, <http://lebaneselaws.com/default.aspx>, disponible por suscripción.

- وزارة الخارجية والمغتربين, [www.emigrants.gov.lb](http://www.emigrants.gov.lb).

## Liberia

### Recursos generales

- Center for National Documents and Records Agency: National Archives, [www.cndra.gov.lr](http://www.cndra.gov.lr).
- Government, [www.eliberia.gov.lr](http://www.eliberia.gov.lr).
- LiberLII: Liberia Legal Information Institute, [www.liberlii.org](http://www.liberlii.org).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.lr](http://www.mofa.gov.lr).
- Permanent Mission of Liberia to the United Nations, [www.libpermission.org](http://www.libpermission.org).
- The Judiciary, <http://judiciary.gov.lr>.

## Libia

### Recursos generales

- Libyan Mission to the United Nations, [www.libyanmission-un.org](http://www.libyanmission-un.org).

## Liechtenstein

### Recursos generales

- Entscheidungen der liechtensteinischen Gerichte, [www.gerichtsentscheidungen.li](http://www.gerichtsentscheidungen.li).
- Landesverwaltung, [www.llv.li](http://www.llv.li).
- Landtag, [www.landtag.li](http://www.landtag.li).
- LILEX: Konsolidiertes Recht / Landesgesetzblatt, [www.gesetze.li](http://www.gesetze.li).
- Ministerium für Äusseres, Justiz und Kultur, [www.regierung.li/ministerien/ministerium-fuer-aeusseres-justiz-und-kultur](http://www.regierung.li/ministerien/ministerium-fuer-aeusseres-justiz-und-kultur).
- Permanent Mission of Liechtenstein to the United Nations, [www.regierung.li/ministries/ministry-for-foreign-affairs/diplomatic-representations/new-york-usa/current-issues](http://www.regierung.li/ministries/ministry-for-foreign-affairs/diplomatic-representations/new-york-usa/current-issues).
- Regiering, [www.regierung.li](http://www.regierung.li).

## Lituania

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Baltic Yearbook of International Law*, 2001–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/baltic-yearbook-international-law](http://www.brill.com/publications/baltic-yearbook-international-law).

### Recursos generales

- Aukščiausiasis Teismas, versión impresa y en línea, [www.lat.lt](http://www.lat.lt).
- Infolex, versión impresa y en línea, [www.infolex.lt](http://www.infolex.lt), disponible por suscripción.



- Konstitucinė jurisprudencija, 2006–, versión impresa y en línea, [www.lrkt.lt/lt/veikla/leidyba/konstitucine-jurisprudencija/117](http://www.lrkt.lt/lt/veikla/leidyba/konstitucine-jurisprudencija/117).
- Konstitucinis Teismas, [www.lrkt.lt](http://www.lrkt.lt).
- Mano vyriausybė, <http://lrvt.lt>.
- Oficialioji konstitucinė doktrina: Oficialiosios konstitucinės doktrinos nuostatos, 1993-2016, versión impresa y en línea, [www.lrkt.lt/lt/teismo-aktai/oficialioji-konstitucine-doktrina/704](http://www.lrkt.lt/lt/teismo-aktai/oficialioji-konstitucine-doktrina/704).
- Permanent Mission of Lithuania to the United Nations in New York, <https://mission-un-ny.mfa.lt>.
- Prezidentė, [www.lrp.lt](http://www.lrp.lt).
- Seimas, [www.lrs.lt](http://www.lrs.lt).
- Teisės aktų registras, versión impresa y en línea, [www.e-tar.lt](http://www.e-tar.lt).
- Užsienio reikalų ministerija, [www.urm.lt](http://www.urm.lt).
- Vyriausiasis administracinis teismas, versión impresa y en línea, [www.lvat.lt](http://www.lvat.lt).

## Luxemburgo

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Annales du droit luxembourgeois*, Bruylant, 1991–.

### Recursos generales

- Chambre des Députés du Grand-Duché de Luxembourg, [www.chd.lu](http://www.chd.lu).
- Cour de Justice Benelux = Benelux-Gerechtshof, [www.courbeneluxhof.be](http://www.courbeneluxhof.be).
- Cour de Justice Benelux : jurisprudence = Benelux-Gerechtshof: jurisprudentie, 1982–.
- *Journal des tribunaux Luxembourg*, Larcier.
- *Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg*, versión impresa y en línea, <http://legilux.public.lu>.
- La justice, [www.justice.public.lu](http://www.justice.public.lu).
- Le portail de l'actualité gouvernementale, [www.gouvernement.lu](http://www.gouvernement.lu).
- *Pasicrisie Luxembourgeoise : Recueil trimestriel de la jurisprudence luxembourgeoise / Bulletin de jurisprudence administrative*, 1881–, versión impresa y en línea, [www.pasicrisie.lu](http://www.pasicrisie.lu).

## Macedonia del Norte

### Recursos generales

- PRAVO, MOST Citizen's Association, [www.pravo.org.mk](http://www.pravo.org.mk).
- Академика, [www.akademika.com.mk](http://www.akademika.com.mk), disponible por suscripción.
- Државен архив, [www.arhiv.gov.mk](http://www.arhiv.gov.mk).
- ЛДБИС: Базата на закони, други прописи и акти, [www.pravda.gov.mk/LDBISReader/](http://www.pravda.gov.mk/LDBISReader/).
- Министерство за правда, [www.pravda.gov.mk](http://www.pravda.gov.mk).

- Министерството за надворешни работи = Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.mk](http://www.mfa.gov.mk).
- Службен весник На Република Македонија, versión impresa y en línea, [www.slvesnik.com.mk](http://www.slvesnik.com.mk).
- Собрание, [www.sobranie.mk](http://www.sobranie.mk).
- Судски Портал, [www.vsrn.mk](http://www.vsrn.mk).
- Уставен Суд = Constitutional Court, [www.ustavensud.mk](http://www.ustavensud.mk).

## Madagascar

### Recursos generales

- Antenimierampirenena = Assemblée Nationale, [www.assemblee-nationale.mg](http://www.assemblee-nationale.mg).
- Droit malagasy, [www.cnlegis.gov.mg](http://www.cnlegis.gov.mg).
- Foiben'ny arisivam-pirenena = Direction des archives nationales, [www.archivesnationales.gov.mg](http://www.archivesnationales.gov.mg).
- Haute Cour Constitutionnelle, [www.hcc.gov.mg](http://www.hcc.gov.mg).
- Lexxika : Droit malagasy, [www.lexxika.com/droit-malagasy/](http://www.lexxika.com/droit-malagasy/).
- Ministère des affaires étrangères, [www.diplomatie.gov.mg](http://www.diplomatie.gov.mg).
- Permanent Mission of the Republic of Madagascar to the United Nations, [www.un.int/madagascar/](http://www.un.int/madagascar/).
- Présidence de la République, [www.presidence.gov.mg](http://www.presidence.gov.mg).
- Primature, [www.primature.gov.mg](http://www.primature.gov.mg).
- Sénat, [www.senat.mg](http://www.senat.mg).
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).

## Malasia

### Recursos generales

- All Malaysia Reports, versión impresa y en línea, [www.westlaw.com.my/eng/AllMalaysiaReports.htm](http://www.westlaw.com.my/eng/AllMalaysiaReports.htm).
- Attorney General's Chambers of Malaysia, [www.agc.gov.my](http://www.agc.gov.my).
- CLJ Law, [www.cljlaw.com](http://www.cljlaw.com), parcialmente disponible por suscripción.
- Lawnet, Percetakan Nasional Malaysia Berhad, [www.lawnet.com.my](http://www.lawnet.com.my), disponible por suscripción.
- Laws of Malaysia, versión impresa y en línea, [www.agc.gov.my/agcportal/index.php?r=portal2/lom&menu\\_id=VXIsmDIEclhJVXIcUd6c0JreVhEUT09](http://www.agc.gov.my/agcportal/index.php?r=portal2/lom&menu_id=VXIsmDIEclhJVXIcUd6c0JreVhEUT09).
- Lexis Malaysia, [www.lexisnexis.com.my](http://www.lexisnexis.com.my), disponible por suscripción.
- *Malayan Law Journal*, 1932–.
- Ministry of Foreign Affairs, [www.kln.gov.my](http://www.kln.gov.my).
- Parlimen, [www.parlimen.gov.my](http://www.parlimen.gov.my).

- Pejabat Ketua Pendaftar = Office of the Chief Registrar, Mahkamah Persekutuan Malaysia = Federal Court of Malaysia, [www.kehakiman.gov.my](http://www.kehakiman.gov.my).
- Permanent Mission of Malaysia to the United Nations, [www.un.int/malaysia](http://www.un.int/malaysia).
- *Reports of Cases before the Supreme Court, Malaysia; the Court of Appeal, Brunei Darussalam and the Judicial Committee of the Privy Council (on appeal from the Republic of Singapore and Brunei Darussalam)*, también conocidos como *Supreme Court Reports*, 1988-1996.
- Sinnadurai, Visu (ed.), *The Privy Council cases: Malaysia, Singapore, Brunei, 1875-1990*.
- *Warta Kerajaan Persekutuan* = *Federal Government Gazette*, versión impresa y en línea, [www.federalgazette.agc.gov.my](http://www.federalgazette.agc.gov.my).
- Westlaw Asia, [www.westlawasia.com](http://www.westlawasia.com), disponible por suscripción.

## Malawi

### Recursos generales

- Government, [www.malawi.gov.mw](http://www.malawi.gov.mw).
- Malawi Law Commission, [www.lawcom.mw](http://www.lawcom.mw).
- Malawi Legal Information Institute, [www.malawilii.org](http://www.malawilii.org).
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, [www.foreignaffairs.gov.mw](http://www.foreignaffairs.gov.mw).
- National Archives, [www.sdn.org.mw/ruleoflaw/archives/index.html](http://www.sdn.org.mw/ruleoflaw/archives/index.html).
- Parliament, [www.parliament.gov.mw](http://www.parliament.gov.mw).
- Permanent Mission of the Republic of Malawi to the United Nations, [www.un.int/malawi/](http://www.un.int/malawi/).

## Maldivas

### Recursos generales

- Department of Judicial Administration, <http://judiciary.gov.mv>.
- Gazette, [www.gazette.gov.mv](http://www.gazette.gov.mv).
- Maldives Immigration, <http://immigration.gov.mv>.
- People's Majlis, [www.majlis.gov.mv](http://www.majlis.gov.mv).
- Permanent Mission of the Republic of Maldives to the United Nations, <http://maldivesmission.com>.
- Supreme Court of the Maldives, [www.supremecourt.gov.mv](http://www.supremecourt.gov.mv).
- The Presidency, <http://presidencymaldives.gov.mv>.

## Mali

### Recursos generales

- Assemblée Nationale, [www.assemblee-nationale.ml](http://www.assemblee-nationale.ml).

- Codes et textes usuels de la République du Mali, Ministère de la justice, 2000.
- Cour Constitutionnelle, [www.courconstitutionnelle.ml](http://www.courconstitutionnelle.ml).
- Journal officiel de la République du Mali, versión impresa y en línea, <http://sgg-mali.ml/fr/journal-officiel/le-journal-officiel.html>.
- Lois et règlements, CNPM: Conseil National du Patronat du Mali, [www.cnpmali.org/index.php/lois-et-reglements](http://www.cnpmali.org/index.php/lois-et-reglements).
- Ministère des Maliens de l'Extérieur et de l'Intégration Africaine, [www.maliens-exterieur.gouv.ml](http://www.maliens-exterieur.gouv.ml).
- Présidence de la République, [www.koulouba.ml](http://www.koulouba.ml).
- Primature : Portail officiel du Gouvernement, [www.primature.gov.ml](http://www.primature.gov.ml).
- Secrétariat Général du Gouvernement, <http://sgg-mali.ml>.
- The Permanent Mission of the Republic of Mali to the United Nations, [www.un.int/mali/](http://www.un.int/mali/).

## Malta

### Recursos generales

- Court Services, Ministry for Justice, Culture and Local Government, [www.justiceservices.gov.mt/courtservices/default.aspx](http://www.justiceservices.gov.mt/courtservices/default.aspx).
- Foreignaffairs.gov.mt, <http://foreignaffairs.gov.mt>.
- *Gazzetta tal-Gvern ta' Malta* = *The Malta Government Gazette*, versión impresa y en línea, <https://gov.mt/mt/Government/Government%20Gazette/Pages/Government%20Gazette.aspx>.
- Gov.mt, [www.gov.mt](http://www.gov.mt).
- Legal Services, Ministry for Justice, Culture and Local Government, <http://justiceservices.gov.mt>.
- Parliament, [www.parlament.mt](http://www.parlament.mt).
- President, <https://president.gov.mt>.
- The Judiciary, [www.judiciarymalta.gov.mt](http://www.judiciarymalta.gov.mt).
- The Permanent Mission of Malta to the United Nations in New York, [http://foreignaffairs.gov.mt/en/Embassies/Pr\\_New\\_York/Pages/Pr\\_New\\_York.aspx](http://foreignaffairs.gov.mt/en/Embassies/Pr_New_York/Pages/Pr_New_York.aspx).
- Uffiċċju tal-Prim Ministru = Office of the Prime Minister, [www.primeminister.gov.mt](http://www.primeminister.gov.mt).

## Marruecos

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- الاتفاقيات الثنائية في الميدان القضائي, versión impresa y en línea, <http://212.217.46.66/Cerp/ar/document/convention.aspx?t=1>.
- الاتفاقيات الدولية, لوزارة العدل, <http://adala.justice.gov.ma/AR/Conventions/Conventions.aspx>.

## Recursos generales

- Bulletin officiel: édition de traduction officielle, versión impresa y en línea, [www.sgg.gov.ma/Legislation/LarecherchedanslessommairesBO.aspx](http://www.sgg.gov.ma/Legislation/LarecherchedanslessommairesBO.aspx).
- إجتهاادات محكمة النقض, versión impresa y en línea, [www.juris.courdecassation.ma](http://www.juris.courdecassation.ma).
- أرشيف المغرب = Archives du Maroc, versión impresa y en línea, [www.archivesdumaroc.ma](http://www.archivesdumaroc.ma).
- البوابة الوطنية, [www.maroc.ma](http://www.maroc.ma).
- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.sgg.gov.ma/arabe/Legislations/recherche\\_bo.aspx](http://www.sgg.gov.ma/arabe/Legislations/recherche_bo.aspx).
- المحكمة الدستورية, [www.cour-constitutionnelle.ma](http://www.cour-constitutionnelle.ma).
- عدالة = Adala Maroc : Portail juridique et judiciaire du Ministère de la Justice du Maroc, <http://adala.justice.gov.ma>.

## Mauricio

### Recursos generales

- *Acts Passed and Gazetted*, National Assembly, <http://mauritiusassembly.govmu.org/English/acts/Pages/default.aspx>.
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Laws of Mauritius, Attorney General's Office, <http://attorneygeneral.govmu.org/English/LawsofMauritius/Pages/default.aspx>.
- Ministry of Foreign Affairs, Regional Integration and International Trade, <http://foreign.govmu.org>.
- National Archives, versión impresa y en línea, <http://nationalarchives.govmu.org>.
- National Assembly, <http://mauritiusassembly.govmu.org>.
- Permanent Mission of the Republic of Mauritius to the United Nations, [www1.govmu.org/portal/sites/mfamission/newyork/index.htm](http://www1.govmu.org/portal/sites/mfamission/newyork/index.htm).
- Republic of Mauritius, [www.govmu.org](http://www.govmu.org).
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).
- The Supreme Court, <https://supremecourt.govmu.org>.

## Mauritania

### Recursos generales

- Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération, [www.diplomatie-mr.com](http://www.diplomatie-mr.com).
- Permanent Mission of the Islamic Republic of Mauritania to the United Nations, [www.un.int/mauritania/](http://www.un.int/mauritania/).
- الجريدة الرسمية للجمهورية الإسلامية الموريتانية = *Journal officiel de la République islamique de Mauritanie*.
- المحكمة العليا = Cour Suprême, [www.coursupreme.mr](http://www.coursupreme.mr).

- الوزارة الأولى, <http://primature.gov.mr>.

## México

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Anuario Mexicano de Derecho Internacional*, Universidad Nacional Autónoma de México, 2000–, versión impresa y en línea, <http://revistas.juridicas.unam.mx/index.php/derecho-internacional/index>.
- Tratados Internacionales celebrados por México, Secretaría de Relaciones Exteriores, <http://tratados.sre.gob.mx>.

### Recursos generales

- Archivo Histórico “Genaro Estrada”, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1923, <https://acervo.sre.gob.mx/index.php/archivo-historico-genaro-estrada>.
- Cámara de Diputados, [www.diputados.gob.mx](http://www.diputados.gob.mx).
- Consulta de Expedientes, Poder Judicial de la Federación, [www.dgepj.cjf.gob.mx/paginas/serviciosTramites.htm?pageName=servicios%2Fexpedientes.htm](http://www.dgepj.cjf.gob.mx/paginas/serviciosTramites.htm?pageName=servicios%2Fexpedientes.htm).
- Consulta de Sentencias de Órganos Jurisdiccionales, Poder Judicial de la Federación, <http://sise.cjf.gob.mx/consultasvp/default.aspx>.
- *Diario Oficial de la Federación*, versión impresa y en línea, [www.dof.gob.mx](http://www.dof.gob.mx).
- Legislación, Universidad Nacional Autónoma de México, [www.juridicas.unam.mx/legislacion](http://www.juridicas.unam.mx/legislacion).
- Memoria Documental, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1821–, versión impresa y en línea, [www.gob.mx/sre](http://www.gob.mx/sre).
- Misión Permanente de México ante la Organización de las Naciones Unidas, <https://mision2.sre.gob.mx/onu/>.
- Poder Judicial de la Federación, [www.cjf.gob.mx](http://www.cjf.gob.mx).
- Presidencia, [www.gob.mx/presidencia/](http://www.gob.mx/presidencia/).
- Secretaría de Relaciones Exteriores, [www.gob.mx/sre](http://www.gob.mx/sre).
- Senado, [www.senado.gob.mx/index.php](http://www.senado.gob.mx/index.php).
- vLex Mexico, <http://vlex.com.mx/jurisdictions/MX>, disponible por suscripción.

## Micronesia (Estados Federados de)

### Recursos generales

- Congress, [www.fsmcongress.fm](http://www.fsmcongress.fm).
- Government, [www.fsmgov.org](http://www.fsmgov.org).
- Legal Information System, <http://fsmlaw.org>.
- Office of the President, [www.fsmpio.fm](http://www.fsmpio.fm).
- Permanent Mission of the Federated States of Micronesia to the United Nations, [www.fsmgov.org/fsmun/](http://www.fsmgov.org/fsmun/).

## Mónaco

### Recursos generales

- Conseil National, [www.conseil-national.mc](http://www.conseil-national.mc).
- Gouvernement Princier, [www.gouv.mc](http://www.gouv.mc).
- *Journal de Monaco : Bulletin officiel de la Principauté*, versión impresa y en línea, <http://journaldemonaco.gouv.mc>.
- Légimonaco, Gouvernement Princier, [www.legimonaco.mc](http://www.legimonaco.mc).
- *Revue de droit monégasque*, 1999–.
- Service Central des Archives et de la Documentation Administrative, [www.gouv.mc/Gouvernement-et-Institutions/Le-Gouvernement/Ministere-d-Etat/Secretariat-General-du-Gouvernement/Service-Central-des-Archives-et-de-la-Documentation-Administrative](http://www.gouv.mc/Gouvernement-et-Institutions/Le-Gouvernement/Ministere-d-Etat/Secretariat-General-du-Gouvernement/Service-Central-des-Archives-et-de-la-Documentation-Administrative).

## Mongolia

### Recursos generales

- Permanent Mission of Mongolia to the United Nations, [www.un.int/mongolia/](http://www.un.int/mongolia/).
- Гадаад Харилцааны Яам, [www.mfa.gov.mn](http://www.mfa.gov.mn).
- Засгийн газар = Government, <http://zasag.mn>.
- Их Хурал = Great Hural (Parliament), [www.parliament.mn](http://www.parliament.mn).
- Монгол Улсын Хууль Тогтоомжийн Сан, [www.mongolianlaws.com](http://www.mongolianlaws.com).
- Төрийн мэдээлэл, versión impresa y en línea, [www.parliament.mn/m/bcno](http://www.parliament.mn/m/bcno).
- Улсын Дээд шүүх = Supreme Court, [www.supremecourt.mn](http://www.supremecourt.mn).
- Үндсэн хуулийн шүүх = The Constitutional Court, [www.conscourt.gov.mn](http://www.conscourt.gov.mn).

## Montenegro

### Recursos generales

- Ministarstvo vanjskih poslova, [www.mvpei.gov.me](http://www.mvpei.gov.me).
- Predsjednik, [www.predsjednik.me](http://www.predsjednik.me).
- Skupština, [www.skupstina.me](http://www.skupstina.me).
- Službeni list Crne Gore, versión impresa y en línea, [www.sluzbenilist.me](http://www.sluzbenilist.me).
- Sudovi = The Courts, [www.sudovi.me](http://www.sudovi.me).
- Vlada, [www.gov.me](http://www.gov.me).

## Mozambique

### Recursos generales

- Assembleia da República, [www.parlamento.mz](http://www.parlamento.mz).
- *Boletim da República*, versión impresa y en línea, [www.inm.gov.mz](http://www.inm.gov.mz).



- Conselho Constitucional, [www.econstitucional.org.mz](http://www.econstitucional.org.mz).
- Legis Palop, Base de Dados Oficial dos Palop, [www.legis-palop.org/bd/](http://www.legis-palop.org/bd/).
- Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação, [www.minec.gov.mz](http://www.minec.gov.mz).
- Permanent Mission of the Republic of Mozambique to the United Nations, [www.un.int/mozambique/](http://www.un.int/mozambique/).
- Portal do Governo, [www.portaldogoverno.gov.mz](http://www.portaldogoverno.gov.mz).
- Presidência da República, [www.presidencia.gov.mz](http://www.presidencia.gov.mz).
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).
- Tribunal Supremo, [www.ts.gov.mz](http://www.ts.gov.mz).

## Myanmar

### Recursos generales

- Constitutional Tribunal, [www.myanmarconstitutionaltribunal.org.mm](http://www.myanmarconstitutionaltribunal.org.mm).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.mm](http://www.mofa.gov.mm).
- Permanent Mission of the Republic of the Union of Myanmar to the United Nations, [www.un.int/myanmar/](http://www.un.int/myanmar/).
- President Office, [www.president-office.gov.mm](http://www.president-office.gov.mm).
- The Supreme Court of the Union, [www.unionsupremecourt.gov.mm](http://www.unionsupremecourt.gov.mm).
- Union Attorney General's Office, [www.oag.gov.mm](http://www.oag.gov.mm).
- Union Parliament, [www.myanmarparliament.gov.mm](http://www.myanmarparliament.gov.mm).

## Namibia

### Recursos generales

- *Annotated Laws and Regulations*, Namibian Parliament, <https://laws.parliament.na>.
- Government, [www.gov.na](http://www.gov.na).
- *Government Gazette*, versión impresa y en línea, [www.parliament.na/index.php?option=com\\_phocadownload&view=category&id=128&Itemid=1266](http://www.parliament.na/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=128&Itemid=1266).
- Ministry of International Relations and Cooperation, [www.mirco.gov.na](http://www.mirco.gov.na).
- *Namibian Law Reports*, 1990–, versión impresa y en línea, <https://juta.co.za/products/3949-namibian-law-reports-1990-to-date-online/>, disponible por suscripción.
- NamibLII: Namibia Legal Information Institute, [www.namiblii.org](http://www.namiblii.org).
- Parliament, [www.parliament.na](http://www.parliament.na).
- Permanent Mission of the Republic of Namibia to the United Nations, [www.un.int/namibia/](http://www.un.int/namibia/).
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).
- Superior Courts, [www.ejustice.moj.na](http://www.ejustice.moj.na).

## Nauru

### Recursos generales

- Government, [www.naurugov.nr](http://www.naurugov.nr).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- Permanent Mission of the Republic of Nauru to the United Nations, [www.un.int/nauru/](http://www.un.int/nauru/).
- RONLAW: Nauru's Online Legal Database, <http://ronlaw.gov.nr>.

## Nepal

### Recursos generales

- Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.np](http://www.mofa.gov.np).
- National Human Rights Commission, <http://nhrcnepal.org>.
- The Permanent Mission of Nepal to the United Nations, [www.un.int/nepal/](http://www.un.int/nepal/).
- कानून आयोग = Law Commission, [www.lawcommission.gov.np](http://www.lawcommission.gov.np).
- महान्यायाधिवक्ताको कार्यालय नेपाल, [www.attorneygeneral.gov.np](http://www.attorneygeneral.gov.np).
- व्यवस्थापिका-संसद = Legislature-Parliament, <http://parliament.gov.np>.
- सरकार: प्रधानमन्त्री र सेवक कार्यालय परिषद्, [www.opmcm.gov.np](http://www.opmcm.gov.np).
- सर्वोच्च अदालत = Supreme Court, [www.supremecourt.gov.np](http://www.supremecourt.gov.np).

## Nicaragua

### Recursos generales

- Archivo General de la Nación, [www.inc.gob.ni/bibliotecas-y-archivos/](http://www.inc.gob.ni/bibliotecas-y-archivos/).
- *Digesto Jurídico Nicaragüense*, Asamblea Nacional, 1821–, versión impresa y en línea, <http://digesto.asamblea.gob.ni>.
- *La Gaceta: Diario Oficial*, versión impresa y en línea, [www.lagaceta.gob.ni](http://www.lagaceta.gob.ni).
- Legislación Nicaragüense, Asamblea Nacional, [www.asamblea.gob.ni/Informacion%20Legislativa/](http://www.asamblea.gob.ni/Informacion%20Legislativa/).
- Poder Judicial, [www.poderjudicial.gob.ni](http://www.poderjudicial.gob.ni).

## Níger

### Recursos generales

- *Journal officiel de la République du Niger*.
- Présidence de la République, [www.presidence.ne](http://www.presidence.ne).

## Nigeria

### Recursos generales

- Federal High Court, [www.fhc-ng.com](http://www.fhc-ng.com).

- *Federal Republic of Nigeria Official Gazette*.
- Ministry of Foreign Affairs, [www.foreignaffairs.gov.ng](http://www.foreignaffairs.gov.ng).
- National Archives.
- National Assembly, [www.nassnig.org](http://www.nassnig.org).
- Permanent Mission of Nigeria to the United Nations, <http://nigeriaunmission.org>.
- Supreme Court, <http://supremecourt.gov.ng>.

## Niue

### Recursos generales

- Government = Ko e Fakatufono, [www.gov.nu](http://www.gov.nu).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.orgt](http://www.pacii.orgt).

## Noruega

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Nordic Journal of International Law: Acta scandinavica juris gentium*, 1930–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/nordic-journal-international-law](http://www.brill.com/nordic-journal-international-law).

### Recursos generales

- Norges Domstoler, [www.domstol.no](http://www.domstol.no).
- Norsk Lovtidend, versión impresa y en línea, <http://lovdata.no/register/lovtidend>, parcialmente disponible por suscripción.
- Permanent Mission of Norway to the United Nations, [www.norway.no/en/un](http://www.norway.no/en/un).
- Regjering, [www.regjeringen.no](http://www.regjeringen.no).
- Stortinget, [www.stortinget.no](http://www.stortinget.no).

## Nueva Zelandia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- New Zealand Treaties Online, [www.treaties.mfat.govt.nz](http://www.treaties.mfat.govt.nz).
- *New Zealand Yearbook of International Law*, 2004–, versión impresa y en línea, [www.laws.canterbury.ac.nz/intlaw/](http://www.laws.canterbury.ac.nz/intlaw/).

### Recursos generales

- Decisions, Ministry of Justice = Tāhū o te Ture, [www.justice.govt.nz/courts/decisions/](http://www.justice.govt.nz/courts/decisions/).
- Foreign Affairs and Trade = Manatū Aorere, [www.mfat.govt.nz](http://www.mfat.govt.nz).
- Government, [www.beehive.govt.nz](http://www.beehive.govt.nz).
- *New Zealand Gazette* = *Te Kāhiti o Aotearoa*, versión impresa y en línea, <https://gazette.govt.nz>.

- New Zealand Legal Information Institute, University of Otago Faculty of Law, University of Canterbury, and Australasian Legal Information Institute, [www.nzlii.org](http://www.nzlii.org).
- New Zealand Legislation = Kia ora: The authoritative source of Acts, Bills and Legislative Instruments, Parliamentary Counsel Office = Te Tari Tohutohu Pāremata, [www.legislation.govt.nz](http://www.legislation.govt.nz).
- Ngā Kōti = Courts, [www.courtsofnz.govt.nz](http://www.courtsofnz.govt.nz).
- Parliament = Pāremata, [www.parliament.nz](http://www.parliament.nz).
- Te Rua Mahara o te Kāwanatanga = Archives, <http://archives.govt.nz/has>.

## Omán

### Recursos generales

- Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the United Nations, [www.un.int/oman/](http://www.un.int/oman/).
- Ballantyne, William M., *Register of Laws of the Arabian Gulf*, 16<sup>a</sup> ed., Thomson Reuters Dubai, 2009.
- الجريدة الرسمية.
- شبكة المحامين العرب, versión impresa y en línea, [www.mohamoon.net](http://www.mohamoon.net), parcialmente disponible por suscripción.
- عمانونا = عُماننا : البوابة الرسمية للخدمات الحكومية الإلكترونية, [www.oman.om](http://www.oman.om).
- وزارة الخارجية, [www.mofa.gov.om](http://www.mofa.gov.om).

## Países Bajos

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Panhuys, Haro F., *International Law in the Netherlands* (3 vols.), Sijthoff and Noordhoff, 1978-1980.
- *Nederlands Tijdschrift voor Internationaal Recht* = *Netherlands International Law Review* = *Revue néerlandaise de droit international*, 1953-1974.
- *Netherlands International Law Review*, 1975–, versión impresa y en línea, <https://link.springer.com/journal/40802>.
- *Netherlands Yearbook of International Law*, 1970–, versión impresa y en línea, [www.springer.com/series/8913](http://www.springer.com/series/8913).
- Verdragenbank = Treaty Database, <https://verdragenbank.overheid.nl>.

### Recursos generales

- Cour de Justice Benelux = Benelux-Gerechtshof, [www.courbeneluxhof.be](http://www.courbeneluxhof.be).
- Cour de Justice Benelux : jurisprudence = Benelux-Gerechtshof: jurisprudentie, 1982–.
- De Rechtspraak, [www.rechtspraak.nl](http://www.rechtspraak.nl).
- Het Parlement, [www.parlement.nl](http://www.parlement.nl).

- Ministerie van Buitenlandse Zaken, [www.rijksoverheid.nl/ministeries/ministerie-van-buitenlandse-zaken](http://www.rijksoverheid.nl/ministeries/ministerie-van-buitenlandse-zaken).
- Nationaal Archief, [www.nationaalarchief.nl](http://www.nationaalarchief.nl).
- Officiële bekendmakingen, <https://zoek.officielebekendmakingen.nl>.
- Overheid.nl, [www.overheid.nl](http://www.overheid.nl).
- Permanente Vertegenwoordiging VN, New York, [www.permanentevertegenwoordigingen.nl/permanente-vertegenwoordigingen/pv-vn-new-york](http://www.permanentevertegenwoordigingen.nl/permanente-vertegenwoordigingen/pv-vn-new-york), y [www.permanentrepresentations.nl/permanent-representations/pr-un-new-york](http://www.permanentrepresentations.nl/permanent-representations/pr-un-new-york).
- Regering, [www.rijksoverheid.nl/regering](http://www.rijksoverheid.nl/regering).

## Pakistán

### Recursos generales

- *A Collection of the Central Acts and Ordinances*, 1947-1972.
- *A Collection of the Federal Acts and Ordinances for the Year 1973*.
- *A Collection of the Federal Acts and Ordinances, President's Orders and Regulations for the Year ...*, 1974-1979.
- *A Collection of the Federal Ordinances, President's Orders and Regulations for the Year ...*, 1981–.
- *All Pakistan Legal Decisions*, 1949–.
- *Federal Court Reports: containing Cases determined by the Federal Court of Pakistan*, 1950-1956.
- *Gazette of Pakistan*.
- Law and Justice Commission of Pakistan, <http://ljcp.gov.pk>.
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.pk](http://www.mofa.gov.pk).
- National Archives of Pakistan, [www.nap.gov.pk](http://www.nap.gov.pk).
- National Assembly, [www.na.gov.pk](http://www.na.gov.pk).
- *National Law Reporter*, 1978–.
- Official Gateway to the Government of Pakistan, [www.pakistan.gov.pk](http://www.pakistan.gov.pk).
- Pakistan Mission to United Nations, <http://pakun.org>.
- *Pakistan Supreme Court Reports: containing Cases determined by the Supreme Court of Pakistan*, 1956–.
- President of the Islamic Republic of Pakistan, <http://president.gov.pk>.
- Prime Minister's Office, <http://pmo.gov.pk>.
- Senate of Pakistan, [www.senate.gov.pk](http://www.senate.gov.pk).
- Supreme Court of Pakistan, [www.supremecourt.gov.pk](http://www.supremecourt.gov.pk).

## **Palau**

### **Recursos generales**

- Judiciary branch, [www.palausupremecourt.net](http://www.palausupremecourt.net).
- National Congress, versión impresa y en línea, [www.palauoek.com](http://www.palauoek.com).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- Permanent Mission of the Republic of Palau to the United Nations, New York, <https://palauun.org>.

## **Panamá**

### **Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional**

- Tratados, Ministerio de Relaciones Exteriores, <http://mire.gob.pa/index.php/es/documentacion/tratados>.

### **Recursos generales**

- Archivo Nacional de Panamá, [www.archivonacional.gob.pa](http://www.archivonacional.gob.pa).
- Centro de Documentación Judicial, Órgano Judicial, [www.organojudicial.gob.pa/cendoj/](http://www.organojudicial.gob.pa/cendoj/).
- *Gaceta Oficial*, versión impresa y en línea, [www.gacetaoficial.gob.pa](http://www.gacetaoficial.gob.pa).
- Legislación de la República de Panamá (LEGISPAN), Asamblea Nacional, [www.asamblea.gob.pa/legispan-2/](http://www.asamblea.gob.pa/legispan-2/).
- *Memoria*, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1904–, versión impresa y en línea, [www.mire.gob.pa](http://www.mire.gob.pa).
- Ministerio de la Presidencia, [www.presidencia.gob.pa](http://www.presidencia.gob.pa).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.mire.gob.pa](http://www.mire.gob.pa).
- Permanent Mission of Panama to the United Nations, [www.panama-un.org](http://www.panama-un.org).
- vLex Panama, <http://vlex.com.pa>, disponible por suscripción.

## **Papua Nueva Guinea**

### **Recursos generales**

- National Parliament of Papua New Guinea, [www.parliament.gov.pg](http://www.parliament.gov.pg).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- *Papua New Guinea National Gazette*.

## **Paraguay**

### **Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional**

- Consulta de Tratados, Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.mre.gov.py/tratados/public\\_web/Tratados.aspx](http://www.mre.gov.py/tratados/public_web/Tratados.aspx).

### Recursos generales

- Archivo Nacional de Asunción, versión impresa y en línea, [www.archivonacionaldeasuncion.org](http://www.archivonacionaldeasuncion.org).
- Biblioteca y Archivo Central, [www.bacn.gov.py](http://www.bacn.gov.py).
- Congreso, [www.congreso.gov.py](http://www.congreso.gov.py).
- Consulta de Jurisprudencia: Sistema de Información y Análisis, Corte Suprema de Justicia, [www.csj.gov.py/jurisprudencia](http://www.csj.gov.py/jurisprudencia).
- Corte Suprema de Justicia, [www.csj.gov.py](http://www.csj.gov.py).
- Digesto Legislativo, Senado, <http://digesto.senado.gov.py>.
- *Gaceta Oficial*, versión impresa y en línea, [www.gacetaoficial.gov.py](http://www.gacetaoficial.gov.py).
- Honorable Cámara de Diputados, [www.diputados.gov.py](http://www.diputados.gov.py).
- Honorable Cámara de Senadores, [www.senado.gov.py](http://www.senado.gov.py).
- La Ley Online, [www.laleyonline.com.py](http://www.laleyonline.com.py), disponible por suscripción.
- Leyes.com.py, [www.leyes.com.py](http://www.leyes.com.py), disponible por suscripción.
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.mre.gov.py](http://www.mre.gov.py).
- Presidencia, [www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py).
- Sistema de Administración de Información (SAI), Ministerio de Relaciones Exteriores, Unidad de Coordinación de la Gestión Documental, <http://app.mre.gov.py/sai/vistas/decretos/busqueda/busqueda.php>.
- vLex Paraguay, <http://py.vlex.com>, disponible por suscripción.

## Perú

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Archivo Nacional de Tratados “Embajador Juan Miguel Bákula Patiño”, Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, <http://apps.rree.gob.pe/portal/webtratados.nsf>.
- *Memoria*, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1829-2006, [www.rree.gob.pe/servicioalciudadano/Documents/Biblioteca\\_Memoria\\_institucional.pdf](http://www.rree.gob.pe/servicioalciudadano/Documents/Biblioteca_Memoria_institucional.pdf).
- *Revista Peruana de Derecho Internacional*, 1941–, versión impresa y en línea, [www.spdi.org.pe/index.php?option=com\\_docman&Itemid=69](http://www.spdi.org.pe/index.php?option=com_docman&Itemid=69).

### Recursos generales

- Archivo Digital de la Legislación, Congreso de la República, [www.leyes.congreso.gob.pe](http://www.leyes.congreso.gob.pe).
- Archivos de la Cancillería, Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.rree.gob.pe/servicioalciudadano/Paginas/Archivos\\_de\\_Cancilleria.aspx](http://www.rree.gob.pe/servicioalciudadano/Paginas/Archivos_de_Cancilleria.aspx).
- Congreso de la República, [www.congreso.gob.pe](http://www.congreso.gob.pe).
- Consulta de Expedientes Judiciales, Poder Judicial, <http://cej.pj.gob.pe/cej/forms/busquedaform.html>.
- *Diario Oficial: El Peruano*, versión impresa y en línea, [www.elperuano.pe](http://www.elperuano.pe).



- *Gaceta Jurídica*, versión impresa y en línea, [www.gacetajuridica.com.pe](http://www.gacetajuridica.com.pe), parcialmente disponible por suscripción.
- Jurisprudencia Nacional Sistematizada, Corte Suprema de Justicia de la República, <http://jurisprudencia.pj.gob.pe>.
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.rree.gob.pe](http://www.rree.gob.pe).
- Permanent Mission of Peru to the United Nations, [www.un.int/peru/](http://www.un.int/peru/).
- Poder Judicial, [www.pj.gob.pe](http://www.pj.gob.pe).
- Presidencia de la República, [www.presidencia.gob.pe](http://www.presidencia.gob.pe).
- Sistema Nacional de Archivos, <http://agn.gob.pe/Portal/sistema-nacional-de-archivos/>.
- Sistema Peruano de Información Jurídica, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, <http://spij.minjus.gob.pe>.
- Tribunal Constitucional, [www.tc.gob.pe](http://www.tc.gob.pe).

## Polonia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Polish Yearbook of International Law*, 1966–, versión impresa y en línea, [www.inp.pan.pl/pyil/](http://www.inp.pan.pl/pyil/).

### Recursos generales

- Dziennik Ustaw, versión impresa y en línea, [www.infor.pl/monitor-polski/](http://www.infor.pl/monitor-polski/).
- INFORLEX, [www.inforlex.pl](http://www.inforlex.pl), disponible por suscripción.
- Internetowy System Aktów Prawnych (ISAP), <http://isap.sejm.gov.pl>.
- Ministerstwo Spraw Zagranicznych, [www.msz.gov.pl](http://www.msz.gov.pl).
- Monitor polski: dziennik urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej Ludowej, versión impresa y en línea, <http://monitorpolski.gov.pl>.
- Orzecnictwo Sadu Najwyzszego: Izba cywilna i administracyjna oraz izba pracy i ubez pieczen spoecznych, 1962–.
- Orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego, versión impresa y en línea, <http://otk.trybunal.gov.pl/orzeczenia/>.
- Sąd Najwyższy, [www.sn.pl](http://www.sn.pl).
- Stałe Przedstawicielstwo Rzeczypospolitej Polskiej przy Narodów Zjednoczonych w Nowym Jorku, [www.nowyjorkonz.msz.gov.pl/pl/p/nowyjorkonz\\_us\\_s\\_pl/](http://www.nowyjorkonz.msz.gov.pl/pl/p/nowyjorkonz_us_s_pl/).
- Trybunał Konstytucyjny, <http://trybunal.gov.pl>.

## Portugal

### Recursos generales

- Assembleia da República, [www.parlamento.pt](http://www.parlamento.pt).
- *Diário da República*, versión impresa y en línea, <https://dre.pt>.

- Gabinete de Documentação e Direito Comparado, Procuradoria Geral da República, [www.gddc.pt](http://www.gddc.pt).
- Governo, [www.portugal.gov.pt](http://www.portugal.gov.pt).
- Instituto Diplomático, Ministério dos Negócios Estrangeiros, <https://idi.mne.pt>.
- Missão Permanente de Portugal junto das Nações Unidas, [www.onu.missaoportugal.mne.pt](http://www.onu.missaoportugal.mne.pt).
- Presidência da República, [www.presidencia.pt](http://www.presidencia.pt).
- Serviço de Estrangeiros e Fronteiras, [www.sef.pt](http://www.sef.pt).
- Supremo Tribunal de Justiça, [www.stj.pt](http://www.stj.pt).
- Tribunal Constitucional, [www.tribunalconstitucional.pt](http://www.tribunalconstitucional.pt).

## Qatar

### Recursos generales

- Ballantyne, William M., *Register of Laws of the Arabian Gulf*, 16ª ed., Thomson Reuters Dubai, 2009.
- الميزان: بوابة قطر القانونية = Al Meezan: Qatar Legal Portal, versión impresa y en línea, [www.almeezan.qa](http://www.almeezan.qa).
- الجريدة الرسمية, versión impresa y en línea, [www.almeezan.qa/OfficialJournalPage.aspx?language=ar](http://www.almeezan.qa/OfficialJournalPage.aspx?language=ar).
- المجلس الأعلى للقضاء = Supreme Judiciary Council, versión impresa y en línea, [www.sjc.gov.qa](http://www.sjc.gov.qa).
- الوفد الدائم لدولة قطر لدى الأمم المتحدة في نيويورك, <http://ny.mission.qa>.
- حكومة, <http://portal.www.gov.qa>.
- شبكة المحامين العرب, versión impresa y en línea, [www.mohamoon.net](http://www.mohamoon.net), parcialmente disponible por suscripción.
- وزارة خارجية دولة, [www.mofa.gov.qa](http://www.mofa.gov.qa).

## Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Parry, Clive, *A British Digest of International Law* (8 vols.), Stevens and Sons, 1965-1967.
- *British and Foreign State Papers*, Foreign Office, 1812-1968, versión impresa y en línea, <https://home.heinonline.org/titles/World-Treaty-Library/British-and-Foreign-State-Papers/>.
- *British Practice in International Law*, British Institute of International and Comparative Law, 1964-1967.
- *British Yearbook of International Law*, 1920–, versión impresa y en línea, <https://academic.oup.com/bybil>.
- Lauterpacht, Elihu, *Contemporary Practice of the United Kingdom in the Field of International Law*, British Institute of International and Comparative Law, 1962-1963.

- Smith, Herbert A., *Great Britain and the Law of Nations*, P.S. King and Son, 1932-1935.
- *International and Comparative Law Quarterly*, 1952–, versión impresa y en línea, [www.biicl.org/iclq](http://www.biicl.org/iclq).
- McNair, Arnold, *International Law Opinions* (3 vols.), Cambridge University Press, 1956.
- Parry, Clive, *Law Officers' Opinions to the Foreign Office 1793-1860* (97 vols.), Gregg Publishing, 1970.
- United Kingdom Treaties Online, <http://treaties.fco.gov.uk/treaties/treaty.htm>.

### Recursos generales

- BAILII: British and Irish Legal Information Institute, [www.bailii.org](http://www.bailii.org).
- Courts and Tribunals Judiciary, [www.judiciary.gov.uk](http://www.judiciary.gov.uk).
- Foreign and Commonwealth Office, [www.gov.uk/government/organisations/foreign-commonwealth-office](http://www.gov.uk/government/organisations/foreign-commonwealth-office).
- GOV.UK, [www.gov.uk](http://www.gov.uk).
- *Hansard: the Official Report of all Parliamentary Debates*, 1909–, versión impresa y en línea, <http://hansard.parliament.uk>.
- House of Commons Library, versión impresa y en línea, [www.parliament.uk/commons-library](http://www.parliament.uk/commons-library).
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Legislation.gov.uk, [www.legislation.gov.uk](http://www.legislation.gov.uk).
- LexisNexis, [www.lexisnexis.co.uk](http://www.lexisnexis.co.uk), disponible por suscripción.
- Northern Ireland Courts and Tribunals Service, [www.courtsni.gov.uk](http://www.courtsni.gov.uk).
- Scottish Courts and Tribunals, [www.scotcourts.gov.uk](http://www.scotcourts.gov.uk).
- *The Gazette: Official Public Record*, versión impresa y en línea, [www.thegazette.co.uk](http://www.thegazette.co.uk).
- The National Archives, versión impresa y en línea, <http://nationalarchives.gov.uk>.
- The Supreme Court, [www.supremecourt.uk](http://www.supremecourt.uk).
- *The UK Supreme Court Yearbook*, Appellate Press Ltd, 2010–, versión impresa y en línea, [www.ukscopy.org.uk](http://www.ukscopy.org.uk).
- UK Parliament Foreign Affairs Committee, [www.parliament.uk/business/committees/committees-a-z/commons-select/foreign-affairs-committee/](http://www.parliament.uk/business/committees/committees-a-z/commons-select/foreign-affairs-committee/).
- Westlaw International, <http://westlawinternational.com>, disponible por suscripción.
- Westlaw UK, <http://legalresearch.westlaw.co.uk>.

## República Árabe Siria

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- المعاهدات, <http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=205>.

### Recursos generales

- Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations, [www.un.int/syria/](http://www.un.int/syria/).
- وزارة الخارجية والمغتربين = Ministry of Foreign Affairs and Expatriates, [www.mofa.gov.sy](http://www.mofa.gov.sy).
- التشريعات السورية, <http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&cat=355&>.
- الجريدة الرسمية.
- مراسيم و قوانين, [http://portal.egov.sy/law.ar\\_law/ar/0/0/module.page.html](http://portal.egov.sy/law.ar_law/ar/0/0/module.page.html).
- مركز الوثائق التاريخية, [www.dgam.gov.sy/index.php?p=257](http://www.dgam.gov.sy/index.php?p=257).
- وزارة العدل, [www.moj.gov.sy](http://www.moj.gov.sy).

## República Centroafricana

### Recursos generales

- Permanent Mission of the Central African Republic to the United Nations = Mission permanente de la République Centrafricaine auprès de l'ONU, [www.pmcara.org](http://www.pmcara.org).
- Présidence, <http://presidence.govcf.org>.
- Primature, <http://primature.govcf.org>.
- *Recueil des arrêts de la Cour suprême*, Giraf, 2000.

## República de Corea

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Korean Journal of International and Comparative Law*, 2013–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/journals/korean-journal-international-and-comparative-law](http://www.brill.com/publications/journals/korean-journal-international-and-comparative-law).
- 외교부 = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.go.kr](http://www.mofa.go.kr).

### Recursos generales

- LawKorea, [www.lawkorea.com](http://www.lawkorea.com), parcialmente disponible por suscripción.
- Westlaw Asia, [www.westlawasia.com](http://www.westlawasia.com), disponible por suscripción.
- 관보, versión impresa y en línea, <http://gwanbo.moi.go.kr>.
- 국가 법률 정보 센터, [www.law.go.kr](http://www.law.go.kr).
- 국립중앙도서관 = National Library of Korea, [www.nl.go.kr](http://www.nl.go.kr).
- 대한민국 법원 종합법률정보, <http://glaw.scourt.go.kr>.
- 대한민국 국회, [www.assembly.go.kr](http://www.assembly.go.kr).
- 대한민국법원로고 = Court of Korea, versión impresa y en línea, [www.scourt.go.kr/scourt/index.html](http://www.scourt.go.kr/scourt/index.html).
- 대한민국영문법령 = Statutes of the Republic of Korea, Korea Legislation Research Institute, <http://elaw.klri.re.kr>.

- 로앤비= LAWnB, [www.lawnb.com](http://www.lawnb.com), disponible por suscripción.
- 법제처, [www.moleg.go.kr/main.html](http://www.moleg.go.kr/main.html).
- 주 유엔 대한민국 대표부, <http://un.mofa.go.kr>.
- 헌법재판소 = Constitutional Court of Korea, [www.ccourt.go.kr](http://www.ccourt.go.kr).

## República de Moldova

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Revista moldoveneasca de drept international si relatii internationale* = *Moldavian Journal of International Law and International Relations* = *Молдавский журнал международного права и международных отношений*, 2006–, versión impresa y en línea, <http://rmdiri.md>.

### Recursos generales

- Curtea Supremă de Justiție, versión impresa y en línea, [www.csj.md](http://www.csj.md).
- Guvernul, <http://gov.md>.
- Jurist, versión impresa y en línea, [www.lex.md](http://www.lex.md).
- Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, [www.mfa.gov.md/start-page-md/](http://www.mfa.gov.md/start-page-md/).
- Monitorul oficial al Republicii Moldova, versión impresa y en línea, <http://monitorul.md>.
- Permanent Mission of the Republic of Moldova to the United Nations, [www.onu.mfa.md](http://www.onu.mfa.md).
- Registrul de Stat: Al actelor juridice al Republicii Moldova, Ministerul Justitiei, versión impresa y en línea, <http://justice.md>.

## República Democrática del Congo

### Recursos generales

- Assemblée Nationale, [www.assemblee-nationale.cd](http://www.assemblee-nationale.cd).
- *Journal officiel de la République Démocratique du Congo*, La banque congolaise de données juridiques, versión impresa y en línea, [www.journalofficiel.cd/jordc/index.php](http://www.journalofficiel.cd/jordc/index.php).
- Permanent Mission of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations, [www.un.int/drcongo/](http://www.un.int/drcongo/).
- Primature, Cabinet du premier ministre, [www.primature.cd](http://www.primature.cd).
- Sénat, [www.senat.cd](http://www.senat.cd).

## República Democrática Popular Lao

### Recursos generales

- Permanent Mission of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations, [www.un.int/lao/](http://www.un.int/lao/).

- ກະຊວງການຕ່າງປະເທດຂອງສາທາລະນະລາຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວຂອງ = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.la](http://www.mofa.gov.la).
- ຈົດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ = Lao Official Gazette, versión impresa y en línea, [www.laoofficialgazette.gov.la](http://www.laoofficialgazette.gov.la).
- ຊາຊົນສູງສຸດສານຂອງສາທາລະນະລາຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ = The People's Supreme Court, versión impresa y en línea, [www.peoplecourt.gov.la](http://www.peoplecourt.gov.la), acceso con contraseña.
- ລັດຖະບານ, [www.laogov.gov.la](http://www.laogov.gov.la).
- ສະພາແຫ່ງຊາດຂອງສາທາລະນະລາຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ = The National Assembly of the Lao People's Democratic Republic, versión impresa y en línea, [www.na.gov.la](http://www.na.gov.la).

## República Dominicana

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Instrumentos Internacionales, Congreso, <http://enlacecongreso.mirex.gob.do/ecc/Lists/Instrumentos%20Internacionales/Instrumentos%20Internacionales%20En%20General.aspx>.

### Recursos generales

- Archivo General de la Nación, 1935, versión impresa y en línea, <http://agn.gob.do>.
- Cámara de Diputados, [www.camaradediputados.gob.do](http://www.camaradediputados.gob.do).
- Consultoría Jurídica del Poder Ejecutivo, [www.consultoria.gov.do](http://www.consultoria.gov.do).
- Jurisprudencia y Legislación: Base de datos, Poder Judicial, [www.poderjudicial.gob.do/consultas/jurisprudencia/indice\\_jurisprudencia\\_legislacion.aspx](http://www.poderjudicial.gob.do/consultas/jurisprudencia/indice_jurisprudencia_legislacion.aspx).
- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.mirex.gob.do](http://www.mirex.gob.do).
- Permanent Mission of the Dominican Republic to the United Nations, [www.un.int/domrep/](http://www.un.int/domrep/).
- Poder Judicial, [www.poderjudicial.gob.do](http://www.poderjudicial.gob.do).
- Senado, [www.senado.gob.do](http://www.senado.gob.do).
- vLex Dominican Republic, <http://do.vlex.com>, disponible por suscripción.

## República Popular Democrática de Corea

### Recursos generales

- 조선 민주주의 인민 공화국 법전, 법률 출판사, 2016.
- 조선 민주주의 인민 공화국 사회주의 헌법, 조선 민주주의 인민 공화국 최고 인민 회의 상임 위원회, 2016.
- 조선민주주의인민공화국법전: 대중용, 법률 출판사, 2008.

## República Unida de Tanzania

### Recursos generales

- *Gazeti la Jamhuri ya Muungano wa Tanzania* = *Official Gazette of the United Republic of Tanzania*, versión impresa y en línea, [www.tanzania.go.tz/home/pages/12](http://www.tanzania.go.tz/home/pages/12).
- Government Portal, [www.tanzania.go.tz](http://www.tanzania.go.tz).
- Law Reform Commission of Tanzania, [www.lrct.go.tz](http://www.lrct.go.tz).
- Ministry of Foreign Affairs and East African Cooperation, [www.foreign.go.tz](http://www.foreign.go.tz).
- Parliament of Tanzania = Bunge la Tanzania, <http://parliament.go.tz>.
- Permanent Mission of Tanzania to the United Nations, [www.un.int/tanzania/](http://www.un.int/tanzania/).
- President's Office, Public Service Management, [www.utumishi.go.tz](http://www.utumishi.go.tz).
- Prime Minister's Office, <http://pmo.go.tz>.
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).
- *The East Africa Law Reports*, 1968–.
- The Judiciary, [www.judiciary.go.tz](http://www.judiciary.go.tz).
- Tovuti Rasmi ya Rais, <http://ikulu.go.tz>.

## Rumania

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Tratate, [www.mae.ro/tratate](http://www.mae.ro/tratate).

### Recursos generales

- Consiliul Legislativ, [www.clr.ro](http://www.clr.ro).
- Guvernul, [www.gov.ro](http://www.gov.ro).
- Înalta Curte de Casație și Justiție, [www.scj.ro](http://www.scj.ro).
- Jurindex: Indexul jurisprudenței naționale, Consiliului Superior al Magistraturii, [www.jurisprudenta.org](http://www.jurisprudenta.org).
- Ministerul Justiției, [www.just.ro](http://www.just.ro).
- Ministrul Afacerilor Externe, [www.mae.ro](http://www.mae.ro).
- Misiunea Permanentă a României pe lângă Organizația Națiunilor Unite, <http://mpnewyork.mae.ro>.
- Monitorul Oficial, versión impresa y en línea, [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro).
- Portal Legislativ, <http://legislatie.just.ro>.
- Președintele, [www.presidency.ro](http://www.presidency.ro).

## Rwanda

### Recursos generales

- Government, [www.gov.rw](http://www.gov.rw).

- Laws and Regulations, Ministry of Justice, [www.minijust.gov.rw/laws-and-regulations/laws/](http://www.minijust.gov.rw/laws-and-regulations/laws/).
- Legal Information Portal, [www.lip.gov.rw](http://www.lip.gov.rw).
- Ministry of Foreign Affairs and Cooperation, [www.minaffet.gov.rw](http://www.minaffet.gov.rw).
- National Archives, versión impresa y en línea, [www.ralsa.rw](http://www.ralsa.rw).
- Office of the Prime Minister, [www.primature.gov.rw](http://www.primature.gov.rw).
- *Official Gazette*, versión impresa y en línea, [www.primature.gov.rw/media-publication/publication/latest-offical-gazettes.html](http://www.primature.gov.rw/media-publication/publication/latest-offical-gazettes.html).
- Parliament, [www.parliament.gov.rw](http://www.parliament.gov.rw).
- Permanent Mission of Rwanda to the United Nations, <http://rwandaun.org>.
- *Revue juridique de droit écrit et coutumier du Rwanda et du Burundi*, 1961-1966.
- Rwanda Law Reform Commission, [www.rlrc.gov.rw](http://www.rlrc.gov.rw).
- Supreme Court, [www.judiciary.gov.rw](http://www.judiciary.gov.rw).

## Saint Kitts y Nevis

### Recursos generales

- Eastern Caribbean Supreme Court, Organization of Eastern Caribbean States, [www.eccourts.org](http://www.eccourts.org).
- Government, [www.gov.kn](http://www.gov.kn).
- Information Service, <http://sknis.kn>.
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.foreign.govt.kn](http://www.foreign.govt.kn).
- National Archives, versión impresa y en línea, [www.nationalarchives.gov.kn](http://www.nationalarchives.gov.kn).

## Samoa

### Recursos generales

- Government, [www.govt.ws](http://www.govt.ws).
- Ministry of Foreign Affairs and Trade, [www.mfat.gov.ws](http://www.mfat.gov.ws).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.paclii.org](http://www.paclii.org).
- Parliament, [www.palemene.ws](http://www.palemene.ws).
- Permanent Mission of the Independent State of Samoa to the United Nations, New York, [www.un.int/samoa/](http://www.un.int/samoa/).
- SamLII: Samoa Legal Information Institute, [www.samlii.org](http://www.samlii.org).



## San Marino

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Trattati internazionali, Segreteria di Stato Affari Esteri, [www.esteri.sm/on-line/home/affari-esteri/trattati-internazionali.html](http://www.esteri.sm/on-line/home/affari-esteri/trattati-internazionali.html).

### Recursos generales

- Archivio Leggi, Decreti e Regolamenti, Consiglio Grande e Generale, [www.consigliograndeegenerale.sm/on-line/home/archivio-leggi-decreti-e-regolamenti.html](http://www.consigliograndeegenerale.sm/on-line/home/archivio-leggi-decreti-e-regolamenti.html).
- *Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino*, [www.bollettinoufficiale.sm](http://www.bollettinoufficiale.sm).
- Collegio Garante della Costituzionalità delle Norme, [www.collegiogarante.sm](http://www.collegiogarante.sm).
- Consiglio Grande e Generale, [www.consigliograndeegenerale.sm](http://www.consigliograndeegenerale.sm).
- Portale Ufficiale, [www.sanmarino.sm](http://www.sanmarino.sm).
- Pubblica Amministrazione, [www.pa.sm](http://www.pa.sm).
- Reggenza della Repubblica, [www.reggenzadellarepubblica.sm](http://www.reggenzadellarepubblica.sm).
- Segreteria di Stato Affari Esteri, [www.esteri.sm](http://www.esteri.sm).
- Segreteria di Stato per gli Affari Interni, [www.interni.segreteria.sm](http://www.interni.segreteria.sm).
- Testi coordinati delle norme vigenti, Consiglio Grande e Generale, [www.consigliograndeegenerale.sm/on-line/home/testi-coordinati.html](http://www.consigliograndeegenerale.sm/on-line/home/testi-coordinati.html).

## San Vicente y las Granadinas

### Recursos generales

- Eastern Caribbean Supreme Court, Organization of Eastern Caribbean States, [www.eccourts.org](http://www.eccourts.org).
- Government, [www.gov.vc](http://www.gov.vc).
- House of Assembly, [www.assembly.gov.vc](http://www.assembly.gov.vc).
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Judiciary, [www.judiciary.gov.vc](http://www.judiciary.gov.vc).
- Ministry of Foreign Affairs, Trade and Commerce, [www.foreign.gov.vc](http://www.foreign.gov.vc).
- National Archives.

## Santa Lucía

### Recursos generales

- Eastern Caribbean Supreme Court, Organization of Eastern Caribbean States, [www.eccourts.org](http://www.eccourts.org).
- Government, [www.govt.lc](http://www.govt.lc).
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Laws, versión impresa y en línea, [www.slugovprintery.com/index.php/documents?laws](http://www.slugovprintery.com/index.php/documents?laws).

- Ministry of External Affairs, International Trade and Civil Aviation, <http://externalaffairs.govt.lc>.
- National Archives Authority of Saint Lucia.
- Permanent Mission of Saint Lucia to the United Nations, <http://saintluciamissionun.org>.
- *Saint Lucia Government Gazette*, versión impresa y en línea, [www.slugovprintery.com/index.php/gazettearchive](http://www.slugovprintery.com/index.php/gazettearchive).

## Santa Sede

### Recursos generales

- Acta Apostolicae Sedis, [www.vatican.va/archive/aas/index\\_it.htm](http://www.vatican.va/archive/aas/index_it.htm).
- Apostolicum Rotae Romanae Tribunal, [www.rotaromana.va](http://www.rotaromana.va).
- Archivio storico, Segreteria di Stato, Sezione per i rapporti con gli Stati, [www.vatican.va/roman\\_curia/secretariat\\_state/sezione-rapporti-stati/archivio-storico/index\\_it.htm](http://www.vatican.va/roman_curia/secretariat_state/sezione-rapporti-stati/archivio-storico/index_it.htm).
- Archivum Secretum Vaticanum = Archivio Segreto Vaticano = Papal Archives, <http://asv.vatican.va>.
- Codex Iuris Canonici, [www.vatican.va/latin/latin\\_codex.html](http://www.vatican.va/latin/latin_codex.html).
- La Santa Sede = The Holy See, [www.vatican.va](http://www.vatican.va).
- Penitenzieria Apostolica, [www.penitenzieria.va](http://www.penitenzieria.va).
- Segreteria di Stato = Secretariat of State, [www.vatican.va/roman\\_curia/secretariat\\_state/index\\_it.htm](http://www.vatican.va/roman_curia/secretariat_state/index_it.htm).
- Stato della Città del Vaticano = Vatican City State, [www.vaticanstate.va](http://www.vaticanstate.va).
- The Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations, <https://holyseemission.org>.

## Santo Tomé y Príncipe

### Recursos generales

- Arquivo Histórico de São Tomé e Príncipe, versión impresa y en línea, <http://ahstp.org>.
- Assembleia Nacional de São Tomé e Príncipe, [www.parlamento.st](http://www.parlamento.st).
- *Diário da República de São Tomé e Príncipe*.
- Legis Palop, Base de Dados Oficial dos Palop, [www.legis-palop.org/bd/](http://www.legis-palop.org/bd/).
- Ministério das Finanças e Administração Pública, [www.min-financas.st](http://www.min-financas.st).
- Ministério dos Negócios Estrangeiros e Comunidades da República Democrática de São Tomé e Príncipe, [www.mnec.gov.st](http://www.mnec.gov.st).
- Pesquisa de Legislações, Gabinete de Registro de Informação Pública, [www.grip.st/?cntnr\\_legislc=legislc](http://www.grip.st/?cntnr_legislc=legislc).
- Serviço de Migração e Fronteiras, [www.smf.st](http://www.smf.st).

## Senegal

### Recursos generales

- Assemblée nationale, [www.assemblee-nationale.sn](http://www.assemblee-nationale.sn).
- Cour suprême, <http://coursupreme.sn>.
- *Journal officiel*, [www.jo.gouv.sn](http://www.jo.gouv.sn).
- La Présidence de la République, [www.presidence.sn](http://www.presidence.sn).
- Ministère des affaires étrangères et des sénégalais de l'extérieur, [www.diplomatie.gouv.sn](http://www.diplomatie.gouv.sn).

## Serbia

### Recursos generales

- Ekspert, [www.ekspert.rs](http://www.ekspert.rs), disponible por suscripción.
- Permanent Mission of the Republic of Serbia to the United Nations - New York, [www.un.int/serbia/](http://www.un.int/serbia/).
- Propisi.com, [www.propisi.com](http://www.propisi.com), disponible por suscripción.
- Архив за правне и друштвене наук, 1906–.
- Архив Србије, Установа културе од националног значаја, versión impresa y en línea, [www.archives.org.rs](http://www.archives.org.rs).
- Влада = Vlada, [www.srbija.gov.rs](http://www.srbija.gov.rs).
- Врховни Касациони Суд = Vrhovni Kasacioni Sud, [www.vk.sud.rs](http://www.vk.sud.rs).
- Збирка судских одлука.
- Инг-Про, <http://propisi.net>, disponible por suscripción.
- Министарство правде = Ministarstvo pravde, [www.mpravde.gov.rs](http://www.mpravde.gov.rs).
- Министарство спољних послова Републике Србије = Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Serbia, [www.mfa.gov.rs](http://www.mfa.gov.rs).
- Народна скупштина = Narodna skupština, [www.parlament.rs](http://www.parlament.rs).
- Правно-информациони систем, versión impresa y en línea, [www.pravno-informacioni-sistem.rs](http://www.pravno-informacioni-sistem.rs), disponible por suscripción.
- Службени гласник, versión impresa y en línea, [www.slglasnik.com](http://www.slglasnik.com), disponible por suscripción.
- Уставни суд = Ustavni sud, [www.ustavni.sud.rs](http://www.ustavni.sud.rs).

## Seychelles

### Recursos generales

- Department of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.sc](http://www.mfa.gov.sc).
- Government, [www.egov.sc](http://www.egov.sc).
- Laws of Seychelles, versión impresa y en línea, [www.attorneygeneraloffice.gov.sc/index.php/resources/print-publications/laws-of-seychelles](http://www.attorneygeneraloffice.gov.sc/index.php/resources/print-publications/laws-of-seychelles).

- National Archives, versión impresa y en línea, [www.sna.gov.sc](http://www.sna.gov.sc).
- *Official Gazette*.
- Seychelles Legal Information Institute, [www.seylli.org](http://www.seylli.org).
- The National Assembly, <http://nationalassembly.sc>.

## Sierra Leona

### Recursos generales

- Laws, The Sierra Leone Web, [www.sierra-leone.org/laws.html](http://www.sierra-leone.org/laws.html).
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, <http://foreignaffairs.gov.sl>.
- National Archives.
- Parliament, [www.parliament.gov.sl](http://www.parliament.gov.sl).
- Sierra Leone Legal Information Institute, [www.sierralii.org](http://www.sierralii.org).
- Sierra Leone Truth and Reconciliation Commission, [www.sierraleonetrac.org](http://www.sierraleonetrac.org).
- State House, [www.statehouse-sl.org](http://www.statehouse-sl.org).
- *The Sierra Leone Gazette*, versión impresa y en línea, [www.sierralii.org/sl/gazette/SLGaz/](http://www.sierralii.org/sl/gazette/SLGaz/).

## Singapur

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- International Investment Agreements, Ministry of Trade and Industry, [www.mti.gov.sg/MTIInsights/Pages/IAs.aspx](http://www.mti.gov.sg/MTIInsights/Pages/IAs.aspx).
- International Tax Agreements, Inland Revenue Authority, [www.iras.gov.sg/irashome/Quick-Links/International-Tax/](http://www.iras.gov.sg/irashome/Quick-Links/International-Tax/).
- National University of Singapore Centre for International Law, <https://cil.nus.edu.sg>.
- *Singapore Journal of International and Comparative Law*, 1997-2004, versión impresa y en línea, [www.heinonline.org/HOL/Index?index=journals/singa&collection=journals](http://www.heinonline.org/HOL/Index?index=journals/singa&collection=journals).
- *Singapore Year Book of International Law*, 2004-2008, versión impresa y en línea, [www.commonlii.org/sg/journals/SGYrBkIntLaw/](http://www.commonlii.org/sg/journals/SGYrBkIntLaw/).
- Trade from Singapore: International Agreements, International Enterprise Singapore, [www.iesingapore.gov.sg/trade-from-singapore/international-agreements](http://www.iesingapore.gov.sg/trade-from-singapore/international-agreements).

### Recursos generales

- Attorney-General's Chambers, [www.agc.gov.sg](http://www.agc.gov.sg).
- *Government Gazette*, versión impresa y en línea, [www.egazette.com.sg](http://www.egazette.com.sg), parcialmente disponible por suscripción.
- LawNet: Comprehensive Legal Solutions, Singapore Academy of Law, versión impresa y en línea, [www.lawnet.sg](http://www.lawnet.sg), disponible por suscripción.

- Ministry of Defence, [www.mindef.gov.sg](http://www.mindef.gov.sg).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.sg](http://www.mfa.gov.sg).
- National Archives of Singapore, versión impresa y en línea, [www.nas.gov.sg](http://www.nas.gov.sg).
- OneMap, Singapore Land Authority, [www.onemap.sg](http://www.onemap.sg).
- Parliament of Singapore, [www.parliament.gov.sg](http://www.parliament.gov.sg).
- Permanent Mission of the Republic of Singapore to the United Nations, [www.mfa.gov.sg/content/mfa/overseasmission/newyork.html](http://www.mfa.gov.sg/content/mfa/overseasmission/newyork.html).
- *Reports of Cases before the Supreme Court, Malaysia; the Court of Appeal, Brunei Darussalam and the Judicial Committee of the Privy Council (on appeal from the Republic of Singapore and Brunei Darussalam)*, también conocidos como *Supreme Court Reports*, 1988-1996.
- Singapore Electronic Navigational Chart, Maritime and Port Authority, [www.mpa.gov.sg/web/portal/home/port-of-singapore/port-operations/charts-tidal-information-aids-to-navigation-hydrography/nautical-charts/singapore-electronic-navigational-chart-enc](http://www.mpa.gov.sg/web/portal/home/port-of-singapore/port-operations/charts-tidal-information-aids-to-navigation-hydrography/nautical-charts/singapore-electronic-navigational-chart-enc).
- Singapore Government Directory, [www.gov.sg/sgdi/ministries/](http://www.gov.sg/sgdi/ministries/).
- *Singapore Law Watch*, Singapore Academy of Law, versión impresa y en línea, [www.singaporelawwatch.sg](http://www.singaporelawwatch.sg).
- Singapore Police Force, [www.police.gov.sg/news-and-publications](http://www.police.gov.sg/news-and-publications).
- Singapore Statutes Online, <http://statutes.agc.gov.sg>.
- SingaporeLaw.sg, Singapore Academy of Law, versión impresa y en línea, [www.singaporelaw.sg](http://www.singaporelaw.sg).
- Sinnadurai, Visu (ed.), *The Privy Council cases: Malaysia, Singapore, Brunei*, 1875-1990.
- Westlaw Asia, [www.westlawasia.com](http://www.westlawasia.com), disponible por suscripción.

## Somalia

### Recursos generales

- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, [www.mfa.gov.so](http://www.mfa.gov.so).
- Permanent Mission of the Somali Republic to the United Nations, [www.un.int/somalia/](http://www.un.int/somalia/).

## Sri Lanka

### Recursos generales

- Attorney General's Department, [www.attorneygeneral.gov.lk](http://www.attorneygeneral.gov.lk).
- *Bar Association Law Journal*, Bar Association of Sri Lanka, 1983–.
- Lawnet: Ministry of Justice, [www.lawnet.gov.lk](http://www.lawnet.gov.lk).
- Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations, [www.un.int/srilanka/](http://www.un.int/srilanka/).
- Supreme Court, [www.supremecourt.lk](http://www.supremecourt.lk).
- *The Sri Lanka Law Reports: containing Cases and other Matters decided by the Supreme Court and the Court of Appeal of the Democratic Socialist Republic of*

*Sri Lanka*, 1978–, versión impresa y en línea, [www.lawnet.gov.lk/sri-lanka-law-reports-2/](http://www.lawnet.gov.lk/sri-lanka-law-reports-2/).

- අධිකරණ අමාත්‍යාංශය = வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சு = Ministry of Justice, <http://moj.gov.lk>.
- අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ ලේකම් = நீதித்துறை சேவை ஆணையம் செயலகம் = Judicial Service Commission Secretariat, [www.jsc.gov.lk](http://www.jsc.gov.lk).
- ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව = தேசிய ஆவணக்காப்பகம் துறை = Department of National Archives, [www.archives.gov.lk](http://www.archives.gov.lk).
- නීති කොමිෂන් සභාව = சட்ட ஆணைக்குழு = Law Commission, <http://lawcom.gov.lk>.
- පනත් = சட்டம் = Acts, <http://documents.gov.lk/si/acts.php>.
- විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය = வெளியுறவு அமைச்சகம் = Ministry of Foreign Affairs, [www.mfa.gov.lk](http://www.mfa.gov.lk).
- ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය = வர்த்தமானப் பத்திரிகை = *The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka*, versión impresa y en línea, <http://documents.gov.lk/si/gazette.php>.
- පාර්ලිමේන්තුව = பாராளுமன்றம் = Parliament, [www.parliament.lk](http://www.parliament.lk).

## Sudáfrica

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- South African Treaty Register, Office of the Chief State Law Adviser, Department of International Relations and Cooperation, <https://treaties.dirco.gov.za/dbtw-wpd/textbase/treatywebsearch.htm>.
- South African Yearbook of International Law, 1975–.

### Recursos generales

- Constitutional Court, [www.constitutionalcourt.org.za](http://www.constitutionalcourt.org.za).
- Department of International Relations and Cooperation, [www.dirco.gov.za](http://www.dirco.gov.za).
- Department of Justice and Constitutional Development, [www.justice.gov.za](http://www.justice.gov.za).
- Government, [www.gov.za](http://www.gov.za).
- *Government Gazette* = *Staatskoerant*, versión impresa y en línea, [www.gpwonline.co.za/Gazettes/Pages/Published-National-Government-Gazettes.aspx](http://www.gpwonline.co.za/Gazettes/Pages/Published-National-Government-Gazettes.aspx).
- Juta Law, versión impresa y en línea, <https://juta.co.za/law/>, disponible por suscripción.
- Laws of South Africa, University of Pretoria, [www.lawsofsouthafrica.up.ac.za](http://www.lawsofsouthafrica.up.ac.za).
- LexisNexis South Africa, [www.lexisnexis.co.za/](http://www.lexisnexis.co.za/), disponible por suscripción.
- National Archives and Records Service, versión impresa y en línea, [www.national.archives.gov.za](http://www.national.archives.gov.za).
- Parliament, [www.parliament.gov.za](http://www.parliament.gov.za).

- Permanent Mission of South Africa to the United Nations, [www.southafrica-newyork.net/pmun/](http://www.southafrica-newyork.net/pmun/).
- *South Africa Yearbook*, versión impresa y en línea, [www.gcis.gov.za/content/resourcecentre/sa-info/yearbook](http://www.gcis.gov.za/content/resourcecentre/sa-info/yearbook).
- *South African Law Reports*, 1947–, versión impresa y en línea, [www.jutastat.com](http://www.jutastat.com), disponible por suscripción.
- Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org](http://www.saflii.org).
- Supreme Court of Appeal, [www.justice.gov.za/sca/](http://www.justice.gov.za/sca/).

## Sudán

### Recursos generales

- Permanent Mission of the Republic of Sudan to the United Nations, [www.un.int/sudan/](http://www.un.int/sudan/).
- الجريدة الرسمية = *The Gazette*, versión impresa y en línea, <http://moj.gov.sd/files/index/28>.
- مجلس الوزراء, <http://sudan.gov.sd>.
- وزارة الخارجية, <http://mofa.gov.sd>.

## Sudán del Sur

### Recursos generales

- Laws of South Sudan, Gurtong Trust, Peace and Media Project, [www.gurtong.net/Governance/ConstitutionLaws/LawsofSouthSudan/tabid/342/Default.aspx](http://www.gurtong.net/Governance/ConstitutionLaws/LawsofSouthSudan/tabid/342/Default.aspx).
- *The Southern Sudan Gazette*.

## Suecia

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *Nordic Journal of International Law: Acta Scandinavica juris gentium*, 1930–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/nordic-journal-international-law](http://www.brill.com/nordic-journal-international-law).
- Sveriges internationella överenskommelser, versión impresa y en línea, [www.regeringen.se/rattsdokument/sveriges-internationella-overenskommelser/](http://www.regeringen.se/rattsdokument/sveriges-internationella-overenskommelser/).

### Recursos generales

- Lagrummet.se, <https://lagrummet.se>.
- Nytt juridiskt arkiv, 1874–, versión impresa y en línea, [www.wolterskluwer.se/cms/pub/zeteo-juridisk-basinformation](http://www.wolterskluwer.se/cms/pub/zeteo-juridisk-basinformation).
- Permanent Mission of Sweden to the United Nations, [www.swedenabroad.com/en-GB/Embassies/UN-New-York/](http://www.swedenabroad.com/en-GB/Embassies/UN-New-York/).
- Rättsdokument, Regeringskansliet, [www.regeringen.se/rattsdokument/](http://www.regeringen.se/rattsdokument/).
- Regeringskansliet = The Swedish Government, [www.regeringen.se](http://www.regeringen.se).
- Regeringskansliets rättsdatabaser, Regeringskansliet, <http://rkrattsbaser.gov.se>.

- Svensk författningssamling, versión impresa y en línea, <http://rkrattssdb.gov.se/sfspdf/>.
- Utrikesfrågor: offentliga dokument m.m. rörande viktigare svenska utrikesfrågor, 1950-2000, versión impresa y en línea, [www.regeringen.se/sokresultat/?query=Utrikesfra%CC%8Agor](http://www.regeringen.se/sokresultat/?query=Utrikesfra%CC%8Agor).
- Vägledande avgöranden, versión impresa y en línea, [www.rattsinfosok.dom.se/lagrummet/index.jsp](http://www.rattsinfosok.dom.se/lagrummet/index.jsp).

## Suiza

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Caflisch, Lucius, *Compilation des chroniques de la pratique suisse en matière de droit international public : 1999-2015*, 2017, versión impresa y en línea, [www.dfae.admin.ch/content/dam/eda/fr/documents/das-eda/organisation-eda/compilation-RSDIE\\_FR.pdf](http://www.dfae.admin.ch/content/dam/eda/fr/documents/das-eda/organisation-eda/compilation-RSDIE_FR.pdf).
- Datenbank Staatsverträge = Banque de données des traités internationaux = Banca dati dei trattati internazionali = Treaty database, [www.eda.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht/internationale-vertraege/datenbank-staatsvertraege.html](http://www.eda.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht/internationale-vertraege/datenbank-staatsvertraege.html).
- Diplomatische Dokumente der Schweiz = Documents Diplomatiques Suisses = Documenti Diplomatici Svizzeri = Diplomatic Documents of Switzerland, [www.dodis.ch](http://www.dodis.ch).
- Direktion für Völkerrecht = Direction du droit international public = Direzione del diritto internazionale pubblico = Directorate of International Law, Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten = Département fédéral des affaires étrangères = Dipartimento federale degli affari esteri = Federal Department of Foreign Affairs, [www.dfae.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht.html](http://www.dfae.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht.html).
- *Praxisleitfaden Völkerrechtliche Verträge* = *Guide de la pratique en matière de traités internationaux* = *Practice Guide to International Treaties*, Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten = Département fédéral des affaires étrangères = Dipartimento federale degli affari esteri = Federal Department of Foreign Affairs, 2015, versión impresa y en línea, [www.dfae.admin.ch/eda/de/home/dienstleistungenundpublikationen/publikationen.html/publikationen/de/eda/voelkerrecht/Praxisleitfaden-Voelkerrechtliche-Vertraege](http://www.dfae.admin.ch/eda/de/home/dienstleistungenundpublikationen/publikationen.html/publikationen/de/eda/voelkerrecht/Praxisleitfaden-Voelkerrechtliche-Vertraege).
- Guggenheim, Paul, *Répertoire Suisse de droit international public : Documentation concernant la pratique de la Confédération en matière de droit international public 1914–1939*, Helbring et Lichtenhahn, 1975.
- *Schweizerische Zeitschrift für internationale und europäisches Recht* = *Revue suisse de droit international et européen* = *Rivista svizzera di diritto internazionale e europeo* = *Swiss Review of International and European Law*, 1991–, versión impresa y en línea, [www.szier.ch](http://www.szier.ch).
- *Schweizerisches Jahrbuch für internationale Recht* = *Annuaire suisse de droit international*, Schultess, 1944-1990.

### Recursos generales

- *Amtliche Sammlung des Bundesrechts* = *Recueil officiel du droit fédéral* = *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, [www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/amtliche-sammlung.html](http://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/amtliche-sammlung.html).



- *Bundesblatt* = *Feuille fédérale* = *Foglio federale*, versión impresa y en línea, [www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/bundesblatt.html](http://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/bundesblatt.html).
- Bundesgericht = Tribunal fédéral = Tribunale federale = Tribunal federal, [www.bger.ch](http://www.bger.ch).
- Bundesstrafgericht = Tribunal pénal fédéral = Tribunale penale federale = Tribunal penal federal, [www.bstger.ch](http://www.bstger.ch).
- Bundesverwaltungsgericht = Tribunal administratif fédéral = Tribunale amministrativo federale = Tribunal amministrativ federal, [www.bvger.ch](http://www.bvger.ch).
- Der Bundesrat = Le Conseil fédéral = Il Consiglio federale = Il Cussegl federal = The Federal Council, [www.admin.ch](http://www.admin.ch).
- Die Bundesversammlung - Das Schweizer Parlament = L'Assemblée fédérale - Le Parlement suisse = L'Assemblea federale - Il Parlamento svizzero = L'Assamblea federala - Il Parlament svizzer = The Federal Assembly - The Swiss Parliament, [www.parlament.ch](http://www.parlament.ch).
- LexFind, [www.lexfind.ch](http://www.lexfind.ch).
- Mission of Switzerland to the United Nations in New York, [www.eda.admin.ch/missions/mission-new-york/en/home/topics.html](http://www.eda.admin.ch/missions/mission-new-york/en/home/topics.html).
- Swisslex, [www.swisslex.ch](http://www.swisslex.ch), disponible por suscripción.
- *Systematische Sammlung des Bundesrechts* = *Recueil systématique du droit fédéral* = *Raccolta sistematica del diritto federale* = *Collecziun sistematica = Classified compilation*, [www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/systematische-sammlung.html](http://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/systematische-sammlung.html).

## Suriname

### Recursos generales

- De Nationale Assemblée, [www.dna.sr](http://www.dna.sr).
- Kabinet van de President, [www.gov.sr/kabinet-van-de-president.aspx](http://www.gov.sr/kabinet-van-de-president.aspx).
- Ministerie van Buitenlandse Zaken, [www.gov.sr/ministerie-van-buza.aspx](http://www.gov.sr/ministerie-van-buza.aspx).
- Nationaal Archief, [www.nationaalarchief.sr](http://www.nationaalarchief.sr).
- Overheid, [www.gov.sr](http://www.gov.sr).
- Staatsblad van de Republiek Suriname.
- The Permanent Mission of the Republic of Suriname to the United Nations, [www.un.int/suriname/](http://www.un.int/suriname/).

## Tailandia

### Recursos generales

- The Permanent Mission of Thailand to the United Nations, [www.un.int/thailand/](http://www.un.int/thailand/).
- กระทรวงการต่างประเทศ = Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand, [www.mfa.go.th](http://www.mfa.go.th).
- คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ = National Human Rights Commission of Thailand, [www.nhrc.or.th](http://www.nhrc.or.th).

- รัฐบาลไทย = Government, [www.thaigov.go.th](http://www.thaigov.go.th).
- ราชกิจจานุเบกษา, versión impresa y en línea, [www.mratchakitcha.soc.go.th](http://www.mratchakitcha.soc.go.th).
- ศาลยุติธรรม = Court of Justice, [www.coj.go.th](http://www.coj.go.th).
- ศาลรัฐธรรมนูญ = The Constitutional Court, [www.constitutionalcourt.or.th](http://www.constitutionalcourt.or.th).
- สภาขับเคลื่อนการปฏิรูปประเทศ = National Reform Steering Assembly, [www.parliament.go.th](http://www.parliament.go.th).
- สภานิติบัญญัติแห่งชาติ = The National Legislative Assembly, [www.senate.go.th](http://www.senate.go.th).
- สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา, [www.krisdika.go.th](http://www.krisdika.go.th).

## Tayikistán

### Recursos generales

- Вазорати Адлияи, [www.minjust.tj](http://www.minjust.tj).
- Вазорати корҳои хориҷии, [www.mfa.tj](http://www.mfa.tj).
- Қонун ва қарорҳо, Маҷлиси намояндагони Маҷлиси Олии, <http://parlament.tj/category/qonun-va-qarorho/>.
- Қонунҳо, Маркази миллии қонунгузории назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон, <http://mmk.tj/legislation/base/>.
- Маҷлиси миллии Маҷлиси Олии, <http://majmilli.tj>.
- Маҷлиси намояндагони Маҷлиси Олии, <http://parlament.tj>.
- Президенти, [www.president.tj](http://www.president.tj).

## Timor-Leste

### Recursos generales

- Gabinete das Fronteiras Marítimas, [www.gfm.tl](http://www.gfm.tl).
- *Jornal da República*, versión impresa y en línea, [www.mj.gov.tl/jornal/](http://www.mj.gov.tl/jornal/).
- Ministério da Administração Estatal, [www.estatal.gov.tl](http://www.estatal.gov.tl).
- Ministério da Justiça, [www.mj.gov.tl](http://www.mj.gov.tl).
- Ministério Público, [www.mp.tl](http://www.mp.tl).
- Presidência da República, <http://presidenciarepublica.tl>.
- Tribunais, [www.tribunais.tl](http://www.tribunais.tl).

## Togo

### Recursos generales

- Assemblée nationale togolaise, [www.assemblee-nationale.tg](http://www.assemblee-nationale.tg).
- Centre des Formalités des Entreprises, versión impresa y en línea, [www.cfetogo.org](http://www.cfetogo.org).
- Cour Suprême du Togo, [www.coursupremetogo.tg](http://www.coursupremetogo.tg).

- *Journal officiel de la République togolaise*, versión impresa y en línea, <http://jo.gouv.tg>.
- Lois, règlements et jurisprudences du Togo : Le portail officiel du droit togolais, Ministère de la Justice, [www.legitogo.gouv.tg](http://www.legitogo.gouv.tg).
- Togo : République togolaise, [www.republicoftogo.com](http://www.republicoftogo.com).

## Tonga

### Recursos generales

- Attorney General's Office, <http://crownlaw.gov.to>.
- Ministry of Information and Communications, [www.mic.gov.to](http://www.mic.gov.to).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- *Tonga Government Gazette*, versión impresa y en línea, <http://crownlaw.gov.to/cms/gazettes/gazettes-by-year.html>.

## Trinidad y Tabago

### Recursos generales

- Digital Legislative Library, 1838-2015, <http://laws.gov.tt>.
- Government, [www.ttconnect.gov.tt](http://www.ttconnect.gov.tt).
- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Judiciary, [www.ttlawcourts.org](http://www.ttlawcourts.org).
- Ministry of Foreign and CARICOM Affairs, <https://foreign.gov.tt>.
- National Archives, [www.natt.gov.tt](http://www.natt.gov.tt).
- Parliament, [www.ttparliament.org](http://www.ttparliament.org).
- The Office of the President, <https://otp.tt>.
- *Trinidad and Tobago Gazette*, versión impresa y en línea, [www.news.gov.tt/content/e-gazette](http://www.news.gov.tt/content/e-gazette).

## Túnez

### Recursos generales

- بوابة العدل = Portail de la Justice, [www.e-justice.tn](http://www.e-justice.tn).
- الرائد الرسمي للجمهورية التونسية = *Journal Officiel de la République Tunisienne*, versión impresa y en línea, [www.iort.gov.tn](http://www.iort.gov.tn) and [www.cnudst.rnrt.tn/wwwisis/jort.06/form.htm](http://www.cnudst.rnrt.tn/wwwisis/jort.06/form.htm).
- Eastlaws = شبكة قوانين الشرق, [www.eastlaws.com](http://www.eastlaws.com), disponible por suscripción.
- البوابة الوطنية للمعلومات القانونية, [www.legislation.tn](http://www.legislation.tn).
- رئاسة الحكومة البوابة, [www.pm.gov.tn](http://www.pm.gov.tn).
- مجلس نواب الشعب, [www.anc.tn](http://www.anc.tn).
- وزارة الخارجية, [www.diplomatie.gov.tn](http://www.diplomatie.gov.tn).

## Türkmenistán

### Recursos generales

- Adalat ministrligi, <http://minjust.gov.tm>.
- Altyn Asyr, [www.turkmenistan.gov.tm](http://www.turkmenistan.gov.tm).
- Daşary işler ministrligi, [www.mfa.gov.tm](http://www.mfa.gov.tm).
- Hukuk Maglumatlary merkezi, versión impresa y en línea, <http://minjust.gov.tm/ru/php/mmerkezi/>.

## Turquía

### Recursos generales

- Adalet dergisi, 1909–, versión impresa y en línea, [www.yayin.adalet.gov.tr](http://www.yayin.adalet.gov.tr).
- Anayasa Mahkemesi, <http://anayasa.gov.tr>.
- Başbakanlık, [www.basbakanlik.gov.tr](http://www.basbakanlik.gov.tr).
- Birleşmiş Milletler Daimi Temsilciliği, <http://turkuno.dt.mfa.gov.tr>.
- Büyük Millet Meclisi, [www.tbmm.gov.tr](http://www.tbmm.gov.tr).
- Danıştay Başkanlığı, [www.danistay.gov.tr](http://www.danistay.gov.tr).
- Danıştay Kararlar Dergisi, 1967–.
- Dışişleri Bakanlığı, [www.mfa.gov.tr](http://www.mfa.gov.tr).
- MEVBANK, Lebib Yalkın, [www.lebibyalkin.com.tr](http://www.lebibyalkin.com.tr), disponible por suscripción.
- Mevzuat Bilgi Sistemi, [www.mevzuat.gov.tr](http://www.mevzuat.gov.tr).
- *Resmî gazete*, versión impresa y en línea, [www.resmigazete.gov.tr](http://www.resmigazete.gov.tr).
- Türk İctihatlar Külliyyatı, Tercüman Kitapçılık, 1950–.
- Yargıtay Başkanlığı, [www.yargitay.gov.tr](http://www.yargitay.gov.tr).

## Tuvalu

### Recursos generales

- Judicial Committee of the Privy Council, [www.jcpc.uk](http://www.jcpc.uk).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- *Tuvalu Gazette*.
- Tuvalu Legislation On-line, Attorney General's Chambers, <http://tuvalu-legislation.tv>.

## Ucrania

### Recursos generales

- Верховна Рада, <http://rada.gov.ua>.

- Відомості Верховної Ради України, 1991–.
- Вісник Верховного Суду України, 1994–, versión impresa y en línea, [www.scourt.gov.ua/clients/vsu/vsu.nsf/\(firstview\)/vis.html](http://www.scourt.gov.ua/clients/vsu/vsu.nsf/(firstview)/vis.html).
- Вісник Конституційного Суду України, 1997–, versión impresa y en línea, [www.ccu.gov.ua/docs/6](http://www.ccu.gov.ua/docs/6).
- Голос України, 1991–, versión impresa y en línea, [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua).
- Збірник урядових нормативних актів України, 1997–.
- Офіційний вісник Президента України.
- Офіційний Вісник України, versión impresa y en línea, <http://ovu.com.ua>.
- Платформа Ліга Закон, <https://platforma.ligazakon.net>, disponible por suscripción.
- Постійне представництво України при ООН, <http://ukraineun.org>.
- Урядовий кур'єр, 1990–, versión impresa y en línea, [www.ukurier.gov.ua](http://www.ukurier.gov.ua).
- Урядовий портал, [www.kmu.gov.ua](http://www.kmu.gov.ua).

## Uganda

### Recursos generales

- Government, [www.gou.go.ug](http://www.gou.go.ug).
- Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.go.ug](http://www.mofa.go.ug).
- Parliament, [www.parliament.go.ug](http://www.parliament.go.ug).
- Permanent Mission of the Republic of Uganda to the United Nations, <http://newyork.mofa.go.ug>.
- *The East Africa Law Reports*, 1968–.
- The Judiciary, [www.judiciary.go.ug](http://www.judiciary.go.ug).
- *The Uganda Gazette*, versión impresa y en línea, [www.ulii.org/ug/gazette/UGGaz](http://www.ulii.org/ug/gazette/UGGaz).
- Uganda Legal Information Institute, [www.ulii.org](http://www.ulii.org).

## Uruguay

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Base Pública de Información sobre Acuerdos Internacionales suscritos por Uruguay, Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.tratados.mrree.gub.uy](http://www.tratados.mrree.gub.uy).

### Recursos generales

- Archivo General de la Nación, [www.agn.gub.uy](http://www.agn.gub.uy).
- Base de Jurisprudencia Nacional Pública, Poder Judicial, <http://bjn.poderjudicial.gub.uy/BJNPUBLICA/busquedaSimple.seam>.
- *Diario Oficial*, versión impresa y en línea, [www.impo.com.uy/diariooficial](http://www.impo.com.uy/diariooficial).
- El Derecho Digital: Database, [www.elderechodigital.com](http://www.elderechodigital.com), parte de la información solo está disponible por suscripción.

- Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.mrree.gub.uy](http://www.mrree.gub.uy).
- Normativa y Avisos Legales del Uruguay, Centro de Información Oficial, [www.impo.com.uy/cgi-bin/bases/consultaBasesBS.cgi](http://www.impo.com.uy/cgi-bin/bases/consultaBasesBS.cgi).
- Parlamento, <https://parlamento.gub.uy>.
- Permanent Mission of Uruguay to the United Nations, [www.un.int/uruguay/](http://www.un.int/uruguay/).
- Poder Judicial, [www.poderjudicial.gub.uy](http://www.poderjudicial.gub.uy).
- Presidencia, [www.presidencia.gub.uy](http://www.presidencia.gub.uy).
- vLex Uruguay, <http://uy.vlex.com>, disponible por suscripción.

## Uzbekistán

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Сборник международных договоров и Законов Республики Узбекистан, Шарк, 1995–.

### Recursos generales

- Hukumat Portali, [www.gov.uz](http://www.gov.uz).
- LexUZ on-line: Ўзбекистон Республикаси Қонун ҳужжатлари маълумотлари миллий базаси, Адлия вазирлиги ҳузуридаги Ҳуқуқий ахборот билан таъминлаш маркази, <http://lex.uz>.
- Oliy Majlisining Senati, <http://senat.uz>.
- Prezident, <http://president.uz>.
- Republic of Uzbekistan: Laws and Decrees, 1992.
- Tashqi Ishlar Vazirligi, [www.mfa.uz](http://www.mfa.uz).
- The Permanent Mission of the Republic of Uzbekistan to the United Nations, [www.un.int/uzbekistan](http://www.un.int/uzbekistan).
- Бош Прокуратураси, [www.prokuratura.uz](http://www.prokuratura.uz).
- Конституциявий суди, [www.ksu.uz](http://www.ksu.uz).
- Қонун номи билан: Ўзбекистон Республикаси Олий Суди ахборотномаси.
- Народное слово, 1991–, versión impresa y en línea, <http://narodnoeslovo.uz>.
- Олий Мажлиси, <http://parliament.gov.uz>.
- Олий суди, [www.supcourt.uz](http://www.supcourt.uz).
- Собрание законодательства Республики Узбекистан, 1991–, versión impresa y en línea, [http://lex.uz/ru/law\\_collection/3274/](http://lex.uz/ru/law_collection/3274/).
- Ўзбекистон Республикаси қонун ҳужжатлари тўплами.

## Vanuatu

### Recursos generales

- Government, <https://gov.vu>.

- *Journal officiel* = *Gazette*.
- National Library and Archives, [www.vanla.org](http://www.vanla.org).
- Pacific Islands Legal Information Institute, University of the South Pacific School of Law, [www.pacii.org](http://www.pacii.org).
- Parliament, <https://parliament.gov.vu>.
- Permanent Mission of the Republic of Vanuatu to the United Nations, [www.un.int/vanuatu/](http://www.un.int/vanuatu/).

## Venezuela (República Bolivariana de)

### Recursos generales

- Archivo General de la Nación, versión impresa y en línea, [www.agn.gob.ve](http://www.agn.gob.ve).
- Asamblea Nacional, [www.asambleanacional.gob.ve](http://www.asambleanacional.gob.ve).
- *Gaceta Oficial*, versión impresa y en línea, [www.mp.gob.ve/web/guest/archivos-gaceta-oficial](http://www.mp.gob.ve/web/guest/archivos-gaceta-oficial).
- Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores, [www.mre.gov.ve](http://www.mre.gov.ve).
- Misión Permanente de la República Bolivariana de Venezuela ante Naciones Unidas, [www.misionvenezuelaonu.org](http://www.misionvenezuelaonu.org).
- Tribunal Supremo de Justicia, [www.tsj.gob.ve](http://www.tsj.gob.ve).
- vLex Venezuela, <http://vlex.com.ve>, disponible por suscripción.

## Viet Nam

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- Biên giới lãnh thổ, <http://biengioilanhtho.gov.vn/sites/vi/home.aspx>.
- Cơ sở dữ liệu Điều ước quốc tế & Thỏa thuận quốc tế, Bộ Ngoại giao, Vụ Luật pháp và Điều ước quốc tế, <https://treaty.mofa.gov.vn/default.aspx>.

### Recursos generales

- Bộ Công Thương = Ministry of Industry and Trade, [www.moit.gov.vn](http://www.moit.gov.vn).
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư, [www.mpi.gov.vn](http://www.mpi.gov.vn).
- Bộ Ngoại giao = Ministry of Foreign Affairs, [www.mofa.gov.vn](http://www.mofa.gov.vn).
- Bộ Tư pháp = Ministry of Justice, [www.moj.gov.vn](http://www.moj.gov.vn).
- Cơ sở dữ liệu quốc gia về Văn bản pháp luật, <http://vbpl.vn/pages/portal.aspx>.
- Công báo nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, versión impresa y en línea, <http://congbao.chinhphu.vn>.
- Cổng thông tin điện tử Chính phủ, [www.chinhphu.vn](http://www.chinhphu.vn).
- Cổng thông tin điện tử Quốc hội nước, <http://quochoi.vn/Pages/default.aspx>.
- Cục Văn thư và Lưu trữ Nhà nước = State Records Management and Archives Department of Vietnam, versión impresa y en línea, [www.archives.gov.vn](http://www.archives.gov.vn).
- Tòa án nhân dân tối cao = The Supreme People's Court, <http://toaan.gov.vn/portal/page/portal/tandtc>.

- Văn bản quy phạm pháp luật, Cổng thông tin điện tử Chính phủ, <http://vanban.chinhphu.vn/portal/page/portal/chinhphu/hethongvanban>.
- Văn phòng Chủ tịch nước, <http://vpctn.gov.vn>.

## Yemen

### Recursos generales

- Permanent Mission of Yemen to the United Nations, [www.un.int/yemen/](http://www.un.int/yemen/).

## Zambia

### Recursos generales

- Judiciary, [www.judiciaryzambia.com](http://www.judiciaryzambia.com).
- Laws of Zambia, Blackhall Publishing, [www.zambialaws.com](http://www.zambialaws.com), disponible por suscripción.
- National Archives, versión impresa y en línea, [www.nationalarchiveszambia.org](http://www.nationalarchiveszambia.org).
- National Assembly, [www.parliament.gov.zm](http://www.parliament.gov.zm).
- *The Zambia Gazette*, versión impresa y en línea, [www.zambialii.org/zm/gazette/ZMGaz/](http://www.zambialii.org/zm/gazette/ZMGaz/).
- *Zambia Law Reports*, 1963-1997, versión impresa y en línea, <https://juta.co.za/products/3679-zambia-law-reports-online/>.
- Zambia Legal Information Institute, [www.zambialii.org](http://www.zambialii.org).

## Zimbabwe

### Recursos generales

- *Government Gazette*.
- Ministry of Foreign Affairs, [www.zimfa.gov.zw](http://www.zimfa.gov.zw).
- National Archives, [www.archives.gov.zw](http://www.archives.gov.zw).
- Parliament, [www.parlzim.gov.zw](http://www.parlzim.gov.zw).
- Permanent Mission of Zimbabwe to the United Nations, [www.un.int/zimbabwe/](http://www.un.int/zimbabwe/).
- *Zimbabwe Law Reports*, 1980–, versión impresa y en línea, <https://juta.co.za/products/3527-case-law-of-zimbabwe-online/>.
- Zimbabwe Legal Information Institute, [www.zimlil.org](http://www.zimlil.org).

## Recursos relacionados con varios Estados

### Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional

- *African Yearbook of International Law = Annuaire Africain de droit international*, 1997–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/african-yearbook-international-law-online-annuaire-africain-de-droit-international-online](http://www.brill.com/african-yearbook-international-law-online-annuaire-africain-de-droit-international-online).



- *Asian Yearbook of International Law*, 1991–, versión impresa y en línea, [www.dilafoundation.org/about-the-asian-yearbook-of-international-law.html](http://www.dilafoundation.org/about-the-asian-yearbook-of-international-law.html).
- *Cambridge International Documents Series*, Cambridge University Press, 1991–.
- Eastlaws = شبكة قوانين الشرق, [www.eastlaws.com](http://www.eastlaws.com), disponible por suscripción.
- Makarov, Aleksandr N. *et al.*, *Handbuch der diplomatischen Korrespondenz der europäischen Staaten = Répertoire de la correspondance diplomatique des états européens = Digest of the Diplomatic Correspondence of the European States*, Fontes juris gentium, series B, section I, vols. 1 and 2, Carl Heymann, 1856-1878.
- *International Law Reports*, Cambridge University Press, 1922–, versión impresa y en línea, <http://ebooks.cambridge.org/clr/home.jsf>, (conocido hasta 1949 como *Annual Digest of Public International Law*).
- *International Legal Materials*, 1962–, versión impresa y en línea, [www.asil.org/resources/international-legal-materials](http://www.asil.org/resources/international-legal-materials).
- *Oxford Reports on International Law*, Oxford University Press, versión impresa y en línea, <http://opil.oup.com/home/oril>.
- *Revista de derecho internacional*, Instituto Americano de Derecho Internacional, 1922-1952.
- Gaebler, Ralph and Alison Shea, *Sources of State Practice in International Law*, 2ª ed., Brill, 2014, versión impresa y en línea, <http://booksandjournals.brillonline.com/content/books/9789004272224>.

### Recursos generales

- African Law Library, African Innovation Foundation, [www.africanlawlibrary.net](http://www.africanlawlibrary.net).
- Asian Legal Information Institute, [www.asianlii.org](http://www.asianlii.org).
- Constitute: The World's Constitutions to Read, Search and Compare, Comparative Constitutions Project, University of Texas at Austin, [www.constituteproject.org](http://www.constituteproject.org).
- Foreign Law Guide, <http://referenceworks.brillonline.com/browse/foreign-law-guide>, disponible por suscripción.
- GlobaLex, [www.nyulawglobal.org/Globalex/](http://www.nyulawglobal.org/Globalex/).
- Zweigert, Konrad *et al.*, *International Encyclopedia of Comparative Law*, Martinus Nijhoff, 1981–.
- Juricaf: La jurisprudence francophone des cours suprêmes, Association des cours judiciaires suprêmes francophones, [www.juricaf.org](http://www.juricaf.org).
- JuriDocs, JuriAfrique: Portail du droit africain, <http://juriafrique.com/rubriques/juridocs/>, disponible por suscripción.
- N-Lex: A common gateway to National Law = Acceso común a las fuentes del Derecho nacional = Accès commun aux sources du droit national = ... (en 24 idiomas), European Union, <http://eur-lex.europa.eu/n-lex/>.
- *Oxford Constitutions of the World*, Oxford University Press, 2013–, <http://oxcon.oup.com>, disponible por suscripción.
- The African Legal Information Institute, University of Cape Town, [www.africanlii.org](http://www.africanlii.org).

- The Avalon Project: *Documents in Law, History and Diplomacy*, Yale Law School, Lillian Goldman Law Library, <http://avalon.law.yale.edu/default.asp>.
- World Legal Information Institute, University of Technology Sydney and University of New South Wales, [www.worldlii.org](http://www.worldlii.org).
- *Yearbook of Islamic and Middle Eastern Law*, 1994–, versión impresa y en línea, <http://booksandjournals.brillonline.com/content/22112987>.

## **Anexo II**

### **Recursos por organización**

#### **Agencia Espacial Europea**

- Law at ESA, [www.esa.int/About\\_Us/Law\\_at\\_ESA/](http://www.esa.int/About_Us/Law_at_ESA/).

#### **Agencia Internacional de Energías Renovables**

- International Renewable Energy Agency, [www.irena.org](http://www.irena.org).

#### **Asociación de Asia Meridional para la Cooperación Regional**

- South Asian Association for Regional Cooperation, [www.saarc-sec.org](http://www.saarc-sec.org).

#### **Asociación de los Países del Océano Índico**

- Indian Ocean Rim Association, [www.iora.net](http://www.iora.net).

#### **Asociación de Estados del Caribe**

- Association of Caribbean States = Asociación de Estados del Caribe = Association des Etats de la Caraïbe, [www.acs-aec.org](http://www.acs-aec.org).

#### **Asociación Europea de Libre Comercio**

- European Free Trade Association, [www.efta.int](http://www.efta.int).

#### **Autoridad Internacional de los Fondos Marinos**

- International Seabed Authority, [www.isa.org.jm](http://www.isa.org.jm).

#### **Asociación de Naciones de Asia Sudoriental**

- ASEAN Cooperation on Environment, <http://environment.asean.org>.
- *ASEAN Documents Series*, ASEAN Secretariat, 1985–, versión impresa y en línea, [http://asean.org/resources\\_cat/publications-8/](http://asean.org/resources_cat/publications-8/).
- ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights, <http://aichr.org>.
- Association of Southeast Asian Nations, <http://asean.org>.
- Database of ASEAN and International Law Documents, Centre for International Law, National University of Singapore, <https://cil.nus.edu.sg/2009/cil-documents-database/>.

#### **Asociación Latinoamericana de Integración**

- Asociación Latinoamericana de Integración, [www.aladi.org](http://www.aladi.org).

## Asociados para la Población y el Desarrollo

- Partners in Population and Development, [www.partners-popdev.org](http://www.partners-popdev.org).

## Banco Asiático de Desarrollo

- Asian Development Bank, [www.adb.org](http://www.adb.org).

## Banco Mundial

- Decisions, World Bank Sanctions Board, <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTABOUTUS/ORGANIZATION/ORGUNITS/EXTOFFEVASUS/0,,contentMDK:23059612~pagePK:64168445~piPK:64168309~theSitePK:3601046,00.html>.
- Documents and Reports, <http://documents.worldbank.org/curated/en/home>.
- *ICSID Review: Foreign Investment Law Journal*, International Centre for Settlement of Investment Disputes and Oxford University Press, 1986–, versión impresa y en línea, <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/resources/ICSID-Review.aspx>.
- International Centre for Settlement of Investment Disputes, <https://icsid.worldbank.org>.
- *International Finance Corporation: Annual Report*, versión impresa y en línea, [www.ifc.org/wps/wcm/connect/CORP\\_EXT\\_Content/IFC\\_External\\_Corporate\\_Site/Annual+Report](http://www.ifc.org/wps/wcm/connect/CORP_EXT_Content/IFC_External_Corporate_Site/Annual+Report).
- Multilateral Investment Guarantee Agency, [www.miga.org](http://www.miga.org).
- Operations Manual, <https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/Pages/Manuals/Operational%20Manual.aspx>.
- World Bank, [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org).
- *World Bank Annual Report ...*, versión impresa y en línea, [www.worldbank.org/en/about/annual-report](http://www.worldbank.org/en/about/annual-report).
- World Bank Group Archives, versión impresa y en línea, [www.worldbank.org/en/about/archives](http://www.worldbank.org/en/about/archives).

## Banco de Pagos Internacionales

- Bank for International Settlements, [www.bis.org](http://www.bis.org).
- *International Journal of Central Banking*, 2005–, versión impresa y en línea, [www.ijcb.org](http://www.ijcb.org).

## Benelux

- Benelux, [www.benelux.int](http://www.benelux.int).

## Cámara de Comercio Internacional

- International Chamber of Commerce, <https://iccwbo.org>.

## **Carta de la Energía**

- International Energy Charter, [www.energycharter.org](http://www.energycharter.org).

## **Centro de Comercio Internacional**

- International Trade Centre, [www.intracen.org](http://www.intracen.org).

## **Centro del Sur**

- The South Centre, [www.southcentre.int](http://www.southcentre.int).

## **Centro Regional sobre las Armas Pequeñas y las Armas Ligeras en la Región de los Grandes Lagos, el Cuerno de África y los Estados Limítrofes**

- Regional Centre on Small Arms in the Great Lakes Region, the Horn of Africa and Bordering States, <https://recsasec.org>.

## **Comisión Internacional Humanitaria de Encuesta**

- International Humanitarian Fact-Finding Commission, [www.ihffc.org](http://www.ihffc.org)

## **Comisión Permanente del Pacífico Sur**

- Comisión Permanente del Pacífico Sur, <http://cpps-int.org>.

## **Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares**

- Legal Resources, [www.ctbto.org/member-states/legal-resources/](http://www.ctbto.org/member-states/legal-resources/).
- Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization, [www.ctbto.org](http://www.ctbto.org).

## **Commonwealth**

- Commonwealth iLibrary, [www.thecommonwealth-ilibrary.org](http://www.thecommonwealth-ilibrary.org).
- Commonwealth Legal Information Institute, [www.commonlii.org](http://www.commonlii.org).
- The Commonwealth, <http://thecommonwealth.org>.

## **Comunidad Económica de los Estados de África Central**

- Economic Community of Central African States = Communauté Économique des États de l'Afrique Centrale = Comunidad Económica de los Estados de África Central = Comunidade Económica dos Estados da África Central, [www.ceeac-eccas.org](http://www.ceeac-eccas.org).

## **Comunidad Económica de los Estados de África Occidental**

- Economic Community of West African States, [www.ecowas.int](http://www.ecowas.int).
- ECOWAS Commission, [www.comm.ecowas.int](http://www.comm.ecowas.int).
- ECOWAS Parliament, <http://parl.ecowas.int>.

## **Comunidad de África Meridional para el Desarrollo**

- Southern African Development Community, [www.sadc.int](http://www.sadc.int).

## **Comunidad de África Oriental**

- East African Community Information Resource Centre, <http://elibrary.eac.int>.
- East African Community: One People, One Destiny, [www.eac.int](http://www.eac.int).

## **Comunidad de Estados Independientes**

- База Данных Законодательство Стран СНГ, <http://base.spinform.ru>, disponible por suscripción.
- Исполнительный комитет Содружества Независимых Государств, [www.cis.minsk.by](http://www.cis.minsk.by).

## **Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado**

- *Actes et documents de la ... session* = *Proceedings of the ... Session*, Hague Conference on Private International Law = Conférence de La Haye de droit international privé, 1893–.
- Hague Conference on Private International Law = Conférence de La Haye de droit international privé, [www.hcch.net](http://www.hcch.net).

## **Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos**

- International Conference on the Great Lakes Region, [www.icglr.org](http://www.icglr.org).

## **Conferencia sobre Interacción y Medidas de Fomento de la Confianza en Asia**

- Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, [www.s-cica.org](http://www.s-cica.org).

## **Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo**

- United Nations Conference on Trade and Development, <http://unctad.org>.

## **Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo**

- الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية = The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, [www.gcc-sg.org](http://www.gcc-sg.org).

## **Consejo de Europa**

- Committee of Ministers, [www.coe.int/en/web/cm/home](http://www.coe.int/en/web/cm/home).
- Congress of Local and Regional Authorities, [www.coe.int/en/web/congress/home](http://www.coe.int/en/web/congress/home).
- Council of Europe, [www.coe.int](http://www.coe.int).
- Documents, Records and Archives, versión impresa y en línea, [www.coe.int/en/web/documents-records-archives-information/home](http://www.coe.int/en/web/documents-records-archives-information/home).
- Parliamentary Assembly, <http://assembly.coe.int>.

## **Corte Penal Internacional**

- Assembly of States Parties to the Rome Statute, <https://asp.icc-cpi.int/Pages/default.aspx>.
- *ICC Official Journal*, [www.icc-cpi.int/resource-library/Pages/official-journal.aspx](http://www.icc-cpi.int/resource-library/Pages/official-journal.aspx).
- ICC Vademecum of Administrative Issuances, [www.icc-cpi.int/resource-library/Pages/vademecum.aspx](http://www.icc-cpi.int/resource-library/Pages/vademecum.aspx).

## **Fondo Común para los Productos Básicos**

- Common Fund for Commodities, <http://common-fund.org>.

## **Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola**

- International Fund for Agricultural Development, [www.ifad.org](http://www.ifad.org).

## **Fondos Internacionales de Indemnización de Daños Debidos a la Contaminación por Hidrocarburos**

- International Oil Pollution Compensation Funds, [www.iopcfunds.org](http://www.iopcfunds.org).

## **Fondo Monetario Internacional**

- Elibrary, [www.elibrary.imf.org](http://www.elibrary.imf.org).
- International Monetary Fund, [www.imf.org](http://www.imf.org).

- *Selected Decisions and Selected Documents of the International Monetary Fund*, International Monetary Fund, 1962–, versión impresa y en línea, [www.imf.org/external/pubs/ft/sd/index.asp](http://www.imf.org/external/pubs/ft/sd/index.asp).

## **Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico**

- African, Caribbean and Pacific Group of States, [www.acp.int](http://www.acp.int).

## **Iniciativa Centroeuropea**

- Central European Initiative, [www.cei.int](http://www.cei.int).

## **Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación**

- United Nations System Chief Executives Board for Coordination, [www.unsceb.org](http://www.unsceb.org).

## **Liga de los Estados Árabes**

- جامعة الدول العربية = League of Arab States, [www.lasportal.org](http://www.lasportal.org).

## **Mercado Común del Sur = Mercado Comum do Sul**

- Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos, [www.ippdh.mercosur.int](http://www.ippdh.mercosur.int).
- MERCOSUR = MERCOSUL, [www.mercosur.int](http://www.mercosur.int).
- Normativa y Documentos Oficiales, [www.mercosur.int/innovaportal/v/4059/12/innova.front/normativa-y-documentosoficiales](http://www.mercosur.int/innovaportal/v/4059/12/innova.front/normativa-y-documentosoficiales).
- Parlamento del MERCOSUR, [www.parlamentomercosur.org](http://www.parlamentomercosur.org).

## **Mercado Común para África Oriental y Meridional**

- Common Market for Eastern and Southern Africa, [www.comesa.int](http://www.comesa.int).

## **Naciones Unidas**

### **Recursos relacionados específicamente con el derecho internacional**

- Audiovisual Library of International Law, United Nations, [www.un.org/law/avl/](http://www.un.org/law/avl/).
- *Documents of the United Nations Conference on International Organizations, San Francisco, 1945* = *Documents de la Conférence des Nations Unies sur l'organisation internationale, San Francisco, 1945* (22 vols.), <http://ask.un.org/faq/14405>.
- *Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/diplomaticconferences/>.



- *Repertoire of the Practice of the Security Council*, United Nations, 1946–, versión impresa y en línea, [www.un.org/en/sc/repertoire/index.shtml](http://www.un.org/en/sc/repertoire/index.shtml).
- *Repertory of Practice of United Nations Organs*, United Nations, 1946–, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/repertory/>.
- *United Nations Juridical Yearbook*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1962–, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/unjuridicalyearbook/>.
- United Nations Legal Publications: Global Search, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, [http://legal.un.org/globalsearch/dtSearch/Search\\_Forms/dtSearch.html](http://legal.un.org/globalsearch/dtSearch/Search_Forms/dtSearch.html).
- *United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1951–, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/>.

### Recursos generales

- الأمم المتحدة = 联合国 = United Nations = Nations Unies = Организация Объединенных Наций = Naciones Unidas, [www.un.org](http://www.un.org).
- Codification and Progressive Development of International Law, Codification Division, Office of Legal Affairs, <http://legal.un.org/cod/>.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe, [www.cepal.org](http://www.cepal.org).
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe: Repositorio Digital, <http://repositorio.cepal.org>.
- Cour internationale de Justice, Annuaire ... = International Court of Justice, Yearbook ..., 1947–, versión impresa y en línea, [www.icj-cij.org/en/publications](http://www.icj-cij.org/en/publications).
- Dag Hammarskjöld Library, <https://library.un.org>.
- Department for Economic and Social Affairs, [www.un.org/development/desa/](http://www.un.org/development/desa/).
- Department for Economic and Social Affairs: Division for Public Administration and Development Management, <https://publicadministration.un.org>.
- Department for Economic and Social Affairs: Financing for Development Office, [www.un.org/esa/ffd/documents.html](http://www.un.org/esa/ffd/documents.html).
- Department of Economic and Social Affairs: Multimedia Library, [www.un.org/development/desa/publications/](http://www.un.org/development/desa/publications/).
- Department of Peacekeeping Operations, [www.un.org/en/peacekeeping/about/dpko/](http://www.un.org/en/peacekeeping/about/dpko/).
- Department of Political Affairs, [www.un.org/undpa/](http://www.un.org/undpa/).
- Department of Public Information, [www.un.org/en/sections/departments-public-information/](http://www.un.org/en/sections/departments-public-information/).
- Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, [www.unescap.org](http://www.unescap.org).
- Economic and Social Commission for Western Asia, [www.unescwa.org](http://www.unescwa.org).
- Economic and Social Council, [www.un.org/ecosoc/](http://www.un.org/ecosoc/).
- Economic and Social Council, Official Records, United Nations, 1946–, versión impresa y en línea, <http://research.un.org/en/docs/ecosoc/or>.
- Economic Commission for Africa, [www.uneca.org](http://www.uneca.org).

- Economic Commission for Europe, [www.unece.org](http://www.unece.org).
- General Assembly Meeting Records, [www.un.org/en/ga/documents/pvsvr.asp](http://www.un.org/en/ga/documents/pvsvr.asp).
- General Assembly of the United Nations, [www.un.org/en/ga/](http://www.un.org/en/ga/).
- General Assembly, Official Records, United Nations, 1946–, versión impresa y en línea, <http://research.un.org/en/docs/ga/or>.
- Joint United Nations Programme on HIV/AIDS, [www.unaids.org](http://www.unaids.org).
- *Max Planck Yearbook of United Nations Law*, Brill / Nijhoff, 1997–, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/max-planck-yearbook-united-nations-law](http://www.brill.com/publications/max-planck-yearbook-united-nations-law).
- Office for Disaster Risk Reduction, [www.unisdr.org](http://www.unisdr.org).
- Office for Disaster Risk Reduction: Prevention Web, [www.preventionweb.net](http://www.preventionweb.net).
- Office for Outer Space Affairs, [www.unoosa.org](http://www.unoosa.org).
- Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, [www.unocha.org](http://www.unocha.org).
- Office of Administration of Justice, [www.un.org/en/oaj/](http://www.un.org/en/oaj/).
- Office of Counter-Terrorism, [www.un.org/en/counterterrorism/](http://www.un.org/en/counterterrorism/).
- Office of Internal Oversight Services, <https://oios.un.org>.
- Office of Legal Affairs, <http://legal.un.org/ola/>.
- Office of Legal Affairs: Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, [www.un.org/Depts/los/](http://www.un.org/Depts/los/).
- Office of the High Commissioner for Human Rights, [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).
- Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, <http://unohrrls.org>.
- Office of the Special Representative of the Secretary General for Children and Armed Conflict, <https://childrenandarmedconflict.un.org>.
- Office of the Special Representative of the Secretary-General on Sexual Violence in Conflict, [www.un.org/sexualviolenceinconflict/](http://www.un.org/sexualviolenceinconflict/).
- Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org](http://www.unodc.org).
- Office on Genocide Prevention and the Responsibility to Protect, [www.un.org/en/genocideprevention/](http://www.un.org/en/genocideprevention/).
- Office on Sport for Development and Peace, [www.un.org/sport/](http://www.un.org/sport/).
- Official Document System, United Nations, <https://documents.un.org>.
- PaperSmart, <https://papersmart.unmeetings.org>.
- Peacebuilding Commission, [www.un.org/en/peacebuilding/](http://www.un.org/en/peacebuilding/).
- Security Council, [www.un.org/en/sc/](http://www.un.org/en/sc/).
- Security Council Meeting Records, [www.un.org/en/sc/meetings/](http://www.un.org/en/sc/meetings/).
- Security Council, Official Records, United Nations, 1946–, versión impresa y en línea, <http://research.un.org/en/docs/sc/or>.
- Trusteeship Council, Official Records, United Nations, 1947-1994, versión impresa y en línea, <http://unbisnet.un.org:8080/ipac20/ipac.jsp?&menu=search&>

aspect=subtab124&npp=50&ipp=20&spp=20&profile=bib&ri=1&source=~%21horizon&index=.SE&term=%22Trusteeship+Council.+Official+Records%22.

- UNBISnet: United Nations Bibliographic Information System, <http://unbisnet.un.org>.
- UN-Habitat, <https://unhabitat.org>.
- United Nations Archives, versión impresa y en línea, <https://archives.un.org>.
- United Nations Children's Fund, [www.unicef.org](http://www.unicef.org).
- United Nations Commission on Human Rights, 1946-2006, [www.ohchr.org/EN/HRBodies/CHR/Pages/CommissionOnHumanRights.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CHR/Pages/CommissionOnHumanRights.aspx).
- United Nations Development Programme, [www.undp.org](http://www.undp.org).
- United Nations Environment Programme, [www.unep.org](http://www.unep.org).
- United Nations High Commissioner for Refugees, [www.unhcr.org](http://www.unhcr.org).
- United Nations Human Rights Council, [www.ohchr.org/en/hrbodies/hrc/pages/hrcindex.aspx](http://www.ohchr.org/en/hrbodies/hrc/pages/hrcindex.aspx).
- United Nations Information System on the Question of Palestine, [www.un.org/unispal/data-collection/](http://www.un.org/unispal/data-collection/).
- United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute, [www.unicri.it](http://www.unicri.it).
- United Nations Library and Archives at Geneva, <http://libraryresources.unog.ch>.
- United Nations Office for Disarmament Affairs, [www.un.org/disarmament/](http://www.un.org/disarmament/).
- United Nations Office for Disarmament Affairs: Regional Centre for Peace and Disarmament in Africa, [www.unrec.org](http://www.unrec.org).
- United Nations Office for Disarmament Affairs: Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific, <http://unrcpd.org>.
- United Nations Office for Disarmament Affairs: Regional Centre for Peace and Disarmament in Latin America and the Caribbean, [www.unlirec.org](http://www.unlirec.org).
- United Nations Population Fund, [www.unfpa.org](http://www.unfpa.org).
- United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East, [www.unrwa.org](http://www.unrwa.org).
- United Nations Staff Regulations, Staff Rules, Secretary-General's Bulletins, Administrative Instructions, Information Circulars and other documents, <https://hr.un.org/handbook/source>.
- UN-Women, [www.unwomen.org](http://www.unwomen.org).

## **Organismo Internacional de Energía Atómica**

- International Atomic Energy Agency, [www.iaea.org](http://www.iaea.org).

## **Organización de Aviación Civil Internacional**

- ICAO: Uniting Aviation, [www.icao.int](http://www.icao.int).

## **Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos**

- Ilibrary, [www.oecd-ilibrary.org](http://www.oecd-ilibrary.org).
- Library and Archives, [www.oecd.org/general/oecdarchives.htm](http://www.oecd.org/general/oecdarchives.htm).
- Organisation for Economic Co-operation and Development, [www.oecd.org](http://www.oecd.org).

## **Organización de Cooperación Económica del Grupo de los Ocho Países en Desarrollo**

- D-8 Organization for Economic Cooperation, [www.developing8.org](http://www.developing8.org).

## **Organización de Cooperación Económica del Mar Negro**

- Organization of the Black Sea Economic Cooperation, [www.bsec-organization.org](http://www.bsec-organization.org).

## **Organización de Cooperación Islámica**

- منظمة التعاون الإسلامي = Organisation of Islamic Cooperation = Organisation de la Coopération Islamique, [www.oic-oci.org](http://www.oic-oci.org).

## **Organización de Cooperación de Shanghái**

- 上海合作组织 = Шанхайская организация сотрудничества = Shanghai Cooperation Organisation, <http://chn.sectsco.org>, <http://rus.sectsco.org>, and <http://eng.sectsco.org>.

## **Organización de los Estados Americanos**

- Organization of American States, [www.oas.org](http://www.oas.org).

## **Organización de Estados del Caribe Oriental**

- Organisation of Eastern Caribbean States, [www.oecs.org](http://www.oecs.org).

## **Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura**

- Basic texts of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2015, [www.fao.org/legal/home/basic-texts/en/](http://www.fao.org/legal/home/basic-texts/en/).
- Development Law Magazine, 2016–, [www.fao.org/legal/development-law/newsletter-2-2017/en/#first](http://www.fao.org/legal/development-law/newsletter-2-2017/en/#first).
- FAO Legal Papers, 1998–, [www.fao.org/legal/publications/legal-papers/en/](http://www.fao.org/legal/publications/legal-papers/en/).
- Food and Agriculture Organization of the United Nations, [www.fao.org](http://www.fao.org).

### **Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura**

- UNESDOC Database, [www.unesco.org/new/en/unesco/resources/publications/unesdoc-database/](http://www.unesco.org/new/en/unesco/resources/publications/unesdoc-database/).
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, <http://unesco.org>.

### **Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial**

- United Nations Industrial Development Organization, [www.unido.org](http://www.unido.org).

### **Organización de Países Exportadores de Petróleo**

- Organization of the Petroleum Exporting Countries, [www.opec.org](http://www.opec.org).

### **Organización del Tratado del Atlántico Norte**

- North Atlantic Treaty Organization, [www.nato.int](http://www.nato.int).

### **Organización del Tratado de Seguridad Colectiva**

- Организация Договора о коллективной безопасности, [www.odkb-csto.org](http://www.odkb-csto.org).

### **Organización Jurídica Consultiva Asiático-Africana**

- *AALCO Journal of International Law*, 2012–.
- *AALCO Quarterly Bulletin*, 2005–.
- Asian-African Legal Consultative Organization, [www.aalco.int](http://www.aalco.int).
- *Yearbook of the Asian-African Legal Consultative Organization*, 2003–.

### **Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico - GUAM**

- GUAM: Organization for Democracy and Economic Development = ГУАМ: Организация за демократия и экономическое развитие, <http://guam-organization.org>.

### **Organización para la Prohibición de las Armas Químicas**

- Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons, [www.opcw.org](http://www.opcw.org).

### **Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe**

- Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe, [www.opanal.org](http://www.opanal.org).

## **Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa**

- Office for Democratic Institutions and Human Rights, [www.osce.org/odihr](http://www.osce.org/odihr).
- Organization for Security and Co-operation in Europe, [www.osce.org](http://www.osce.org).

## **Organización Internacional de Policía Criminal**

- International Criminal Police Organization, [www.interpol.int](http://www.interpol.int).

## **Organización Internacional del Trabajo**

- International Labour Organization, [www.ilo.org](http://www.ilo.org).

## **Organización Internacional para el Derecho del Desarrollo**

- International Development Law Organization, [www.idlo.int](http://www.idlo.int).

## **Organización Internacional para las Migraciones**

- International Migration Journal, 1961–, [www.iom.int/international-migration-journal](http://www.iom.int/international-migration-journal).
- International Organization for Migration, [www.iom.int](http://www.iom.int).

## **Organización Marítima Internacional**

- IMODOCS, <https://docs.imo.org>.
- International Maritime Organization, [www.imo.org](http://www.imo.org).
- Resolutions and other decisions of the Assembly, International Maritime Organization, 1948–.

## **Organización Meteorológica Mundial**

- Library, <https://public.wmo.int/en/resources/library>.
- World Meteorological Organization, <https://public.wmo.int>.

## **Organización Mundial del Comercio**

- World Trade Organization, [www.wto.org](http://www.wto.org).
- *World Trade Review*, WTO Secretariat and Cambridge University Press, versión impresa y en línea, [www.wto.org/english/res\\_e/trade\\_rev\\_e/trade\\_rev\\_e.htm](http://www.wto.org/english/res_e/trade_rev_e/trade_rev_e.htm).

## **Organización Mundial de la Propiedad Intelectual**

- World Intellectual Property Organization, [www.wipo.int](http://www.wipo.int).

### **Organización Mundial de la Salud**

- IRIS: Institutional Repository for Information Sharing, <http://apps.who.int/iris/>.
- World Health Organization, [www.who.int](http://www.who.int).

### **Organización Mundial del Turismo**

- Conference Services, <http://lmd.unwto.org>.
- World Tourism Organization, [www.unwto.org](http://www.unwto.org).

### **Programa Mundial de Alimentos**

- World Food Programme, [www.wfp.org](http://www.wfp.org).
- World Food Programme Executive Board, <http://executiveboard.wfp.org>.

### **Secretaría de la Comunidad del Caribe**

- CARICOM: Caribbean Community, [www.caricom.org](http://www.caricom.org).

### **Secretaría de la Comunidad del Pacífico**

- Pacific Community = Communauté du Pacifique, [www.spc.int](http://www.spc.int).

### **Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica**

- Convention on Biological Diversity, [www.cbd.int](http://www.cbd.int).

### **Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación**

- United Nations Convention to Combat Desertification, [www.unccd.int](http://www.unccd.int).

### **Secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático**

- United Nations Framework Convention on Climate Change, <http://unfccc.int>.

### **Sistema de la Integración Centroamericana**

- Sistema de la Integración Centroamericana, [www.sica.int/](http://www.sica.int/).

### **Sistema Económico Latinoamericano**

- Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe, [www.sela.org](http://www.sela.org).

## Sociedad de las Naciones

- League of Nations Archives, United Nations Office at Geneva, 1919-1946, <http://libraryresources.unog.ch/leagueofnationsarchives>.
- *League of Nations Official Journal*, League of Nations, 1920-1940, versión impresa y en línea, <https://home.heinonline.org/titles/Law-Journal-Library/League-of-Nations-Official-Journal/>, disponible por suscripción.
- Schiffer, Walter *et al.*, *Répertoire des questions de droit international général posées devant la Société des Nations = Repertoire of Questions of General International Law before the League of Nations*, Geneva Research Centre, 1920-1940.

## Tratado de Libre Comercio de América del Norte

- NAFTA Secretariat = Secrétariat de l'ALÉNA = Secretariado del TLCAN, [www.nafta-sec-alena.org](http://www.nafta-sec-alena.org).

## Tribunal Internacional del Derecho del Mar

- *ITLOS Yearbook*, International Tribunal for the Law of the Sea and Brill Nijhoff, 1997–, versión impresa y en línea, [www.itlos.org/en/publications/](http://www.itlos.org/en/publications/).

## Unión Africana

- Advisory Board on Corruption = Conseil Consultatif sur la Corruption, [www.auanticorruption.org](http://www.auanticorruption.org).
- African Union, [www.au.int](http://www.au.int).
- African Union Peace and Security, [www.peaceau.org](http://www.peaceau.org).
- Pan African Parliament, [www.panafricanparliament.org](http://www.panafricanparliament.org).

## Unión Económica de Eurasia

- Евразийский экономический союз, [www.eaeunion.org](http://www.eaeunion.org).

## Unión Económica y Monetaria de África Occidental

- Union Economique et Monétaire Ouest Africaine, [www.uemoa.int](http://www.uemoa.int).

## Unión de Naciones Suramericanas

- Unión de Naciones Suramericanas = União de Nações Sul-Americanas = Union of South American Nations = Unie van Zuid-Amerikaanse Naties, [www.unasursg.org](http://www.unasursg.org).

## Unión Europea

- Comitology register of the European Commission, <http://ec.europa.eu/transparency/regcomitology/index.cfm>.



- Document register of the Council of the European Union, 1999, [www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/public-register/](http://www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/public-register/).
- EUR-Lex, <http://eur-lex.europa.eu>.
- European Commission, <https://ec.europa.eu>.
- European Council - Council of the European Union, [www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu).
- European Council streaming, <https://video.consilium.europa.eu/en/webcasts>.
- European Parliament, [www.europarl.europa.eu](http://www.europarl.europa.eu).
- European Union, <https://europa.eu>.
- European Union External Action, <https://eeas.europa.eu>.
- General report on the activities of the European Union, versión impresa y en línea, [https://europa.eu/european-union/documents-publications/reports-booklets/general-report\\_en](https://europa.eu/european-union/documents-publications/reports-booklets/general-report_en).
- *Official Journal of the European Union*, versión impresa y en línea, <http://eur-lex.europa.eu/oj/direct-access.html>.
- Register of European Commission documents, <http://ec.europa.eu/transparency/regdoc/>.
- Register of European Commission expert groups and other similar entities, <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm>.
- Westlaw International, <http://westlawinternational.com>, disponible por suscripción.

## **Unión Internacional de Telecomunicaciones**

- *Collection of the Basic Texts of the International Telecommunication Union adopted by the Plenipotentiary Conference*, 2015, versión impresa y en línea, <http://handle.itu.int/11.1002/pub/80a4dff8-en>.
- International Telecommunication Union, [www.itu.int](http://www.itu.int).

## **Unión Interparlamentaria**

- Inter-Parliamentary Union, [www.ipu.org](http://www.ipu.org).

## **Unión Postal Universal**

- Universal Postal 47116Union, [www.upu.int](http://www.upu.int).
- Universal Postal Union News, <http://news.upu.int>.

## **Unión por el Mediterráneo**

- Union for the Mediterranean = Union pour la Méditerranée = الاتحاد من أجل المتوسط, <http://ufmsecretariat.org>.

## Anexo III

### Recursos por ámbito del derecho internacional

#### Aplicación del derecho internacional a nivel nacional

##### Consejo de Europa

- The implementation of United Nations sanctions, Committee of Legal Advisers on Public International Law, [www.coe.int/en/web/cahdi/united-nations-sanctions](http://www.coe.int/en/web/cahdi/united-nations-sanctions) y [www.cahdatabases.coe.int/Search/Index/3](http://www.cahdatabases.coe.int/Search/Index/3).

#### Arreglo pacífico de controversias internacionales

##### Naciones Unidas

- *Handbook on the Peaceful Settlement of Disputes between States*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1992, versión impresa y en línea, [www.un.org/law/books/HandbookOnPSD.pdf](http://www.un.org/law/books/HandbookOnPSD.pdf).

#### Ciberespacio

##### Naciones Unidas

- Repository Cybercrime, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/v3/cybrepo/](http://www.unodc.org/cld/v3/cybrepo/).

#### Comercio

- Le droit des affaires en Afrique francophone, [www.droit-afrique.com](http://www.droit-afrique.com).
- Trade Law Guide, [www.tradelawguide.com](http://www.tradelawguide.com), disponible por suscripción.
- WorldTradeLaw.net, <http://worldtradelaw.net>, disponible por suscripción.

#### Asociación Latinoamericana de Integración

- SICOEX: Normas Reguladoras de Comercio Exterior, [http://consultawebv2.aladi.org/sicoexV2/jsf/mna\\_normasReguladoras\\_Entrada.seam](http://consultawebv2.aladi.org/sicoexV2/jsf/mna_normasReguladoras_Entrada.seam)

#### Cursos de agua internacionales

##### Naciones Unidas

- *Legislative Texts and Treaty Provisions concerning the Utilization of International Rivers for Other Purposes than Navigation*, United Nations Legislative Series, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1963, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0012.pdf>.

## **Derecho aplicable a los conflictos armados**

### **Comité Internacional de la Cruz Roja**

- Harland, Christopher (ed.), *Basic Documents on International Humanitarian Law - South Asia Collection: Treaties, National Legislation, Case-law, and other Documents*, 2ª ed., 2011.
- Customary IHL Database, International Committee of the Red Cross, <https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/home>.
- Henckaerts, Jean-Marie and Doswald-Beck, Louise (eds.), *Customary International Humanitarian Law* (2 vols.), International Committee of the Red Cross and Cambridge University Press (English) / Bruylant (French), 2006, versión impresa y en línea, [www.icrc.org/eng/resources/documents/publication/pcustom.htm](http://www.icrc.org/eng/resources/documents/publication/pcustom.htm).
- National Implementation of IHL, International Committee of the Red Cross, <https://ihl-databases.icrc.org/ihl-nat>.

### **Naciones Unidas**

- Compilation of military policy and practice on the use of explosive weapons in populated areas, United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, forthcoming, [www.unocha.org/themes/explosive-weapons-populated-areas](http://www.unocha.org/themes/explosive-weapons-populated-areas).

### **Organización para la Prohibición de las Armas Químicas**

- Legislation Database, [www.opcw.org/our-work/national-implementation/implementing-legislation/legislation-database/](http://www.opcw.org/our-work/national-implementation/implementing-legislation/legislation-database/).

## **Derecho del mar y derecho marítimo**

- Lathrop, Coalter (ed.), *International Maritime Boundaries* (7 vols.), American Society of International Law and Brill, 2016, versión impresa y en línea, <http://referenceworks.brillonline.com/browse/international-maritime-boundaries>.

### **Autoridad Internacional de los Fondos Marinos**

- National Legislation Database, International Seabed Authority, [www.isa.org.jm/national-legislation-database](http://www.isa.org.jm/national-legislation-database).

### **Naciones Unidas**

- *Law of the Sea Bulletin*, Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, United Nations Office of Legal Affairs, 1983–, versión impresa y en línea, [www.un.org/Depts/los/doalos\\_publications/los\\_bult.htm](http://www.un.org/Depts/los/doalos_publications/los_bult.htm).
- *Law of the Sea Information Circular*, Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, United Nations Office of Legal Affairs, 1995-2013, versión impresa y en línea, [www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/losics.htm](http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/losics.htm).
- *Laws and Regulations on the Regime of the High Seas (volume I)*, United Nations Legislative Series, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1951, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/unlegs0001.pdf>.
- *Laws and Regulations on the Regime of the High Seas (volume II)*, United Nations Legislative Series, Codification Division, United Nations Office of Legal

Affairs, 1952, versión impresa y en línea,

<http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0002.pdf>.

- *Laws and Regulations on the Regime of the Territorial Sea, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1957, versión impresa y en línea,

<http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0006.pdf>.

- *Laws Concerning the Nationality of Ships, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1955, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0005.pdf>.

- Maritime Space: Legislation and Treaties, Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, United Nations Office of Legal Affairs, [www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/](http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/).

- *National Legislation and Treaties relating to the Law of the Sea, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1974, versión impresa y en línea,

<http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0016.pdf>.

- *National Legislation and Treaties relating to the Law of the Sea, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1976, versión impresa y en línea,

<http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0018.pdf>.

- *National Legislation and Treaties relating to the Law of the Sea, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1980, versión impresa y en línea,

<http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0019.pdf>.

- *National Legislation and Treaties relating to the Territorial Sea, the Contiguous Zone, the Continental Shelf, the High Seas and to Fishing and Conservation of the Living Resources of the Sea, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1970, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0015.pdf>.

- *Second United Nations Conference on the Law of the Sea, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1960, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1960\\_los/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1960_los/).

- *Supplement to Laws and Regulations on the Regime of the High Seas (volumes I and II) and Laws Concerning the Nationality of Ships, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1959, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0008.pdf>.

- *Third United Nations Conference on the Law of the Sea, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1973-1982, versión impresa y en línea,

[http://legal.un.org/diplomaticconferences/1973\\_los/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1973_los/).

- *United Nations Conference on the Law of the Sea, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1958, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1958\\_los/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1958_los/).

## **Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura**

- FISHLEX Database, <http://extwprlegs1.fao.org/fishery/index.htm>.

## Organización Marítima Internacional

- Global Integrated Shipping Information System, <https://gis.imo.org/Public/>.

## Derecho de los tratados

### Consejo de Europa

- *Treaty making: Expression of Consent by States to be Bound by a Treaty = Conclusion des traités: expression par les états du consentement à être liés par un traité*, Council of Europe Committee of Legal Advisers on Public International Law and British Institute of International and Comparative Law, Kluwer Law International, 2001.
- European Observatory of Reservations to International Treaties, [www.coe.int/en/web/cahdi/reservations](http://www.coe.int/en/web/cahdi/reservations).

### Naciones Unidas

- *Final Clauses of Multilateral Treaties Handbook*, Treaty Section, United Nations Office of Legal Affairs, 2003, versión impresa y en línea, [http://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/FC/Page1\\_en.xml](http://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/FC/Page1_en.xml).
- *Laws and Practices concerning the Conclusion of Treaties with a Select Bibliography on the Law of Treaties*, United Nations Legislative Series, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1953, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0003.pdf>.
- *Review of the Multilateral Treaty-Making Process*, United Nations Legislative Series, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1985, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0021.pdf>.
- *Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties*, Treaty Section, United Nations Office of Legal Affairs, 1999, versión impresa y en línea, [http://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/SoP/Page1\\_en.xml](http://treaties.un.org/pages/Resource.aspx?path=Publication/SoP/Page1_en.xml).
- *Treaty Handbook*, Treaty Section, United Nations Office of Legal Affairs, 2012, versión impresa y en línea, [http://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/TH/Page1\\_en.xml](http://treaties.un.org/Pages/Resource.aspx?path=Publication/TH/Page1_en.xml).
- *United Nations Conference on the Law of Treaties, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1968-1969, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1968\\_lot/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1968_lot/).
- *United Nations Conference on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1986, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1986\\_lot/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1986_lot/).

## Derecho diplomático y consular

### Naciones Unidas

- *Laws and Regulations regarding Diplomatic and Consular Privileges and Immunities*, United Nations Legislative Series, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1958, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0007.pdf>.

- *Supplement to the Volume on Laws and Regulations regarding Diplomatic and Consular Privileges and Immunities, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1963, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/untlegs0013.pdf>.
- *United Nations Conference on Consular Relations, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1963, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1963\\_cons\\_relations/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1963_cons_relations/).
- *United Nations Conference on Diplomatic Intercourse and Immunities, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1961, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1961\\_dipl\\_intercourse/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1961_dipl_intercourse/).
- *United Nations Conference on the Representation of States in their Relations with International Organizations, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1975, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1975\\_representation/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1975_representation/).

## **Derecho internacional de los derechos humanos**

- Tavernier, Paul, *Recueil juridique des droits de l'Homme en Afrique* (2 vols.), Bruylant, 2002-2005.

### **Consejo de Europa**

- Country Monitoring Database, Commissioner for Human Rights, [www.coe.int/en/web/commissioner/](http://www.coe.int/en/web/commissioner/).

### **Naciones Unidas**

- United Nations Children's Fund: Evaluation database, [www.unicef.org/evaldatabase/](http://www.unicef.org/evaldatabase/).
- *Yearbook on Human Rights for ...*, United Nations, 1946-1988, <http://heinonline.org/HOL/Index?index=unl/unyrbk&collection=intyb>.

## **Derecho internacional privado**

### **Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado**

- INCADAT: International Child Abduction Database, Hague Conference on Private International Law = Conférence de La Haye de droit international privé, [www.incadat.com](http://www.incadat.com).

## **Derecho penal internacional y transnacional**

- ICD: International Crimes Database, T.M.C. Asser Instituut, Dutch Ministry of Security and Justice, and International Centre for Counter-Terrorism - The Hague, [www.internationalcrimesdatabase.org](http://www.internationalcrimesdatabase.org).

### **Naciones Unidas**

- Historical Review of Developments relating to Aggression, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 2003, versión impresa y en línea, [www.un.org/law/books/HistoricalReview-Aggression.pdf](http://www.un.org/law/books/HistoricalReview-Aggression.pdf).

- Human Trafficking Knowledge Portal, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/en/v3/htms/index.html](http://www.unodc.org/cld/en/v3/htms/index.html).
- IMOLIN: International Money Laundering Information Network, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.imolin.org](http://www.imolin.org).
- International Instruments related to the Prevention and Suppression of International Terrorism, 3ª ed., United Nations, 2008, versión impresa y en línea, [www.un-ilibrary.org/peacekeeping-and-security/international-instruments-related-to-the-prevention-and-suppression-of-international-terrorism\\_6866fb0e-en](http://www.un-ilibrary.org/peacekeeping-and-security/international-instruments-related-to-the-prevention-and-suppression-of-international-terrorism_6866fb0e-en).
- *National Laws and Regulations on the Prevention and Suppression of International Terrorism, Part I, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 2002, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/book22.html>.
- *National Laws and Regulations on the Prevention and Suppression of International Terrorism, Part II (A-L), United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 2005, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/book23.html>.
- *National Laws and Regulations on the Prevention and Suppression of International Terrorism, Part II (M-Z), United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 2005, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/book24.html>.
- Repository Cybercrime, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/v3/cybrepo/](http://www.unodc.org/cld/v3/cybrepo/).
- SHERLOC Portal: Sharing Electronic Resources and Laws on Crime, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/v3/sherloc/](http://www.unodc.org/cld/v3/sherloc/).
- Smuggling of Migrants Knowledge Portal, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/en/v3/som/](http://www.unodc.org/cld/en/v3/som/).
- TRACK: Tools and Resources for Anti-Corruption Knowledge, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.track.unodc.org](http://www.track.unodc.org).
- *United Nations Conference of Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 2002, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1998\\_icc/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1998_icc/).

## Desarrollo

### Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

- FAOLEX Database, <http://faolex.fao.org/faolex/index.htm>.
- Legislative Studies, 1971–, versión impresa y en línea, [www.fao.org/legal/publications/legislative-studies/](http://www.fao.org/legal/publications/legislative-studies/).

## Energía y recursos naturales

### Agencia Internacional de Energías Renovables

- IEA/IRENA Joint Policies and Measures database, [www.iea.org/policiesandmeasures/renewableenergy/](http://www.iea.org/policiesandmeasures/renewableenergy/).
- Resources, [www.iea.org/policiesandmeasures/renewableenergy/](http://www.iea.org/policiesandmeasures/renewableenergy/).

### Organismo Internacional de Energía Atómica

- Stoiber, Carlton *et al.*, *Handbook on Nuclear Law*, International Atomic Energy Agency, 2003, versión impresa y en línea, [www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/Pub1160\\_web.pdf](http://www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/Pub1160_web.pdf).
- Stoiber, Carlton *et al.*, *Handbook on Nuclear Law: Implementing Legislation*, International Atomic Energy Agency, 2010, versión impresa y en línea, [www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/Pub1456\\_web.pdf](http://www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/Pub1456_web.pdf).
- The International Nuclear Information System, [www.iaea.org/inis/](http://www.iaea.org/inis/).

### Espacio ultraterrestre

- Hobe, *et al.* (eds.), *Cologne Commentary on Space Law*, Carl Heymanns Verlag, 2009.

### Naciones Unidas

- Space Law, United Nations Office for Outer Space Affairs, [www.unoosa.org/oosa/en/ourwork/spacelaw/index.html](http://www.unoosa.org/oosa/en/ourwork/spacelaw/index.html).

## Inmunidades de los Estados y las organizaciones internacionales

### Consejo de Europa

- Hafner, Gerhard *et al.*, *State Practice Regarding State Immunities = La pratique des États concernant les immunités des États*, Council of Europe Committee of Legal Advisers on Public International Law and Martinus Nijhoff, 2006.
- Immunities of States and international organisations, Committee of Legal Advisers on Public International Law, [www.coe.int/en/web/cahdi/immunities](http://www.coe.int/en/web/cahdi/immunities) and [www.cahdatabases.coe.int/Search/Index/1](http://www.cahdatabases.coe.int/Search/Index/1).

### Naciones Unidas

- *Legislative Texts and Treaty Provisions concerning the Legal Status, Privileges and Immunities of International Organizations (volume I)*, *United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1959, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0010.pdf>.
- *Legislative Texts and Treaty Provisions concerning the Legal Status, Privileges and Immunities of International Organizations (volume II)*, *United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1961, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0011.pdf>.
- *Materials on Jurisdictional Immunities of States and their Property*, *United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1982, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0020.pdf>.



## **Inversión**

- *IA Reporter: Investment Arbitration Reporter*, [www.iareporter.com](http://www.iareporter.com), disponible por suscripción.
- *International Convention on the Settlement of Investment Disputes Reports*, Cambridge University Press, 1993–, versión impresa y en línea, <http://ebooks.cambridge.org/clr/home.jsf>.
- *Investment Claims*, Oxford University Press, [www.investmentclaims.com](http://www.investmentclaims.com), disponible por suscripción.
- *Investor-State LawGuide*, [www.investorstatelawguide.com](http://www.investorstatelawguide.com), disponible por suscripción.
- *Italaw*, [www.italaw.com](http://www.italaw.com).
- *Transnational Dispute Management*, [www.transnational-dispute-management.com](http://www.transnational-dispute-management.com), disponible por suscripción.

## **Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones**

- *Investment Laws of the World*, International Centre for Settlement of Investment Disputes and Oxford University Press, 1973–.

## **Leyes de migración y refugiados, incluidas las de apatridia**

### **Naciones Unidas**

- *Human Trafficking Knowledge Portal*, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/en/v3/htms/index.html](http://www.unodc.org/cld/en/v3/htms/index.html).
- *Refworld: Legal Information*, United Nations High Commissioner for Refugees, [www.refworld.org/category/LEGAL,,,,,0.html](http://www.refworld.org/category/LEGAL,,,,,0.html).
- *Smuggling of Migrants Knowledge Portal*, United Nations Office on Drugs and Crime, [www.unodc.org/cld/en/v3/som/](http://www.unodc.org/cld/en/v3/som/).
- *United Nations Conference on the Elimination or Reduction of Future Statelessness, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1959-1961, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1959\\_statelessness/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1959_statelessness/).

### **Organización Internacional para las Migraciones**

- *Migration Law Database*, <http://imldb.iom.int>.

## **Leyes de propiedad intelectual**

### **Organización Mundial de la Propiedad Intelectual**

- *Patent Cooperation Treaty Case Law Database*, [www.wipo.int/pctcaselawdb/](http://www.wipo.int/pctcaselawdb/).
- *WIPO Lex*, [www.wipo.int/wipolex/](http://www.wipo.int/wipolex/).

## **Medio ambiente**

- *Centre for Environmental Law and Global Sustainability*, University of Ottawa, <http://commonlaw.uottawa.ca/centre-environmental-law-global-sustainability/>.

- ECOLEX Database, a joint initiative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, and the United Nations Environment Programme, [www.ecolex.org](http://www.ecolex.org).
- Robb, Cairo A.R. and Lee, Karen, *International Environmental Law Reports* (5 vols.), Cambridge University Press, 1999-2007.

### **Naciones Unidas**

- InforMEA Database, United Nations Environment Programme, [www.informea.org](http://www.informea.org).
- International Environmental Law-making and Diplomacy Reviews, United Nations Environment Programme and University of Eastern Finland, 2005, versión impresa y en línea, [www.uef.fi/en/web/unep/international-environmental-law-making-and-diplomacy-review](http://www.uef.fi/en/web/unep/international-environmental-law-making-and-diplomacy-review).

### **Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos**

- UrbanLex: The Urban Law Database, United Nations Human Settlements Programme, <http://urbanlex.unhabitat.org>.

### **Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación**

- Desertification: a visual synthesis, 2011, versión impresa y en línea, [www.unccd.int/en/resources/publication/Pages/default.aspx](http://www.unccd.int/en/resources/publication/Pages/default.aspx).
- ELibrary and Official Documents Centre, versión impresa y en línea, <http://knowledge.unccd.int/unccd-elibrary>.

### **Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica**

- The Access and Benefit-Sharing Clearing House, Convention on Biological Diversity, <https://absch.cbd.int/search>.

## **Nacionalidad**

### **Naciones Unidas**

- *Laws concerning Nationality, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1954, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/unlegs0004.pdf>.
- *Supplement to the Volume on Laws concerning Nationality 1954, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1959, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/documents/unlegs0009.pdf>.

## **Responsabilidad por hechos internacionalmente ilícitos**

### **Naciones Unidas**

- *Materials on the Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 2012, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislative-series/book25.html>.

## Sucesión de Estados

### Consejo de Europa

- Klabbers, Jan *et al.*, *State Practice Regarding State Succession and Issues of Recognition = Pratique des états concernant la succession d'états et les questions de reconnaissance*, Council of Europe and Brill Nijhoff, 1999.

### Naciones Unidas

- *Materials on Succession of States, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1967, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0014.pdf>.
- *Materials on Succession of States in Respect of Matters Other than Treaties, United Nations Legislative Series*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1978, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/legislativeseries/documents/untlegs0017.pdf>.
- *United Nations Conference on Succession of States in Respect of State Property, Archives and Debts, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1983, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1983\\_succession/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1983_succession/).
- *United Nations Conference on Succession of States in Respect of Treaties, Diplomatic Conferences*, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, 1977-1978, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/diplomaticconferences/1977\\_succession/](http://legal.un.org/diplomaticconferences/1977_succession/).

## Trabajo

### Organización Internacional del Trabajo

- Compendium of Court Decisions, <http://compendium.itcilo.org>.
- EPLex: Employment protection legislation database, [www.ilo.org/dyn/epllex/](http://www.ilo.org/dyn/epllex/).
- ILO Legislative Series, 1919-1988, versión impresa y en línea, [www.ilo.org/public/libdoc/ilo/P/09607/](http://www.ilo.org/public/libdoc/ilo/P/09607/).
- LEGOSH: Database of occupational safety and health legislation, [www.ilo.org/dyn/legosh/en/](http://www.ilo.org/dyn/legosh/en/).
- NATLEX: Database of national labour, social security and related human rights legislation, [www.ilo.org/dyn/natlex/](http://www.ilo.org/dyn/natlex/).
- NORMLEX: Information System on International Labour Standards, [www.ilo.org/dyn/normlex/en/](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/).

## Uso de la fuerza

- Peace Accords Matrix, University of Notre Dame, Kroc Institute for International Peace Studies, <https://peaceaccords.nd.edu>.

### Naciones Unidas

- Peacekeeping Resource Hub, <http://research.un.org/en/peacekeeping-community>.

## Anexo IV

### Colecciones de tratados e información de depositarios

- Parry, Clive, *Consolidated Treaty Series, 1648-1919*, Oceana Press, versión impresa y en línea, <http://opil.oup.com/home/OHT>, (versión en línea de Oxford University Press editada por Randall Lesaffer).
- Convenții pentru care România îndeplinește funcția de depozitar, [www.mae.ro/node/1492](http://www.mae.ro/node/1492).
- Depositaire verdragen (Koninkrijk der Nederlanden) = Depositary treaties (Kingdom of the Netherlands), <https://verdragenbank.overheid.nl>.
- Depositar = Dépositaire = Depositario = Depositary, Schweizerische Eidgenossenschaft = Confédération suisse = Confederazione Svizzera = Confederaziun svizra, [www.eda.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht/internationale-vertraege/depositar.html](http://www.eda.admin.ch/eda/de/home/aussenpolitik/voelkerrecht/internationale-vertraege/depositar.html).
- Depositary Information, United States Department of State, [www.state.gov/s/l/treaty/depositary/](http://www.state.gov/s/l/treaty/depositary/).
- Instrumentos Internacionales en Calidad de Depositario, Ministerio de Relaciones Exteriores, [www.cancilleria.gov.co/juridicainternacional/tratados/depositarios](http://www.cancilleria.gov.co/juridicainternacional/tratados/depositarios).
- Hudson, Manley O., *International Legislation: a Collection of the Texts of Multipartite International Instruments of General Interest: Beginning with the Covenant of the League of Nations, Washington D.C.*, Carnegie Endowment for International Peace, 1919-1945, versión impresa y en línea, <https://home.heinonline.org/titles/World-Treaty-Library/International-Legislation-A-Collection-of-the-Texts-of-Multipartite-International-Instruments-of-General-Interest-beginning-with-the-Covenant-of-the-League-of-Nations/>.
- von Martens, Georg Friedrich *et al.*, *Nouveau Recueil général de traités et autres actes relatifs aux rapports de droit international, 1494-1944*, Gottingue, Dieterich, parcialmente disponible en formato digital en <https://archive.org>.
- De Lapradelle, Albert, *Recueil général périodique et critique des décisions conventions et lois relatives au droit international public et privé*, Les Éditions internationales, 1934-1939.
- Descamps, Edouard-Eugène-François *et al.*, *Recueil international des Traités du vingtième siècle : contenant l'ensemble du droit conventionnel entre les états et les sentences arbitrales*, Paris, Rousseau, 1901-1907.
- Descamps, Edouard-Eugène-François *et al.*, *Recueil international des traités du XIXe siècle contenant l'ensemble du droit conventionnel entre les états et les sentences arbitrales*, Paris, Rousseau, 1801-1825.
- Tratados de los que España es depositaria, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, [www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/Tratados/Nuevo/Paginas/inicio.aspx](http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/Tratados/Nuevo/Paginas/inicio.aspx).
- Treaties for which the UK is depositary, Foreign and Commonwealth Office, [www.gov.uk/government/collections/treaties-for-which-the-uk-is-depositary](http://www.gov.uk/government/collections/treaties-for-which-the-uk-is-depositary).

## **Asociación de Asia Meridional para la Cooperación Regional**

- Digital Library: Agreements and Conventions, [http://saarc-sec.org/digital\\_library](http://saarc-sec.org/digital_library).

## **Asociación de Naciones de Asia Sudoriental**

- ASEAN Legal Instruments, <http://agreement.asean.org>.
- Status of ASEAN Agreements, ASEAN Secretariat Resource Centre, <http://arc-agreement.asean.org>.

## **Banco Mundial**

- Global Preferential Trade Agreements Database, <http://wits.worldbank.org/gptad/library.aspx>.

## **Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones**

- Database of Bilateral Investment Treaties, <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/Resources/Bilateral-Investment-Treaties-Database.aspx>.
- *Investment, Promotion and Protection Treaties*, International Centre for Settlement of Investment Disputes and Oxford University Press, 1986–.
- Other Investment Treaties, <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/Resources/Other-Treaties.aspx>.

## **Comisión Permanente del Pacífico Sur**

- Acuerdos y Convenios, [www.cpps-int.org/index.php/principal/2014-09-05-19-59-12](http://www.cpps-int.org/index.php/principal/2014-09-05-19-59-12).
- Instrumentos Internacionales, <http://cpps.dyndns.info/consulta/index.php/instinter>.

## **Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares**

- The Treaty, [www.ctbto.org/the-treaty/](http://www.ctbto.org/the-treaty/).

## **Comité Internacional de la Cruz Roja**

- Treaties, States Parties and Commentaries, International Committee of the Red Cross, <https://ihl-databases.icrc.org/applic/ihl/ihl.nsf/vwTreatiesByDate.xsp>.

## **Comunidad de África Meridional para el Desarrollo**

- Documents and Publications, [www.sadc.int/documents-publications/](http://www.sadc.int/documents-publications/).

## Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

- International Investment Agreements Navigator,  
<http://investmentpolicyhub.unctad.org/IIA>.

## Consejo de Europa

- *Council of Europe Treaty Series*, 2004—, versión impresa y en línea,  
[www.coe.int/en/web/conventions](http://www.coe.int/en/web/conventions).
- *European Treaty Series*, 1949-2003, versión impresa y en línea,  
[www.coe.int/en/web/conventions](http://www.coe.int/en/web/conventions).
- Treaty Office, [www.coe.int/en/web/conventions](http://www.coe.int/en/web/conventions).

## Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado

- Instruments, [www.unidroit.org](http://www.unidroit.org).

## Liga de los Estados Árabes

- الاتفاقيات و المعاهدات, جامعة الدول العربية, [www.lasportal.org/ar/legalnetwork/Pages/agreements\\_treaties.aspx](http://www.lasportal.org/ar/legalnetwork/Pages/agreements_treaties.aspx).

## Naciones Unidas

- International Drug Control Conventions, Commission on Narcotic Drugs, United Nations Office on Drugs and Crime, versión impresa y en línea,  
[www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/conventions.html](http://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/conventions.html).
- Language of Peace, United Nations and University of Cambridge, versión impresa y en línea, [www.languageofpeace.org](http://www.languageofpeace.org).
- Maritime Space: Legislation and Treaties, Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, United Nations Office of Legal Affairs,  
[www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/](http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/).
- *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General*, United Nations,  
[https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/MTDSGStatus/pageIntro\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/MTDSGStatus/pageIntro_en.xml).
- *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at ...*, United Nations, 1959-2009, versión impresa y en línea,  
[https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=Publication/MTDSG/Page1\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=Publication/MTDSG/Page1_en.xml).
- Peacemaker: Database of Peace Agreements, Department of Political Affairs,  
<http://peacemaker.un.org/document-search#>.
- The Core International Human Rights Instruments and their monitoring bodies, United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights,  
[www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CoreInstruments.aspx](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CoreInstruments.aspx).
- United Nations Commission on International Trade Law: Texts and Status, versión impresa y en línea, <https://uncitral.un.org/en/texts>.

- United Nations Treaties and Principles on Outer Space, including related General Assembly resolutions and other documents, United Nations Office for Outer Space Affairs, 2013, versión impresa y en línea, [www.unoosa.org/oosa/en/ourwork/spacelaw/treaties.html](http://www.unoosa.org/oosa/en/ourwork/spacelaw/treaties.html).
- *United Nations Treaty Collection*, Treaty Section, United Nations Office of Legal Affairs, <https://treaties.un.org>.
- *United Nations Treaty Series = Recueil des traités des Nations Unies*, United Nations, 1945–, versión impresa y en línea, [https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/UNTS/pageIntro\\_en.xml](https://treaties.un.org/pages/Content.aspx?path=DB/UNTS/pageIntro_en.xml).

## **Organismo Internacional de Energía Atómica**

- IAEA Documents and Conventions, [www.iaea.org/publications/documents](http://www.iaea.org/publications/documents).

## **Organización de Aviación Civil Internacional**

- DAGMAR: ICAO Database of Aeronautical Agreements and Arrangements, <http://cfapp.icao.int/dagmar/main.cfm>.
- Treaty collection, [www.icao.int/Secretariat/Legal/Pages/TreatyCollection.aspx](http://www.icao.int/Secretariat/Legal/Pages/TreatyCollection.aspx).

## **Organización de Cooperación Islámica**

- الاتفاقيات والمعاهدات, [www.oic-oci.org/page/?p\\_id=91&p\\_ref=16&lan=ar](http://www.oic-oci.org/page/?p_id=91&p_ref=16&lan=ar).

## **Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura**

- Conventions, Agreements and Treaties deposited with FAO, [www.fao.org/legal/treaties/treaties-outside-fao-framework/en/](http://www.fao.org/legal/treaties/treaties-outside-fao-framework/en/).
- Treaties under Article XIV of the FAO Constitution, [www.fao.org/legal/treaties/en/](http://www.fao.org/legal/treaties/en/).
- WATERLEX Database, <http://extwprlegs1.fao.org/watertreaties/index.htm>.

## **Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura**

- Conventions, [http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=12025&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=-471.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=12025&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=-471.html).
- Yusuf, Abdulqawi (ed.), *L'action normative à l'UNESCO, volume II : Conventions, Recommandations, Déclarations et Chartes adoptées par l'UNESCO (1948-2006)*, UNESCO and Martinus Nijhoff, 2007.
- Standard-Setting Instruments, [http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=12024&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=12024&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html).

## Organización de los Estados Americanos

- *Multilateral Treaties and Bilateral Agreements*, Secretariat for Legal Affairs, Organization of American States, [www.oas.org/en/sla/dil/treaties\\_agreements.asp](http://www.oas.org/en/sla/dil/treaties_agreements.asp).

## Organización del Tratado de Seguridad Colectiva

- Правовая база ОДКБ, Организация Договора о коллективной безопасности, [www.odkb-csto.org/documents/](http://www.odkb-csto.org/documents/).

## Organización Internacional del Trabajo

- NORMLEX: Information System on International Labour Standards, [www.ilo.org/dyn/normlex/en/](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/).

## Organización Marítima Internacional

- Conventions, [www.imo.org/en/About/Conventions/Pages/Home.aspx](http://www.imo.org/en/About/Conventions/Pages/Home.aspx).

## Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

- Biodiversity-related Access and Benefit-sharing Agreements, [www.wipo.int/tk/en/databases/contracts/list.html](http://www.wipo.int/tk/en/databases/contracts/list.html).
- WIPO Lex, [www.wipo.int/wipolex/](http://www.wipo.int/wipolex/).
- WIPO-Administered Treaties, [www.wipo.int/treaties/](http://www.wipo.int/treaties/).

## Organización Mundial del Comercio

- Official documents and legal texts, [www.wto.org/english/docs\\_e/legal\\_e/legal\\_e.htm](http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/legal_e.htm).
- Status of WTO Legal Instruments, World Trade Organization, 2015, versión impresa y en línea, [www.wto.org/english/res\\_e/publications\\_e/legal\\_instru\\_e.htm](http://www.wto.org/english/res_e/publications_e/legal_instru_e.htm).
- *The Legal Texts: The Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations*, World Trade Organization and Cambridge University Press, 2007.

## Secretaría de la Comunidad del Caribe

- Treaties, <http://caricom.org/treaties>.

## Sociedad de las Naciones

- *League of Nations Treaty Series = Recueil des traités de la Société des Nations*, 1920-1946, Harrison and Sons, versión impresa y en línea, <http://treaties.un.org/pages/LONOnline.aspx>.

## Unión Africana

- Treaties, Conventions, Protocols and Charters, <https://au.int/en/treaties>.



## **Unión Europea**

- International agreements, <http://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/inter-agree.html>.
- Treaties, <http://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/treaties.html>.

## Anexo V

### Cortes y tribunales internacionales, tribunales híbridos y órganos de vigilancia de aplicación de tratados

#### Cortes y tribunales internacionales y tribunales híbridos

- American Society of International Law, *International Legal Materials*, 1962—, versión impresa y en línea, [www.asil.org/resources/international-legal-materials](http://www.asil.org/resources/international-legal-materials).
- Bruns, Viktor *et al.*, *Fontes juris gentium*, Series A, Section 1, Berlin: Heymanns, 1931-1990.
- Compendium of Court Decisions, International Labour Organization, <http://compendium.ilo.org>.
- Darby, W. Evans, *International Tribunals: a Collection of the Various Schemes which have been Propounded, and of Instances in the Nineteenth Century*, J. M. Dent and Co., 1904.
- De Lapradelle, Albert and Nicolas Politis, *Recueil des arbitrages internationaux* (3 vols.), 1798-1875.
- De Lapradelle, Albert, *Recueil général périodique et critique des décisions conventions et lois relatives au droit international public et privé*, Les Éditions internationales, 1934-1939.
- Descamps, Edouard-Eugène-François *et al.*, *Recueil international des traités du vingtième siècle : contenant l'ensemble du droit conventionnel entre les états et les sentences arbitrales*, 1901-1907, Paris, Rousseau.
- Descamps, Edouard-Eugène-François *et al.*, *Recueil international des traités du XIXe siècle contenant l'ensemble du droit conventionnel entre les états et les sentences arbitrales*, 1801-1825, Paris, Rousseau.
- *International Law Reports*, Cambridge University Press, 1922—, versión impresa y en línea, <http://ebooks.cambridge.org/clr/home.jsf>, (conocido hasta 1949 como Annual Digest of Public International Law).
- La Fontaine, Henri, *Pasicrisie internationale 1794-1900 : histoire documentaire des arbitrages internationaux*, Stämpfli, 1902 (edición reimpressa de Brill-Nijhoff, 1997).
- Moore, John Bassett, *International Adjudications: Ancient and Modern: History and Documents* (6 vols.), Oxford University Press, 1929-1933.
- *Oxford Reports on International Law*, Oxford University Press, versión impresa y en línea, <http://opil.oup.com/home/oril>.
- Stuyt, Alexander M., *Survey of International Arbitrations*, 1794-1990, 3ª ed., M. Nijhoff.
- United Nations, *Reports of International Arbitral Awards*, 1948—, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/riaa/>.
- von Martens, Carl, *Causes célèbres du droit des gens*, 2ª ed. (5 vols.), Leipzig, Brockhaus, 1858-1861, puede contrarse una versión digitalizada en <https://archive.org>.

#### Arreglo de controversias sobre la Carta de la Energía

- Investment Dispute Settlement Cases, [www.energycharter.org/what-we-do/dispute-settlement/investment-dispute-settlement-cases/](http://www.energycharter.org/what-we-do/dispute-settlement/investment-dispute-settlement-cases/).

### **Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones**

- Cases, <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/cases/AdvancedSearch.aspx>.
- ICSID Cases, 1991-1996.
- Tables of Decisions in ICSID Cases, <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/resources/Tables-of-ICSID-Decisions.aspx>.

### **Corte Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos**

- African Court on Human and Peoples' Rights, [www.african-court.org](http://www.african-court.org).

### **Corte Centroamericana de Justicia**

- Corte Centroamericana de Justicia, <http://portal.ccej.org.ni>.

### **Corte de Justicia del Caribe**

- The Caribbean Court of Justice, [www.caribbeancourtjustice.org](http://www.caribbeancourtjustice.org).

### **Corte Interamericana de Derechos Humanos**

- Corte interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, [www.corteidh.or.cr](http://www.corteidh.or.cr).
- Cuadernillo de Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, Corte Interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, 2015-2015, [www.corteidh.or.cr/index.php/en/court-today/publicaciones](http://www.corteidh.or.cr/index.php/en/court-today/publicaciones).
- *Digesto Themis*, Corte Interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, [www.corteidh.or.cr/cf/themis/digesto/](http://www.corteidh.or.cr/cf/themis/digesto/).
- *Jurisprudence Bulletin of Inter-American Court of Human Rights*, 2014–, versión impresa y en línea, [www.corteidh.or.cr/index.php/en/court-today/publicaciones](http://www.corteidh.or.cr/index.php/en/court-today/publicaciones).
- Corte Interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, *Serie A: Fallos y Opiniones* = *Series A: Judgments and Opinions*, Secretaría de la Corte, 1982–, versión impresa y en línea, [http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series\\_A.html](http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series_A.html).
- Corte Interamericana de Derechos humanos = Inter-American Court of Human Rights, *Serie B: Memorias, Argumentos Orales y Documentos* = *Series B: Pleadings, Oral Arguments and Documents*, San José, Costa Rica, Secretaría de la Corte, 1983–, versión impresa y en línea, [http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series\\_B.html](http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series_B.html).
- Corte Interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, *Serie C: Resoluciones y Sentencias* = *Series C: Decisions and Judgments*, 1987–, versión impresa y en línea, [http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series\\_C.html#2014](http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series_C.html#2014).
- Corte Interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, *Serie D: Memorias, Argumentos Orales y Documentos* = *Series D: Pleadings, Oral Arguments and Documents*, 1994–, versión impresa y en línea, [http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series\\_D.html](http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series_D.html).
- Corte Interamericana de Derechos Humanos = Inter-American Court of Human Rights, *Serie E: Medidas Provisionales* = *Series E: Provisional Measures*, 1996–, versión impresa y en línea, [http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series\\_E.html](http://hrlibrary.umn.edu/iachr/series_E.html).

### Corte Internacional de Justicia

- Cour internationale de Justice = International Court of Justice, [www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org).
- *I.C.J. Pleadings*, 1947–, versión impresa y en línea, [www.icj-cij.org/en/list-of-all-cases](http://www.icj-cij.org/en/list-of-all-cases).
- *I.C.J. Reports*, 1947–, versión impresa y en línea, [www.icj-cij.org/en/decisions](http://www.icj-cij.org/en/decisions).
- *Summaries of Judgments, Advisory Opinions and Orders of the International Court of Justice*, United Nations, 1948–, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/icjsummaries/volumes.shtml>.
- *World Court Digest*, Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law, 1986–, versión impresa y en línea, [www.mpil.de/en/pub/publications/archive/wcd.cfm](http://www.mpil.de/en/pub/publications/archive/wcd.cfm), (continuación de Fontes Juris Gentium, Series A, Section I).

### Corte Penal Internacional

- Klip, André and Freeland, Steven (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals*, Intersentia, 2005–, versión impresa y en línea, [www.annotatedleadingcases.com](http://www.annotatedleadingcases.com), disponible por suscripción.
- ICC Legal Tools Database, International Criminal Court, [www.legal-tools.org](http://www.legal-tools.org).
- ICC Resource Library, [www.icc-cpi.int/resource-library](http://www.icc-cpi.int/resource-library).
- International Criminal Court, [www.icc-cpi.int](http://www.icc-cpi.int).
- Laucci, Cyril (ed.), *The Annotated Digest of the International Criminal Court*, Brill, 2004–.

### Corte Permanente de Arbitraje

- *Analyses des sentences rendues par les Tribunaux d'Arbitrage, constitués conformément aux stipulations des Conventions de la Haye de 1899 et 1907 ...*, Bureau International de la Cour Permanente d'Arbitrage, 1899-1934.
- Cour permanente d'arbitrage = Permanent Court of Arbitration, <https://pca-cpa.org>.
- *PCA Award Series*, Permanent Court of Arbitration, 2005–, versión impresa y en línea, <https://pca-cpa.org/en/documents/publications/>.
- PCA Case Repository, Permanent Court of Arbitration, <https://pcacases.com/web/allcases/>.
- Publications du Bureau international : *Sentences arbitrales rendues par les Tribunaux d'arbitrage ... ou par les juridictions speciales d'arbitrage, Actes et protocoles, Rapports des commissions d'enquête ou de conciliation*, Bureau International de la Cour Permanente d'Arbitrage, 1902-1954.
- Scott, James Brown, *The Hague Court Reports: comprising the Awards, accompanied by Syllabi, the Agreements for Arbitration, and other Documents in each Case submitted to the Permanent Court of Arbitration and to Commissions of Inquiry under the Provisions of the Conventions of 1899 and 1907 for the Pacific Settlement of International Disputes*, Oxford University Press, 1916-1932.

### **Corte Permanente de Justicia Internacional**

- *Colección de decisiones del Tribunal permanente de Justicia internacional*, Biblioteca del Instituto ibero-americano de derecho comparado, 1924-1927.
- *Reports, Series A, B, A/B, C, D, E and F*, Permanent Court of International Justice, 1922-1946, versión impresa y en línea, [www.icj-cij.org/en/pcij](http://www.icj-cij.org/en/pcij).
- *Summaries of Judgments, Advisory Opinions and Orders of the Permanent Court of International Justice*, United Nations, 2012, versión impresa y en línea, [http://legal.un.org/PCIJsummaries/documents/english/PCIJ\\_FinalText.pdf](http://legal.un.org/PCIJsummaries/documents/english/PCIJ_FinalText.pdf).
- *World Court Digest*, Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law, 1986–, versión impresa y en línea, [www.mpil.de/en/pub/publications/archive/wcd.cfm](http://www.mpil.de/en/pub/publications/archive/wcd.cfm), (continuación de Fontes Juris Gentium, Series A, Section I).
- Hudson, Manley O., *World Court Reports: a Collection of the Judgments, Orders and Opinions of the Permanent Court of International Justice*, Washington D.C., Carnegie Endowment for International Peace, 1934-1943, versión impresa y en línea, <http://heinonline.org/HOL/Index?index=intyb/worldcorep&collection=intyb>.

### **Mecanismo Residual Internacional los Tribunales Penales**

- Case Law Database, <http://cld.unmict.org>.
- Judicial Records and Archives Database, <http://jrad.unmict.org>.
- United Nations Mechanism for International Criminal Tribunals, [www.unmict.org](http://www.unmict.org).

### **Salas Especiales de los Tribunales de Camboya**

- Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, [www.eccc.gov.kh](http://www.eccc.gov.kh).

### **Sistema de solución de diferencias de la Organización Mundial del Comercio**

- Dispute Settlement, [www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/dispu\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/dispu_e.htm).
- *Dispute Settlement Reports*, World Trade Organization and Cambridge University Press, 1996–.
- *WTO Analytical Index*, 3ª ed., World Trade Organization, 2012, versión impresa y en línea, <https://docs.wto.org/gtd/Default.aspx?pagename=AnalyticalIndex&langue=e>.
- *WTO Appellate Body Repertory of Reports and Awards 1995-2013*, 5ª ed., World Trade Organization and Cambridge University Press, versión impresa y en línea, [www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/repertory\\_e/repertory\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/repertory_e/repertory_e.htm).

### **Solución de controversias del Tratado de Libre Comercio de América del Norte**

- NAFTA Dispute Settlement, [www.nafta-sec-alena.org/Home/Dispute-Settlement](http://www.nafta-sec-alena.org/Home/Dispute-Settlement).

### **Tribunal Común de Justicia y Arbitraje de la Organización para la Armonización del Derecho Empresarial en África**

- Common Court of Justice and Arbitration of the Organization for the Harmonization in Africa of Business Law, [www.ohada.org/index.php/en/court-of-justice-and-arbitration/ccja-at-a-glance](http://www.ohada.org/index.php/en/court-of-justice-and-arbitration/ccja-at-a-glance).

- *Recueil de jurisprudence*, versión impresa y en línea, [www.ohada.org/index.php/fr/jurisprudence-ohada/recueil-de-jurisprudence-n-22](http://www.ohada.org/index.php/fr/jurisprudence-ohada/recueil-de-jurisprudence-n-22).

#### **Tribunal de Conciliación y Arbitraje de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa**

- Court of Conciliation and Arbitration, [www.osce.org/cca](http://www.osce.org/cca).

#### **Tribunal de Justicia Comunitario de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental**

- La Cour de Justice de la Communauté de la CEDEAO = The Community Court of Justice of ECOWAS, [www.courtecowas.org](http://www.courtecowas.org).

#### **Tribunal de Justicia de África Oriental**

- East African Court of Justice, <http://eacj.org>.
- East African Court of Justice Database, Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org/ea/cases/EACJ/](http://www.saflii.org/ea/cases/EACJ/).
- *Law Digest: Judgments and Rulings of the East African Court of Justice*, Arusha, Tanzania, East Africa Law Society, 2011–.

#### **Tribunal de Justicia de la Asociación Europea de Libre Comercio**

- EFTA Court, [www.eftacourt.int](http://www.eftacourt.int).
- The EFTA Court: legal framework, case law, and composition 1994-2003, 2004.

#### **Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina**

- *Jurisprudencia del Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina*, Corporación de Estudios y Publicaciones, 2014, versión impresa y en línea, [www.tribunalandino.org.ec/sitetjca1/index.php?option=com\\_filecabinet&view=files&id=7&Itemid=92](http://www.tribunalandino.org.ec/sitetjca1/index.php?option=com_filecabinet&view=files&id=7&Itemid=92).
- Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina, [www.tribunalandino.org.ec](http://www.tribunalandino.org.ec).

#### **Tribunal de Justicia de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental**

- Union Economique et Monétaire Ouest Africaine, *Cour de Justice : Textes fondamentaux et jurisprudence*, Agence intergouvernementale de la francophonie and Editions GIRAF, 2003.
- La Cour de Justice, [www.uemoa.int/fr/organes-uemoa/la-cour-de-justice](http://www.uemoa.int/fr/organes-uemoa/la-cour-de-justice).
- *Recueil de la jurisprudence de la Cour*, Cour de Justice, Union Economique et Monétaire Ouest Africaine, 2002.

#### **Tribunal de Justicia de la Unión Europea**

- Court of Justice of the European Communities (including Court of First Instance Decisions), British and Irish Legal Information Institute (BAILII), [www.bailii.org/eu/cases/EUECJ/](http://www.bailii.org/eu/cases/EUECJ/).
- Court of Justice of the European Union, <http://curia.europa.eu>.
- Customs case law of the European Court of Justice, Wolters Kluwer, 2014–.
- *European Court Reports*, versión impresa y en línea, [http://curia.europa.eu/jcms/jcms/P\\_101083/](http://curia.europa.eu/jcms/jcms/P_101083/).

- Guide to the case law of the Court of Justice of the European Union in the field of telecommunications, 2010.
- InfoCuria: Case-law of the Court of Justice, Court of Justice of the European Union, [http://curia.europa.eu/jcms/jcms/j\\_6/en/](http://curia.europa.eu/jcms/jcms/j_6/en/).
- *Reports of Cases before the Court of Justice and the Court of First Instance*, Publications Office of the European Union, 1990-2009, versión impresa y en línea, <https://publications.europa.eu/en/web/general-publications/publications>.
- *Reports of Cases before the Court of Justice and the General Court*, Publications Office of the European Union, 2009–, versión impresa y en línea, <https://publications.europa.eu/en/web/general-publications/publications>.

#### **Tribunal de Justicia del Mercado Común para África Oriental y Meridional**

- COMESA Court of Justice, <http://comesacourt.org>.

#### **Tribunal de la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo**

- Southern African Development Community Tribunal, Southern African Legal Information Institute, [www.saflii.org/sa/cases/SADCT/](http://www.saflii.org/sa/cases/SADCT/).
- Tribunal, [www.sadc.int/about-sadc/sadc-institutions/tribun/](http://www.sadc.int/about-sadc/sadc-institutions/tribun/).

#### **Tribunal de la Unión Económica de Eurasia**

- Суда Евразийского экономического союза = Court of the Eurasian Economic Union, [www.courteurasian.org](http://www.courteurasian.org).

#### **Tribunal de Reclamaciones Irán-Estados Unidos**

- *Iran-U.S. Claims Tribunal Reports*, Cambridge University Press, 1981–.
- Iran-United States Claims Tribunal = دیوان داوری دعاوی ایران-ایالات متحده, [www.iusct.net](http://www.iusct.net).

#### **Tribunal Económico de la Comunidad de Estados Independientes**

- Экономический Суд Содружества Независимых Государств = Economic Court of the Commonwealth of Independent States, <http://sudsng.org> and <http://courtcis.org>.

#### **Tribunal Especial para el Líbano**

- Klip, André and Freeland, Steven (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals*, Intersentia, 2005–, versión impresa y en línea, [www.annotatedleadingcases.com](http://www.annotatedleadingcases.com), disponible por suscripción.
- Special Tribunal for Lebanon, [www.stl-tsl.org](http://www.stl-tsl.org).
- *STL Casebooks*, Special Tribunal for Lebanon, 2012–, versión impresa y en línea, [www.stl-tsl.org/en/documents/stl-casebooks](http://www.stl-tsl.org/en/documents/stl-casebooks).

#### **Tribunal Especial para Sierra Leona**

- Klip, André and Freeland, Steven (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals*, Intersentia, 2005–, versión impresa y en línea, [www.annotatedleadingcases.com](http://www.annotatedleadingcases.com), disponible por suscripción.
- Laucci, Cyril, *Digest of Jurisprudence of the Special Court for Sierra Leone*, 2003-2005, Nijhoff, 2007.

- Special Court for Sierra Leone and Residual Special Court for Sierra Leone, [www.rscsl.org](http://www.rscsl.org).

#### **Tribunal Europeo de Derechos Humanos**

- European Court of Human Rights, [www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int).
- HUDOC Database, European Court of Human Rights, <http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/Pages/search.aspx>.
- Publications of the European Court of Human Rights, *Series A: Judgments and Decisions*, 1960-1996.
- Publications of the European Court of Human Rights, *Series B: Pleadings, Oral Arguments and Documents*, 1960-1987.
- *Reports of Judgments and Decisions*, European Court of Human Rights and Wolf Legal Publishers (desde 2008; Carl Heymans hasta 2007), 1996–, versión impresa y en línea, [www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=library/collections&c=#n13699232460996504571890\\_pointer](http://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=library/collections&c=#n13699232460996504571890_pointer).

#### **Tribunal Internacional del Derecho del Mar**

- International Tribunal for the Law of the Sea, [www.itlos.org](http://www.itlos.org).
- *ITLOS Pleadings, Minutes and Documents*, International Tribunal for the Law of the Sea and Kluwer Law International, 1997–, versión impresa y en línea, [www.itlos.org/en/publications/](http://www.itlos.org/en/publications/).
- *ITLOS Reports (Reports of Judgments, Advisory Opinions and Orders)*, International Tribunal for the Law of the Sea and Brill Nijhoff, 1997–, versión impresa y en línea, [www.itlos.org/en/publications/](http://www.itlos.org/en/publications/).

#### **Tribunal Militar Internacional**

- *Law Reports of Trials of War Criminals* (15 vols.), United Nations War Crimes Commission, 1947-1949, versión impresa y en línea, [www.loc.gov/rr/frd/Military\\_Law/law-reports-trials-war-criminals.html](http://www.loc.gov/rr/frd/Military_Law/law-reports-trials-war-criminals.html).
- *Trial of the Major War Criminals before the International Military Tribunal* (42 vols.), 1947-1949, versión impresa y en línea, [www.loc.gov/rr/frd/Military\\_Law/NT\\_major-war-criminals.html](http://www.loc.gov/rr/frd/Military_Law/NT_major-war-criminals.html).

#### **Tribunal Militar Internacional para el Extremo Oriente**

- *Law Reports of Trials of War Criminals* (15 vols.), United Nations War Crimes Commission, 1947-1949, versión impresa y en línea, [www.loc.gov/rr/frd/Military\\_Law/law-reports-trials-war-criminals.html](http://www.loc.gov/rr/frd/Military_Law/law-reports-trials-war-criminals.html).
- Pritchard, John, *The Tokyo War Crimes Trial* (22 vols.), 1981.

#### **Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia**

- Klip, André and Freeland, Steven (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals*, Intersentia, 2005–, versión impresa y en línea, [www.annotatedleadingcases.com](http://www.annotatedleadingcases.com), disponible por suscripción.
- Case Law Database, <http://cld.unmict.org>.
- Court Records, <http://icr.icty.org>.
- *ICTY Digest*, 2006–, [www.icty.org/en/documents/icty-digest](http://www.icty.org/en/documents/icty-digest).



- *ICTY Manual on Developed Practices*, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia and United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute, 2009, versión impresa y en línea, [www.icty.org/x/file/About/Reports%20and%20Publications/ICTY\\_Manual\\_on\\_Developed\\_Practices.pdf](http://www.icty.org/x/file/About/Reports%20and%20Publications/ICTY_Manual_on_Developed_Practices.pdf).
- Judicial Records and Archives Database, <http://jrad.unmict.org>.
- *Judicial Reports = Recueils judiciaires*, Martinus Nijhoff, 1994-1999, versión impresa y en línea, [www.brill.com/publications/judicial-reports-recueils-judiciaires](http://www.brill.com/publications/judicial-reports-recueils-judiciaires).
- *Judicial Supplement*, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, 1999-2004, [www.icty.org/en/documents/judicial-supplement](http://www.icty.org/en/documents/judicial-supplement).
- United Nations International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, [www.icty.org](http://www.icty.org).

### **Tribunal Penal Internacional para Rwanda**

- Klip, André and Freeland, Steven (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals*, Intersentia, 2005–, versión impresa y en línea, [www.annotatedleadingcases.com](http://www.annotatedleadingcases.com), disponible por suscripción.
- Case Law Database, <http://cld.unmict.org>.
- International Criminal Tribunal for Rwanda Basic Documents and Case Law, [www.ictrcaselaw.org](http://www.ictrcaselaw.org).
- Judicial Records and Archives Database, <http://jrad.unmict.org>.
- Legacy website of the International Criminal Tribunal for Rwanda, 1995-2015, <http://unictr.unmict.org>.
- *Reports of Orders, Decisions and Judgements = Recueil des ordonnances décisions, jugements et arrêts*, Bruylant, 1998-2007.

### **Tribunal Permanente de Revisión del Mercado Común del Sur = Tribunal Permanente de Revisão do Mercado Comum do Sul**

- *Revista de la Secretaría del Tribunal Permanente de Revisión = Revista da Secretaria do Tribunal Permanente de Revisão*, 2013–, versión impresa y en línea, [www.revistastpr.com/index.php/rstpr](http://www.revistastpr.com/index.php/rstpr).
- Tribunal Permanente de Revisión = Tribunal Permanente de Revisão, [www.tprmercosur.org](http://www.tprmercosur.org).

## **Órganos creados en virtud de tratados**

### **Consejo de Europa**

- *Digest of the Case Law of the European Committee of Social Rights*, [www.coe.int/en/web/turin-european-social-charter/case-law](http://www.coe.int/en/web/turin-european-social-charter/case-law).
- ECRI HUDOC: European Commission against Racism and Intolerance, <http://hudoc.ecri.coe.int>.
- European Commission against Racism and Intolerance, [www.coe.int/t/dghl/monitoring/ecri/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/ecri/default_en.asp).
- European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, [www.cpt.coe.int](http://www.cpt.coe.int).

- European Committee of Social Rights, [www.coe.int/en/web/turin-european-social-charter/european-committee-of-social-rights](http://www.coe.int/en/web/turin-european-social-charter/european-committee-of-social-rights).
- European Social Charter Database HUDOC, <http://hudoc.esc.coe.int>.
- GRETA: Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings, [www.coe.int/en/web/anti-human-trafficking/greta](http://www.coe.int/en/web/anti-human-trafficking/greta).
- GREVIO: Group of Experts on Action against Violence against Women and Domestic Violence, [www.coe.int/en/web/istanbul-convention/grevio](http://www.coe.int/en/web/istanbul-convention/grevio).
- HUDOC CPT: European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, <http://hudoc.cpt.coe.int>.
- Monitoring mechanisms, [www.coe.int/en/web/human-rights-rule-of-law/monitoring-mechanism](http://www.coe.int/en/web/human-rights-rule-of-law/monitoring-mechanism).
- Monitoring the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities, [www.coe.int/en/web/minorities/monitoring](http://www.coe.int/en/web/minorities/monitoring).

### **Liga de los Estados Árabes**

- لجنة حقوق الإنسان,  
[www.lasportal.org/ar/humanrights/Committee/Pages/default.aspx](http://www.lasportal.org/ar/humanrights/Committee/Pages/default.aspx).

### **Naciones Unidas**

- Committee against Torture,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CAT/pages/catindex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CAT/pages/catindex.aspx).
- Committee on Economic, Social and Cultural Rights,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CESCR/pages/cescrindex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CESCR/pages/cescrindex.aspx).
- Committee on Enforced Disappearances,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CED/Pages/CEDIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CED/Pages/CEDIndex.aspx).
- Committee on the Elimination of Discrimination against Women,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/pages/cedawindex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/pages/cedawindex.aspx).
- Committee on the Elimination of Racial Discrimination,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/CERDIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/CERDIndex.aspx).
- Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CMW/Pages/CMWIndex.aspx).
- Committee on the Rights of Persons with Disabilities,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/CRPDIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/CRPDIndex.aspx).
- Committee on the Rights of the Child,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/CRCIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/CRCIndex.aspx).
- Human Rights Committee,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CCPR/Pages/CCPRIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CCPR/Pages/CCPRIndex.aspx).
- Jurisprudence database, Jurisprudence emanating from the United Nations treaty bodies which receive and consider complaints from individuals, United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, <http://juris.ohchr.org>.
- Subcommittee on Prevention of Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment,  
[www.ohchr.org/EN/HRBodies/OPCAT/Pages/OPCATIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/OPCAT/Pages/OPCATIndex.aspx).

- The Core International Human Rights Instruments and their monitoring bodies, United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, [www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CoreInstruments.aspx](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CoreInstruments.aspx).
- Treaty bodies database, United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, [http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en).
- Universal Human Rights Index, United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, <http://uhri.ohchr.org>.

#### **Organización de los Estados Americanos**

- Inter-American Commission on Human Rights, [www.oas.org/en/iachr/](http://www.oas.org/en/iachr/).

#### **Unión Africana**

- African Commission on Human and Peoples' Rights, [www.achpr.org](http://www.achpr.org).
- *African Commission on Human and Peoples' Rights: Recommendations and Resolutions*, Banjul, Secretariat of the African Commission on Human and Peoples' Rights, 2002.

## Anexo VI

### Órganos encargados del examen, la codificación, el desarrollo progresivo o la armonización del derecho internacional

#### Órganos creados por organizaciones intergubernamentales

##### Comisión de Derecho Internacional de la Unión Africana

- African Union Commission on International Law, <https://au.int/en/aucil>.
- *AUCIL Journal of International Law: a Journal of the African Union Commission on International Law*, 2013–, versión impresa y en línea, <https://au.int/en/documents/30958/aucil-journal-international-law-issue-no-1-2013>.
- *AUCIL Yearbook ...: Yearbook of the African Union Commission on International Law*, 2013–.
- *Journal of the African Union Commission on International Law*, 2ª ed., 2015–, versión impresa y en línea, <https://au.int/en/documents/20151217/aucil-journal-international-law-issue-2>.

##### Comisión de Derecho Internacional

- *Analytical Guide to the Work of the International Law Commission*, United Nations, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/ilc/guide/gfra.shtml>.
- International Law Commission, <http://legal.un.org/ilc/>.
- International Law Commission: full-text search, Codification Division, United Nations Office of Legal Affairs, [http://legal.un.org/ilc/dtSearch/Search\\_Forms/dtSearch.html](http://legal.un.org/ilc/dtSearch/Search_Forms/dtSearch.html).
- *International Law on the Eve of the Twenty-first Century: Views from the International Law Commission*, United Nations, 1997, versión impresa y en línea, [www.un.org/law/books/IntlLawOnEveOf21stCentury.pdf](http://www.un.org/law/books/IntlLawOnEveOf21stCentury.pdf).
- *Making Better International Law: the International Law Commission at 50*, United Nations, 1998, versión impresa y en línea, [www.un.org/law/books/MakingBetterIntlLaw.pdf](http://www.un.org/law/books/MakingBetterIntlLaw.pdf).
- *The International Law Commission Fifty Years After: an Evaluation*, United Nations, 2000, versión impresa y en línea, [www.un.org/law/books/ILCFiftyYearsAfter.pdf](http://www.un.org/law/books/ILCFiftyYearsAfter.pdf).
- *The Work of the International Law Commission*, 9ª ed., United Nations, 2017, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/ilc/publications/>.
- *Yearbook of the International Law Commission*, United Nations, 1949–, versión impresa y en línea, <http://legal.un.org/ilc/publications/yearbooks/>.

##### Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional

- CLOUT: Case Law on UNCITRAL Texts, International Trade Law Division, United Nations Office of Legal Affairs, [www.uncitral.org/clout/index.aspx](http://www.uncitral.org/clout/index.aspx).
- United Nations Commission on International Trade Law, <https://uncitral.un.org/>.

- *United Nations Commission on International Trade Law Yearbook*, United Nations, 1971–, versión impresa y en línea, <https://uncitral.un.org/en/library/publications/yearbooks>.
- United Nations Commission on International Trade Law: Library and Research Resources, versión impresa y en línea, <https://uncitral.un.org/library>.

#### **Comité de Asesores Jurídicos sobre Derecho Internacional Público del Consejo de Europa**

- CAHDI: Committee of Legal Advisers on Public International Law, [www.coe.int/en/web/cahdi](http://www.coe.int/en/web/cahdi).
- The organisation and functions of the Office of the Legal Adviser of the Ministry of Foreign Affairs, [www.cahdidatabases.coe.int/Search/Index/2](http://www.cahdidatabases.coe.int/Search/Index/2).

#### **Comité Jurídico Interamericano**

- Inter-American Juridical Committee, [www.oas.org/en/sla/iajc/](http://www.oas.org/en/sla/iajc/).
- *Informe Anual del Comité Jurídico Interamericano a la Asamblea General* = *Annual Report of the Inter-American Juridical Committee to the General Assembly*, versión impresa y en línea, [www.oas.org/es/sla/cji/informes\\_anuales.asp](http://www.oas.org/es/sla/cji/informes_anuales.asp) y [www.oas.org/en/sla/iajc/annual\\_reports.asp](http://www.oas.org/en/sla/iajc/annual_reports.asp).
- *La Democracia en los Trabajos del Comité Jurídico Interamericano (1946-2010)*, Comité Jurídico Interamericano, 2011, versión impresa y en línea, [www.oas.org/es/sla/cji/docs/La\\_Democracia\\_CJI\\_1946-2010\\_publicacion\\_completa.pdf](http://www.oas.org/es/sla/cji/docs/La_Democracia_CJI_1946-2010_publicacion_completa.pdf).

#### **Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado**

- International Institute for the Unification of Private Law = Institut international pour l'unification du droit privé, [www.unidroit.org](http://www.unidroit.org).

### **Entidades privadas**

#### **Asociación de Derecho Internacional**

- International Law Association, [www.ila-hq.org](http://www.ila-hq.org).
- *International Law Association Reports of Conferences*, 1873–, versión impresa y en línea, [www.ila-hq.org/index.php/publications/order-reports](http://www.ila-hq.org/index.php/publications/order-reports) y <http://heinonline.org/HOL/Index?index=ilarc/ilarc&collection=intyb>.
- *International law FORUM du droit international: the Journal of the International Law Association*, 1999-2005, versión impresa y en línea, <http://heinonline.org/HOL/Index?index=journals/intlfddb&collection=journals>.

#### **Harvard Research in International Law**

- Hudson, Manley O. (ed.), *Research in International Law*, Harvard Law School, 1929-1932.
- Harvard Research in International Law: Original Materials (1929-1932) and Contemporary Analysis and Appraisal (2007), disponible por suscripción, <http://heinonline.org/HOL/Index?collection=hril>.

**Institut de Droit international = Institute of International Law**

- *Annuaire* = *Yearbook*, 1877–, versión impresa y en línea,  
[www.idi-iil.org/fr/publications-par-categorie/annuaires/](http://www.idi-iil.org/fr/publications-par-categorie/annuaires/) y  
[www.idi-iil.org/en/publications-par-categorie/annuaires/](http://www.idi-iil.org/en/publications-par-categorie/annuaires/).

## Anexo VII

### Idiomas de los recursos recopilados

<i>Idioma</i>	<i>Número de recursos</i>	<i>Idioma</i>	<i>Número de recursos</i>	<i>Idioma</i>	<i>Número de recursos</i>
1. Abjasio	2	38. Inglés	1699	75. Sesotho	1
2. Afrikáans	1	39. Irlandés	24	76. Setswana	1
3. Albanés	18	40. Islandés	10	77. Sueco	37
4. Alemán	141	41. Italiano	98	78. Swahili	10
5. Amárico	4	42. Japonés	33	79. Tagalo	1
6. Árabe	286	43. Kazajo	9	80. Tailandés	12
7. Armenio	10	44. Khmer	7	81. Tamil	10
8. Azerí	11	45. Kinyarwanda	9	82. Tayiko	9
9. Bahasa (indonesio)	7	46. Kirguiso	9	83. Tetum	6
10. Bahasa (Malasia)	3	47. Kirundi	2	84. Tigríño	6
11. Bengali	6	48. Lao	5	85. Tongano	2
12. Bereber	1	49. Latín	3	86. Turco	19
13. Bielorruso	14	50. Letón	32	87. Turcomano	6
14. Birmano	4	51. Lituano	32	88. Ucraniano	18
15. Bosnio	18	52. Macedonio	15	89. Urdu	3
16. Búlgaro	33	53. Malayo	3	90. Uzbeko	17
17. Catalán	7	54. Malgache	9	91. Vietnamita	16
18. Checo	33	55. Maltés	29		
19. Chino	156	56. Mongol	9		
20. Cingalés	9	57. Montenegrino	9		
21. Coreano	16	58. Neerlandés	52		
22. Croata	41	59. Nepalés	6		
23. Danés	35	60. Niuario	1		
24. Dari (persa)	12	61. Noruego	6		
25. Dhivehi	7	62. Oromo	1		
26. Dzongkha	3	63. Palauano	1		
27. Eslovaco	30	64. Pastún	12		
28. Esloveno	30	65. Persa (farsi)	17		
29. Español	517	66. Polaco	36		
30. Estonio	27	67. Portugués	133		
31. Finlandés	32	68. Punyabí	1		
32. Francés	684	69. Romanche	3		
33. Georgiano	11	70. Rumano	44		
34. Griego	40	71. Ruso	257		
35. Hebreo	7	72. Sami septentrional	2		
36. Hindi	6	73. Samoano	1		
37. Húngaro	30	74. Serbio	30		